

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 (027)  
 297 511  
 Téléfax: (027) 297 565  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 23 57 57

**GARAGE DE CHAMPSEC**  
 Agence Fiat  
 Av. du Grand-Champsec 51  
 1950 Sion - ☎ (027) 31 39 17  
 également ouvert le samedi matin



**FIAT** No 1  
**UNO** en Europe

La vie: une aventure!  
**Patria: votre sécurité**

**L Patria**  
 Assurances

Georges Hugo  
 Agent général  
 1950 SION

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

**Intempéries de l'hiver**

# Le Grand Conseil inquiet de la facture

Début de session très bavard au Grand Conseil, avec l'entrée en matière votée hier matin sans opposition, mais avec beaucoup de préalables, sur la nouvelle procédure d'autorisation de construire. Jugée trop lourde par certains, génératrice d'un surcroît d'administration par d'autres, cette réglementation aura besoin de toute l'habileté du chef des Travaux publics, M.

Bernard Bornet, pour passer la rampe dans son état actuel.

Appellations contrôlées, dignes du Rhône et intempéries font partie des préoccupations automnales des députés. Inquiets à propos de la facture des intempéries de la fin février, les démocrates-chrétiens du Centre ont déposé une résolution urgente pour une répartition plus supportable des énormes frais d'intervention

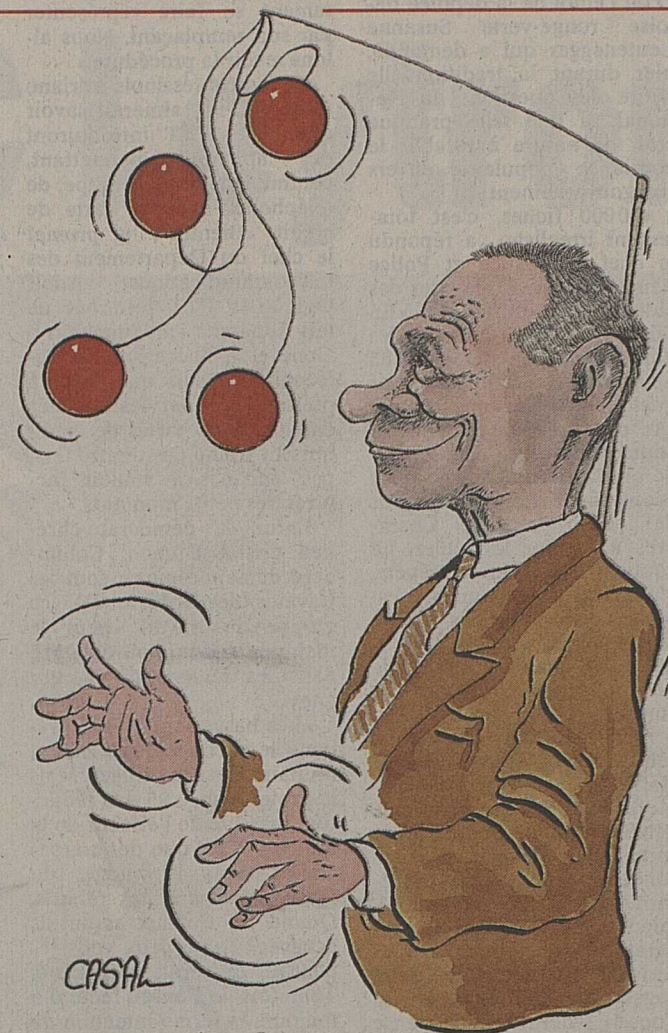
nécessités par l'ouragan Viviane.

Selon le calcul de ces députés, les frais d'intervention et de remise en état dus à cette tempête sans précédent s'élèvent à quelque 175 millions de francs pour l'ensemble de l'hiver.

Se fondant sur l'exemple de 1987, lorsque la Confédération avait pris en charge la totalité des frais d'interven-

tion et une grande part des coûts revenant initialement aux communes, les députés d.c. du Centre demandent que soit appliquée l'égalité de traitement. A savoir que la Confédération prenne à son compte les coûts d'intervention, qu'elle octroie les subventions prévues par la loi pour la remise en état, et enfin qu'une aide supplémentaire soit consentie pour les communes touchées. Cette charge communale, estiment les députés, devient absolument insupportable. Dans certains cas, elle représente deux fois le budget annuel des collectivités locales.

Affaire à suivre, cette session encore, pour cette résolution qui touche plusieurs régions du canton. **(2)**



## Le Para-Delta-Club de Zinal au secours d'Adolf Ogi



A l'occasion de la coupe Icare, manifestation humoristique de parapente qui a eu lieu le week-end dernier à Saint-Hilaire, près de Grenoble, les membres du Para-Delta-Club de Zinal ont réussi un grand coup publicitaire pour leur station. Mais le moniteur de l'école de vol libre, Yvan Curdy, et ses amis ont avant tout apporté leur solution à divers casse-tête des responsables politiques et touristiques de notre pays. La quinzaine de participants à cette sortie de club se sont préoccupés de problèmes de transport. Séminaires et ateliers pratiques leur ont permis de résoudre le problème du transbordement d'en-

gins de damage, solution économique avantagieuse pour les sociétés de remontées mécaniques, durement éprouvées par la pénurie d'enneigement ces hivers derniers. Mais c'est surtout pour venir en aide au conseiller fédéral Adolf Ogi que les Anniviards ont développé un audacieux système de transport de poids lourds. Avant de quitter leur pays hôte, ils ont promis aux délégués des transports européens de perfectionner leur aile de façon à permettre le futur franchissement des Alpes aux poids lourds de 40 tonnes.

Photo François Perraudin

## Rentiers AVS/AI Bonne nouvelle...

BERNE. - Les rentiers peuvent respirer! Le Conseil fédéral a décidé hier de soumettre au Parlement deux propositions concernant la compensation du renchérissement dans l'AVS/AI.

En premier lieu, a expliqué le chef du Département de l'intérieur Flavio Cotti, le Conseil fédéral entend proposer aux Chambres d'attribuer au printemps prochain à tous les rentiers AVS/AI, par un arrêté urgent, une allocation de renchérissement, octroyée en un ou deux versements (au printemps ou au printemps et en automne).

Ainsi, par exemple, si le coût de la vie augmente de 6% cette année, le titulaire d'une rente simple percevra une allocation de 576 francs, alors que le titulaire d'une rente maximale recevra 1152 francs. Il n'y aura donc pas d'adaptation mensuelle des rentes, trop compliquée à

obtenir dans un délai aussi court, indique Flavio Cotti.

Bien entendu, cette indemnité sera également octroyée aux bénéficiaires de prestations complémentaires.

Le versement de l'allocation entraînera des dépenses supplémentaires pour l'AVS/AI estimées à approximativement 1,3 milliard de francs. Confédération et cantons prendront quelque 290 millions à leur charge, le solde étant couvert par les excédents du fonds de compensation AVS dont les placements s'élevaient, fin 1989, à 16,5 milliards de francs.

La promulgation d'un arrêté urgent ne sera indispensable que si le renchérissement annuel ne franchit pas la barre des 8%. Si le renchérissement est égal ou supérieur à 8%, le Conseil fédéral ordonnera la compensation du renchérissement

de sa propre initiative, comme le lui autorise l'article 33 ter de la loi AVS.

Au terme de cet article, le Conseil fédéral ne peut adapter les rentes dans un intervalle de moins de deux ans que si la hausse du coût de la vie excède la fameuse barre des 8%. «La pratique nous a montré que la barre est fixée bien trop haut», affirme Flavio Cotti. Partant, l'exécutif proposera au Parlement, «par le biais d'un petit message, pas urgent celui-là», précise le conseiller fédéral, de modifier l'article précité.

Les détails techniques de cette modification ne sont pas encore connus, mais Flavio Cotti estime que le rythme biennal des adaptations sera maintenu lorsque le renchérissement demeure faible. Ce n'est qu'en cas de forte inflation que l'on passerait alors au «tempo» annuel... **Bos**

## La carte qui sauve

Ce jeune homme sur la ligne de départ du 1500 mètres est un Valaisan de 19 ans. Il y a une année que Sébastien Farquet a subi une transplantation cardiaque. Et il y a quelques semaines, il remportait une médaille d'or aux Jeux européens des transplantés à Paris! Les As de Cœur, c'est ce triomphe émouvant de la vie sur la mort. En prenant de simples dispositions pour que l'on puisse prélever des organes en cas de décès, en remplissant une simple petite carte, vous participez à cette formidable chaîne de la solidarité humaine. **(25)**



SCHMID DIRREN  
**SD**  
 MARTIGNY  
 SION - MONTHÉY  
 BRIGUE



## L'heure des questions

**Fichier: nouveaux chiffres...**

BERNE (bos). – Selon des informations parues la semaine passée dans les médias, le Ministère public de la Confédération a ouvert un nouveau fichier qui contiendrait déjà quelque 10 000 fiches. D'où l'émoi de la députée bâloise rouge-verte Susanne Leutenegger qui a demandé, hier durant la traditionnelle heure des questions du National, si une telle pratique était de nature à rétablir la confiance populaire envers son gouvernement...

«10 000 fiches, c'est totalement irréaliste», a répondu le chef de Justice et Police Arnold Koller. Et de citer des chiffres bien différents: «En fait, ce fichier contient les noms de 356 Suisses, dont 83 nouveaux. Il a fallu conserver quelque 270 anciennes fiches, car des procédures sont en cours. Cela dit, le Conseil fédéral n'a rien à cacher: nous avons invité les commissions de gestion des deux Chambres à vérifier le fichier. Le gouvernement, je le répète, n'a rien à cacher, mais il est obligé de remplir les tâches que la loi lui confie. La sécurité de l'Etat en est une, et elle ne se conçoit pas sans fichier!»

Autre question piquante, celle du vert bernois Rudolf Hafner, qui s'indigne de l'attitude de la Banque Nationale (BNS) dans l'affaire de la surveillance des prix en ce qui concerne les taux hypothécaires. La BNS a essayé d'influencer la commission préparatoire du National en lui écrivant une lettre de deux pages vitupérant le projet du Conseil fédéral. Qu'en pense le gouvernement?

Il n'y aura pas de réponse, le grand argentier Otto Stich

étant en voyage... Ce qui provoque l'ire du président du National, le Vaudois Victor Ruffy: «Ce n'est pas la première fois qu'un conseiller fédéral absent ne répond pas, alors qu'il pourrait parfaitement se faire représenter par son remplaçant. Nous allons revoir la procédure.»

Le radical tessinois Adriano Cavadini, lui, aimerait savoir quand les PTT introduiront des appareils permettant, comme ailleurs en Europe, de téléphoner avec sa carte de crédit. «Bientôt», lui promet le chef du Département des télécommunications Adolf Ogi. «Les PTT testeront de tels appareils l'an prochain à Genève, à l'occasion de Telecom 91. Reste que, jusqu'à présent, ce sont les sociétés émettrices de cartes de crédit qui ont freiné des quatre fers, peu enclines à vouloir facturer des petits montants.»

Enfin, le démocrate-chrétien grison Dumeni Columberg demande où en sont les travaux de Koberio III, ce groupe de travail «pour le maintien des emplois du DMF dans les régions de montagne»...

«Les bases sont prêtes», répond le chef du Département militaire Kaspar Villiger. Mais le projet Armée 95 – la réduction massive de l'effectif de la milice – ainsi que des coupes claires dans le budget du DMF entraînent des retards. Quand les travaux seront-ils achevés? Je ne peux vous répondre, ce serait prématuré. Toutefois, le Conseil fédéral a toujours la ferme intention de tenir compte des besoins des régions de montagne.» Dont acte...

## Affaires étrangères

**« Un acte de violence ignoble! »**

BERNE. – Débat-fleuve hier au Conseil national... Un seul plat au menu, mais de choix: la crise du Golfe.

Interpellé par la commission des affaires étrangères et la plupart des groupes représentés au Conseil national, le Conseil fédéral a eu l'occasion de s'expliquer sur les tenants et les aboutissants de l'invasion du Koweït par l'Irak et la politique suisse en la matière, en général fort bien accueillie.

Selon le chef du Département des affaires étrangères René Felber, «au cours de la première moitié de 1990, nous pouvions tous nous réjouir de la détente Est-Ouest, de ses effets positifs sur les conflits régionaux, en Afrique australe ou en Afghanistan par exemple».

Puis vint la stupeur... «Le 2 août dernier, nous avons tous été surpris de l'invasion brutale du Koweït, un acte de violence ignoble, alors que l'auteur de ce forfait était en pourparlers.»

Cette crise, affirme le ministre, revêt une importance stratégique, «car elle remet en question le contrôle sur les plus grandes réserves de pétrole de la planète». Sera-t-elle résolue par les armes? René Felber en doute: «L'utilisation par l'Irak de «boucliers humains» fait qu'une intervention militaire ne peut être sérieusement envisagée.»

Et la Suisse? «Le 2 et le 7 août, le Conseil fédéral a publiquement condamné l'invasion et exigé le retrait immédiat des troupes irakiennes: c'était la phase déclai-

matoire de notre politique étrangère.»

On passe aux actes... «A la suite de la résolution du Conseil de sécurité de l'ONU du 7 août, l'exécutif a institué le même jour une ordonnance interdisant toute activité commerciale et financière avec l'Irak et le Koweït. Cette décision a été non seulement comprise, mais aussi appréciée par l'ensemble de la population et la communauté internationale.»

«L'adoption de sanctions économiques n'est pas contraire à notre neutralité, pas plus qu'elle ne signifie un changement fondamental de notre politique», professe René Felber. «Il ne fait aucun doute que l'Irak a violé de façon flagrante le droit des gens. La Suisse, ayant intérêt à ce que le droit international soit respecté, se devait donc de s'associer lorsque la communauté des Etats a réagi. En ne s'associant pas au blocus, notre pays se serait implicitement rangé du côté de l'Irak, une attitude qui n'aurait été comprise ni en Suisse ni à l'étranger. Reste que la décision du Conseil fédéral ne préjuge en rien de l'adoption de sanctions à l'avenir. Le gouvernement n'a fait qu'appliquer à un cas concret notre politique continue de neutralité.»

A l'heure actuelle, 87 Suisses demeurent encore en Irak: «Le

Conseil fédéral condamne avec véhémence le fait que Suisses et étrangers soient retenus en otages. L'exécutif n'aura de cesse de les faire quitter l'Irak, plusieurs démarches ont déjà été entreprises.» Et 10 millions de francs viennent d'être débloqués afin de venir en aide aux quelque 500 000 réfugiés pakistanais, égyptiens, etc., dont on connaît la précaire situation.

Faut-il rappeler notre ambassadeur? René Felber s'insurge: «C'est de la diplomatie du XIXe siècle, avant l'invention du téléphone. Aujourd'hui, il est indispensable de rester. Le 18 septembre, notre nouvel ambassadeur en Irak s'est envolé pour Bagdad.»

René Felber dit, la Suisse n'a livré aucune arme à l'Irak, ce depuis l'éclatement du conflit Iran-Irak. «Il est néanmoins difficile de savoir si du matériel civil n'a pas été détourné à des fins militaires, surtout dans le domaine chimique.» Quoi qu'il en soit, notre législation en la matière sera revue, de même que la loi sur l'exportation de matériel de guerre.

«Dans sa politique envers l'Irak, la Suisse a choisi une ligne conforme à celle de la plupart des Etats», poursuit le ministre. «Il s'agit de montrer que l'agression ne paie pas. Mais s'ils veulent éviter de nouvelles agressions, les pays occidentaux devront s'interroger sur leurs exportations d'ar-

gement.» Conclusion de René Felber: «Il ne faut pas nier qu'existe souvent une incompréhension profonde entre l'Occident et les Arabes. Or notre position n'est pas antiarabe, c'est la position du droit... La force du droit doit l'emporter sur le droit à la force!»

Quant au chef du Département de l'économie publique Jean-Pascal Delamuraz, il a notamment évoqué les effets économiques de la crise du Golfe sur la conjoncture internationale et suisse.

Sur le plan macroéconomique d'abord: «En résumé, l'insécurité va augmenter, il faut s'attendre à un ralentissement de l'économie mondiale et des échanges, mais nous ne sommes pas en vue d'un drame: la conjoncture dans les pays industrialisés est bien plus robuste que lors des deux précédents chocs pétroliers.»

Et en Suisse? «On peut s'attendre à un ralentissement prononcé de la conjoncture intérieure», estime Jean-Pascal Delamuraz. Toutefois, «le plein emploi devrait être maintenu et les perspectives de la lutte anti-inflation demeurent bonnes».

Quelque 200 entreprises helvétiques pourraient être touchées par l'embargo, a enfin relevé le ministre. Bos

grand conseil

**Deux décrets, double unanimité**

Hier matin, les députés devaient également se prononcer sur deux décrets soumis à leur appréciation. Sans l'ombre d'une discussion, ils acceptèrent l'un et l'autre avec force spontanéité dans la conviction. Il est vrai que ces deux décrets ne méritaient aucune controverse...

Le premier concernant l'octroi d'un crédit-cadre en faveur de l'irrigation de la commune de Simplon, correspond vraiment à une nécessité, sous peine d'encourager tout un solde de population payanne à repasser le col, à désertir la campagne.

Comme chacun l'ignore, la commune de Simplon est l'une des

plus importantes du Haut-Valais, «bien qu'une majeure partie de son territoire soit impropre à l'exploitation agricole» (selon les termes du message du Conseil d'Etat).

Or, la désertion de la campagne serait évidemment néfaste à l'essor de n'importe quelle société. Il importe donc d'y veiller... Du côté du Simplon, «la récolte des foins doit souvent être menée de pair avec l'irrigation des prairies... mais le système traditionnel d'irrigation par ruissellement, actuellement en place, ne permet plus le cumul de ces travaux»... D'où cet octroi d'un crédit en faveur de l'irrigation de la commune de Simplon. D'où

cette unanimité, logique, des parlementaires face à une telle proposition.

Le deuxième décret – également accepté à l'unanimité – semble plus complexe d'allure et de formulation. Il concerne «la participation de l'Etat au capital social et au fonds de réserve de l'office de cautionnement mutuel pour artisans et commerçants, ainsi qu'à l'excédent des dépenses administratives de ce même office». C'est difficile à entendre, mais c'est relativement simple à comprendre...

Cet office de cautionnement (OVCM) est «une coopérative qui, au sens de la législation fédérale, a pour but de cautionner des crédits

jusqu'à 150 000 francs en faveur d'artisans et de détaillants pour leur permettre d'ouvrir, de reprendre et de maintenir ou d'agrandir une entreprise» (Dieu... que les rédacteurs d'un message du Conseil d'Etat mériteraient un prix Goncourt pour leur art de transformer une nébuleuse en éclaircie!)... Mais bref!

Donc, «tenant compte du monté de 1 000 000 de francs ainsi que de l'apport des banques valaisannes, le pouvoir d'intervention serait augmenté de 10 000 000 de francs. Ces nouveaux moyens devraient suffire à l'OVCM pour une période de huit à dix ans».

Dont acte et unanimité. rg

**Démission au National**

BERNE (ATS). – Le conseiller national Andreas Müller (ADI, AG), 56 ans, a annoncé hier sa démission pour le 24 novembre par lettre au président Victor Ruffy. Ayant siégé quinze ans à la Chambre du peuple, il souhaite cesser son activité parlementaire pour des raisons personnelles et professionnelles.

**Transjurane: tronçon à deux tubes**

BERNE (ATS). – Le Conseil fédéral s'est entretenu hier du projet général de la N 16 (Transjurane) entre Tavannes et Moutier, sans s'être encore prononcé sur l'approbation du projet. Il s'agit, indique un communiqué, de créer des possibilités de déviation sur ce tronçon de 16 km 500, en mettant 5 km à quatre voies. Entre ses deux jonctions, le tunnel d'évitement de Moutier devra comporter deux tubes, précise le communiqué.

**Rembarre****Voici le nouveau moratoire...**

Nous sommes las, n'est-ce pas, las de cette pluie d'initiatives fédérales qui nous tombent sur la tête et dont la démagogie a raison peu à peu des citoyens. Tous les sujets sont bons, rien n'arrête les initiateurs dès lors qu'ils ont la prétention de faire notre bonheur, les moyens de rassembler les signatures et de financer une campagne de publicité.

Le gouvernement est harcelé et le Parlement écrasé par l'exercice intempestif de ce droit populaire que l'abus rend finalement odieux. C'est bien le moment de rappeler que la démocratie exige un peuple vertueux et qu'avec ses raffinements helvétiques elle le voudrait plus vertueux encore.

Mais un peuple qui s'éloigne visiblement des normes modestes de la vertu ordinaire et aliène la droiture de son jugement devant une télévision, à chaque révision de programme un peu plus débilite, ne peut plus faire un bon usage de ces droits

civiques qui firent naguère l'admiration du monde.

Il faut en prendre son parti et agir en conséquence. Puisque le droit d'initiative est mal utilisé, pourquoi les citoyens attentifs au bien public ne prendraient-ils pas à leur tour l'initiative de deux initiatives constitutionnelles.

La première supprimerait le droit d'initiative populaire sur le plan fédéral, réservant néanmoins ce droit aux parlements cantonaux.

La seconde, plus timorée, plus consensuelle, plus suisse, bornerait son ambition à proposer un moratoire de dix ans au cours duquel aucune initiative ne serait reçue à Berne et aucune suite ne serait donnée à celles qui demeurent en suspens.

J'offre aux partis organisés cette idée toute simple: qu'ils se hâtent d'en pousser la réalisation avant qu'un mauvais plaisant bien argenté ne fasse aboutir par initiative la suppression des partis politiques.

## Les autorisations de construire

**Quid à propos de quoi?**

Hier matin, les députés – et plus particulièrement les chefs de groupe – ont émis certaines réserves face au «projet de décret sur la procédure d'autorisation de construire».

Ce décret résulte d'une loi acceptée par le peuple, par le souverain. Mais il résulte aussi de toute une invasion fonctionnaire qui tend évidemment à compléter une tracasserie par de l'adjonction formulaire... quitte à prétexter de l'autonomie communale.

Hier, d'emblée, le rapporteur de la commission (ad hoc... faute de quid), le député Paul Carlen, commence à poser non pas une diffi-

culté, mais de la confusion: «Les mayens sont-ils des zones à bâtir ou des zones agricoles?»... Solution aussitôt fournie par ce pertinent rapporteur: «La question reste en suspens»... Le professeur Tournesol n'aurait pas été moins explicite, quitte à confondre la lune et l'administration...

Les députés Germain Varone, Xaver Theler et Caesar Jäger sont bientôt tous du même avis pour n'être d'accord sur rien. La zone des mayens, par exemple; que la délimitation et l'affectation soient déléguées quelque part, sauf à un organe précis de décision...

Par ailleurs, le député Marcel-

Henri Gard, au nom du groupe radical, dit «oui du bout des lèvres à une entrée en matière», car la procédure «est beaucoup trop lourde», car «la limitation de la responsabilité des communes» est manifestement excessive.

Tout de l'autre côté, le député Germain Varone, au nom du groupe socialiste, «regrette que les communes soient de plus en plus chargées».

En quatrième position de ce capharium – quatrième position

dans l'ordre des interventions – le député Léo Farquet, au nom du groupe libéral, s'interroge sur le caractère «indispensable» d'une augmentation d'un secrétariat cantonal, alors que des tâches supplémentaires sont précisément déléguées aux communes...

Certes, et en conclusion, l'entrée en matière sur ce projet de décret n'a pas été combattue... mais elle n'a certainement pas dissipé cette équivoque: quid à propos de quoi? Roger Germanier

## Digues du Rhône

**Un rapport s.v.p. sur la crue de 1987**

Le député Florian Boisset, de Fully, adresse une interpellation urgente – procédure parlementaire qui demande une réponse dans la même session – au gouvernement à propos de la fiabilité des digues du Rhône après la crue de 1987, en exigeant la publication du rapport de l'EPF de Zurich sur cette grave question.

«La brusque montée des eaux, la durée et l'intensité de cette crue ont démontré que nos digues n'étaient de loin pas fiables tant il a été constaté leur grande perméabilité, l'incidence des boissements recouvrant les berges ayant de surcroît été néfaste pour l'écoulement régulier des eaux.

Ce constat a été fait tant par les responsables communaux que cantonaux et fédéraux.

A juste titre, le Conseil d'Etat, notamment à la requête expresse de certaines communes riveraines, mandatait l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich – en accord avec l'Office fédéral de l'économie et des eaux – pour effectuer l'étude des mesures à prendre pour pallier tout nouveau risque.

Sachant que cette étude réalisée par le Dr Jaggi de l'EPFZ a été rendue au Conseil d'Etat depuis de nombreux mois, je demande implicitement ici que ce document soit rendu public ou, à défaut, que les communes concernées puissent au moins en prendre connaissance.

La population de notre canton a le droit de savoir quels risques elle encourt et surtout le délai que l'autorité s'impose pour remédier à cela.»

## Appellations contrôlées

**Question libérale**

C'est par une question écrite, la voie la plus classique, que le problème des appellations contrôlées est arrivé hier sur le bureau des parlementaires. Le groupe libéral, par la députée Chantal Balet, pose au Conseil d'Etat trois questions engagées.

«Toute mesure tendant à améliorer la qualité de nos vins entraîne un très fort impact publicitaire sur les acheteurs de vins valaisans. Vu cet écho positif, de telles mesures ne peuvent être prises à la légère. De tout revirement découlent de graves effets négatifs.

Pour être applicables et efficaces, les interventions de l'Etat en matière viti-vinicole doivent être approuvées par la grande majorité des milieux intéressés. La force d'une branche économique vient des gens qui y travaillent et non pas de mesures étatiques.

Ceci étant, nous posons la question suivante: comment le Conseil d'Etat entend-il, à l'avenir, procéder pour obtenir le consensus avant de promulguer des arrêtés?

La qualité du vin ne dépend pas que de la quantité des raisins au mètre carré. De nombreux autres facteurs entrent en ligne de compte.

Nous posons donc la question de savoir si le Conseil d'Etat entend prendre en compte tous ces facteurs pour donner aux vins valaisans un réel label de qualité?

Imposer au vigneron des exigences strictes concernant la qualité du raisin et le laisser dans l'incertitude totale sur ses revenus, c'est le décourager de travailler à sa vigne au mieux.

Le Conseil d'Etat entend-il être toujours plus interventionniste sur une partie du processus économique, le travail de la vigne et laisser ensuite les lois du marché régler les prix?»



**IMBATTABLE!**  
**CRÉDIT PRIVÉ**  
 027/21 21 71  
**BANQUE MIGROS**  
 Av. de France 10 - Sion

**Gymnastique**  
**Championnats suisses artistiques à Sierre** 24

**GRAVOSTYLE**  
 HORLOGERIE - BIJOUTERIE  
 Michel Dessimoz  
 ETAINS - COUPES MEDAILLES  
 ATELIER DE GRAVURES  
 CONTHEY  
 Rue Centrale  
 Tél. 027 / 36 23 60

# sports

## Nouvelliste



# Le tour du FC Leytron

Une semaine après Bramois, Leytron a connu à son tour l'heure de la première défaite. Comme la semaine précédente, c'est à nouveau Chalais qui a joué les justiciers. Au stade des Bonzon, l'équipe de l'entraîneur Jacques Dubuis a réglé l'affaire à son avantage en réussissant, comme face à Bramois, quatre buts. La défaite du chef de file est évidemment accueillie avec satisfaction par le FC Bramois, qui a sainement réagi à Brigue, d'où il est revenu avec un point. Marquée par le renvoi du match ES Nendaz-Salquenen, cette 5e journée n'a pas été celle du renouveau pour le FC Conthey. 5



Saint-Gingolph - Grône 2-1 (1-0). Jean-Luc Roulin (à droite) passe Frédéric Fossy mais pas le FC Saint-Gingolph. Comme ses coéquipiers, le Grônard devra se contenter d'une courte défaite au terme de ce derby des néo-promus.

## HC Sierre La Brasserie valaisanne, Leukerbad et la maison Valfood ont dit... oui!

Dans les locaux accueillants de la Brasserie valaisanne à Sion, le HC Sierre a poursuivi sa campagne de sponsors, de parrains si vous préférez, pour utiliser un terme cher aux francophones. Ceci en présence du comité quasi in corpore, de nombreux joueurs ainsi que de l'entraîneur Juhani Tamminen.

Après la maison de matériaux de construction et d'isolation Carlo Bernasconi, qui avait déjà apposé sa signature au fond d'un contrat au début septembre, trois nouveaux parrains ont renouvelé hier soir leur confiance au club de Graben. Il s'agit de la Brasserie valaisanne, de la station de Leukerbad et de la maison Valfood à Sion.

Représentée hier par MM. Léo Karlen, directeur général, et Pierre Genolet, chef de vente, la Brasserie valaisanne aide le HC Sierre pour la sixième année consécutive. Outre ce soutien purement financier, elle continuera à organiser la fameuse coupe du même nom, trophée qui récompense le meilleur joueur suisse de la saison.

Entre Leukerbad, qui avait délégué pour la circonstance M. Thomas Zenhäusern, directeur de l'office du tourisme, et le HC Sierre, l'histoire d'amour dure également depuis six ans. Une union que la station haut-valaisanne, réputée pour ses bains thermaux, ne regrette pas, elle dont les nuitées ne cessent d'augmenter.

Valfood, enfin, parraine pour la deuxième saison le club. Sa contribution est d'autant plus appréciée qu'elle est en nature. Représenté hier par son directeur M. Michel Moos, Valfood offre en effet la bagatelle de huit cents repas aux hockeyseurs, qui bénéficient de mets chauds à l'occasion de tous les matches à l'extérieur.

Deux parrains doivent encore signer dans le courant du mois d'octobre: le «Nouvelliste» et la maison Vallift. Nous y reviendrons en temps voulu. D'ici là, nous ne pouvons que féliciter toutes les entreprises ou les sociétés précitées pour leur précieuse collaboration envers le HC Sierre. Sans pareils appuis, le club ne saurait survivre... Crab

**Autour d'une bonne bière!** De gauche à droite: MM. Otto Loretan (président du HC Sierre), Michel Moos (directeur de la maison Valfood), Léo Karlen (directeur de la Brasserie valaisanne), Thomas Zenhäusern (directeur de l'office du tourisme de Leukerbad) et Victor Zwissig (vice-président du HC Sierre). Santé messieurs!





**Automobilisme****Rallye du Valais  
Peugeot engage Aghini**

Andrea Aghini participera au rallye du Valais les 26 et 27 octobre, au volant d'une Peugeot 405 MI 16, groupe A. La venue du talentueux pilote italien, qui s'est imposé cette année au rallye Del Chocco et au rallye de Livourne, a été possible grâce à l'importateur suisse et aux concessionnaires Peugeot. Actuel quatrième au championnat d'Italie, Aghini terminait encore deuxième du Della Lana et du rallye de Limone. Avec Sepp Haider (Opel Kadett GSI) et maintenant la confirmation de la Peugeot 405 MI 16 (voir NF du 1er mai), le plateau des vainqueurs potentiels commence à avoir fière allure, d'autant plus que la présence de la Subaru Legacy avec De Mévius pourrait bien également se confirmer.

Philippe Moulin

**Football****Demain à 17 heures  
Martigny - Sion**

Le FC Sion disputera, demain à 17 heures, un match amical au stade d'Octodure de Martigny, en guise de préparation pour le match de coupe de dimanche face à Fully. L'équipe d'Enzo Trossero se présentera sans plusieurs titulaires. Une excellente occasion d'assister à un football de qualité, entre deux formations qui ont bien commencé leur championnat respectif.

**Gili a signé**

Gérard Gili, 38 ans, est devenu officiellement l'entraîneur des Girondins de Bordeaux. Gili, qui a démissionné la semaine dernière de ses fonctions d'entraîneur de l'Olympique de Marseille après l'arrivée de Franz Beckenbauer, a signé pour une durée de dix-huit mois auprès du club du président Bez.

**L'Inter  
à Bergame**

Le match retour du mercredi 3 octobre, comptant pour la coupe d'Europe de l'UEFA, opposant l'Inter de Milan au Rapid de Vienne devra se disputer sur le terrain de la ville de Bergame, à 40 kilomètres de Milan, en raison du mauvais état de la pelouse du stade de San Siro.

**Hockey sur glace****Jürg Stäubli  
confirme**

A l'issue d'une séance de travail avec le responsable du comité provisoire, l'expresident du HC Genève Servette Jürg Stäubli a confirmé qu'il n'entrera pas dans le prochain comité du club.

Il a part ailleurs annoncé son intention d'offrir comme promis le montant des transferts de la saison en cours (environ 900 000 francs). Jürg Stäubli a confirmé également le cautionnement d'un prêt bancaire de 400 000 francs, servant à régler la plus grande partie des arriérés des salaires des joueurs, montant qui sera remboursé par le club, sur le produit de la vente des abonnements et des recettes publicitaires.

**Liste des gains****Sport-Toto**

8 g. avec 12 p. Fr. 6551,90  
110 g. avec 11 p. Fr. 476,50  
989 g. avec 10 p. Fr. 53—  
Le maximum de 13 points n'a pas été réussi. Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 160 000.—

**Toto-X**

1 g. avec 6 Nos Fr. 125 639,10  
1 g. avec 5 Nos Fr. 13 117,40  
+ N° compl. Fr. 1 619,50  
21 g. avec 5 Nos Fr. 43,60  
780 g. avec 4 Nos Fr. 3—  
11 789 g. avec 3 Nos Fr. 3—

# Coupe Davis – Les Etats-Unis en finale contre l'Australie

## Michael Chang à l'usure

Les Etats-Unis ont sauvé leur qualification pour la finale de la coupe Davis, grâce à la victoire, à Vienne, de Michael Chang sur l'Autrichien Horst Skoff, lors du dernier simple de la demi-finale du groupe mondial, sur le score de 3-6 6-7 (4-7) 6-4 6-4 6-3.

Cette rencontre avait été interrompue la veille en raison de la tombée de la nuit, alors que Skoff menait encore par deux sets à un et semblait en passe de donner la victoire à son pays.

Mais Chang, malmené la veille, a cette fois attaqué la partie à toute allure, prenant d'entrée le service de Skoff, pour mener 2 à 0. L'Autrichien, porté par 17 000 spectateurs, recollait au score (2-2), avant une série de «breaks» successifs, dont l'issue était favorable à Chang, qui menait alors 5 à 3. L'Américain remportait la manche deux jeux plus tard, sur sa troisième balle de set, par un service gagnant.

Chang a joué davantage sur le revers de Skoff, point faible de l'Autrichien, dont le coup droit, impressionnant la veille, était beaucoup plus imprécis. Au dernier set, Skoff était à bout de forces, et Chang se détachait très vite pour mener 4 jeux à 1.

Même si l'Autrichien, par un sursaut d'orgueil, réduisait le score à 5-3, il s'inclinait finalement sur son service à la deuxième balle de match, devant un adversaire qui souffrait pourtant de fortes crampes aux mollets.

**Finale en Floride**

L'Autriche est passée à deux doigts de l'exploit, malgré un Thomas Muster magistral, vainqueur à deux reprises sur Chang et André Agassi. Le double Muster-Alexander Antonitsch a même réussi à inquiéter la paire américaine Rick Leach-Jim Pugh. Mais Horst Skoff n'a pas pu assurer le point de la qualification.

Pour l'Autriche, qui ne fait pourtant partie du groupe mondial que depuis deux ans et qui s'est qualifiée pour la première fois pour la demi-finale cette année, le résultat est cependant au-dessus des espérances du début de saison.

En finale pour la 55e fois, les Etats-Unis attendent à présent l'Australie, qu'ils recevront sur la surface de leur choix, vraisemblablement sur terrain dur à Saint-Petersbourg (Floride), du 30 novembre au 2 décembre. Jusqu'à présent, les Etats-Unis mènent avec 28 victoires en coupe Davis, devant leur prochain adversaire, qui en compte 26, et sont donnés favoris pour cette rencontre.

**Déclarations**

**Michael Chang:** «J'étais pris de crampes aux mollets après une heure et demie de jeu et je n'aurais pas pu continuer la partie encore longtemps. Je pense que c'était en raison du public (qui le crispait en hant), d'une part, et du froid (12 degrés), d'autre part. Avant la rencontre, j'ai téléphoné à mon frère aux Etats-Unis. Nous avons élaboré une nouvelle tactique ensemble. Cette rencontre était très importante pour moi. Aussi importante que la victoire l'an dernier contre Lendl (en cinq sets également). Parfois, il est plus facile de jouer quand le public est contre vous que lorsqu'il vous soutient, parce qu'on a l'impression de le trahir quand on perd devant lui.»

**Horst Skoff:** «Mon service était trop lent. Je n'ai pas passé un pourcentage assez important de premières balles. J'ai essayé de jouer mon meilleur tennis, mais je n'y suis pas parvenu. J'avais une trop mauvaise technique. J'étais un peu trop nerveux lors de certains coups et j'ai subi davantage la pression. C'était le match le plus important de ma carrière et cela restera une grande expérience. C'est dur de devoir accepter une telle défaite, lorsque l'on joue dans une équipe aussi performante, car Thomas Muster a vraiment superbement joué.»

**set par set**

● **A Vienne:** Autriche - Etats-Unis 2-3. Les Etats-Unis qualifiés pour la finale contre l'Australie, du 30 novembre au 2 décembre à Saint-Petersbourg (Floride). Thomas Muster bat Michael Chang 4-6, 6-2 6-2 6-4. Horst Skoff perd contre André Agassi 6-7 0-6 1-6. Muster-Alexander Antonitsch perdent contre Rick Leach-Jim Pugh 6-7 6-3 0-6 5-7. Muster bat Agassi 6-2 6-2 7-6. Skoff perd contre 6-3 7-6 4-6 4-6 3-6.

**Barrages**

● **A Mexico:** Mexique-Uruguay 5-0. Le Mexique dans le groupe mondial. Jorge Lozano bat Marcelo Filippini 6-4 6-4 6-2. Leonardo Lavalle bat Diego Perez 6-7

**les classements**

Guillermo Perez-Roldan (Arg) 1222. 15. Michael Chang (EU) 1196. Puis les Suisses: 26. (26.) Jakob Hlasek 825. 33. (28.) Marc Rosset 707. 280. (276.) Claudio Mezzadri 72. 432. (426.) Thierry Grin 31. 433. (428.) Stefano Mezzadri 30. 484. (465.) Sandro della Piana 21.

**Manuela 10<sup>e</sup>**

Aucun changement n'est intervenu parmi les dix premières joueuses du classement WITA au 24 septembre, toujours dominé par l'Allemande de l'Ouest Steffi Graf. La Suisse Manuela Maleeva-Fraginière occupe la 10e place.

**Classement WITA au 24 septembre:** 1. Steffi Graf (RFA). 2. Martina Navratilova (EU). 3. Monica Seles (You). 4. Gabriela Sabatini (Arg). 5. Zina Garrison (EU). 6. Arantxa Sanchez (Esp). 7. Katerina Maleeva (Bul). 8. Mary Joe Fernandez (EU). 9. Natalia Zvereva (URSS). 10. Manuela Maleeva-Fraginière (S).

**Hockey sur glace – Ce soir à 20 heures****Kurri à Graben!**

Le HC Sierre, qui commencera son championnat en LNA samedi à Kloten, disputera une ultime rencontre d'entraînement contre les fameux Devils Mediolanum de Milan, ce soir à 20 heures.

Cette équipe milanaise, présidée par M. Berlusconi, compte dans ses rangs sept joueurs internationaux italiens: Roberto Romani, Mike De Angelis, Tony Circelli, Ivano Zanatta, Santino Pellegrino, Emilio Iovio et Stephan Mair.

Ses trois joueurs étrangers sont les Canadiens Craig Levie et Mark

Morrison, et, surtout, la grande vedette finlandaise Jari Kurri.

Ce dernier dont on avait annoncé la venue possible à Sierre, est le meilleur compteur de la National Hockey League de la saison dernière.

Quant au HC Sierre, qui a remporté la troisième place de la coupe du Jura en battant le HC Ajoie par 7 à 3 samedi, il devrait récupérer Michel Martin et jouer dans sa formation standard.

Alors, ce soir, Jari Kurri à Sierre... une réalité.



Michael Chang. Il a fait parler ses qualités. Le courage et l'intelligence.

Reuter

6-2 4-6 6-3 6-2. Lozano-Luis Enrique Herrera battent Filippini-Perez 6-4 7-6 4-6 7-5. Lozano bat Victor Calderelli 3-6 6-3 6-1. Oliver Fernandez bat Filippini 7-5 6-3.

● **A Toronto:** Canada-Hollande 3-2. Le Canada dans le groupe

mondial. Chris Pridham perd contre Mark Koevermans 6-7 4-6 3-6. Grant Connel bat Paul Haarhuis 7-6 6-4 6-4. Connell-Glenn Michibata battent Haarhuis-Koevermans 7-6 7-6 6-2. Pridham perd contre Haarhuis 6-4 3-6 0-6 5-7. Connell bat Koevermans 7-6 7-6 6-3.

**Lendl battu!**

● **IRVING (Texas).** Tournoi-exhibition, demi-finales: Pete Sampras (EU) bat Andres Gomez (EU) 6-3 6-3. Ivan Lendl (Tch) bat Jim Courier (EU) 7-5 6-4. **Finale:** Sampras bat Lendl 6-3 6-3.

**Bâle accueille les Swiss Indoors...**

## ... et John McEnroe

Deux jours après la relégation de la Suisse en coupe Davis, un autre événement majeur pour le tennis helvétique débutera à Bâle, dans la halle Saint-Jacques, avec les Swiss Indoors, tournoi doté de 500 000 dollars.

Cette édition sera placée sous le signe de l'Américain John McEnroe, récent demi-finaliste de l'US Open, que les organisateurs ont réussi à engager, tout comme Jimmy Connors.

Mais les deux stars vieillissantes du tennis américain n'auront pas la partie facile à Bâle. C'est d'ailleurs l'Equatorien Andres Gomez, le vainqueur des «internationaux» de Paris, qui a été désigné tête de série numéro 1, devant le Yougoslave Goran Ivanisevic, qui vient de faire son apparition dans les dix meilleurs joueurs du classement mondial.

**Rosset - Bahrami**

Seul représentant suisse dans le tableau principal, Marc Rosset affrontera l'Iranien Mansur Bahrami au premier tour. Le Genevois, qui est tête de série numéro 8, figure dans le même quart de tableau que Gomez (1) et, en cas de qualifications, les deux joueurs seraient directement opposés en quarts de finale.

Certains des favoris seront menacés dès ce premier tour. C'est ainsi que John McEnroe en découdra d'abord avec le Tchèque Milan Srejber (70e ATP), un joueur capable dans un bon jour de menacer n'importe quel adversaire grâce à son puissant service. Quant à Ivanisevic, il affrontera le Soviétique Alexander Volkov (48e ATP), le joueur qui avait sorti Edberg au premier tour de l'US Open.

**Les têtes de série**

N°1 Andres Gomez (Equ, 5e ATP), 2 Goran Ivanisevic (You, 10e), 3 John McEnroe (EU, 11e), 4 Andrei Chesnokov (URSS, 12e), 5 Jim Courier (EU, /18e), 6

Magnus Gustafsson (Su, 24e), 7 Karel Novacek (Tch, 27e), 8 Marc Rosset (S, 33e).

**Le tirage au sort**

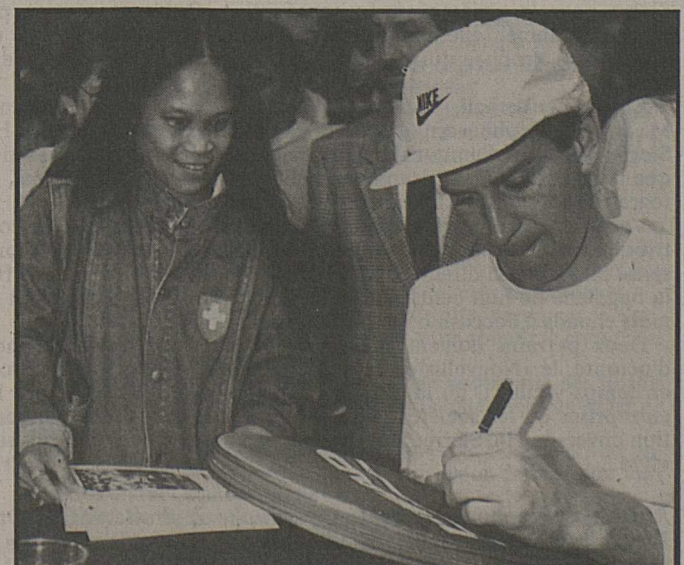
Andres Gomez (Equ/1) - Jean-Philippe Fleurian (Fr), Scott Melville (EU, qualifié) - Frank Dennhardt (RFA, q.), Aki Rahunen (Fin) - Yannick Noah (Fr), Mansur Bahrami (Iran, invitation) - **Marc Rosset (S/8)**, John McEnroe (EU/3) - Milan Srejber (Tch), Niklas Kulti (Su, invit.) - Christian Bergström (Su, q.), Magnus Larsson (Su) - Andrei Tcherkassov (URSS), Amos Mansdorf (Isr) - Jim Courier (EU/5), Magnus Gustafsson (Su/6) - Ronald Agenor (Haï), Jan Gunnarsson (Su, q.) - Luiz Mattar (Bré), Marcelo Filippini (Uru) - Veli Paloheimo (Fin),

Garry Muller (AS) - Andrei Tcheskonov (URSS/4), Karel Novacek (Tch/7) - Christo Van Rensburg (AS), Jimmy Connors (EU) - Michael Stich (RFA), Petr Korda (Tch) - Jaime Izaga (Pér), Alexander Volkov (URSS) - Goran Ivanisevic (You/2, invit.).

**Aujourd'hui**

**Central. 13 heures:** Novacek - Van Rensburg, suivi de Korda - Yzaga et Gomez - Fleurian. **Pas avant 18 h 30:** Bahrami - Rosset. **Pas avant 20 heures:** Connors - Stich, suivi de Mansdorf - Courier.

**Court N° 1. 15 h 30:** Melville - Dennhardt, suivi de Gunnarsson - Mattar. **Pas avant 19 heures:** Kulti - Bergström, suivi de Larsson - Tcherkassov.



Cote. Aux Etats-Unis ou en Suisse, pour les jeunes ou les moins jeunes, McEnroe reste Big Mac.

Keystone







**DENNER**  
SUPERDISCOUNT*Lutte contre le  
renchérissement***UHT Lait entier**

1 litre

seulement

**1.80****Jambon épaule  
coupé**

100 g 2.25

**1.90****Leisi pâte à gâteau**

250 g 1.50

**1.20**

450 g 2.20

**1.75****Bärli Biberli  
de Zweifel**

230 g 2.90

**2.55****Pommes du pays  
Prim-Rouge Cat. 1**

sachet portatif de 2,5 kg

seulement

kg **1.90****4.75****Toni  
Séré aux fruits**

2 sortes

125 g 1.20

**-.95****Raisin UVA Italia  
étranger**

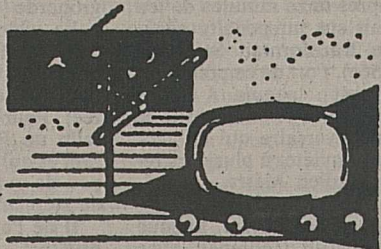
kg

**2.20****Toute la viande de porc****4.-**meilleur  
marché  
le kiloValable dès le: 25.09.90  
Fripro 39/250990**Nous sommes toujours plus avantageux!**Dans toutes nos succursales  
avec produits frais!

Après 30 ans de commerce et de succès,

**A LOUER**

notre magasin au centre de Sierre

**Arnold Grand  
Radio-TV - Sierre****Magasin, dépôt,  
garage et stock****Pour tous renseignements:**Peter u. Ambros  
Ritz  
Bureau Fiduciaire  
3904 Naters, tél. (028) 23 51 81

36-2632

**Electrolux**Lave-linge VH 5035  
Offre anniversaire  
Fr. 1490.-**CLÉMENT SAVIOZ**Arts ménagers  
Grand-Pont 14 - SION  
Tél. (027) 23 10 25

36-583846

**TOURISME ET VACANCES****Bungalows vacances au Tessin**Maisonnettes et appartements pour vacan-  
ces à Caslano sur le lac de Lugano. A partir  
de Fr. 18.- par personne.  
Beltrami M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano  
Tél. (091) 71 41 77.

24-557688

**ANNONCES DIVERSES**

- Fauteuils VOLTAIRE et  
Ls-Philippe neufs et anciens
- Réfection de salons
- Tissus - Rideaux - Literie



Adressez-vous auprès des spécialistes:

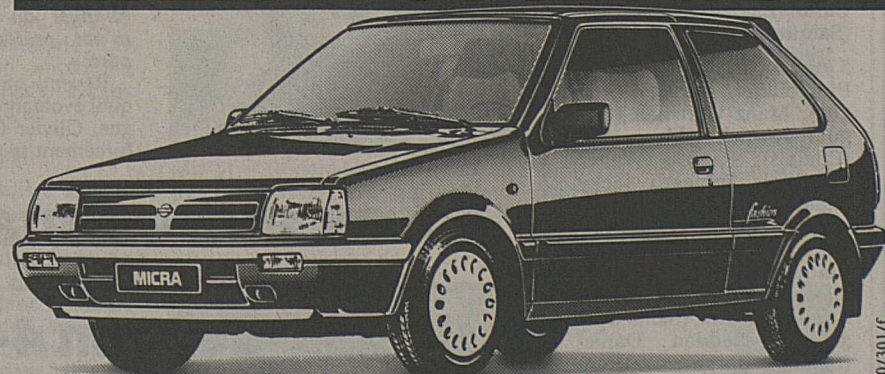
R. REICHENBACH et M. GERMANIER  
Tapissiers-décorateurs  
Rue de Lausanne 50 - SION  
Tél. (027) 22 38 73**Cours du soir peinture dessin**COURS DESSIN I: prof. Philippe Délèze, les mercredis 19 h 30 - 21 h 30  
COURS DESSIN II académie: Peter Bacsay, mercredis 19 h 30 - 21 h 30  
COURS PEINTURE: Marilou Délèze, jeudis 19 h 30 - 21 h 30  
Prix du cours (env. 60 heures) Fr. 550.-

Début des cours: mercredi 3 octobre et jeudi 4 octobre.

Inscriptions: tél. (027) 22 35 51, le matin

**ECOLE CANTONALE DES BEAUX-ARTS**

89-45935

**MICRA FASHION****La nouvelle Fashion: vraiment sympa!**Modèle spécial, luxueusement équipé: toit panoramique, vitres teintées, chaîne stéréo avec  
cassettes et 2 haut-parleurs, sièges typés Fashion, enjoliveurs, pare-chocs et becquet teinte  
carrosserie. Moteur 1,2 l, 57 CV (42 kW), 5 vitesses, traction avant, 3 portes, 5 places.Tout compris: Fr. 14700.-. Existe également en version  
5 portes et avec transmission automatique. 11 teintes  
mode à choix.**NISSAN**  
Le no 1 japonais en Europegarage  
du  
**campg sa**  
AGENT PRINCIPAL VALAIS CENTRAL**CONTHEY**

Route cantonale

Tél. 027/36 23 23

Garage du Moulin, Ardon, Tél. 027 86 49 26

**Les charges lourdes  
deviennent des  
poids plume**

- A chaque charge le modèle qui convient
- Force de levage jusqu'à 42'000 kg
- Grande variété d'accessoires
- Moteur électrique, diesel, essence ou gaz
- Toutes variantes de mâts et pneus

Veuillez m'envoyer sans engagement votre documentation sur:

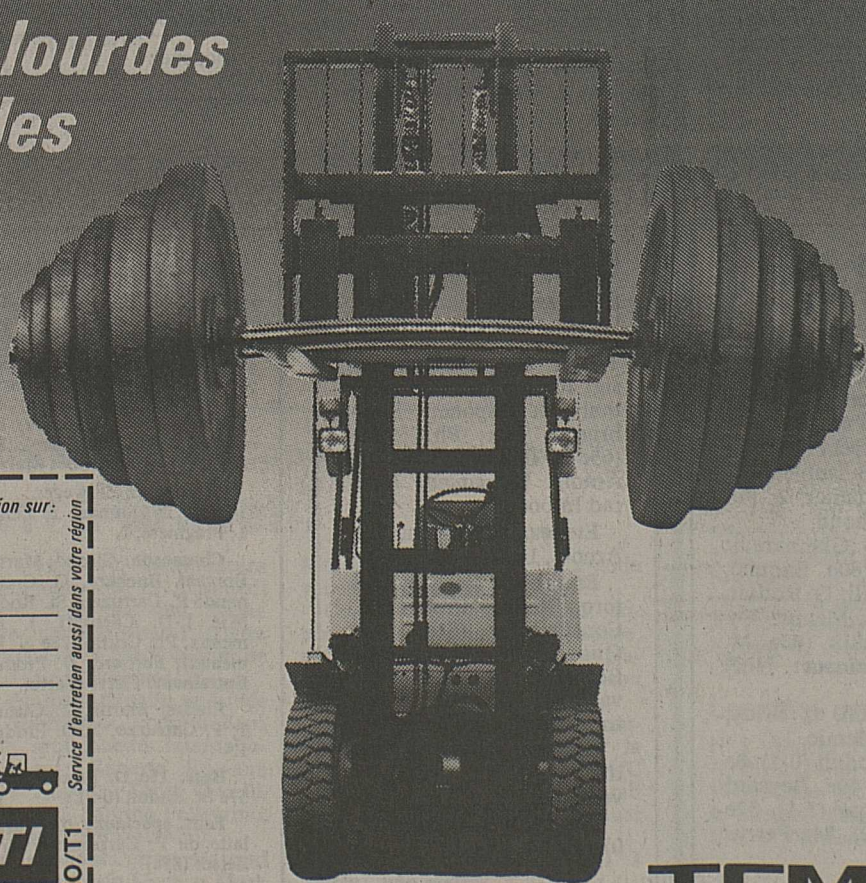
 élévateurs \_\_\_\_\_ tonnes  occasions

Entreprise: \_\_\_\_\_

Responsable: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Adresser à: ROHRER-MARTI SA  
Rietstrasse 1, 8108 Dällikon, téléphone 01 844 46 00**ROHRER-MARTI**Service d'entretien aussi dans votre région  
NO/T1**TCM**





**ORDINATEUR**

A-t-il souffert des dernières intempéries avec les coupures de courant qui s'en suivent? Alors, si vous avez déjà perdu des heures avec des mémoires qui disparaissent, consultez-nous au plus vite pour l'achat d'un ordinateur adapté «avant les prochaines intempéries» en téléphonant à

**GLASSEY**

1920 Martigny  
Tél. (026) 22 64 51  
Service automat.  
M. Jouhet  
Fax: (026) 22 75 49  
36-584379

**10 TV couleur Philips**

Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 350.- à 450.- pièce.

☎ (037) 64 17 89.  
22-301565

Medium, voyant

**M. Salim**

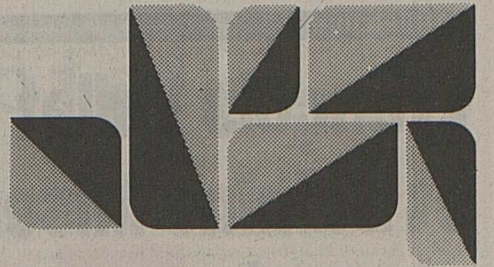
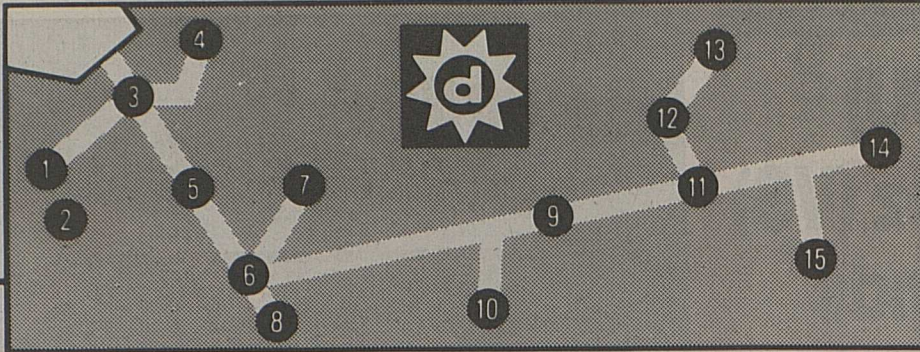
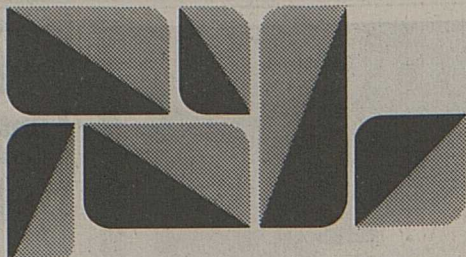
protection contre les ennemis, argent, travail, amour entre homme et femme. Paiement après résultats. Tél. (023) ou (0033) 50 87 00 74.

18-549474

**GRATUIT**

pour adultes notre nouveau catalogue: plus de 150 titres, cassettes vidéo (vente). Discretion assurée. Qualité garantie.

Space Vidéo  
1880 Bex  
Tél. (025) 63 33 32



Près de chez vous, votre droguerie

**FIDÈLES À LA NATURE**

Des shampooings conçus spécifiquement pour chaque type de cheveux et propres à résoudre chaque problème capillaire. Grâce à eux, vous profitez des forces de la nature bénéfiques à la santé et à la beauté de vos cheveux. Leur haute teneur en extraits de plantes sélectionnées et leurs précieux principes actifs naturels résolvent effectivement chaque problème capillaire.



**RAUSCH**

Shampooings

Les vertus des plantes bénéfiques aux cheveux

Bien servi Bien conseillé

**Monthey**  
Droguerie Garrone  
Tél. 025/712373

**Troistorrens**  
Droguerie M. Défago  
Tél. 025/771368

**Aigle**  
Droguerie Centrale  
G. Wirz  
Tél. 025/261938

**Ollon**  
Droguerie J.-L. Monachon  
Tél. 025/391146

**Villars s/Ollon**  
Droguerie du Centre  
Tél. 025/352438

**St-Maurice**  
Droguerie Jordan Storelli  
Tél. 025/651162

Droguerie A. Mottet  
Tél. 025/652747

**Martigny**  
Droguerie B. Crettex  
Tél. 026/221256

Droguerie J. Federici  
Tél. 026/222827

Droguerie N. Lugon  
Tél. 026/222192

**Fully**  
Droguerie Moren & Cherifi  
Tél. 026/462039

**Orsières**  
Droguerie M. Rausis  
Tél. 026/831684

**Sion**  
Droguerie A. + B. Schroeter  
Tél. 027/222164

Droguerie A. Thevenon  
Tél. 027/223889

Droguerie B. Constantin  
Tél. 027/227366

Droguerie Jordan  
Tél. 027/222083

Droguerie M. Rey  
Tél. 027/221029

**Haute-Nendaz**  
Droguerie Moren & Cherifi  
Tél. 027/881210

**Sierre**  
Droguerie B. Barone  
Tél. 027/561012

Droguerie J.-Ch. Romailer  
Tél. 027/551268

Droguerie J. Puppe  
Tél. 027/551091

Droguerie du Forum  
P. Morand  
Tél. 027/555343

**Crans-sur-Sierre**  
Droguerie J.-P. Rouvinez-  
D. Mommer  
Tél. 027/414087

**Montana**  
Droguerie Centrale M. Rey  
Tél. 027/412420

**Brigue**  
Droguerie Th. Gygax  
Tél. 028/231492

Droguerie M. Brigger  
Tél. 028/241300

**Grächen**  
Droguerie M. Brigger  
Tél. 028/561665

**LES PROS DES PROS.**



Le No 1 des petits utilitaires de moins de 5 tonnes en Europe occidentale en 1989

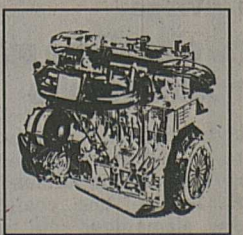
**RENAULT EXPRESS**

La Renault Express, la première de classe qui cumule les meilleures notes: un habitacle acceptant plus d'une demi-tonne ou offrant un volume de 2,5 m<sup>3</sup>, un plancher de chargement bas, des portes à battants s'ouvrant à 180° et - subtil raffinement - un girafon. Quant au moteur de 1389 cm<sup>3</sup>, avantageux au niveau des assurances, il sait aussi se faire apprécier pendant les loisirs. Un simple essai en Renault Express et vous aurez la conviction que tout problème de transport trouve toujours sa solution, et ce dès Fr. 16 325.- pour l'Express break ou dès Fr. 15 500.- pour l'Express fourgon.



**RENAULT TRAFIC**

Le Renault Trafic, le surdoué qui gagne sur tous les tableaux: traction avant ou 4x4, moteur à injection de 2,2l avec catalyseur (71 kW/97 ch) ou moteur diesel de 2,5l (55 kW/75 ch), minibus ou fourgon, vitré ou non, ou autres versions. Charge remorqueable freinée max.: 1400 kg, charge utile max.: 1480 kg. Un petit tour en Renault Trafic et vous découvrirez le plaisir de vaincre toutes les embûches en matière de transport.



**RENAULT**  
LES VOITURES A VIVRE



## Athlétisme

# François Vallat (JU) et Balbine Miserez (VS) champions romands de concours multiples

Pour conclure la saison sur piste, le CA Sion accueillait, samedi et dimanche derniers, les adeptes romands des concours multiples. Les cadets et les écoliers disputaient leurs joutes cantonales. La pluie a malheureusement perturbé bon nombre de concours. Néanmoins, plus de 170 athlètes, dont quelque nonante écoliers, étaient présents à l'Ancien-Stand.

La formule est bonne, car il y a davantage de stimulation. Une trentaine d'actifs et de juniors ont pris part au décathlon (ou pentathlon). Mais aucun représentant valaisan en élite!

Les juniors du Valais central ont disputé, samedi dernier, la finale suisse interclubs. Chez les cadets, par contre, on a pu suivre de belles confrontations.

## De jeunes décathloniens

21 ans, telle est la moyenne d'âge des six premiers du classement final. François Vallat du CA Delémont a pris le meilleur sur ses adversaires vaudois et genevois. Il s'est montré le plus régulier et a dominé ses concurrents au poids et au disque. Il a jeté le poids à 14 m 22. Le jeune jurassien est resté sensiblement en deçà de ses possibilités, comme la plupart des participants. Il s'en explique: «Avec de telles conditions, il est difficile de réussir un bon total. J'ai perdu au moins 200 points dans les lancers. Dommage, car une telle confrontation est stimulante.»

## Handball

## Première ligue interrégionale

## Un départ plein de promesses!

Samedi 29 septembre, les handballeurs du groupe 4 de la première ligue interrégionale reprendront le chemin des salles pour le premier tour du championnat de Suisse, saison 1990-1991.

Une nouvelle fois, cette compétition va se dérouler sur un rythme endiablé, le calendrier ne permettant aucun renvoi de matches, l'heureux élu en ligue nationale B devant être connu au plus tard le 23 mars 1991.

A cette même date, on connaîtra également les deux formations qui devront prendre le chemin de la deuxième ligue régionale.

Dans le groupe 4, la saison 1990-1991 s'annonce très ouverte. Actuellement, il est très difficile de faire un pronostic. Toutefois, il semble qu'un nom apparait souvent dans la bouche des entraîneurs: GG Berne.

Dans tous les cas, les formations de la Suisse alémanique auront une revanche à prendre face à aux Romands, qui placent depuis trois ans une nouvelle équipe dans le groupe 4 interrégional et qui ont encore l'outrecuidance d'abandonner les deux dernières places synonymes de relégation à leurs collègues d'outre-Sarine.

La saison 1990-1991 qui s'annonce pleine de promesses devrait encore permettre aux trois clubs romands de confirmer les excellentes prestations de ce printemps.

**Composition du groupe 4 interrégional:** KTV Viège, HC Servette, CS Chênois, GG Berne, PSG Lyss, FSG Steffisbourg, HD Bodeli, FSG Soleure, Club 72 Köniz, HSV 88 Belp Berne.

## KTV Viège

### Une cinquième place en point de mire

Grande révélation la saison dernière, la très jeune formation de Viège aura une importante carte à jouer face à une coalition de Suisse alémanique qui ne fera aucun cadeau.

L'entraîneur H.-R. Steuri est parfaitement conscient de cette situation et espère que l'expérience acquise la saison dernière sera payante.

La cohésion entre les différentes lignes d'attaque étant maintenant chose faite, il s'agit de retrouver encore une certaine efficacité en

François Vallat a réussi plus de 7100 points cette saison. A 21 ans, il a une marge de progression appréciable. On notera quelques performances intéressantes: 2 m 01 en hauteur par Michel Kupfer (CARE), 7 m 11 en longueur et 50"10 sur 400 m par Yvan Lovo (GE), 4 m 40 à la perche par Jean-Luc Arnaud (LS).

## Dames: participation réduite

Les concours multiples exigent un engagement important de la part des athlètes. Il est souvent difficile de motiver les jeunes ou de concilier ces exigences avec d'autres. Comme au championnat de Suisse, Balbine Miserez du CA Sion s'est montrée la meilleure Romande. Elle a notamment franchi 1 m 61 en hauteur.

Samedi, c'était aussi l'occasion d'effectuer l'un des derniers tests de la saison. Sur 800 m, Yvan Perroud (NE) a été crédité de 1'54"82. Stefan Jossen du TV Naters a couru les 3000 m en 8'47"31. Christian Pellet du CA Sion a jeté le poids à 13 m 60.



Régularité. Cédric Mariéthoz conclut très bien une saison qui laisse augurer d'un bel avenir.

NF-Pralong

## Cadets: Cédric Mariéthoz persiste et signe!

Les garçons de 16-17 ans ont disputé neuf épreuves. Deux sociétaires du CA Sion, Cédric Mariéthoz et Pierre-Alain Fort, ont trouvé en Stéphane Terrin (Vevey) un adversaire de choix. Finalement, Cédric Mariéthoz a émergé du groupe. Il a notamment été crédité de 15"50 sur 110 m haies et a franchi 1 m 81 en hauteur, malgré la pluie. Des points précieux qui ont fait la différence. Sur 1000 m, il a pris la deuxième place en 2'48". La course a été enlevée par Pierre-Alain Fort en 2'44"26.

Georges Alvarez, du CA Sion également, a remporté le lancer du disque avec 42 m 42 et se classe troisième Valaisan.

Cédric Mariéthoz réussit un bon total (5013 points) et conclut ainsi une saison bien remplie.

En cadets B, Armin Bregy de Gampel a pris le meilleur sur le Sierrois Jean-Philippe Barras qui a sauté 5 m 80 en longueur et

2'59"78 sur 1000 m.

Chez les filles, le groupe était aussi fort réduit en cadettes A: deux concurrentes valaisannes seulement, donc pas de titre! Bravo tout de même à Nelly Sierro de Mâche et à Sylvie Buchard du CA Sion. Le pentathlon a été remporté par la Jurassienne Nicole Benoît, qui a franchi 1 m 60 en hauteur.

Le tétrathlon des cadettes fut plus animé. Rebecca Mudry du CA Sion s'est imposée grâce à ses prestations sur 100 m (13"20) et en longueur (4 m 92). Katia Fleutry du CABV Martigny a soufflé la deuxième place à Evelyne Froidevaux au terme du 1000 m (4 points d'écart!). La sociétaire de la SFG Mâche a réalisé 11 m 31 au poids.

Quelques filles et garçons disputeront encore la coupe des talents samedi prochain à Lucerne.

F. Pralong

## Décathlon

Actifs: 1. Vallat François, CA Delémont, 6787 points; 2. Vicquerat Régis, CARE-Vevey, 6654; 3. Lovo Yvan, Stade Genève, 6647; 4. Arnaud Jean-Luc, Lausanne-Sports, 6525; 5. Kupfer Michel, CARE-Vevey, 6454.

Juniors: 1. Walter Olivier, CARE-Vevey, 5545 points; 2. Biglier Alain, FSG Delémont, 5182; 3. Schnyder Rolf, TV Gampel, 4418.

## Pentathlon

Actifs (100 m, longueur, hauteur, poids, 1000 m): 1. Ulrich Grégoire, TV Länggasse (11"02, 6 m 96, 1 m 80, 10 m 22, 2'57"75) 3287 points; 2. Baettig Rolf, Lausanne-Sports, 2936; 3. Rey Jean-Daniel, TV Länggasse, 2926; 4. Haennig Pierre-Olivier, CA Sion, 2569.

## Heptathlon

Dames: 1. Miserez Balbine, CA Sion, 4187 points; 2. Badoux Claudine, Stade Lausanne, 3354.

## Fully-Sorniot, une édition arrosée

## Jairo Correa, aucune parade

Fully-Sorniot 1990: une édition arrosée pour un excellent millésime.

Le comité d'organisation de Fully-Sorniot avait le sourire au soir de la seizième édition de son épreuve. Avec un record de participation battu (285 inscrits), sa traditionnelle course écrivait une de ses plus belles pages.

La présence de Jairo Correa ainsi que la participation au GPM (grand prix de la montagne) a invité de nombreux coureurs à faire le déplacement à Fully.

Si Correa n'a laissé à personne le soin de faire le train, la concurrence fut néanmoins vive, car Colombo Tramonti et les Français Icart et André ont été de dangereux adversaires.

Eric Sudan de Marsen a pris le cinquième rang.

Bel exploit chez les juniors, puisque le cadet des André a battu le record du parcours dans sa catégorie (1 h 08'02").

Chez les dames, excellent temps d'Hélène Eschler d'Altmettingen en 1 h 22'06" malgré les difficultés du tracé. Si Fully-Sorniot 1990 a été une réussite, c'est grâce aux nombreuses personnes qui ont prêté main forte au comité d'organisation afin que tout se déroule dans les meilleures conditions.

La distribution des prix a eu lieu au restaurant du Cercle où une ambiance de fête a régné fort tard dans la soirée.

## Principaux résultats

1. Correa Jairo, Colombie, 1 h 00'36"; 2. Tramonti Colombo, Schattdorf, 1 h 01'50"; 3. Icart Thierry, Toulouse, 1 h 02'35"; 4. André Pierre, Prelles-Briançon, 1 h 03'58"; 5. Sudan Eric, Marsens, 1 h 04'41"; 6. Limon J.-Paul, Münster, 1 h 05'10"; 7. Marchon

## Automobilisme

## Châtel-Saint-Denis - Les Paccots

### Les favoris retournent à la maison!

Journée de dimanche partagée entre la pluie et le brouillard. Sur la route reliant Châtel-Saint-Denis aux Paccots la traditionnelle course de côte a vécu une dure journée. Tout était prévu pour réussir une belle manifestation. Le déluge de ce premier jour de l'automne en a quelque peu perturbé le déroulement. Les pilotes de plusieurs voitures renonçaient avant même les essais, plus particulièrement les favoris. Avec les grosses formules 2, le terrain étant détrempé, la sagesse l'emportait, ce qui nous privait de Jean-Daniel Murisier (March) et d'Ami Guichard (Martini MK45). Les grosses coulees d'eau ruisselant sur la route rendaient l'exercice des plus périlleux avec ces monoplaces. Mais course il y eut quand même avec des performances tout à fait remarquables, comme la quatrième place au «scratch» de Jean-Pierre Demarchi avec sa modeste Van Diemen 2000 de formule Ford. Parti pendant la seule accalmie de la journée, Nicolas Bühner réalisait avec sa Ford Cosworth RS 500 le meilleur temps. Les formules prenaient le départ de la deuxième manche sous une pluie constante ce qui explique la victoire d'un groupe A. Le Sierrois Roger Rey réalisait le deuxième temps absolu au volant de sa Ralt RT1, malgré la rupture d'un amortisseur en fin de parcours. Gilles Rossi (Vissoie) concluait sa meilleure montée en 1'14"86 lui valant la troisième marche du podium en formule 3 avec sa Ralt 3. Jean-Paul Forclaz (March 785) prenait le cinquième rang de cette même catégorie.

Avec un moteur quelque peu poussif, David Luyet terminait deuxième des formules Ford 1600 à 50 centièmes de Pfeuti. L'Aiglon Alain Gilliéron (Van Diemen RF 85) en 1'16"75 est deuxième des formules Ford 2000, concédant quatre secondes au brillant Jean-Pierre Demarchi (Collombey) mais précédant de 78 centièmes Claude De Marchi sociétaire de l'écurie 13-Etoiles. Louis Berguerand (Lola T570) occupe la neuvième place au «scratch» et Alain Rey (Ralt RT 1) la onzième, les deux remportant leur série respective. Première sortie au volant d'une Alfa America V6, J.-L. Nicollier (Versegères) reliait l'arrivée en 1'30"58 et finissait sixième du groupe N, enlevé par Nathalie Chmelintzky (Lancia Integrale). Flavio Belloni (Grimisuat) menait son Opel Manta à la cinquième place du groupe A.

● A Hemberg, ce dernier week-end, se disputait également une course de côte. Comptant pour le championnat de Suisse, elle en était la dernière manche. Victoire en groupe N-GT de Jean-Marie Carron (Porsche Carrera 2) qui dominait de la tête des épaules sur une route mouillée, reléguant son dauphin à plus de sept secondes. En groupe N, dans la petite classe (jusqu'à 1300 cm<sup>3</sup>), Hilaire Pierroz (Bramois) est neuvième alors que Daniel Disenbach (Conthey) prend le onzième rang, la victoire dans cette catégorie, où tous roulent avec des Suzuki Swift, revenant à Beat Küffer. Toujours à la lutte pour la coupe Daihatsu, Patrick Luisier (Flanthey) pour huit centièmes laissait la première place à Bruno Müller. Le meilleur temps de la journée était l'œuvre de Freddy Amweg (Martini MK 50). Les classements des divers championnats ne sont pas encore définitifs. Si l'on sait depuis quelques semaines que David Luyet est le vainqueur en formule Ford, que Jo Zeller succède à Jacques Isler en championnat de Suisse des voitures de course, il faudra patienter pour connaître le champion de Suisse des voitures de série. Actuellement, Hermann Roth tient le bon bout de la corde. Différents protêts techniques n'étant pas encore réglés le classement est donc provisoire.

● A Hemberg, ce dernier week-end, se disputait également une course de côte. Comptant pour le championnat de Suisse, elle en était la dernière manche. Victoire en groupe N-GT de Jean-Marie Carron (Porsche Carrera 2) qui dominait de la tête des épaules sur une route mouillée, reléguant son dauphin à plus de sept secondes. En groupe N, dans la petite classe (jusqu'à 1300 cm<sup>3</sup>), Hilaire Pierroz (Bramois) est neuvième alors que Daniel Disenbach (Conthey) prend le onzième rang, la victoire dans cette catégorie, où tous roulent avec des Suzuki Swift, revenant à Beat Küffer. Toujours à la lutte pour la coupe Daihatsu, Patrick Luisier (Flanthey) pour huit centièmes laissait la première place à Bruno Müller. Le meilleur temps de la journée était l'œuvre de Freddy Amweg (Martini MK 50). Les classements des divers championnats ne sont pas encore définitifs. Si l'on sait depuis quelques semaines que David Luyet est le vainqueur en formule Ford, que Jo Zeller succède à Jacques Isler en championnat de Suisse des voitures de course, il faudra patienter pour connaître le champion de Suisse des voitures de série. Actuellement, Hermann Roth tient le bon bout de la corde. Différents protêts techniques n'étant pas encore réglés le classement est donc provisoire.

## Automobilisme

## Encore Michael Andretti

### Course sans histoire

#### Avant-dernière manche du championnat du monde des sport-prototypes au Canada, sur le circuit Gilles-Villeneuve à Montréal.

Suite à un accrochage entre trois voitures, la course était stoppée au soixante-huitième tour. Le classement prenait en compte les soixante et un tours parcourus avant l'accrochage impliquant les voitures de Santal, Thuner et Larrauri. A relever qu'à ce moment c'étaient les coéquipiers des pilotes suisses qui étaient au volant.

Pour Antoine Salamin la course fut sans aucun histoire. Avec Max Cohen Olivar, ils ont réussi à passer entre toutes les embûches et terminaient en vingtième position de cette course tronquée par l'incident. De ce fait, les points attribués pour le championnat seront divisés par deux, vu la distance parcourue. La victoire revenait une fois encore au duo Schlessler-Baldi (Mercedes).

La dernière course dans quinze jours, à Mexico.

Philippe Moulin

## Automobilisme

## Encore Michael Andretti

Michael Andretti, le fils de Mario, l'ancien champion du monde de formule 1, a signé sa deuxième victoire consécutive dans le championnat CART-Indy en s'imposant dans le grand prix du Wisconsin, à Elkhart Lake. Cette course par ailleurs a été marquée par l'accident de l'Américain A.J. Foyt (55 ans), qui a remporté soixante-sept victoires dans le championnat CART au cours de sa carrière. Foyt a perdu le contrôle de son bolide au vingt-sixième tour et a été hospitalisé avec des fractures aux deux jambes.

● Grand prix du Wisconsin: 1. Michael Andretti (EU), Lola-Chevrolet, 50 tours = 321 km à la moyenne de 170,894 km/h. 2. Emerson Fittipaldi (Bré), Penske-Chevrolet, à 2"34. 3. Rick Mears (EU), Penske-Chevrolet. 4. Al Unser Jr. (EU), Lola-Chevrolet. 5. Mario Andretti (EU), Lola-Chevrolet.



**Fust LUMINAIRES**

Suspension halogène, noir, 12 V/50 W **198.-**

Suspension en couleur **39.-**

Lampadaire halogène, blanc, noir **200.-**

Lampadaire 300 W doré, cobalt **260.-**

Lampe de table en couleur **29.-**

Lampe de table halogène, noir, 12 V/20 W **95.-**

... et 1000 autres super idées de lampes!

Choix immense de suspensions, lampadaires, lampes de table, systèmes sur câble, suspensions d'extérieur, ampoules halogènes et économiques etc. • Droit d'échange • Paiement contre facture • En permanence, articles isolés avantageux!

**Fust**  
ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS  
LUMINAIRES TV/HIFI/VIDEO

Sion, avenue de Tourbillon 47  
Tél. (027) 23 13 44

# Subaru Swiss Special 21990.-



Super-prix. Super-technologie. Super-4WD. Super-qualité. Super-sécurité. Super-robustesse. Super-fiabilité. Super-équipement. Super-logeabilité. Super-confort. Super-longévité. Super - investissement.

1,8 litre, 98 ch, 4WD permanente, 2x5 vitesses, direction assistée, rétroviseur extérieur électrique, plancher recouvrant le compartiment à bagages et tant d'autres équipements qui mettent le prix à un niveau vraiment spécial.

**SUBARU 4WD**  
Technique de pointe pilote

Tous renseignements auprès de l'importateur: Streag AG, 5745 Safenwil, 062/99411, et les plus de 300 agents Subaru. Multi-Leasing-Subaru avantageux. 01/4952495.

**UNIQUE**

**monbijou**

CUISINES SUR MESURES

Fabrication bbg

SWISS

tél. 026/44 19 97  
SAXON

Déménagements  
Garde-meubles  
**TORNAY**  
Saint-Maurice  
Tél. (025) 65 26 66

**modibéton sa**  
SCIAGE ET FORAGE DE BÉTON ARMÉ

Pour vos réalisations délicates, nous mettons notre expérience à votre service

une technique: simple propre rapide

Sur simple appel, nous vous renseignons

**MODI BÉTON S.A.**

Avenue de la Plantaud 19  
1870 Monthey  
Tél. (025) 71 44 12

36-567801

**CHAUVE?**  
Chute de cheveux?

Retrouvez votre parure masculine!

- Vos propres cheveux repoussent
- Intervention sans douleur
- Traitement de 2 jours
- Direction et surveillance médicale
- GARANTIE à vie

Documentation gratuite: **EUROCLINIC**  
Centre de conseils Suisse Romande  
"La Colomnière", 1266 Duillier  
Tél. 022/61 34 81

**Bientôt les vendanges!**

Profitez de nos conditions extrêmement avantageuses, pour l'achat de votre matériel d'encavage.

Pressoir mécanique, hydraulique et automatique  
Broyeur-égrappeur manuel et électrique  
Fouloir - Filtreuse - Pompe  
Lave-bouteilles - Bouchonneuses

**EXPOSITION-VENTE**  
Route de Riddes 25 - SION  
Tél. (027) 31 44 45

**H. DUBUIS-LUTHI**  
vers halle des fêtes  
(samedi après-midi fermé)

36-653963

**CHAMPIONS TOUTES CATEGORIES**  
Champions les produits, champions les prix, champion le service!

SCORPIO 2000 (CHENILLES)



"LA PUISSANCE SUR CHENILLES"  
Moteur diesel 17 CV

Dès **811** par mois

SCORPIO 1000 S-Turbo



"LA REINE DU TOUT-TERRAIN"  
Moteur diesel 16 CV

Dès **599** par mois

SCORPIO 400



"LA POLYVALENTE ECONOMIQUE"  
Moteur essence 11 CV

Dès **410** par mois

RIEDER S.A. 1860 AIGLE - Tél. 025/265921 - Fax 025/261045  
Je désire recevoir une documentation complète MINI-PELLES

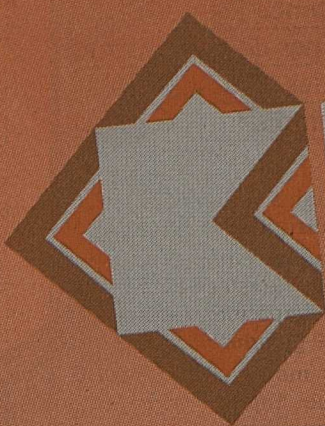
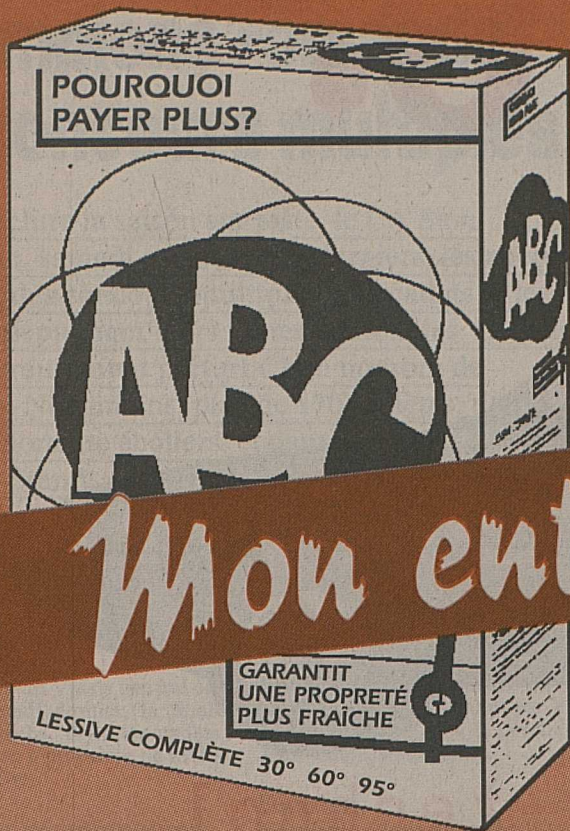
NOM \_\_\_\_\_ BRANCHE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_ SIGNATURE \_\_\_\_\_





**coop** **Coop Valais**

*Coop en fête:*



**31<sup>e</sup>**  
**FOIRE DU VALAIS**  
**MARTIGNY**

DU 28 SEPTEMBRE AU 7 OCTOBRE 1990

**Mon entrée gratuite!**

valeur Fr. 7.-

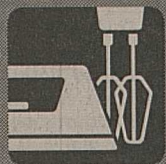
A l'achat d'un box de lessive ABC 4kg à Fr. 14.90

Offre à faire valoir jusqu'au 6 octobre 1990 dans les magasins

**SUPER CENTRE COOP MARTIGNY**

**LE GOURMET COOP CITY SION**

**CENTRE COOP SIERRE**



**EXPO-VENTE**  
**Electro-ménager**

**coop** **Coop Satrap**



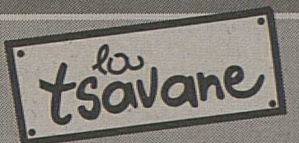
**LA GARDERIE D'ENFANTS**  
De 13h.30 à 18 heures  
Samedi et dimanche de 10h. à 18 h.



**CAFE COOP**  
L'arôme sur toute la ligne!



**RESTO SUR LE POUCE**  
Produits du terroir valaisan



**DEDRA. UNE FORTE PERSONNALITÉ, LA NOUVELLE LANCIA.**



Regardons ensemble ce que vous ne voyez pas: mise au point de la construction assistée par ordinateur, innombrables études de style, 7 millions de kilomètres d'essais, perfection de l'aérodynamique, du design et de la technologie-moteur. Ce que vous voyez, en revanche,

c'est une automobile à la forte personnalité, la Lancia Dedra. Vous découvrirez une voiture unique en ce qui concerne le volume intérieur et l'équipement de série. Un véhicule qui saura vous convaincre tant par sa technologie championne du monde que par sa protection totale

contre la corrosion, grâce au zingage intégral des parties exposées, et par son intérieur soigné ennobli de bois de rose. Vous la trouverez dès maintenant chez votre concessionnaire Lancia en version 1.6 i.e., 1.8 i.e. et 2.0 i.e., ainsi qu'en exécution LX 1.8 i.e. et 2.0 i.e.

**LANCIA DEDRA**



Championnats de Suisse par équipes

# Plus de 150 artistiques à Sierre



Les responsables se concertent. A gauche, les deux moniteurs romand et cantonaux Georges Osenda de Monthey et Lucien Pythoud, Neuchâtel et à droite le directeur du cours Charles Durnat d'Aigle, tout étonné des propos de Jean-Louis Borella, de Sion.

La société de gymnastique de Sierre-Gym accueille pour la première fois de son existence les championnats de Suisse par équipes de gymnastique artistique féminine le week-end des 29 et 30 septembre, dans la grande salle omnisports de l'Ouest.

Georges Emery, président du comité d'organisation et tous ses collaborateurs sont prêts à recevoir trente-neuf équipes et cent cinquante gymnastes qui se disputeront le titre national dans les différentes catégories.

### Classement des équipes

Quatre catégories ont été établies avec une ou deux séries par catégorie suivant le nombre de participantes.

**Catégorie D:** correspondant au niveau 4, cette catégorie groupera quatorze équipes et cinquante-cinq gymnastes dont deux équipes valaisannes: Valais 1: Joëlle Baechler, membre du cadre suisse des espoirs, Vania Wüthrich, Scarlett Barbier, Michèle Emery; Valais 2: Corine Bonvin, Véronique Nanchen, Nora Hoffmann, Anne Kenzelmann.

**Catégorie C:** niveau 5, il se retrouve quatorze équipes également et cinquante-quatre gymnastes dont une équipe valaisanne avec Kalinka Borella, Cynthia Breitter, Karmen Speck, Christine Salzgeber.

**Catégorie B:** niveau 6, le plus haut niveau avec trois équipes et onze gymnastes dont Béatrice Rossier de Sierre qui se remet lentement de son accident d'il y a six mois et qui reste un élément solide et sûr, en particulier dans le cadre national B.

**Catégorie A:** cette catégorie, la plus haute, est composée des gymnastes juniors et de l'élite suisse avec huit équipes et trente gymnastes, dont les trois équipes romandes avec deux genevoises et une mixte de Neuchâtel-Jura.

### Partie technique

Le concours s'étend sur qua-

tre engins, le saut, les barres asymétriques, la poutre, le sol.

Chaque équipe comprend trois gymnastes classées avec la participation généralisée de quatre gymnastes.

La moins bonne note, à chaque engin, tombe et les trois meilleurs résultats, sans distinction de nom de gymnaste, sont additionnés pour former le classement final.

### Première sortie en championnat

Le nouvel entraîneur national en fonctions depuis un mois, Werner Pöhland, l'entraîneur le plus expérimenté de RDA, mais aujourd'hui établi à Macolin, l'entraîneuse roumaine Julia Dragomirescu et le maître de ballets, Nicolae Chiritescu, seront présents à Sierre, à la tête des filles, membres du cadre national, rentrant d'un camp d'entraînement en Allemagne de l'Est.

C'est dire combien l'ambiance sera chaude, samedi soir, dès 20 heures, lors des exécutions de l'élite et des juniors qui suivront les évolutions de la catégorie D, en concours depuis 14 heures déjà, alors que dimanche, seront aux prises les gymnastes des catégories C et B.

Que chacun réserve déjà ce week-end pour Sierre, car l'occasion est unique de voir la fleur suisse s'aligner avec la fleur valaisanne, placée sous la responsabilité de Luca Zarzani d'Ardon.

En fin de semaine, nous reviendrons plus en détail encore sur cette importante manifestation gymnique qu'est le championnat de Suisse par équipes.

Roland Gay-Crosier



Henriette Sieber de la BTV Berne, concourant en catégorie A, membre du cadre national, dans son exercice à la poutre.

### Gymnastique

## Cours central de directeurs à Martigny

Les deux salles de gymnastique de Martigny-Ville ont été, depuis le mercredi soir 19 septembre au samedi soir 22 septembre, le lieu de travail pour les vingt participants romands au cours central des directeurs de cours d'associations cantonales et régionales en gymnastique de section tout en étant aussi un cours de répétition après J+S.

Ce cours, parallèle au cours de Suisse alémanique, a été dirigé par Charles Durnat, dit Tchi-Tchi, d'Aigle, chef du ressort agrès et engins de sections pour la Suisse romande et le Tessin, assisté d'une dizaine de directeurs de cours, suite à la variété des branches et à la diversité des matières.

Etant une répétition des six ans de préparation avec en point de mire la Fête fédérale de Lucerne en 1991, ce cours a tenu toutes ses promesses au point de vue sérieux, assiduité, intérêt, doublé d'une bonne ambiance et d'une égale serviabilité avec beaucoup de jeunes participants auxquels s'adjoint l'espoir de les voir poursuivre pour prendre la relève.

Gymnastique, engins, athlétisme, Fête fédérale de 1991, jeux, discussions, ont été les thèmes principaux auxquels sont venus rendre visite René Bohnenblust de Genève, membre du comité central FSG, et Roland Giger de Lostorf, chef de division T 1 masculine, ce dernier montrant aussi son intérêt pour la Romandie. Une ombre au tableau, l'absence d'une association cantonale et le peu de représentants de certaines associations cantonales et régionales. C'est vraiment dommage car un tel cours n'apparaît qu'une fois chaque six ans dans le même canton.

Mais l'Association valaisanne de gymnastique, par son chef technique, Georges Osenda de Monthey, a bien préparé les lieux. Un merci spécial va aux administrations communales de Martigny et Vernayaz pour la mise à disposition des salles de gymnastique et des logements de la protection civile.

Une nouvelle fois, le Valais a su recevoir et souhaitons que les participants ont emporté un bon souvenir. R. Gay-Crosier

### Football

Pour Suisse-France juniors

## Platini à Moutier

Michel Platini a confirmé sa présence au match international juniors Suisse-France qui se déroulera ce mercredi 26 septembre au stade de Chalière (19 h 30) à Moutier. Le célèbre coach des Tricolores est également l'entraîneur de cette équipe A/1 composée de garçons de 18 ans. La rencontre dans le Jura n'a qu'un caractère amical. Néanmoins, les Français comme les Suisses sont arrivés sur les lieux ce lundi déjà. Deux modifications ont été apportées à la sélection d'outre-Jura. Le défenseur lillois Fabien Leclercq (blessé) et le demi nantais Jean-Christophe Bouteiller (examens scolaires) sont remplacés par deux sociétaires du Paris Saint-Germain, Emmanuel Dorado et Roland Boli. La quasi-totalité des juniors français dispute le championnat de IIIe division, au sein de l'équipe réserve de leur club. Le Nancéen Rabesandratana a même fait récemment des débuts remarquables en Ire division. Du côté suisse, l'attaquant valaisan Alexandre Rey est entré en jeu, samedi dernier en fin de partie, lors de la rencontre de LNA Sion-Neuchâtel Xamax.

### Voici la sélection suisse

**Gardiens:** Steve Terranova (Martigny), Pjotra Digniola (Lugano). **Défenseurs:** Daniel Ackermann (Wettingen), Grégory Boucard (Lausanne), Samuel Margarini (Locarno), Christian Pedrazzi (Bellinzona), Jérôme Reumer (Servette), Umberto Romano (FC. Zurich). **Demis:** Daniel Fischer (FC. Zurich), Andreas Kunz (Lucerne), Jean-Pierre La-Placa (Lausanne), Marcel Meier (Wettingen), Michel Rubli (Young Boys). **Attaquants:** Alexandre Rey (Sion), Marzio Morocutti (Bellinzona), Alexandre Clot (Concordia Folgore).

## Grasshopper demande le renvoi de son match de coupe

Actuellement privé de neuf joueurs, pour cause de blessure, Grasshopper a demandé l'autorisation à l'ASF (Association suisse de football) de renvoyer son match de coupe de Suisse contre Winterhour, prévu pour samedi, 20 heures, à la Schützenwiese et comptant pour les trente-deuxièmes de finale de cette compétition. Le club de LNB a, lui, d'ores et déjà donné son accord. L'entraîneur Ottmar Hitzfeld doit, en effet, se passer des services de Widerkehr (ligaments croisés déchirés, trois mois de pause), Közle, Strudal, Halter, Sforza, Nemsoudis, In Albon, Sahli, sans compter l'Allemand Kohr, qui vient d'être cédé à Wattenscheid. ● 5e du groupe est de LNB, le FC Baden vient d'engager le joueur brésilien Wagner (21 ans), prêté par America Rio de Janeiro, jusqu'à la fin de la saison.

### Basket, première ligue masculine

## Martigny - Troistorrents 78-59 (32-29)

**Martigny:** Riedi 19, Wirthner, Wohlhauser 5, Corthay, Descartes 5, Bernet 24, Giroud 2, Genin 21, Squillaci 2, De Vitis.

**Troistorrents:** Donnet, Pellaud 13, Caillet-Bois 2, Lalain, Grau 18, Es-Borrot 15, Donnet-Monay, Pottier 6, Bourqui 5.

**Notes:** salle du Bourg, 200 spectateurs. Arbitres: MM. Lebbège, caporaliste et Arlettaz qui sifflent 22 fautes contre Martigny dont 5 à Bernet à la 39e et 12 fautes contre Troistorrents. Martigny est privé de Imholz et Scorrano (raisons familiales?) ce qui oblige l'entraîneur Descartes à rehausser les baskets.

**Evolution du score:** 5' 8-10, 10' 13-15, 15' 19-19, 20' 32-29, 25' 42-33, 30' 56-38, 35' 62-49, 40' 78-59.

### Petite victoire du favori Martigny

Contrairement à ce qui aurait dû se produire, le favori Martigny ne s'est pas imposé avec facilité face à Troistorrents lors du derby de la première journée du championnat de 1re ligue masculine.

En fin tacticien, le coach Schütz plaça le débat au niveau d'un jeu lent et d'une défense de zone tassée dans la raquette avec un joueur en défense individuelle sur Thierry Genin. Tactique qui s'avéra payante puisque le cinq octodurien balbutia son basket durant la majeure partie de la première mi-temps. Incapables de prendre le jeu à leur compte et d'imprimer un rythme rapide à la partie, les Martigners déjà rendus nerveux par un arbitrage tatillon devinrent en plus terriblement maladroits dans leurs tentatives. Heureusement, ils trouvèrent en Thierry Genin le dynamisme et la force qui leur permit de ne pas sombrer.

De l'autre côté, par Grau, Es-Borrot et Marcel Pottier dont on se plaît à saluer le retour sur les parquets cirés, les Chorgues se maintinrent devant leurs adversaires jusqu'à la 17e et ne concédèrent que trois petits points à la pause.

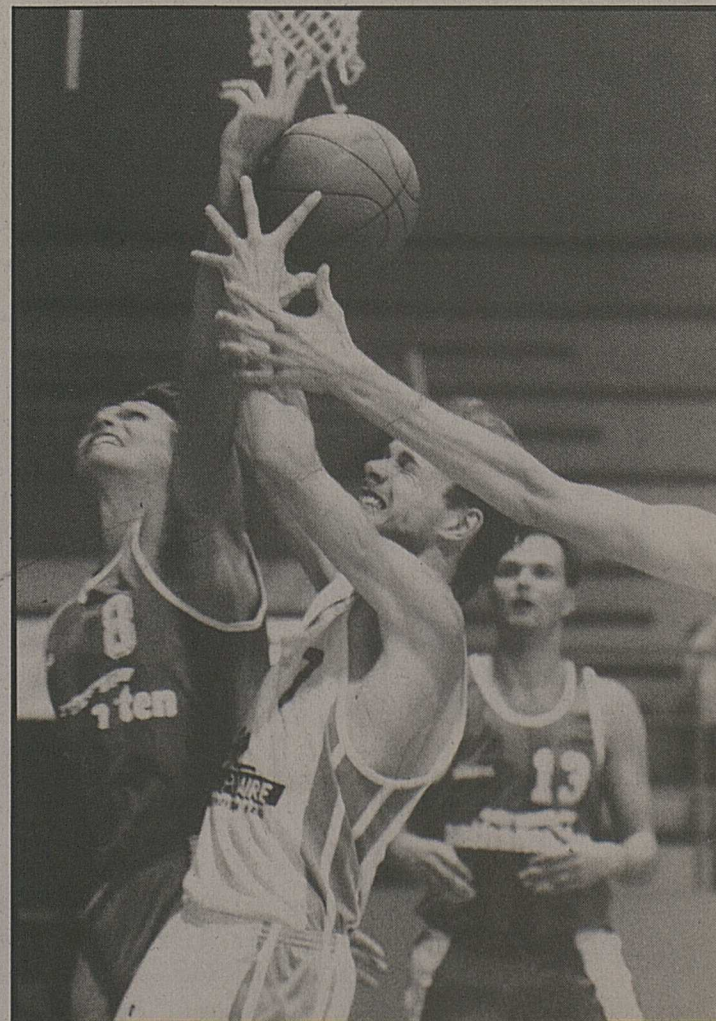
A l'heure du thé, au vu de la première période, tout était encore

possible et le spectre d'une défaite des favoris planait. Toutefois, c'était mal connaître les ressources morales des protégés de l'entraîneur Descartes qui commencèrent la seconde période à cent à l'heure et qui infligèrent en deux minutes un sec 10 à 2 qui cloua sur place les pauvres Chorgues encore sous le charme de leur bonne prestation de la première mi-temps. La vitesse de Riedi, enfin en confiance, fit des ravages dans la défense adverse et permit également à Bernet d'aligner panier sur panier. En face l'on sentit rapidement que le ressort s'était cassé et seuls les Grau et Es-Borrot répliquèrent aux réussites octoduriennes. Emmanuel Pellaud bien discret jusqu'alors émergea en fin de rencontre lorsque les grands adverses ne purent plus défendre valablement en raison des fautes personnelles.

Si le favori Martigny a tout de même remporté l'enjeu, il le doit en premier lieu à Thierry Genin qui a su prendre à son compte le match en première période et à ses fortes individualités en deuxième mi-temps. Sera-ce toujours suffisant? Une part de réponse sera donnée le 6 octobre contre Corcelles pour le compte de la deuxième journée de championnat.

Quant à Troistorrents, le manque de préparation d'avant-saison

ne lui a pas laissé assez de ressources physiques pour lutter à armes égales jusqu'au bout. Soyons patients et laissons l'entraîneur Schütz travailler enfin avec un effectif au complet, avant de porter un jugement. Gibsy



Les Martigners Descartes et Genin aux prises avec Pellaud (au centre).

Bussien

### les sports à la tv mardi

<b>DRS</b>	12.00 World Championship Snooker
19.30 Tagesschau - Sport	13.00 Boxing
<b>ARD (Allemagne 1)</b>	14.00 Tennis
9.45 Aerobic - Fitness mit Vernunft	From the Messehalle in Leipzig, Germany
<b>SWF (Allemagne 3)</b>	18.30 Spanish Goals
8.15 Tele-Gymnastik	19.00 (D) Eurosport News
<b>ORF (Autriche 1)</b>	20.00 (D) Cycling
12.05 Sport am Montag	GP de Liberation
20.00 Sport	21.00 Gymnastics
<b>EUROSPORT</b>	From Scotland
(D) = sont commentés en allemand sur des réseaux câblés	22.00 WWF Superstars of Wrestling
9.30 Eurobics	23.00 (D) Formula 1 Motor Racing Grand Prix of Portugal
10.00 Eurosport News	Race from Estoril
11.00 Documentary	0.00 (D) Golf
	1.00-2.00 Eurosport News



# Le marché du mardi – Petites annonces privées

## A vendre

**1 chaîne st reo** de marque Schneider, 1 ampli, 1 radio, 1 tourne-disque, 1 app. cassette. Fr. 400.- (027) 31 11 88, bureau.

**1 salon cuir** (2 fauteuils + 1 canapé 3 pl.), ainsi qu'une table, 1 tapis et 1 paroi murale. Prix 2400.-. (027) 31 11 88, bureau.

**1 transporteur agricole**, type Mayor, 4 roues motrices. **1 vidéo Sanyo (Pal)**, avec télécommande, état neuf. (027) 58 34 64 (répondeur) ou 58 17 29.

**140 pièces Elstar**, 2 ans, et **500 abricotiers couronnés**, bas prix. (027) 36 44 94 ou (077) 28 26 86.

**2 manteaux loutre**, état neuf, marron noir, Fr. 1500.-/pces. (027) 58 17 34.

**2 tonneaux châtaignier** 70 et 100 l, un en  ch ne, 120 l, un presseur vertical manuel 150 l. Tél. (026) 22 17 49 de 20 h   21 h.

**20 lapins call.** + **argentées** prix modéré. (026) 22 13 07.

**3 tonneaux en bois ovales** en bon état, 2x220 l, 1x320 l. (027) 55 24 23.

**3 trait. texte Canon**, avec machine à écrire, écran, disquette, val. nf Fr. 15 000.-, cédé Fr. 5000.-. (027) 22 36 38, bureau.

**4 Michelin MXL**, 165/70.13, Fr. 400.-.

**4 roues compl. hiver pr Alfa**, Fr. 75.-.

**1 siège Revaro**, neuf, Fr. 600.-.

**1 intérieur Opel Corsa**. (027) 43 35 46, soir.

**6 tableaux**, peinture à l'huile. Paysage 40x50, Fr. 130.-/pce. (027) 58 17 34 ou 43 23 83.

**Abricots à distiller**. (026) 44 19 63.

**Accordéon électronique**. (027) 22 38 70, entre 18 et 20 h.

**Accordéon**, Piano 3 voix, 7 registres, 37 touches, 80 basses, état de neuf, avec coffre, Fr. 1600.-. (021) 32 26 97, dès 18 h. 30

A vendre, en bloc ou séparément, **agence-ment épicerie étagères stratifié blanc**, balance digitale. Valeur Fr. 3000.-, cédée Fr. 800.-. (026) 83 24 42.

**Alesi Quadverb**, neuve, dynacord DRP16, digital reverb UE 400. (01) 463 63 85.

**Amiga 2000** 2 lect 3.5. Prix selon entente. (027) 22 18 41.

**Ampli + HP Bass Peavey Combo 300 W**, neuf Fr. 1790.- cédé Fr. 1200.-, à disc. (026) 46 10 24, repas.

**Ancien bahut noyer** 110x50x40 cm, rosace et date sculptées. Fr. 4200.-. (027) 88 23 85.

**Armes**: 1 Winchester 22 short, démontable, à pompe, 90, fusil suisse 19e, marque G. menteler Zug. (027) 41 49 39, de 17 à 18 h.

**Atari 1040 STF**, cable pr relier la TV + souris + logiciels. Fr. 600.-. (026) 22 51 18.

**Bague or jaune**, solitaire 0,15 kt, exp.  crite, cédée 1/2 prix. (025) 71 98 76, 13 à 22 h.

**Baraquement de chantier** avec tuiles 6x9, prêt à charger. Fr. 8000.-. (027) 36 25 37.

**Bascule avec ridelles pr petit bétail**, marque Schenkel, charge 500 kg. (027) 22 50 34, soir.

**Belles pommes Canada de Bramois**, Fr. 1.-/kg, livrées. (027) 31 13 70.

**Belles pommes Golden-Idared**, Fr. 20.-/caisse, Roh Fr. (027) 36 14 22 ou 36 30 00.

**Bloc de cuisine** complet, avec mach.   laver, cuisin. + four, pour chalet. (027) 31 48 93.

**Boîtes aux lettres** en fonte, genre ancien. (027) 86 18 43.

**Broyeur- grappeur** Zambelli en inox. Fr. 800.-. Fouloir-pompe Sutter Fr. 500.-. (027) 36 34 48.

**Buffet en pin massif** valeur Fr. 500.-, cédé Fr. 50.-, vaisselier assorti Fr. 80.- cause déménagement. (027) 55 86 62.

**Bureau LS XV**, 110x60, 3 tiroirs, escabeau,   disc. (027) 55 57 77.

**Bus Nissan vanette**, 86, 60 000 km, avec pneus neige. (025) 81 36 67, soir.

**40 caissettes   vendange en plastique**, Fr. 7.-/pces ou en bloc, Fr. 250.-. (026) 46 22 33.

**Canapé-lit** largeur 2 m., beau tissu blanc cassé, peu utilisé, acheté Fr. 1600.-, proposé Fr. 400.-. (027) 43 20 76, Crans.

**Caravane de camping** pr dépôt, Fr. 950.-. (027) 36 47 93, midi-soir.

**Caravane Triganon pilante toile Ambass. GTS** 4/6 pl. util. 2x15 j., état neuf. Fr. 3995.-. (027) 31 39 61.

**Caravane de camping**, pour dépôt, bon  tat. Fr. 2000.- à discuter. (027) 25 17 79, repas.

**Ch.   coucher** complète, comp. 1 armoire 4 p., 1 lit 160x200, 1 coiffeuse, 2 chevets, 1 miroir. Teint  noyé. Le tout neuf Fr. 2400.-. (037) 31 27 92 dès 12 h 15 ou soir.

**Chaîne HI-FI**. (027) 23 41 56.

**Chaîne ITT** platine + lecteur-cassette + radio. Bon  tat. Fr. 500.-. (077) 28 23 22.

**Superbe chambre à coucher**, salon + divers meubles, cause dble emploi, prix int.   disc. (026) 46 28 83, soir.

**Chambre à coucher moderne et neuve**, Fr. 1000.-. (027) 22 85 87, bureau.

**Chambre en rotin clair**, complète, prix de neuf: Fr. 7000.-, cédée à Fr. 4000.- Table de cuisine, bois foncé, rallonge et 6 chaises Fr. 600.-. (027) 23 41 95.

**Citerne à mazout** avec bac 1000 l. Fr. 300.-. (026) 44 26 38.

**Coffres-forts** neufs et occasion, ttes dimensions, disc. assurée. (027) 25 11 23.

**Compresseur**, 380V, 150 l, 120 tm, cintreuse à tube Fischer + tous accessoires. (025) 39 12 85, dès 19 h.

**Congélateur Indesit**,  tat neuf, 950 l, 84x119, Fr. 340.-. (027) 22 96 68.

**1 congélateur bahu** 350 l, t. b.  tat. Fr. 400.-. (027) 23 25 15.

**Cuisine compl tement équipée**, y c. armoires-parois et porte d'entrée, à démonter. (027) 22 14 53, dès 19 h.30.

**Deux carabines et un pistolet à air comprimé**, montés avec lunettes 4x32, le tout Fr. 300.-. (026) 83 14 92, repas.

A vendre divers matériel HI-FI, occasion, prix intéressants. (027) 55 67 19.

**Fourneau pierre ollaire ancien sur socle en bois** 110x40x55 cm. (027) 86 31 23 heures de repas.

**Fourneau en pierre ollaire carré**, 157x80x100 cm. (027) 22 98 73.

**Guitare sèche Obanez**,  tat de neuf, avec housse, Fr. 400.-. (026) 46 35 91, soir.

**Imprimante Brother**, Atari PC, scanner Logitech, fax, logiciels, jamais utilisé, prix sacrifié. (066) 75 59 50, matin.

**Jeun Pocker électronique**, monnayeur Fr. 5.-. Fr. 3500.-. (027) 41 49 39 de 17 à 18 h.

**Lave-linge Schulthess**, pr imm. locatif, exc. occasion, au plus offrant. (025) 81 12 39.

**Lave-vaisselle Miele G 540** haut. 87, larg. 60. Fr. 500.-. (027) 22 21 84.

**Lit pliable enfant**, 60x120, neuf, Fr. 90.-, chaise haute en bois, neuve, Fr. 60.- (  monter). (027) 55 91 95.

A vendre lit + matelas en bois, 190x90, utilisé 3 mois. (027) 41 40 93.

**Macintosh Plus** 2 Mb RAM, DD externe 45 Mb, Log. Prix à disc. (027) 81 20 42, le soir.

Matériel d'éclairage d'occasion pr spectacle et sono pro. (027) 36 46 73.

**Divers petits meubles anciens**. (027) 41 49 39 de 17 à 18 h.

**Mobilier de salon de coiffure**, 4 places, Fr. 4000.-, bon état. (025) 77 31 96, soir.

**Motoculteur Robin**, 4 temps, Fr. 300.-. (026) 67 18 46, repas.

**Ord. C-128D complet**, avec impr. + jeux + souris. (026) 44 18 97.

**Ord. 386 SX + Copro 387** neuf, VGA, DD 30 MB, 1 RAMM, 2 floppy 5 1/2 + 3 1/2, prog. val. Fr. 15 000.-, vendu Fr. 4500.-. (027) 55 92 27.

**Ord. Macintosh + disk dur** 20 MB imprimante progr. Fr. 3500.-. (027) 58 25 51.

**Ord. portable Toshiba 1200 HD 2 OMB** Disqu. 3,5 73 OKB logiciels. Prix à disc. (027) 31 52 31.

**Ord. Commodore 128 Flop**, 1571, imp. Riteman C + Mon. Couleur 100 disquettes. Fr. 800.- à discuter. (027) 36 48 70 h. repas.

Très belle occasion, **ordinateur PC/ATS**, disque du 20 MB, écran monochrome, avec logiciels incorporés et impr., Fr. 2500.-, minimum. (027) 22 66 53, soir.

**Ordinateur AT 286**, 16mhz DD, imprimante Epson LQ 400, programmes, Fr. 2000.-. (027) 36 47 73, soir.

**Orgue Keyboard Yamaha PSR27** + alimentation + pied neuf, Fr. 700.-. (027) 36 12 07.

**Orgue électronique**, touche, accordéon, Fr. 2500.-, bureau étagère, lit, Fr. 300.-. (027) 55 91 61, soir.

**Orgue  lectronique Elka** double clavier avec chaise, mod. 88. Prix à disc. (027) 88 14 94 dès 19 h.

Ori res, cause déménagement, **divers meubles**, bon état, bas prix. (026) 83 15 04.

**Parapente Brizair 10**, 100 vols, sac + harnais, Fr. 1000.-, à disc. (026) 22 39 81.

**Parapente MCC 248**, évolution 1989, 30 vols, pink-bleu, sellette air bulle, légèrement accident , réparé, cédé Fr. 2200.-, variomètre Pretel, Fr. 400.-. (025) 71 18 46.

**Paroi + petite table ovale de salon**, prix à disc. (027) 55 38 83.

**Patins garden Bauer**, très bon état, gr. 42, neuf Fr. 380.- cédé Fr. 180.-. (027) 41 44 04.

**Photocopieur Toshiba BD-4121** bon  tat. Fr. 2300.-. (027) 56 13 13, le matin.

**Plusieurs tableaux gras de Baechler, Forresto, Bron, Tenhorey**, idéal pr collection, hôtel, restaurant, de privé, cause maladie. (021) 26 85 32, soir.

**Pommes Golden, Canada, Idared, etc. R. Vuissoz**, rte de Vex, Sion. (027) 31 13 13.

**Pommes Canada**, de Bramois, Fr. 20.-/caisse. (027) 31 18 07, midi-soir.

**Pommes Golden 1re qualité**, Fr. 20.- la caisse, livrée domicile. (027) 36 21 38.

**Pommes Golden 1er + 2e choix**, Fr. 20.- la caisse. (027) 31 27 95.

**Ancienne pompe à incendie**, bon état + tracteur Burer 1928,  tat de marche. (025) 34 22 56 ou fax (025) 34 23 15.

**Porte de garage 3,40x2,20m**, prix intéressant. (027) 38 36 65.

**Porte de garage basculante**, 2x2,5 m, Fr. 150.-. (027) 58 16 85.

**Porte-tout Rallye + Comblibox 250** val. Fr. 555.-, cédé Fr. 300.-. (027) 86 15 08 dès 18 heures.

**Poste à souder élect.**, 160A., access., très peu servi. (026) 44 28 73, soir.

**Pressoir hydraulique 160 l** parf.  tat. (025) 65 17 65.

**Produits Sothys + J. d'Estr e**, suite remise, à discuter. (027) 555 777.

**Remorque de tracteur** en parfait état, tôle légère. Fr. 800.-. (027) 25 19 30.

**2 remorques 1000-2000 kg**. (027) 58 12 02.

**R verber s candelabre** appliques en fontes, divers modèles. (027) 86 18 43.

**Rideaux** pour chambre, 2x170x2 m, 1x220x2 m, Fr. 200.-. (027) 31 46 48.

**Saab 900 GLS**, 1983, mot. bon état, boîte de vitesses à changer, prix à disc. (027) 81 12 49.

**Salon cuir brun**, 2 places + 2 fauteuils. (027) 36 13 15.

**Urgent!**   vendre salon ligne Roset, modèle Scala, prix à disc. (026) 46 38 39.

**Salon  ch ne massif** 1 canapé 3 pl., 2 faut., bois parf.  tat. (027) 43 14 94.

**Salon rotin** comprenant: canapé 3-2-1, g de paroi 3 éléments, table rect., meuble téléphone, porte-journaux. Le tout comme neuf. Valeur Fr. 6000.-, cédé Fr. 3000.-. (027) 81 15 51, soir.

**Stand d'angle 4x3m**, parf.  tat, pr comptoir, Fr. 2000.-. (026) 22 31 08 ou 22 81 93.

**St reo Pioneer 140 W** avec Rack. 4 HP, double platine. Prix: Fr. 550.-. (027) 58 17 81.

**Table + bahut VS**, Fr. 4200.- et Fr. 1850.-, siège LS XII, Fr. 980.-. (026) 36 27 78.

**Table ronde** + rallonge + 5 chaises rembour es, bas prix. (027) 36 35 93, repas.

**Tôles ondulées galvanisées** 100 m . (027) 25 14 95 le soir.

**Trancheuse semi-professionnelle** bon état, prix à disc. (027) 22 49 60.

**Trombone Bach**,  tat neuf, Fr. 2200.-. (026) 46 31 27, soir.

**Tuyas + canaris + c le inséparables + cages + lapins** 6 sem. Prix int. (027) 31 14 43.

**Sup. veste pattes vison**, état neuf, t. 38-40, 1/2 prix de sa val. (027) 36 36 31.

**Vieilles pièces de monnaie suisse**, Fr. 5.- 1895, 1924 + div. pces. (027) 22 46 13.

**1 Winchester 22 lr.** et divers anciens fusils suisses et étrangers. (037) 46 59 25.

## On cherche

**Ch. 2 ouvrières**, pr vendage Plan-Conthey, du 1 au 15 oct. (027) 36 27 67, midi.

**Accordéon Ramco-Guglielmo**, ancien modèle mais en parfait état. (027) 36 20 50, repas.

**On cherche chalet en bon état**, 3 pièces, ensoleillé, conf. moyen, prix intéressant, région Martigny  , Saxon ou vallée environs. (021) 944 41 81, dès 19 heures.

**Femme de ménage soigneuse et consciencieuse**, pour 3 h. par semaine. (027) 23 32 65 entre 12 h 30 et 13 h. A vendre Scirocco GTI, 1978, prix à discuter.

**C he foulards anciens**, blancs, brodés, pour société, prix à disc. (027) 55 45 70.

**Je cherche jardin à louer**   Martigny. (026) 22 51 17 midi ou soir.

**Urgent!** jeune fille au pair pr s'occuper de 2 enfants à Ch tauneuf/Conthey. (027) 22 04 35, dès 19 h.30.

**Mère gardienne ou  vent. Jne fille**, à notre domicile, pr garder 1 enf. de 16 mois. Horaire int. (027) 58 37 63.

**Petit broyeur à raisins**. (027) 22 90 25, soir.

**1 pl. parc**, prox. av. Gare, Sion, d s 15.10 ou à conv., pr 3 m. (027) 29 51 51, int. 220, prof.

**Je cherche pompe à vin Friedrich et filtre 20x20**. (027) 22 09 28.

**Remorque pour Jeep** 2000 kg, pont plat. (027) 88 23 25.

**Table de mixage + chambre écho, etc, pr musique**. (027) 36 17 71.

A acheter **table de massage**. (027) 86 18 67, repas.

**Tôles ondulées galvanisées** pour 60 m . (027) 65 24 19, le soir.

A échanger **vin contre fromage d'alpage**. (027) 55 97 32.

## Demandes d'emploi

**Apprentie employée de commerce c he place pr terminer la 2e et 3e année**, région Chablais VS. (025) 81 36 67.

Jeune fille c he **baby-sitting**. (027) 22 96 19, midi.

**Dame c he travail à tps part.**, kiosque, boutique ou autre. (027) 86 40 54.

**Dame c he travail à domicile**, garde enfants ou repassage, Sion. (027) 22 87 33.

**Infirmière-assistante c he emploi temps part.**, cab. médical, Sion. (027) 23 10 85.

Madame, vous êtes: secrétaire, dame de reception, vendeuse. Vous travaillez 5 jours par semaine et aimeriez avoir 1 jour de congé. **Je peux vous remplacer**. (027) 36 24 96.

**Jeune dame avec enfant** de 4 ans, cherche travail auprès de personne âgée à Martigny. (026) 83 24 88.

**Jeune fille c he n'importe quel travail**. (027) 36 52 84, soir.

**Jeune fille suisse** cherche emploi. Etude toute proposition. Libre tout de suite. (027) 22 94 73.

**Jeune homme avec permis C c he travail**, comme aide ou ds usine. (027) 22 53 96.

**Jeune homme prof. tennis c he emploi**,  vent. cours privés ou autre travail. (027) 36 61 14, dès 8 h.

**Jne dame**, 10 exp. + OFC, c he place vendeuse, 2 jours/semaine, région Nendaz/Sion. (027) 88 39 10, repas.

**Portugals c he travail** dans ferme ou dans l'agriculture. (025) 71 87 73 ou 71 11 85.

**Portugals exp. c he travail**, ds hôtel, sans permis, d s déc. (026) 68 11 17.

**Portugaise**, 25 ans avec permis B, cherche travail dans l'hôtellerie ou auprès de personnes âgées ou dans une fabrique. Région Sion. (027) 31 43 76 dès 13 h.

**Secrétaire** cherche travail de bureau à domicile (dactylo - classement). (027) 86 44 80.

## Véhicules

A vendre **4x4 International Scout**, 1976, 137 000 km, V8, prix à débattre. (027) 38 43 05.

A vendre **Mazda 323 Mistral** 88, 38 000 km, exp. du jour. Prix: Fr. 13 500.-. (021) 960 38 22.

**Alfa 33**, 11.83, parf.  tat, rk7, pneus neige, Fr. 3500.-. (027) 31 51 77.

**Alfa 33 4x4 1,7**, exp. 3.90, 8000 km, Fr. 18 000.-. (027) 22 40 59.

**Alfa Roméo 90 ORO**, 85, 59 000 km, toutes options, exp., Fr. 6900.-. (027) 55 80 09.

**Audi 100 GL**, 120 000 km, 115 ch., très bon état, exp., Fr. 1500.-, occasion unique. (027) 22 35 57.

**Audi Quattro turbo 200CV**, 85, 70 000 km, turbo neuf, blanche, k7, 420W, Fr. 28 000.-. (027) 25 17 41, midi-soir.

**Audi 100 CS**, 1988, 78 000 km, parf.  tat,  qu. hiver. (025) 65 27 48.

**Audi 100 CS**, 1988, 78 000 km, parf.  tat,  qu. hiver. (025) 65 27 48.

**Audi 90 Quattro**, 85, 78 000 km, exc.  tat, exp., ABS, vitres élec., air cond., st reo, pneus été-hiver, Fr. 17 000.-. (027) 41 45 05, repas.

**Austin Maestro 1300** 84, 79 000 km, pneus été-hiver, rk7, Fr. 4900.-. (026) 22 35 66.

A vendre **mobihome** 8x3 m, tout équipé, cause départ. (021) 921 03 10.

Pour bricoleur, **2 BMW 6C 320** Fr. 2000.- à discuter. (027) 36 61 04.

**BMW 525**, 150 000 km, exp., radio, pneus neufs, Fr. 4000.-, à disc. (026) 22 01 65, midi-soir.

**BMW 520i**, noir, 48 000 km, 88, exp., dern. carrosserie, Fr. 22 000.-. (026) 46 11 78.

A vendre **BMW 323i**, mod. fin 1986, options, 65 000 km, prix à disc. (027) 36 36 86, bureau.

**BMW 2002**, 75, parf.  tat, prix à disc. (026) 36 42 91.

**BMW 323i**, C1, 1982, 170 CV, b.v. sport, neuve, pont autoblocant 40%. Dir. ass., radiat. d'huile. Jantes 6 1/2-7 1/2. Pneus neufs, t.o., exp. (021) 944 16 11, dès 19 h.

**GARAGE CARROSSERIE DE L'ARDEVAZ**



1912 LEYTRON

**DÉPANNAGE**  
24 h sur 24 et 7 jours sur 7

**(027) 86 63 77**

A donner **bus Citroën C35** pr bricoleur. (026) 22 38 83, après-midi.

**Bus Camping Ford**, 1973, exp.,  qu. 3 personnes. (025) 71 47 17, soir.

**Bus Renault trafic 4x4**, 1986, 55 000 km, pr 12 personnes. (027) 31 15 80.

**Bus Renault Estafette**, 1970, mod. camping, mot. révisé, expertisée. Fr. 5500.-. (025) 79 10 07.

**Camionnette Toyota hiace**, 79, exp., Fr. 6000.-. (027) 58 20 18.

**Charade turbo**, 1985, 50 000 km, rouge, non exp., roues été-hiver quasi neufs, rk7, Fr. 4000.-. (027) 58 15 73.

**Citroën AX 14 T5z** bleue, 1988, 37 000 km + 4 roues hiver. Prix à discuter. (026) 83 18 82.

**Citroën BX 14**, 85, 82 000 km, bleue, exp., prix à disc. (026) 86 18 43.

**Daihatsu GTU**, 88, 26 000 km, rk7, exp. imp., Fr. 12 500.-. (027) 56 17 14, soir.

**Daihatsu GTTI**, 9.88, 25 000 km, noir m t., kit Monte-Carlo,  qu. hiver. (027) 36 67 80.

**Feroza EL II**, modèle sp, toit ouv., gris-bleu, 89, 9000 km, Fr. 21 500.-. (026) 22 78 47, midi-soir.

**Fiat Argenta VX**, exp., 67 000 km., Fr. 6500.-. (027) 36 32 70.

**Fiat 126**, 57 300 km, exp., Fr. 3000.-. (027) 36 32 70.

**Fiat Uno turbo**, mai 88, 54 000 km, options diverses, expertisée, Fr. 9900.-. (021) 921 53 31.

Pr bricoleur, **Fiat Panda 45**, accidentée, avec  qu.  t . (027) 36 27 55.

**Fiat Ritmo 105**, 69 000 km, exp. 4.9.90. (027) 22 27 31, dès 18 h.

**Fiat Ritmo 90 SIE**, tr. b.  tat, 53 000 km, 87, exp., options. Fr. 7900.- à disc. (025) 77 22 04.

**Fiat Uno turbo** 35 000 km, Kit Testarossa. Fr. 12 000.-. (027) 22 84 84, soir.

**Fiat Uno turbo**, blanc, intégral, 1989, 23 000 km, tout opt., 130cv, Fr. 11 700.-. (025) 81 44 44.

**Fiat Uno turbo**, 86, exp. du jour, pneus neufs, rk7 HPS, parf.  tat, rouge, Fr. 6000.-, 75 000 km. (026) 83 25 23.

**Ford 3000-30**, pont alu, 2,10x 4m, parf.  tat, Fr. 6500.-, exp. (027) 27 30 27.

**Bus Ford Transit**, 2000cc, 83 000 km, gris, 1980. (027) 57 58 95 ou privé 55 78 09.

**PINGOUIN**

Sierre-Sion-Martigny



Fil à tricoter  
Pulls faits main  
Pulls "Prêt à porter"

Seules les abréviations usuelles sont acceptées dans le texte!

Ecrivez ci-dessous le texte de votre annonce en majuscules (une lettre, signe ou espace par case). Reportez le montant correspondant sur un bulletin de versement à Publicitas Sion, c.c.p. 19-485-8.

### L'annonce ne paraîtra qu'après réception du montant

Veuillez faire paraître l'annonce ci-dessous dans la rubrique\* .....

du *Nouvelliste* du mardi .....

2 lignes Fr. 13.-	
3 lignes Fr. 19.50	
4 lignes Fr. 26.-	

Nom: ..... Prénom: .....  
Rue: ..... NPA, localité: .....  
Tél.: ..... Date: ..... Signature: .....

No de l'abonné: .....  Annonce 2 lignes gratuite (pour abonnés)\* par année  
 Annonce payante\* (Cochez ce qui convient)

### Pas d'annonce sous chiffre, ni commerciale

\*Nos rubriques: A vendre - On cherche - Demandes d'emploi - Véhicules - Deux-roues - Accessoires autos - Immobilier vente - Immobilier location - Vacances - Animaux - Divers.

# DÉLAIS

## - Annonces gratuites pour abonnés



**Véhicules**

**Ford Sierra**, 83, 100 000 km, beige, Fr. 7500.-.  $\phi$  (026) 44 21 75, dès 19 h.  
**Ford Escort 1600 GL**, 82, très bon état, exp.  $\phi$  (027) 22 49 12, dès 17 h 30.  
 Cause dble emploi, **Ford Fiesta 1300 S**, 80, 99 000 km, exp., (fact.), Fr. 3500.-.  $\phi$  (026) 22 51 72, h. repas.  
**Ford Mustang 2.8 I**, bon état, exp. 11.08.88, Fr. 850.- à disc.  $\phi$  (027) 23 13 37.  
**Ford Orion Inj.** 1986, 88 000 km, blanche, Fr. 7500.- à disc.  $\phi$  (027) 55 54 72, repas.  
**Ford Sierra 2i**, très bon état, soignée, 74 000 km, 87, Fr. 9500.-.  $\phi$  (026) 31 52 68.  
**Ford Sierra 4x4**, 89, 30 000 km, noir, toutes opt., équ. été/hiver.  $\phi$  (02) 26 55 13.  
**Ford Sierra XR4i** 84, 100 000 km, grise, tte kitée, pneus neufs, rk7 Pioneer, exp. du jour, Fr. 1200.- à disc.  $\phi$  (027) 88 31 69, soir.  
**Gemini GTI 16 V** 1989, 34 000 km, blanche, exp., prix Fr. 12 000.-  $\phi$  (027) 58 15 73.  
**Golf GTI**, blanche, 41 000 km, kit CH, 7x15 Fr. 15 800.-; **Opel Kadett GTE**, rabaissée, 7x13, 1978, exp., Fr. 15 000.-.  $\phi$  (027) 81 15 50 ou 83 16 80.  
**Golf GTI**, 83, vert spécial, exp., kit CH, parf. état, 110 900 km, 50 % autoroutes, prix à discuter.  $\phi$  (027) 43 10 65.  
**Golf GL**, 1982, non exp., beige, Fr. 3000.-.  $\phi$  (027) 22 01 37, soir.  
**Golf GTI**, rouge, 5 portes, 86, 32 000 km, kit CH, 2 pneus neige + jtes, état neuf, Fr. 15 000.-, à disc.  $\phi$  (022) 786 23 46, 19 h.  
**Golf GTI**, 1978, 155 000 km, pr bricoleur, non exp., Fr. 2700.-.  $\phi$  (026) 36 17 43.  
**Golf GTI noire**, 87, exp., 80 000 km, toit ouvrant.  $\phi$  (026) 22 38 61, journ. ou (027) 86 50 78, soir.  
**Golf GTI 5 p.**, noire, nov. 89, rk7, toit ouvr., 19 600 km, Fr. 19 200.-  $\phi$  (027) 88 24 75 h. bureau.  
**Isuzu Gemini 16 V** blanche, 30 000 km, 1989, options. Valeur neuf Fr. 20 600, cédée Fr. 13 000.-  $\phi$  (027) 22 59 59, prof ou 22 84 84, privé.  
**Jeep Willys agricole**, 1954, bon état, Fr. 2800.-.  $\phi$  (027) 25 34 93.  
**Jeep Willys**, 1952, avec remorque, bon état, exp., Fr. 8500.-.  $\phi$  (027) 43 25 08.  
**Jeep Daihatsu Rocky**, 88, 37 000 km, prix à disc., toutes options.  $\phi$  (025) 71 40 03.  
**Jeep Ferroza 4x4** blanc, toit ouvr., 1600 km, 14 000 km, Fr. 18500.-  $\phi$  (027) 65 11 51, le soir.  
**2 Jeep Nissan Patrol** pour pièces.  $\phi$  (027) 31 36 62 ou 38 17 83.  
**Jeep Willys**, 1964, exp. du jour, peint. nve, exc. état, Fr. 8000.-, à disc.  $\phi$  (027) 83 15 67, soir.  
**Lancia HF turbo**, 1986, blanche, 75 000 km, Fr. 9500.-.  $\phi$  (027) 86 26 28, bureau ou 86 64 65, soir.  
**Manta GTE**, 1982, 70 000 km, exp. équipée, Fr. 6500.-.  $\phi$  (027) 36 38 50.  
**Mazda 323SP**, 5 vit., exp., exc. état, Fr. 2800.-.  $\phi$  (027) 22 58 63.  
**Mercedes coupé 280 CE**, aut., toit ouvr., RK7, exp., Fr. 7900.-.  $\phi$  (077) 28 32 39.  
**Mercedes-Benz 190D**, 1964, bon état, exp., futur vitre de collection, cause dble emploi, Fr. 6500.-.  $\phi$  (027) 31 50 60, 12 h. à 18 h.  
**Mercedes-Benz 230 auto**, 78, exp. du jour, Fr. 5500.-.  $\phi$  (027) 24 97 10, bureau.  
**Mercedes 230E**, de part., 96 000 km, 10,85, très bon état, Fr. 25 000.-.  $\phi$  (027) 27 31 54.  
**Mitsubishi Colt 1600 turbo** 85, 55 000 km, exp., toutes options.  $\phi$  (025) 81 31 34, repas.  
**Mustang 80**, 8 cyl., 83 000 km, exp., 1re main, argent, clim., tempomat Recaro, roues alu, 4 roues d'hiver Dinitrol.  $\phi$  (025) 81 26 42.  
**Nissan Terano V6**, 89, état de neuf, 10 000 km, Fr. 35 000.-, à disc.  $\phi$  (025) 26 37 44, soir.  
 A vendre pour bricoleur **Opel Ascona** + jeux pneus hiver sur jantes.  $\phi$  (027) 86 13 57 ou 86 17 29.  
**Opel Kadett J 1300**, 84, beige, 5 vit., exp., 100 000 km, Fr. 3700.-.  $\phi$  (026) 38 13 31.  
**Opel Kadett GSI 16V** 06.89, jtes alu neuves + jtes hiver, 26 500 km.  $\phi$  (026) 22 53 06, r.  
**Opel Kadett 1500 SR**, bleu mét., 1982, exp., Fr. 5500.- à disc.  $\phi$  (027) 36 28 40.  
**Opel Kadett E 2000 I 16V**, 57 000 km, 88, exp., Fr. 16 000.- + Golf GLS, 82, 90 000 km, exp., Fr. 4200.-.  $\phi$  (026) 46 30 70, repas.  
**Opel Manta GTE**, exp. sur demande, 140 000 km, au plus offrant.  $\phi$  (022) 42 50 93, repas.  
**Opel Rekord 2.0E break**, 12.83, exp., 100 000 km, Fr. 5000.-.  $\phi$  (025) 71 33 97, repas.  
**Opel Rekord turbo diesel**, 1985, 48 000 km, parf. état, exp. garantie.  $\phi$  (025) 65 27 48.  
**Opel Rekord 2E break**, jtes 4 paires, pr bricoleurs, Fr. 400.-, à disc.  $\phi$  (025) 77 26 07, repas.  
**Peugeot 309 diesel**, 11500 km, 89, radion k7, Fr. 14 000.-, à disc.  $\phi$  (026) 22 76 12.  
**1 remorque Jeep ou tracteur basc.**, état neuf, 1 cot toles ond.  $\phi$  (027) 55 21 13.  
**Remorque voiture**, galvan., 1,5x1x0,4 m, charge total 600 kg, exp.  $\phi$  (025) 71 26 63.  
**Renault 25 V6**, mod. 89, 39 000 km, climatisée, ABS, t.o., etc., bas prix.  $\phi$  (027) 41 97 59.  
**Renault 5 Alpine turbo** peint. neuve, 95 000 km, Fr. 4500.-.  $\phi$  (027) 25 14 31.  
**Renault 9 TSE** 1984, exp., très bon état, et Mazda aut., 1980, exp. Fr. 3000.-  $\phi$  (027) 31 18 43.  
**Renault Fuego 2 I. TX**, 64 000 km, exp., pneus neige sur jantes.  $\phi$  (027) 55 05 01.  
**RS Alpine turbo**, 83, 79 000 km, compl. à finir pr prix à disc.  $\phi$  (026) 22 65 93, midi.  
 A vendre **Saab 900 turbo 16S**, exp., bon marché.  $\phi$  (025) 65 25 33.  
**Subaru Legacy 2.2 4WD**, break, t.o., air cond., 89, 7000 km, exp., Fr. 22 000.-; **Golf GLS 1600**, 82, 90 000 km, exp., Fr. 4000.-.  $\phi$  (026) 46 30 70.  
 Cause dble emploi, **Subaru coupé 1.8 4x4**, 1987, rouge mét., 78 000 km, exp., toit ouvr. auto., rk7, Fr. 11 300.-.  $\phi$  (022) 732 61 20 ou (022) 66 35 61.  
**Subaru Super-Station 4WD 1.8**, juin 88, 43 000 km, air conditionné, parfait état, expertisée.  $\phi$  (026) 22 32 72.  
**Toyota 4 runner**, 88, 43 000 km, version RV, Fr. 20 000.-.  $\phi$  (022) 62 37 09 ou (022) 62 07 40, bureau.  
**Toyota 4 Runner**, RVSP, 89, exp., 26 500 km, 2 jeux pneus, crochet.  $\phi$  (026) 46 31 27.  
**Toyota Celica 2000 GT**, 82, 140 000 km, parfait état.  $\phi$  (027) 36 53 07.  
**Golf SC**, 81, exp., Fr. 3200.-. **Fiat Ritmo**, 81, exp., 8600 km, Fr. 3800.-.  $\phi$  (027) 23 41 67.

**VW Coccinelle**, 1954, exc. état.  $\phi$  (027) 38 23 28.  
**VW Golf GLS**, 83, 125 000 km, 5 portes, exp., Fr. 5500.-.  $\phi$  (026) 36 24 40, dès 20 h.  
**VW Golf Syncro 4x4**, 1987, 40 000 km, exp., 5 portes, rk7, exc. état, Fr. 15 800.-.  $\phi$  (021) 824 10 41, dès 18 h.  
**VW Jetta 1600 GLS**, 83 000 km, rk7, exp., 9.90, Fr. 3900.-.  $\phi$  (027) 55 80 09.  
**VW Polo coupé**, 78, exp. le 4.90, pot échappement + embrayage neufs, bon état. Prix: 2500.-  $\phi$  (026) 85 14 32.  
**VW Polo Coupé 90**, 16 500 km, blanche, exp., pneus été-hiv. Prix à disc.  $\phi$  (026) 22 71 12.

**Deux-roues**

A vendre 1 vélo **Mountain-Bike**, 4 à 6 ans, neuf, Fr. 100.-.  $\phi$  (027) 36 12 07.  
**Africa Twin 650**, 10 200 km, options, prix à disc.  $\phi$  (027) 31 54 09.  
**Aprilia 125AFI Replica**, 89, 20 000 km, parf. état, Fr. 5000.-, à disc.  $\phi$  (026) 31 17 54.  
**Aprilia Tuareg Rally**, 30cv, été 90, garantie, 2 pneus cross, pièces, Fr. 4800.-.  $\phi$  (025) 71 70 51, bureau ou répondeur.  
**Beta TR 34**, 87, Fr. 5000.-, à disc., homologuée.  $\phi$  (026) 46 23 82, soir.  
**Cagiva Elefantre 125**, très bon état. Fr. 2700.-.  $\phi$  (026) 22 68 46.  
**Fiat Ritmo 85S**, 1982, pr bricoleur, Fr. 600.-.  $\phi$  (025) 71 90 65.  
**Hiverpage motos**, poss. transport. Fr. 30.- par mois.  $\phi$  (026) 22 22 59, h. de repas.  
**Honda Custom VT 750**, 87, 38 000 km, opts: fourches guidon com. av. peint. chrome, Fr. 6000.-, exp. du jour.  $\phi$  (027) 43 24 54.  
**Honda MTX 125 kit 180**, 9.86, jaune-noire, 16 000 km, exp., Fr. 2500.-.  $\phi$  (026) 64 17 23.  
**Honda CBR 1000 FK**, 89, 12 000 km et Fantic 303, ser. 1.87, 2500 km.  $\phi$  (027) 86 67 73, soir.  
**Honda 750 VF Custom T.B.E.** ou échange contre voiture. (027) 36 44 43, pas les heures de repas, demander Bruno.  
**Honda VF 1000 F II** année 1988, état de neuf, exp. Fr. 6500.-  $\phi$  (027) 22 17 92, heures de repas.  
**Honda VFR 750** noir, 90, 8000 km, Fr. 11 000.- à disc. **Fac. paiement**  $\phi$  (026) 22 21 31 bureau.  
**Scotter Yamaha 50**, noir, 6200 km, Fr. 1700.-, à disc.  $\phi$  (026) 85 21 15.  
**Suzuki 1100 GSXF** 88, 15 000 km., parf. état, sacoches, amort., arr. ohlins.  $\phi$  (027) 36 34 92.  
**Virago XV 535** 8000 km, 88, exp. spécial.  $\phi$  (027) 25 21 10, h. repas.  
**Yamaha Shopper SR125**, sept. 85, 6900 km, exc. état, Fr. 2200.-.  $\phi$  (027) 55 97 38, repas.  
**Yamaha Shopper SR125**, sept. 89, 6900 km, exc. état, Fr. 2200.-.  $\phi$  (027) 55 97 38, repas.  
**Yamaha 125 DTLC**, 82 + moteur 3500 km, noire, Fr. 1200.-, à disc.  $\phi$  (027) 22 50 67, soir.

**Accessoires autos**

A vendre 6 **Slicks** sur jantes + 4 jantes alu Renault 5.  $\phi$  (027) 36 25 16.  
**Jantes pour Renault Espace GTS** + chaîne Spike Spiders. Fr. 250.- (027) 86 15 08.

**Immobilier vente**

Martigny, **magnifique app. 3 1/2 pces**, 105 m<sup>2</sup> hab., belles prestations, très bien situé, avec vue sur la Dranse, prix modéré.  $\phi$  (026) 22 97 87.  
**Bâtiaz**, 4 1/2 pces **rénové**, cave, galetas, pl. parc.  $\phi$  (026) 22 51 57.  
**Verbier**, plein centre, à vendre **app. 2 pces** **rénové**, Fr. 18 500.-. Ecrire M. Bry, Seracs, Vebrbier.  
**Si vous avez un vieux chalet** ou raccard à vendre.  $\phi$  (027) 23 36 80.  
**Chalon sur Saone** situation calme, spacieuse villa 5 p., terrain 1500 m<sup>2</sup>, constr. 1976. Prix à discuter.  $\phi$  (0033) 85 96 54 81, repas.  
**A vendre champ d'abricotiers**.  $\phi$  (027) 58 16 66 ou 58 16 61.  
**Corin-Pôt**, vignes fendant 190 + 308 m<sup>2</sup>, Sierre 461 m<sup>2</sup>. Prix à discuter.  $\phi$  (027) 55 22 82, repas.  
**F-Maison de village**, 14 km, plages, Fr. 20 000.-, bord de mer, maison 4 pces + jardin, Fr. 87 000.-.  $\phi$  (026) 46 39 51.  
**Mazot à rénover**, Euseigne, Fr. 85 000.-, eau et électricité.  $\phi$  (027) 58 10 30.  
**Nax**: parcelle équip. avec accès, belle sit., ou échange contre petit app.  $\phi$  (025) 73 22 68, prof.  
**Région Sion**, app. 4 1/2 pces, cheminée, garage indivi., Fr. 280 000.-.  $\phi$  (027) 36 41 25, soir.  
**Sierre**, quartier industrie, app. 4 1/2 p. 115 m<sup>2</sup>, balcons cuisine sep., garage, Fr. 325 000.- sur les hauts de Chalais, terrain à bâtir 1350 m<sup>2</sup>.  $\phi$  (027) 58 28 74.  
**Val Ferret**: parcelle 1800 m<sup>2</sup>, compl. équipée, convient pr chalets.  $\phi$  (038) 33 33 29.

**Immobilier location**

Martigny, **magn. 2 1/2 pces meublé**, libre 1.10, Fr. 895.- s/charges.  $\phi$  (026) 22 80 76, repas.  
**Sion**, centre ville, **bel app. 2 1/2 pces**, Fr. 900.-, c.c.  $\phi$  (027) 23 57 10, repas.  
**A Sion**, très beau 2 1/2 pces pour le 1.11.90, Fr. 850.- + ch. 70.-.  $\phi$  (027) 23 53 56 de 12 h. à 13 h.  
**Martigny**, 4 pces en duplex, neuf, sauna, salle de jeux, carnotzet, Fr. 1500.-, c.c., libre 1.11.  $\phi$  (026) 22 47 69, dès 11 h.  
**5 pièces**, ti confort, cheminée, quartier calme, à Sion.  $\phi$  (027) 22 71 18, soir.  
**Anzère**, appartement 8 lits confort, dans chalet indépendant, centre, saison ou année.  $\phi$  (027) 22 42 66.  
**A louer à Saint-Maurice app. 4 p.**, balcon, 1er étage.  $\phi$  (037) 24 84 23.  
**Anzère**, à l'année **sup. app. meublé 3 1/2 p.** duplex soupente.  $\phi$  (027) 38 18 76.  
**Sion**, vieille ville, à louer **app. 2 1/2 pces**, dès le 01.11.90, Fr. 750.-/mois.  $\phi$  (027) 22 76 06, le matin seulement.  
**App. 2 1/2 pces à St-Maurice**, libre tout de suite, Fr. 700.- c.c.  $\phi$  (025) 65 25 59.  
**App. 2 1/2 pces**, libre tout de suite, Fr. 1010.-, t.c.  $\phi$  (027) 31 53 03.  
**Urgent!** à louer **app. 4 1/2 pces**, neufs, ds villa à **Martigny-Croix**, jardin privatif.  $\phi$  (026) 22 04 65.

Sornard/Nendaz, à louer **app. 5 pces** à l'année, libre 15.12.  $\phi$  (027) 88 16 55.  
 A louer à Aven, **app. 2 pces avec cheminée**, cuisine équipée, libre dès 1.10.90.  $\phi$  (027) 36 31 80 ou 22 47 47.  
 On cherche à louer à **Sion**, **appartement 2 1/2 - 3 pces**. Loyer modéré.  $\phi$  (027) 22 94 73.  
**App. 3 1/2 pces**, à Sion, libre 1.10.  $\phi$  (027) 27 18 27, de 13 à 15 h.  
**Arbaz**, à louer **appartement à la saison**, 2 chambres, séjour.  $\phi$  (027) 38 30 50 ou 36 35 25.  
**Arbaz app. 3 1/2 pces** meublé. Libre 01.12.90.  $\phi$  (027) 23 23 58.  
**Bramois**, chambre ind. meublée, balcon, parking. Fr. 400.-  $\phi$  (027) 31 34 57.  
**Chamoson**, 4 1/2 pces Libre tout de suite. Fr. 1050.- charges comprises.  $\phi$  (027) 86 36 13.  
**Chambre meublée à Martigny ds villa**, à jne fille, Fr. 250.-, dès 1.10.90.  $\phi$  (026) 22 25 96.  
**Couple sans enf. cche**, entre Evionnaz et Riddes app. 3-4 pces ou petite maison même sans confort, si poss. jardin.  $\phi$  (026) 22 05 17.  
**Jeune femme**, sérieuse, soignée, **cche à louer studio ou app. max. 2 pces** à Champéry, déc.-avril, prix raisonnable.  $\phi$  (021) 28 12 11 ou 29 69 80, soir.  
 Qui louerait à couple avec animaux, travaillant à Lausanne, une **maison (3-4 pces)**, à la campagne, en dehors des localités?  $\phi$  (025) 71 97 86, dès 19 h. ou sam.-dim.  
**Martigny**, 3 1/2 pces, tout de suite, Fr. 970.-.  $\phi$  (026) 22 99 33.  
**Salvan**, à louer à l'année dès 1.10.90, 5 pces, Fr. 950.- + ch.  $\phi$  (026) 61 19 70.  
**Granges**, studio meublé, début oct.,oyer Fr. 670.-, c.c.  $\phi$  (027) 58 37 03, soir.  
**Jne fille** cherche **studio ou 2 pces** Sion ou environs, max. 10 km, Fr. 600.-, max.  $\phi$  (066) 55 33 16.  
**A Loc**, studio + à vendre vignes.  $\phi$  (027) 55 23 72.  
**Vétroz**, zone villas, superbe 2 pces, très moderne + agenc. complet + pelouse ind., haut standing.  $\phi$  (027) 36 17 71.

**Vacances**

**Espagne Denia** villa 4-6 pers, calme, piscine, 1 km mer, prix int. pr long séjour.  $\phi$  (025) 81 18 70.  
**Hte-Nendaz** cche à louer saison hiver chalet ou app. 6 à 8 lits.  $\phi$  (027) 36 48 66, soir.  
**Lac Majeur/Stresa**, joli app. panoramique, tout conf., verdure, tranquill.  $\phi$  (027) 41 91 09.  
**Mission**, à louer app. 5 lits, tranquille, Fr. 300.-/semaine entre saison.  $\phi$  (027) 55 09 61.  
**Montana**, à la saison dès le 5 janv. joli 2 pces tout conf. près centre.  $\phi$  (027) 41 91 09.  
**Portes-du-Soleil-Morgins**, à louer appart. 3 chambres, 4-5 pers., du 16.02 au 30.04.91, Fr. 3500.-, près centre.  $\phi$  (025) 77 17 68.  
**Portes-du-Soleil/Morgins**, à louer appart. 4-5 pers, saison, g. séjour, cheminée, 2 chambres, cuis. agencée, près centre.  $\phi$  (025) 77 17 68.

**Animaux**

A vendre 2 **perruches avec cage**, 30x60x60, Fr. 100.-, le tout.  $\phi$  (026) 44 24 34, soir.  
**Très beaux petits caniches** toys, abricot et argent, 3 mois.  $\phi$  (025) 81 28 59.  
 A vendre très beaux **chatons persans**, pedigree, vaccinés.  $\phi$  (027) 38 19 14.  
 A vendre adorables **chatons persans** et bois de Norvège, pedigree, vaccinés, vermifugés. (025) 71 97 86, dès 19 h. ou sam.-dim.  
 A donner contre bons soins, **gentil chien berger all. croisé bouvier**, 7 mois.  $\phi$  (027) 22 56 04 ou 27 39 42.  
 A vendre **chiots Belge tervueren pur race**, Fr. 400.-.  $\phi$  (027) 55 39 81.  
**Fox terrier**, pedigree.  $\phi$  (027) 58 29 26, midi.  
**Trouvé jeune chat noir**, affectueux, route du Rawyl, Sion.  $\phi$  (027) 23 22 76.  
**Perdu chat noir-blanc N74168 oreille**, Châteaufort/Conthey.  $\phi$  (038) 31 27 17.  
 A donner **petit chat** 3 mois, beige.  $\phi$  (027) 55 06 31.

**Divers**

**Le 3e régiment suisse** recrute toute personne intéressée par la reconstitution historique de cette unité suisse au service de la France en 1806.  $\phi$  (027) 56 13 60, le soir.  
**Collectionneur achète anciennes balances**, trébuchet, poids, timbre suisse, Liechtenstein, militaire, CH, carte postale, monnaies CH et cantonale, avant 1900.  $\phi$  (038) 42 14 60.  
**Donne cours d'allemand** privés ou éven. petit groupe.  $\phi$  (027) 22 71 18, soir.  
**Cours d'accordéon** à Sion-Leytron-Fully, Jean-Ed. Dubuis.  $\phi$  (027) 23 59 46.  
**Cours à domicile allemand/anglais** pr débutants, prix raisonnable.  $\phi$  (026) 22 02 47.  
**Qui donnerait cours de math** à enfant de 3e année du cycle, à Sion.  $\phi$  (027) 31 24 63, soir.  
**Duo pr soirées**, mariages, bals, etc. répert. varié.  $\phi$  (027) 36 29 58 ou 31 34 23.  
**Accueillir les extraterrestres**, mouvement raëlien.  $\phi$  (027) 55 51 89 ou (026) 46 14 84.  
**Jus de pomme**: faites presser et pasteuriser vos pommes. Rens.  $\phi$  (027) 31 13 13.  
**Trouvé: près église St-Guérin médaille** inscrite: Suzanne, 10.12.1970.  $\phi$  (027) 23 56 85.  
**Menuisier ind. cche petits travaux**, région Montana.  $\phi$  (027) 41 29 92, midi-soir.

**Fabienne**

vous attend tous les soirs dans une ambiance chaleureuse au

**BAR AMÉRICAIN**

de l'hôtel du Port, à Villeneuve. Tél. (021) 960 14 46

**Voiture?**

**La BPS finance son acquisition!**

La réalisation de votre projet nous tient à cœur. Et nous avons de bonnes idées de financement.

Nous sommes proches de chez vous. Ou à votre disposition par téléphone.

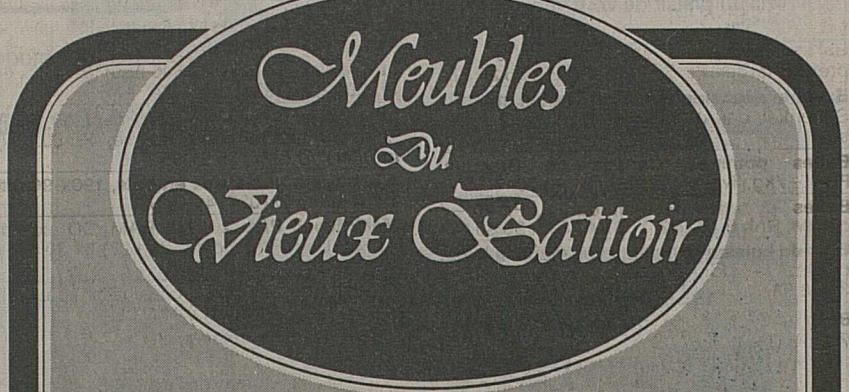


La grande banque à vos petits soins

Banque Populaire Suisse

**Occasion unique!**  
 A vendre **ancien carrelage**  
 en terre cuite, fait à la main, entre 150 et 200 ans.  
 Otto Meyer S.A.  
 Matériaux de constructions anciens  
 Rue du Simplon 162-1920 Martigny.  
 Tél. (026) 22 05 47 ou Natel C (077) 42 24 44.  
 036-035260

A vendre **thuyas occidentalis, Plicatas atrovirens (toujours verts)**. Très belle qualité avec mottes.  
**Carron Michel**, ch. de Provence, 1926 Fully. Tél. (026) 46 18 70 ou 64 19 38.  
 036-092624



Notre force:

**DES PRIX TRÈS BAS**  
 Venez le constater!

Un exemple:

Lit rustique  
 90x190 **100.-**  
 160x190 **200.-**  
 Bibliothèque  
 100x30x180 cm **230.-**

Des centaines d'articles qui méritent le déplacement  
 Des prix qui vous surprendront!

**CHARRAT**  
 Route cantonale A côté du Moulin  
 Tél. 026/46 10 71  
 9 h. - 18 h. 30

**AIGLE**  
 Sortie autoroute Zone industr.  
 Tél. 025/26 17 06  
 9 h. - 18 h. 30

**COURTAMAN**  
 A 5 min. de Fribourg  
 Sortie aut. Morat  
 Tél. 037/34 15 00  
 9 h. 20 h.

**MATHOD**  
 Entre Orbe et Yverdon  
 Tél. 024/59 17 48  
 9 h. - 20 h.

**ROCHES**  
 Sortie Moutier  
 Tél. 032/93 57 17  
 9 h. - 20 h.

Livraison gratuite dans toute la Suisse  
 Daniel Better  
 Capital + Confiance



# Chef de fabrication

**F**aible poids, résistance élevée, bonnes propriétés de façonnage et stabilité contribuent au succès de la technologie des grands profilés d'Alusuisse.

Ce succès, résultat d'un travail d'équipe exemplaire, nous le concrétisons à l'aide de grandes presses modernes installées dans nos usines de filage à Sierre.

Pour succéder au responsable actuel du secteur «grosses presses» avec 120 collaborateurs et plusieurs milliers de tonnes de production annuelle, nous cherchons un ingénieur en mécanique ou électricité avec expérience de la production industrielle et habitué à la conduite de personnel. Esprit d'entreprise et de décision font également partie des qualités que nous attendons de notre nouveau collaborateur. D'autre part, de bonnes connaissances d'allemand sont indispensables.

L'activité porte essentiellement sur l'organisation et la surveillance de la production, la planification des opérations de finition, le

contrôle des résultats et le soutien technique aux services de vente. En sus d'une activité de cadre au sein d'un secteur en plein développement, nous offrons une bonne rémunération, des prestations sociales de premier ordre et une formation spécifique soignée.

Si ce profil correspond à vos aspirations, si vous désirez associer votre épanouissement personnel à notre réussite, contactez Monsieur P. Perren 027 / 57 54 10 ou mieux encore, envoyez-lui sans tarder votre dossier de candidature.

**ALUSUISSE**  
ALUMINIUM SUISSE SA, SIERRE  
Département du personnel  
3965 Chippis



Pour renforcer notre équipe de vente, notre société leader dans le secteur de produits cosmétiques de qualité depuis 12 ans cherche dans votre région des

## collaboratrices

pour le suivi et le service personnalisé de notre clientèle existante.

- Nous vous offrons:
- une formation complète et suivie (également pour personnes débutantes)
  - important fichier clientèle (pas de porte à porte)
  - salaire et prestations de premier ordre
  - possibilité voiture d'entreprise.

Si le domaine de l'esthétique et de la mode vous intéresse, prenez contact au (021) 635 95 21, nous nous ferons un plaisir de vous renseigner.

22-561308

Urgent! nous cherchons pour Monthey:

## 1 ingénieur ETS ou EPF en électricité

Poste fixe et à responsabilités. Profil de la personne: âge sans importance.

Fonction: responsable du département technique d'un bureau d'ingénieurs. Domaine d'activité: industriel-bâtiment.

Les candidats intéressés sont priés de contacter M. Cambria, tél. (026) 22 92 93.

036-583607

Boutique de mode cherche

## collaborateur(trice)

expérimenté pour sa succursale de Verbier. Engagement tout de suite ou à convenir.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à: Boutique Mode 2000, av. de la Gare 24, 1870 Monthey.

Tél. (025) 71 60 61 ou au (025) 71 91 17 (privé).

036-846657

RESTAURANT

## Le Torrent

André Dällenbach 1853 Yvorne  
Tél. (025) 26 19 28 Fermé le mercredi

cherche, pour le 1er octobre

### sommelière fille de salle

connaissant les deux services, sans permis s'abstenir.  
Contacter M. Dällenbach au (025) 26 19 28 à 19 heures.

Entreprise paysagère engagerait pour entrée immédiate ou à convenir:

- 1 contremaitre-paysagiste
- 2 chefs d'équipe-paysagistes
- 3 ouvriers-paysagistes

Pour étrangers, permis de travail B ou C uniquement.

Faire offres à Cl. Joss, paysagiste, z.i. Rio Gredon, 1806 Saint-Légier. Tél. (021) 943 13 36 - 943 13 32.

22-559189

**ECCO**

## POSTES FIXES

**SIERRE**

Nous cherchons plusieurs

### menuisiers charpentiers inst. sanitaire

avec CFC pour des missions temporaires ou fixes.  
Irène Häner attend vos appels.  
Tél. (027) 55 97 55, rue Centrale 2, Sierre.

**ECCO**

POUR ALLER DE L'AVANT...

Postes fixes et temporaires

L'HÔTEL TÉLÉPHÉRIQUE et le restaurant

A CRANS  
Tél. 41 33 63

Cherchons pour la saison d'hiver 1990-1991

### femme de chambre garçon de maison sommelières

connaissant les 2 services.  
Tél. (027) 41 33 68.

36-035678

Garage Andreas Knecht, 3792 Saanen cherche

### mécanicien-auto monteur-auto

désirant éventuellement apprendre l'allemand.  
Travail dans une ambiance jeune et dynamique.  
Pour tous renseignements: (030) 4 29 66.  
22-174928

Groupement d'entreprises souhaitant développer une activité «ENERGY MANAGEMENT» (energy audit, réalisation, garantie de résultat) cherche, pour mettre en place et diriger ce département, un

### ingénieur

avec expérience dans les domaines de la thermique, de la régulation, du bâtiment.  
Offre écrite: case postale 195, 3960 SIERRE.

36-035171

**OGÉ**

### service temporaire

Cherche

### un mécanicien électricien

Place fixe.  
Bon salaire.

15000 Angles 3  
1800 Monthey

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

## CIVAF

Caisse Interprofessionnelle valaisanne d'allocations familiales  
Tél. (027) 22 14 19, Pratflori 14, Sion

Nous cherchons, pour le 1er janvier 1991 ou date à convenir, une

### secrétaire bilingue

(français-allemand)

**Nous demandons:**

- personne dynamique ayant le sens des responsabilités et une forte motivation
- diplôme de commerce ou CFC
- quelques années de pratique.

**Nous offrons:**

- emploi stable, intéressant et varié dans un cadre de travail agréable
- salaire adapté aux compétences
- de très bonnes prestations sociales
- place de parc à disposition.

Si ce poste vous intéresse, adressez tout de suite vos offres de service, avec les documents usuels, à la

**Direction de la CIVAF**  
Case postale 170  
1951 SION.

36-035375

**Garage-Carosserie dans Bas-Valais**  
cherche, tout de suite ou pour date à convenir,

## un peintre en carrosserie

avec CFC.

- Excellent salaire.
- Ambiance de travail agréable
- Prestations sociales d'une entreprise moderne.

Les personnes intéressées sont priées d'appeler au (025) 71 65 75.

036-584467

Nous cherchons

## LA COLLABORATRICE

d'un bureau de services à Sion.

Vous serez l'unique secrétaire de cette jeune société et devrez traiter de manière indépendante les dossiers qui vous seront confiés.

Quelques années d'expérience dans le secteur commercial ainsi que la maîtrise de l'allemand avec connaissances de l'italien seront des atouts majeurs.

Si un cadre de travail agréable et une ambiance sympathique vous motivent Anne-Françoise Vernez-Voeffray vous renseignera volontiers (8 h à 12 h et 14 h à 17 h 30).

**Emplois fixes. ADIA placement**

Rue de la Dixence 21, 1950 Sion, tél. (027) 22 82 22.

Notre client, offrant un vaste programme dans le domaine de la construction, cherche à pourvoir le poste de

## comptable

Cette fonction sera offerte à une personne âgée de 28 à 35 ans, au bénéfice d'une formation commerciale complète, ambitieuse et désireuse de faire carrière.

Sa mission consistera à tenir des livres comptables et à participer à la gestion administrative d'une importante société.

Cette fonction demande de bonnes connaissances en informatique, une aptitude à se déplacer et à s'adapter dans une entreprise en constante évolution.

De bonnes connaissances d'allemand seront un avantage.

Après une brève introduction à Genève, le lieu de travail sera à Sion.

Les offres - qui seront traitées en toute confidentialité - sont à envoyer, avec curriculum vitae et photo, à la direction de la Société Fiduciaire Suisse, M. Léon Rey, place du Midl 40, 1950 Sion.

**S F S**

Société Fiduciaire Suisse

36-035482

Depuis 1956, spécialistes suisses des carrières de haut niveau

# INDUSTRIE Valais

Notre mandante est une entreprise industrielle moderne et très performante - un des leaders suisses dans sa branche - située dans le Valais Central.

L'expansion de l'entreprise implique à court terme un renforcement de sa structure de management par l'engagement d'un

## ADJOINT DE DIRECTION

auquel seront confiées diverses missions techniques, commerciales et administratives.

- Formation de base technique, de préférence en mécanique.
- Expérience technico-commerciale d'une entreprise de fabrication.
- Bonne appréhension des problèmes d'organisation industrielle (y compris gestion informatisée de la production).
- Personnalité bien profilée, tempérament de patron, dynamique et meneur d'hommes.
- Bonne connaissance de l'allemand et si possible connaissances en anglais.
- Age préférentiel 35 à 40 ans.

Ce poste doit être considéré comme une position-tremplin, permettant, si convenance mutuelle, d'accéder à moyen terme à la direction de l'entreprise avec intéressement au capital-actions.

Veuillez adresser vos offres sous réf. N° 1242.

**SÉLÉCADRES**, spécialiste suisse des carrières de haut niveau, met à votre service son renom, son expérience et vous assure une discrétion absolue.

J.-E. BALMAT  
Management Conseil  
47, ch. des Fleurettes  
1001 Lausanne 1 Case  
021/617 47 03

# sélécadres®

Lausanne Bern Locarno



**PREMIÈRE EXPOSITION  
INTERNATIONALE  
DE PEINTURE ET SCULPTURE  
MONTREUX  
4 - 8 OCTOBRE 1990**

■ CRÉATEURS CONFIRMÉS ET TALENTS NOUVEAUX, PLUS DE 200 ARTISTES INTERNATIONAUX EXPOSENT SUR 6'000 M2 LA RICHE PALETTE DES TENDANCES ACTUELLES.

■ L'ÉVÈNEMENT ! 56 PEINTRES ET SCULPTEURS DE GÉORGIE SOVIÉTIQUE DÉVOIENT 120 OEUVRES JAMAIS VUES JUSQUE-LÀ EN EUROPE.

■ EXCEPTIONNELLE VENTE AUX ENCHÈRES ! LUNDI 8 OCTOBRE, DÈS 19H00, SALLE 300 DU CENTRE DES CONGRÈS, SERONT MIS EN VENTE DES OEUVRES MODERNES ET CONTEMPORAINES, PLUS DE 100 TABLEAUX D'ARTISTES GÉORGIENS ET MOSCOVITES, DONT UNE HUILE SUR TOILE DE GONTCHAROVA. COMMISSAIRE-PRISEUR: DANIEL BENEY.

**LA PUISSANCE DE L'ART**

LE GRAND REGARD SUR L'ART !

CENTRE DE CONGRÈS ET D'EXPOSITIONS, MONTREUX DE 10H00 À 21H30 BILLET D'ENTRÉE FR. 12.-/9.- ORGANISATION: TÉL. 021 - 923 55 55 RENSEIGNEMENTS: TÉL. 021 - 963 45 11 / 963 89 30

**Prêts**

jusqu'à Fr. 80 000.-. Aussi pour frontaliers. B.A.P. (courtier). Château 2 1870 MONTHEY. Tél. (025) 71 58 03. 036-846033

**Actions thuyas**

50 à 60 cm, Fr. 5.-, 70 à 80 cm, Fr. 6.50, avec motte. S. Horvath-Ançay, Monthey. Tél. (025) 71 38 19, de 10 h à 12 h 30 et dès 20 h. 036-102156

**J'achète**

meubles anciens, fourneaux pierre ollaire successions et autres. Brocante, Châteauneuf-Conthey. Tél. (027) 36 31 92, brocante, (027) 36 20 07 privé. 036-845486

**500 modèles de MONTRES, c'est OH! BONHEUR!**  
Pl. du Midi 50 Sion

**Atelier Bel Ongle**

forme, allonge, affine vos ongles par sa méthode de modelage. Plus d'ongles rongés ou cassés! Sur rendez-vous, le soir également: Tél. (027) 88 19 94. 036-033499

**PORTO CREDIT**

Permis A, B ou C. Tél. (026) 22 71 84, dès 18 heures ou (077) 28 10 84. 036-401049

**Rien ne vas plus?**

- vos affaires  
- vos amours  
- votre moral  
Je peux vous aider!  
Tél. (026) 44 23 51. 036-092601

**thuyas**

de 0,80 à 1,20 m, avec motte. Ch. Salamolard, Saint-Maurice. Tél. (025) 65 18 78 (solr). 036-102143

**A vendre**

**luges à vendange**

12 caissettes, robustes et légères. Tél. (026) 44 23 60. 036-584132

**Pour un rangement**

parfait de vos services d'argenterie faites gainer vos tiroirs, coffres et coffrets. Nombreuses couleurs à choix. Tissu spécial pour conservation. Tél. (021) 921 81 25 (021) 944 59 42. J. Guillemin, Vevey. 22-174822

**Chaînes tronçonneuses  
Affûtage minute**

Livraison toutes dimensions. Marc Bonvin, machines agricoles, 1907 Saxon. Garage de la Printse, 1996 Basse-Nendaz. 036-583238

**A vendre**

**6000 l dôle de Salquenon**

Oggier Léo Café de l'Industrie 3965 Chippis. Tél. (027) 55 11 66 ou 55 35 67. 036-035675

**quelques pièces de bétail**

(race d'Hérens). Tél. (027) 86 38 55. 036-846663

DU 24 SEPT. AU 6 OCT. 1990

# BOUTIQUE DU CUIR

**NOS VESTES, CHAUSSURES, ACCESSOIRES, A PRIX... MIGROS**

CENTRE COMMERCIAL METROPOLE SION  
CENTRE COMMERCIAL DU MANOIR MARTIGNY  
CENTRE COMMERCIAL LA VERRERIE MONTHEY

## MIGROS VALAIS

SOCIETE COOPERATIVE MIGROS VALAIS

Tubage de cheminée en inox rigide et flexible, chamotte (ISOLIT) - Construction de canaux de fumée inox pour cheminée de salon et poêle.

GARANTIE: INOX: 10 ans Chamotte (ISOLIT) 20 ans

1680 ROMONT Route des 3 Sapins 1 ☎ 037/52 19 71  
1632 RIAZ En Champy 261 ☎ 029/2 58 76

**VEVEY**  
Av. de la Gare 4 ☎ (021) 921 07 94 943 21 22

**PIANOCENTRE GENAND**

VENTE - LOCATION  
ACCORDAGES - RÉPARATIONS  
ORGUES YAMAHA  
PARTITIONS-CD CLASSIQUE

Location de pianos pour manifestations 89-1883

**ANNONCES DIVERSES**

**CHAMPIONS TOUTES CATEGORIES!**  
Dévaloirs à gravats Rieder

- Polyéthylène haut poids molécul.
- Résistants (de -30° à +70° C)
- Crochet de fixation breveté
- Nombreux accessoires

Dès 127.50 Ffs

1860 AIGLE

\*pris au dépôt

**RESPECTEZ la nature!**

Je ne suis pas médecin ni psychologue mais je peux vous aider

**prévisions enregistrées sur cassette et conseillère en matière de santé**

Marie-Danielle Ebener  
Chemin des Pêcheurs 1963 Vétroz.  
Tél. (027) 36 63 53, sur rendez-vous. 143.685966

Mon prêt personnel - un procrédit

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit 5, Av. des Mayennets 1951 Sion ou téléphoner 027 - 23 50 23 08.00 à 12.15 heures 13.45 à 18.00 heures

**X procrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

B/Nov/39/14a



# VENDRE ACHETER LOUER

# API\*WIT

ASSOCIATION PROFESSIONNELLE  
VALAISANNE DES GÉRANTS  
ET COURTIER EN IMMEUBLES  
WALLISER VERBAND  
DER IMMOBILIEN-TREUH NDER

## RESTRUCTURATION DES MEMBRES

Lors de sa dernière assemblée générale, notre association a modifié ses statuts, notamment dans la définition de la qualité de membre. Deux nouvelles catégories de membres ont également été cr ees.

Notre association compte désormais les catégories de membres suivantes:  
- membres actifs  
- membres adhérents  
- membres de soutien.

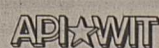
Les membres actifs demeurent les professionnels de notre branche et doivent répondre à de sévères critères de formation, de moralité et de solvabilité. Ces membres doivent exercer leur activité principale en Valais, dans le cadre d'un bureau organisé. Ils sont inscrits au Registre du commerce. Nous attachons une grande importance à l'expérience professionnelle, puisqu'un membre actif doit être titulaire du diplôme fédéral de régisseur et courtier en immeubles ou être titulaire d'un titre universitaire juridique ou commercial et justifier d'une pratique d'au moins trois ans en qualité de responsable ou justifier d'une pratique d'au moins cinq ans en qualité de responsable. Par contre, notre association a abandonné l'obligation de la nationalité suisse qui ne se justifiait plus, surtout dans la perspective de l'Europe.

Les membres adhérents doivent remplir les mêmes conditions personnelles que les membres actifs, à l'exception de la pratique professionnelle. Notre idée était de permettre à de jeunes professionnels qui ne disposent pas encore de l'expérience requise, de pouvoir adhérer à l'API\*WIT afin de bénéficier de tous les services d'une association professionnelle (formation continue, formules, informations, etc.). Par contre, les membres adhérents n'ont pas le droit de vote et ne sont pas éligibles au comité. Une fois l'expérience acquise, les membres adhérents deviennent, en principe, automatiquement membres actifs.

Les membres de soutien sont des personnes physiques ou morales qui manifestent leur intérêt pour les buts de l'association. Ils n'ont évidemment aucun droit de vote ou d'éligibilité et n'ont pas le droit de publier leur appartenance à l'API\*WIT.

Notre volonté de restructurer la profession et de regrouper la totalité des professionnels demeure l'une des préoccupations majeures de notre association. Les contraintes légales toujours plus importantes, les difficultés croissantes aux niveaux administratif et juridique rendent la formation continue absolument indispensable. Cet effort nécessaire augmentera la crédibilité de toute la profession.

**Heinz Blaser, Sion**  
Président de l'Association professionnelle valaisanne des gérants et courtiers en immeubles API\*WIT



A vendre à **Magnot-Vétroz**  
**villa individuelle**  
6 pièces, env. 140 m<sup>2</sup>, sur une parcelle de 525 m<sup>2</sup>.  
Choix des finitions possible.  
Prix de vente: Fr. 490 000.-



Pratfiori 8, 1951 Sion  
Tél. 027 / 22 00 77

h. blaser sa  
agence immobilière

**CRANS - MONTANA**  
A vendre

centre station, situation privilégiée, dans immeuble en construction, **APPARTEMENTS de 2 1/2 à 4 1/2 pièces**.  
Situation tranquille, ensoleillée, vue.  
Renseignements et vente:

**AGENCE IMMOBILIÈRE**

T. + D. CORDONIER

(027) 41 42 82

3962 MONTANA-CRANS

**MODERNE**

Anzère

**appartement**  
**4 1/2 pièces**

pour Fr. 340 000.-, 125 m<sup>2</sup>

Directement sur la place piétonnière du village d'Anzère. Grand living, avec cheminée, cuisine avec lave-vaisselle, 3 chambres à coucher, penderie, 2 salles de bains, 1 W.-C. séparé. Terrasse sud. Panorama exceptionnel. Occasion rare.

(027) 38 13 14  
(M. R. Travellotti)

membre



DUC-SARRASIN & CIE SA

**MARTIGNY. A louer**

**2 1/2 + 4 1/2 pièces**

Renseignements et visites:

(026) 22 63 21

**FIDUCIAIRE**

**AGENCE IMMOBILIÈRE**

MARTIGNY - (026) 22 63 21

A VENDRE A SION

Petit-Chasseur

**appartement de 3 pièces**  
**aux combles**

Cave, galetas. Fr. 198 000.-.

Renseignements:  
**G TISA IMMOBILIÈRE**  
**GERANCES - VENTES**  
Av. de la gare 46  
1920 Martigny  
Tél. (026) 22 16 40



**R. K NZLE S.A.**  
FIDUCIAIRE  
GERANCE  
MEMBRE DE L'U.S.F.  
MEMBRE DE L'A.P.I.

A louer dans immeuble neuf, av. du Crochetan   Monthey, studios dès Fr. 470.- + ch.  
3 + 4 pièces dès Fr. 1080.- + ch.

AVENUE DE LA GARE 24  
CASE POSTALE 152  
1870 MONTHEY 1  
TEL. 025 - 70 61 90  
FAX. 025 - 71 70 74

Le but de cette annonce?  
Rappelez à votre attention  
une excellente agence!



Merci

**GUINNARD**  
Immobilier S.A.  
Verbier  
Tél. (026) 316 316  
Fax (026) 316 317

Sierre, à vendre, rue d'Orzival

**ATTIQUE**

192 m<sup>2</sup> vaste séjour avec cheminée, salle à manger, 4 ch.   coucher, grande cuisine, 4 salles d'eau + WC, terrasse 60 m<sup>2</sup>.



PRIX EXCEPTIONNEL  
Fr. 670 000.-

**BAT**  
3967 VERCORIN  
(027) 55 82 82



A vendre dans le Valais central  
**terrains à bâtir**  
**chalets**  
**appartements et studios**  
Agence Max Zellweger  
Route du Sanetsch 11  
1950 Sion  
Tél. (027) 22 08 10

**A vendre à Verbier**

appartement 3 pièces, garage, parc, meublé, cheminée, lave-vaisselle, rez, près du centre sportif, 2 locaux à ski, buanderie, 89 m<sup>2</sup>, seulement Fr. 400 000.-, appartement 6 pièces, combles, vue, parc extérieur, cheminée, près des télécabines, 150 m<sup>2</sup>, Fr. 800 000.-.



Agence immobilière  
**V.F.P.**  
Véronique  
et Patrick FELLAY  
Square Poste - 1936 VERBIER  
Tél. (026) 316 313 - Fax (026) 313 057

A vendre à Champlan

**SUPERBE 4 1/2 PIÈCES**  
avec grande terrasse, dans immeuble en construction, situation sud-ouest.  
Prix de vente: Fr. 315 000.-  
Prise de possession: automne 1991.

**bernard roduit**  
**gérances**

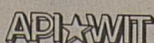
LICENCIÉ SC. ECON. ET SOCIALES  
PRE-FLEURI 9 - CH - 1950 SION  
TEL. 027 / 22 34 64 - 22 90 02

**J.-P. ROCH**  
**1870 MONTHEY**  
Tél. (025) 71 59 11

Spécialisé:

**HÔTEL**  
**RESTAURANT**

Membre



**Agence immobilière Jean Rigolet S.A.**  
**Monthey**

A louer à Monthey

**magnifique studio neuf**

meublé, cuisine agencée, place de parc Fr. 20.-, libre 1.10.1990, Fr. 675.- + charges.

VERBIER (VS), à vendre

**APPARTEMENTS**

Studio, 2, 3, 4 pièces. Résidences Corbettaz et Nikaia. Situation privilégiée entre le centre et le départ du téléphérique m dran.

Pour tous renseignements:

**AGENCE DOMUS**

1936 VERBIER

Tél. (026) 31 69 69

Fax. (026) 31 42 75



**MICHEL-ALAIN KNECHT**  
Courtier patent 

La sûreté d'être bien conseil   
**BOITE POSTALE 226**  
**CH-3962 MONTANA-CRANS**  
Tél. 027 / 41 41 41 Fax. 027 / 41 81 00

**SION**  
(centre ville)  
  deux pas des  
commerces

**STUDIO**  
de 33 m<sup>2</sup> dans immeuble récent.  
Fr. 110 000.-,  
+  vent. parc souterrain.

XAVIER FAVRE Agent immobilier patent   
21, Rue du Grand-Pont - 1950 SION  
Tél. 027 / 22 30 56 - 027 / 23 15 76

A louer à l'avenue de Tourbillon, Sion,

**local commercial**  
avec vitrine + bureau et dépôts.  
Loyer: Fr. 1950.- + charges.  
Libre: tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 22 85 77  
Nicole Sch ni,  
membre

**ANZIMOB**  
CH - 1972 ANZÈRE

Gère avec cœur!  
Loue avec succès!  
Tél. (027) 38 18 78

Otto Schmutz, membre

**Rémy VOUARDOUX**  
Licencié HEC  
3961 GRIMENTZ  
Vente (027) 65 18 22  
Locations (027) 65 31 31

Représentations:

**A VENDRE**

Situation exceptionnelle à Gravelone-Sion, vue imprenable sur la vieille ville.  
**superbe appartement 171 m<sup>2</sup>**

comprenant un grand séjour avec cheminée, salle à manger, cuisine habitable, 2 bains + 1 W.-C. visiteurs, 3 chambres, terrasse, Garage double.  
Fr. 798 000.-.

**AGENCE PIERRE JACQUOD**  
12, rue du Rhône - Sion  
Tél. 027.23.21.56  
Renseignements: Marc Aymon

**AB IMMOBILIEN TREUH ND & BERATUNGS-GESELLSCHAFT AG**  
RHODENAND 11 - 3900 BRIG

**Zermatt - Saas-Fee - Gr chen**  
**Leukerbad - Blatten - Goms**  
**L tschental**

\*\*\*  
**Chalets und Eigentumswohnungen**  
\*\*\*  
Tél. (028) 23 31 00

**A VENDRE**

**MARTIGNY-VILLE**  
spacieux appartements neufs  
4 1/2 pièces, 140 m<sup>2</sup>  
dès Fr. 464 000.-  
**appartement remis à neuf**  
3 1/2 pièces, 90 m<sup>2</sup> Fr. 310 000.-

**résidences exceptionnelles**  
bénéficiant de:  
- situation centrée  
- tranquillité et confort  
- pelouse privée, loggia  
- possibilité de garage  
- financement personnalisé.

**JEAN KAMERZIN**  
Près de la Scie 2  
1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 41 21

ACHAT - VENTE - COURTAGE

**GS immobilier**

Pour toutes vos  
**affaires immobilières**  
- vente appartements, chalet, terrain, etc.  
- location

2, rue des Cèdres - 1950 Sion  
Tél. 027/22 16 94

*Les professionnels de l'immobilier à votre service*



ANNONCES DIVERSES

**LES BIJOUX**  
or 18 c.,  
argent, c'est  
**OH! BONHEUR!**  
Pl. du Midi 50  
Sion

Ecole prép. permis A  
Féd. intern. en 3 sem.  
**BATEAU**  
NAVIGATION  
VOILE + MOTEUR  
Le Bouveret  
☎ (025) 81 21 48  
**FUX = Forfait**  
●● FUX = PRIX FIXE ●●

  
Messageries  
du Rhône

**Crédit rapide**  
(038) 51 18 33  
Discrétion assurée  
Lu à sa de 10 à 20 h  
Meyer Finance  
+ Leasing  
Tirage 28  
2520 La Neuveville



**BLACK 2000**

**MONTHEY**  
LA PLAZA - (025) 71 95 53

**VOUS MÉRITEZ**

**LE MEILLEUR !**

**Champion du Monde**  
**Forme et santé**



**NEW**  
**BLACK**  
*Fit Club*

**SION**  
PLACE DE LA PLANTA  
(027) 22 02 71

**CAFÉ-RESTAURANT L'ESCALE**  
**1934 LE CHÂBLE**  
Le chef vous propose, dans un cadre sympathique,  
**ses spécialités de chasse**  
votre réservation est appréciée (026) 36 27 07.  
Famille Maurice Luisier-Couturier  
36-035686

Offre du mois  
**10 Natel C**  
**Mitsubishi**  
**neuf**  
avec garantie.  
Fr. 1995.-  
Tél. (027) 38 45 45.  
036-035683

COPIE PLANS  
rançoise arbu  
ôrte de l'industrie 3960 sierre 027.558100  
**Propose des photocopies**  
**avec des traits de 1-2-3 couleurs**  
36-113153

**SERIPUB**  
**imprime et facilite**  
**votre publicité!**  
☎ 027-3148 39 - BRAMOIS

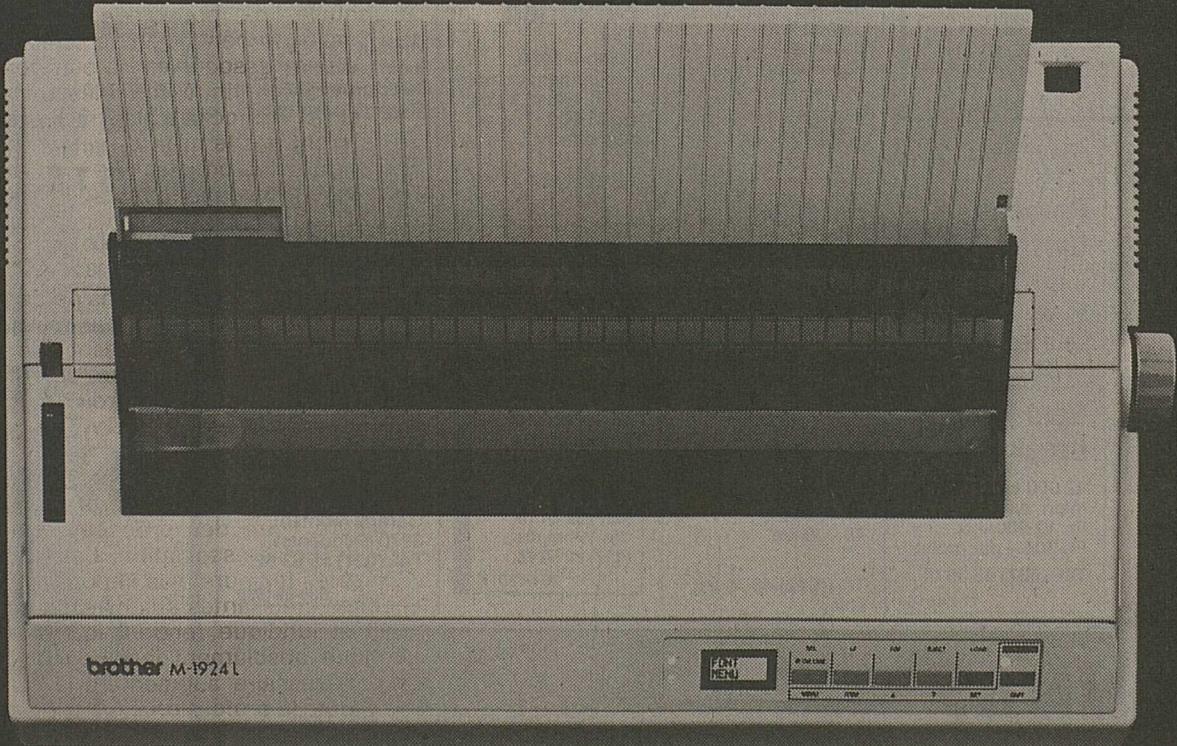
Toutes vos annonces au:  
**(027) 29 51 51**

**RELIURE**  
**ARTISANALE**  
de livres, dictionnaires, magazines, encyclopédies,  
registres, rapports de sociétés et de fiduciaires,  
revues médicales, juridiques et scientifiques, minutes  
de notaires, livres d'or.  
Réparation de livres.  
Reliure pour les bibliothèques publiques.  
**Encadrements en tous genres**  
**CHARLY PERRIN** 1920 MARTIGNY  
Rue du Grand-Verger 14 Tél. (026) 22 70 35

**HAZYLAND**  
MONTREUX  
**JEUDI 27 SEPTEMBRE: SOIRÉE DE GALA**  
Back in Stage le plus célèbre FUNK  
groupe du monde  
**IMAGINATION**  
  
Réservez vos places, prix d'entrée Fr. 20.-  
**L'HAZYLAND VOTRE DANCING**  
Ouvert tous les soirs de 21 h 30 à 4 h  
Tél. (021) 963 56 46  
89-1795

Rodier,  
le monde est  
imagination.  
**RODIER**  
**BOUTIQUE**  
*Karting*  
**SION**  
Pl. du Midi 46  
Bât. Les Rochers  
Tél. (027) 23 36 26

**Il s'exprime par de nombreux traits de caractère et imprime d'un trait toujours égal.**



Laissez vos idées, textes, tableaux et graphiques s'exprimer librement. Notre imprimante matricielle est rapide, polyvalente et pourtant d'une simplicité étonnante. Vous désirez varier votre style d'écriture: le M-1924 possède plusieurs caractères et vous éblouira par ses couleurs. Sa qualité d'impression est aussi réjouissante que la compression de son prix.

**brother**

Veillez m'envoyer la documentation de votre imprimante matricielle **brother M-1924**.

Nom \_\_\_\_\_  
Société \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NPA/Lieu \_\_\_\_\_  
Adresser à:  
Brother Handels AG, 5405 Baden. NO  
Brother Industries Ltd., Nagoya/Japan



**Modèle spécial Peugeot 309**

*Flair*

**LE GRAND CONFORT POUR**

**18790.-**



Liberté de mouvement et confort, la 309 Flair affiche un équipement vraiment exceptionnel: ★ de la place pour 5 ★ volume de chargement allant de 400 à 1280 dm<sup>3</sup> ★ sièges arrière rabattables individuellement ★ lève-glaces électriques à l'avant ★ verrouillage central électrique ★ vitres teintées ★ projecteurs supplémentaires intégrés au spoiler ★ sièges sport ★ moteurs à injection 1360 cm<sup>3</sup>, 55 kW/75 cv (ECE) ou 1580 cm<sup>3</sup>, 65 kW/88 cv (ECE).

Peugeot 309 Flair 1,4i: **Fr. 18 790.-**. Peugeot 309 Flair 1,6i: **Fr. 19 490.-**. Ces deux modèles spéciaux existent en rouge ou en gris Magnum métallisé (option). Financement et leasing avantageux par Peugeot Talbot Finance.

La gamme Peugeot 309 propose également 8 autres modèles, de la 309 Graffic ne coûtant que **16 850 francs** (3 portes) à la version sport 309 GTI qui affiche 88 kW/120 cv (ECE).

**Jubilé PEUGEOT**

Grande présentation exceptionnelle. Actuellement chez votre représentant Peugeot Talbot.

**PEUGEOT 309**

VIVRE SA LIBERTÉ.



PEUGEOT. SUR LES AILES DU SUCCÈS.

VÉHICULES AUTOMOBILES



**GARAGE MAILARD FRÈRES**

Les Ilettes MONTHÉY  
025 / 71 65 75

	km	Fr.
Honda Accord	1976 121 000	3 000.-
Subaru Turismo	1983 133 000	4 800.-
Subaru Station	1981 112 000	5 500.-
Subaru Turismo	1982 76 000	5 800.-
Volvo 245 GLI	1979 146 000	6 300.-
Subaru Justy J-10 3 p.	1986 59 000	7 900.-
Subaru Justy J-12 Winner	1988 43 000	10 800.-
Suzuki SJ 413	1987 40 000	12 200.-
Audi 90 Quattro	1986 146 000	11 500.-
Subaru Station	1986 64 000	12 200.-
BMW 528i, kit	1983 120 000	12 500.-
Fourgon vitré Mercedes 210	1985 113 000	13 500.-
Subaru Sedan turbo	1988 57 000	16 800.-
VW Golf GTI	1989 34 000	18 900.-
Volvo 440 GLE	1989 18 000	19 500.-
Subaru Sedan turbo	1989 28 000	19 800.-
Audi 90 2,3 E	1988 46 000	23 500.-
Nissan Patrol Long	1988 53 000	25 200.-
Mercedes 280 TE break	1984 73 000	28 800.-

Toutes nos occasions sont vendues expertisées et garanties. 36-583648

**SUBARU**

**BMW 850**

Livrable tout de suite.  
Tél. (066) 72 26 53.

93-411

A vendre **véhicules de démonstration et d'exposition Mazda** et nombreux véhicules d'occasion de toutes marques. Tél. (027) 55 24 25. 036-584205

A vendre **Audi Coupé Quattro GT** 1985, 110 000 km, Fr. 12 500.-  
**BMW 528i** 1983, 150 000 km, automatique, climatisation, vitres électriques, jantes alu, Fr. 7500.-  
**Opel Kadett 1,3 S** 5 portes, 1986, 72 000 km, stéréo, Fr. 6700.-  
**Audi 80 GL** 1983, 95 000 km Fr. 6200.-  
**BMW 320** 6 cylindres, 1980, toit ouvrant, moteur 50 000 km, Fr. 3500.-  
Véhicules vendus, garantis et expertisés. Garage de la Losentze, 1955 Chamason, Tél. (027) 86 53 33. 036-035430

**GARAGE DE LA CÔTE** AYMON FRÈRES 1961 CHAMPLAN Agent Peugeot-Talbot



A vendre voitures de démonstration **Peugeot 605 SR V6 3 I** gris mét., 3000 km, Fr. 31 500.-  
**Peugeot 405 Mi16 4x4** blanche, 13 000 km, Fr. 29 000.-  
**Peugeot 405 SRi 4x4** rouge, t.o., 10 000 km, 1989, Fr. 22 000.-  
**Peugeot 309 GRI** 1360 cm<sup>3</sup>, rouge, 44 000 km, 1989, Fr. 14 500.-  
**Peugeot 309 GT** beige mét., 44 000 km, 1987, Fr. 13 000.-

**Peugeot 309 GRI** 1900 cm<sup>3</sup>, rouge, 46 000 km, 1988, Fr. 12 000.-  
**Peugeot 205 automatique** 1900 cm<sup>3</sup>, bleu mét., 52 000 km, 1989, Fr. 14 800.-  
**Peugeot 205 GTi** gris graphite, 108 000 km, 1985, Fr. 8500.-  
**Peugeot 305 GT** beige mét., 85 000 km, 1984, Fr. 6500.-  
**Fiat Panda 4x4** grise, 50 000 km, 1984, Fr. 6500.-

Véhicules utilitaires: **Peugeot J9** cargo-bus, 16 places, 1985, Fr. 12 500.-  
**Fourgon tôlé** avec porte latérale, 1985, Fr. 10 000.-  
Tél. (027) 38 30 65 prof. Tél. (027) 38 27 72 privé. 36-584572

A vendre **Range Rover SEi** toutes options, 1989, 18 000 km. Tél. (027) 55 24 25. 036-584203

A vendre **Mazda 626 GLX 16V** bleu mét., 1988, pneus d'hiver, 35 000 km, parfait état. Fr. 16 000.-. Tél. (026) 36 13 49. 036-401243

A vendre **Audi 100 CD** 1984, exp., Fr. 10 900.- ou Fr. 260.- par mois. Tél. (037) 45 35 00. 17-548106

A vendre magnifique **Porsche Carrera** 1986, 44 000 km, Fr. 55 000.-. Tél. (021) 963 67 96. 22-120-6855

**Opel Kadett break** 42 000 km, 1987, 1re main, exp., Fr. 12 900.- ou Fr. 300.- par mois. Tél. (037) 45 35 00. 17-548104

De privé, 1re main **Renault 25 GTX** modèle 1989, 35 000 km, expertisée, équipement hiver, Fr. 19 700.-. Tél. (027) 55 28 40 (matin et soir). 036-436251

**Porsche 928-5-4** 10 000 km, état de neuf, particulier. Tél. (022) 735 57 60. 18-317829

**Toyota Tercel** 4x4, 1985, 48 000 km. Tél. (022) 45 79 21, soir. 036-583317

A vendre de particulier **Mercedes Evolution** octobre 1989, équipement complet + hifi + inst. Natel, Fr. 65 000.- ou au plus offrant. Tél. (025) 71 71 16. 036-846661

**Renault 5 GT turbo** en très bon état. Expertisée, garantie, prix intéressant. (027) 22 34 13, dès 19 heures: (027) 22 50 16. 36-583317

A vendre **Unimog U.1000 L** moteur 125 CV, pont basculant, avec grue HIAB + treuil, très bon état. Garage R. Gattoni, 1870 Monthey Tél. (025) 71 16 61. 036-582998

**Toyota Supra 3,0i turbo** 34 000 km, gris mét., état de neuf, 1re main non accid. Fr. 33 900.- ou leasing. Garantie + expertisée. Garage Montani, 3970 Salquenen. Tél. (027) 55 63 62. 036-584338

A vendre **Alfa 33 1,7 Q.V.** 1987, 59 000 km.  
**Alfa 33 1,5 Q.V.** 1986, 40 000 km.  
**Alfa 33 1,5** 1986, 60 000 km.  
**Alfa 75 T.S. 2,0** 1987, 53 000 km. Tél. (027) 38 37 47 ou (027) 38 10 04. 036-035500

A vendre **Citroën XM** 9000 km, 1990, avec accessoires. Valeur à neuf: Fr. 46 500.- cédée Fr. 38 500.-. Tél. (026) 44 35 35. 036-584392

Offre de la semaine A vendre **super BMW 325 E** exp., état de neuf, 59 000 km, stéréo, 4 portes, spoiler avant et arrière, vitres teintées, anthracite mét., jantes alu. Fr. 16 900.- ou dès Fr. 390.- sans acompte. Tél. (027) 36 41 60, dès 18 heures. 36-035450

**RESTAURATEURS!**

**SAISON DE LA CHASSE**  
plaisir des gourmets



**Nos rubriques GASTRONOMIE**

Encore 3 parutions soit les **2, 9 et 16 octobre** pour proposer

**VOS SPÉCIALITÉS** (Chasse et brisolée)

à nos nombreux lectrices et lecteurs, friands du riche éventail «gourmand» que cette période apporte.

**ATTENTION! Ultime délai pour la prochaine parution: aujourd'hui 10 heures.**

N'hésitez pas à confier votre message à: SION (027) 295 220, Mme J. Huttenlocher vous donne de plus amples renseignements.

**VIONNAZ**

Salle polyvalente **Samedi 29 septembre à 20 h 30**

**CONCERT DE GALA du BBO**

(Brass Band Berner Oberland)

Direction: Markus S. Bach - Présentation: Pierre Frey

Organisation: Fanfare l'Espérance

Caisse dès 19 h 15

Entrée: Fr. 20.- adultes, Fr. 10.- apprentis et étudiants

Réservation: tél. (025) 81 18 74



# S \* O \* C \* I \* É \* T \* É

## Dépression

Rahel Beglinger a 43 ans, mais elle en fait beaucoup moins. Etablie dans la région bâloise, elle a exercé pendant vingt ans la profession d'institutrice, s'occupant en particulier d'enfants étrangers et sourds-muets. Elle a un fils et une fille de 18 et 20 ans, débordants de joie de vivre, assidus dans leurs études, et très tendres à son égard. Quant à son mari, qui est pasteur, sa patience, son calme et sa générosité n'ont jamais été pris en défaut. Bref, Rahel Beglinger a tout ce qu'il faut pour être heureuse.

Elle parle d'une voix douce, en hésitant parfois – ce n'est pas toujours facile de s'exprimer en français – mais la présence d'un représentant de l'Association Pro Mente Sana la rassure. Alors, elle continue, de la même voix douce, sans un sourire ou presque. Sobre, elle raconte son calvaire, son enfer. N'est-elle pas venue pour cela?

### Endémique

Pour les spécialistes, Rahel Beglinger souffre de ce qu'on appelle une dépression grave. Un passé d'enfant battue par son père et ignorée par sa mère explique sans doute l'origine de la maladie, apparue très tôt: à 19 ans, Rahel entrait en clinique psychiatrique pour la première fois. Mais qui se doutait alors que la jeune femme avait «l'âme brisée» à jamais? Depuis lors, toute sa vie ne sera qu'un long combat pour garder à peu près

la tête hors de l'eau, ou du moins en donner l'impression. Ses efforts pour cacher ses angoisses, pour continuer à travailler, pour être comme tout le monde, se solderont finalement par un échec, si l'on considère comme tel une crise aiguë, assortie d'une tentative de suicide, et d'un retour en milieu hospitalier. Mais peut-être fallait-il ce choc-là pour que Rahel s'accepte en fin de compte, et reconnaisse ses limites. Depuis l'automne dernier, elle a quitté son emploi, et suit quotidiennement des séances de psycho et musico-thérapies. Cependant, si elle se sent un tout petit peu plus solide sur ses jambes, elle n'ose encore parler de guérison.

– Mon médecin, en qui j'ai toute confiance, parce qu'il ne me juge pas, me conseille de me montrer telle que je suis. Mais j'ai peur. Avec les miens, j'essaie de sourire, de rire, de parler, d'écouter. Je n'ose pas dire ce que je ressens, je dois refouler mes larmes, parce que j'ai tellement peur que ma famille m'abandonne...

### Le dire en couleur

Le monde de Rahel, il est bien difficile de le décrire avec des mots.

– Il y a une sorte de frontière, une barrière que les mots n'arrivent pas à franchir.

Pourtant, toute douleur demande à être exorcisée. La jeune femme a choisi la voie du dessin, qui permet toutes les projec-



tions, toutes les lectures, qui ne connaît pas de censure ni d'interdit.

Et c'est là, en contemplant ces images de violence, de cruauté, que l'on devine peu à peu l'autre Rahel, avec ses souffrances, ses déchirures, ses visions, ses cauchemars. Plus que le récit, sur lequel il s'appuie pourtant, le dessin visualise cet état de ressort cassé, ce trou noir intérieur, qui se traduit tantôt par une totale apathie, tantôt par un désir d'évasion que seule la mort peut concrétiser...

Ce témoignage poignant, bouleversant, voici qu'il a pris la forme d'un ouvrage, édité par l'Association Pro Mente Sana, et intitulé tout simplement «Dépression».

Sombre, ce livre l'est certainement. Mais peut-être débouchera-t-il sur une compréhension plus grande du public?

### Une maladie comme une autre

– Je préférerais une maladie physique, parce que les gens s'apitoient. Là, ils prennent peur, ils vous abandonnent. A l'hôpital, aucun de mes collègues n'est venu me trouver...

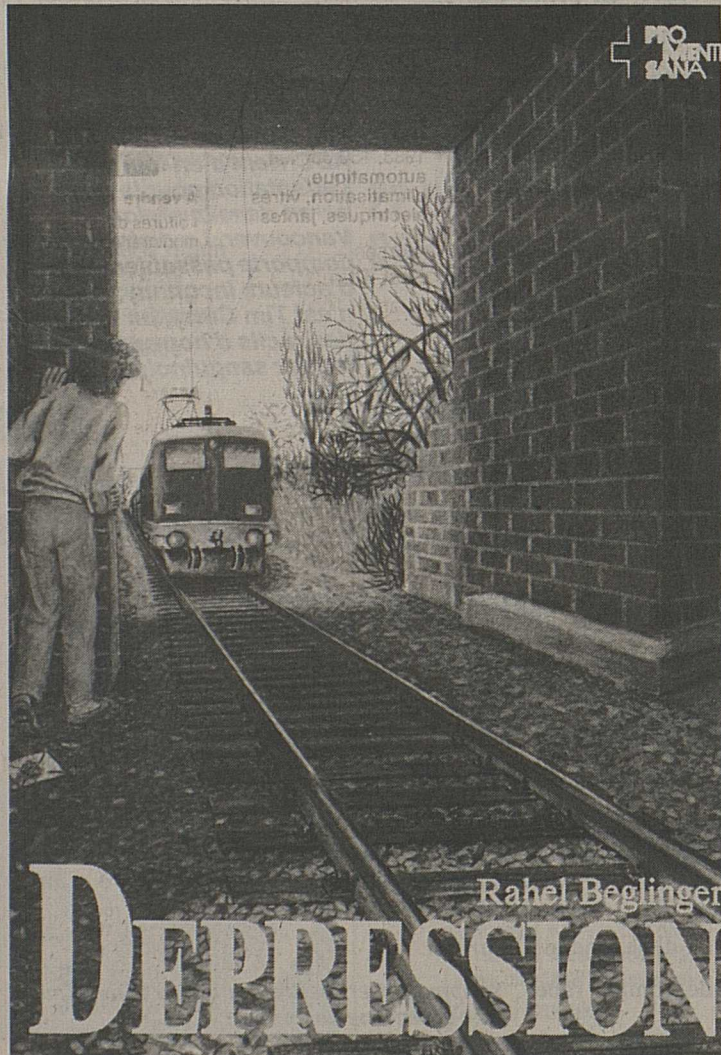
Coupable d'avoir développé une maladie qui ne suscite rien d'autre que le rejet, qui est même niée par la majorité des gens, Rahel se sent comme une danseuse de corde en constante perte d'équilibre.

– Avec mes enfants, j'ai toujours essayé de leur donner tout ce que je n'avais pas reçu. Je leur ai consacré beaucoup de temps, j'ai joué avec eux, on allait se balader en forêt, cueillir des champignons. Maintenant, quand ma fille se jette dans mes bras en riant pour me raconter sa journée, je sais qu'elle est heureuse, mais l'inquiétude demeure...

Avec le temps, Rahel a tout de même admis que la dépression était une maladie comme une autre, dont personne n'était à l'abri. Mais les gens ont encore tendance à l'assimiler à un manque flagrant de volonté, de courage, à un coupable laisser-aller.

Aussi son témoignage – le premier du genre – a-t-il séduit l'Association Pro Mente Sana, dont le siège est à Lausanne, qui a pris en charge l'édition bilingue de l'ouvrage à 10000 exemplaires, avec ses illustrations, en l'accompagnant d'une petite brochure informative. Le prix attractif du livre, ses qualités techniques artistiques et humaines en font un document de grande importance, susceptible de changer quelque peu les mentalités... Une tâche à laquelle collabore le petit indice de vulgarisation annexé.

F.L.



## audiophile

### Adonis ou le mythe du son dans votre salon

Une nouvelle firme belge a prolongé la désormais tradition «High Quality» dans le domaine des enceintes acoustiques. Dénommé Ram, ce jeune bureau d'ingénieurs est issu de la prestigieuse ligne Equation. Leur savoir-faire est incontestable en matière de construction d'enceinte. Il a l'avantage de rapprocher les moins fortunés à une longueur des «top model».

Ram propose en effet quatre modèles (Orphée, Hermès, Osiris, Adonis) dont les prix sont un argument de taille dans le monde de la Hi-Fi.

### Adonis, sommet de la gamme chez Ram

Cet ouvrage d'électronique présente des qualités acoustiques remarquables par rapport à son prix. Plusieurs mois d'écoute nous ont conquis et révélé sa vraie nature.

Mélomanes ou simples amateurs de musique ont tous réagi à son écoute, ce n'est pas un hasard. Déjà l'œil accroche à ce design pur et sobre. Cette enceinte acoustique attire autant par la beauté de son expression que par celle de sa restitution musicale pleine de naturel, d'ai-

sance et de chaleur.

L'ébénisterie de grande taille utilise des panneaux de très haute densité. Les parois ont une épaisseur de 22 mm conférant à l'ensemble une grande rigidité.

Reprenant le principe des deux tweeters opposés (derrière l'enceinte), pour une image tridimensionnelle impeccable. Ce double système de transmission crée justement cette dynamique musicale tant recherchée. La création d'un espace où voix, piano, et section des cordes... se détachent les uns des autres.

Le haut-parleur grave est l'élément moteur et essentiel. Sa composition spéciale supporte des puissances acoustiques élevées. La restitution des nuances musicales les plus fines trouvent ici un espace où s'exprimer. Le branchement est prévu pour le bi-câblage afin d'attaquer séparément les fréquences aiguës et graves.

Mis à rude épreuve: avec les arias de Mozart avec Barbara Hendricks, le saxophone baryton de G. Mulligan, le violoncelle de Fournier ou la musique fabriquée Art of Noise... les joies furent nombreuses. Par contre une légère amélioration des basses fréquences ajouterait un plus à l'écoute «des musiques hard». Adonis n'a pas le son discothèque. C'est le son tout court qu'il renvoie tel qu'il est imprimé sur le support.

Comme souvent les mots sont inutiles et que la passion l'emporte sur les tests et la réalité, un seul fait peut vous convaincre... écoutez-les!

Bruno Verdi



Adonis allie beauté et restitution sonore comme un émerveillement.

## Une étrangère sans bagages

Pierrette Sartin

© Sciaky Presse

FEUILLETON

Un soir que par exception nous étions tous réunis, mi-inquiète, mi-irritée de me trouver moins gaie et avenante que d'habitude, elle m'avait interrogée.

– Qu'as-tu donc? Depuis quelque temps je te trouve bien bizarre? Quelque chose ne va pas?

– Mais, non, tout va bien, je t'assure.

– Alors, quoi? Qu'y-a-t-il? Tu fais la tête?

– Ecoute, dis-je, irritée à mon tour, je ne sais jamais comment me comporter pour te plaire...

– Si cela t'embête de nous voir, dis-le! Après tout c'est pour toi que l'on vient et pas pour nous...

– Peut-être justement est-ce cela qui me pèse?

– Tu es d'une exigence! Je fais pourtant ce que je peux! Je croule sous le boulot avec deux examens à la fin du mois. J'ai ma vie à construire, moi aussi.

– Mais, ma chérie, je ne te fais aucun reproche.

– Que veux-tu, renchérit Yves, nous ne sommes plus des enfants. Il faut en prendre ton parti. Tu aurais voulu nous garder pour toi seule et tu nous considères comme ton bien... pour ne pas dire ta revanche... Mais nous avons notre vie, nous aussi!

Cette fois la mesure était comble. J'en avais assez d'être l'éternelle coupable, l'éternelle accusée, de ne jamais trouver la note juste, de me voir imputer sans cesse des pensées et des sentiments que je n'avais jamais eu conscience d'éprouver.

Tout comme eux je sortais de ma chrysalide, qui avait été faite de dévouement et d'abnégation sans limite. Je n'avais plus la patience de me laisser piétiner et dévorer.

J'interrompis mon fils avec une sécheresse qui ne m'était pas

habituelle.

– Cela suffit, Yves. Depuis que vous avez cessé d'être des bambins vous ne savez que me faire des reproches, me mettre en accusation. Vous oubliez tout de même que ce que vous êtes aujourd'hui, c'est à moi, et à moi seule que vous le devez. Alors, acceptez-moi comme je suis puisque moi je vous supporte depuis des années, tels que vous êtes.

Luc était gêné et malheureux. La compagne d'Yves pianotait sur la table d'un air excédé... Le repas s'était achevé dans la froideur. C'était la première fois que je me permettais de protester et de tenir tête. Jusqu'alors je n'avais fait que me défendre maladroitement, et comme nous vivions sur des logiques différentes, nos discussions prenaient invariablement l'allure de dialogues de sourds. Elles m'épuisaient et je finissais par me taire, consciente de mon impuissance à rapprocher nos univers.

Ce soir-là, entre mon fils qui me reprochait d'être une mère captatrice, et ma fille qui me reprochait à l'inverse de ne pas désirer leur présence, la mesure débordait.

Claire avait prétexté ses examens, Luc m'avait embrassée avec une gentillesse qui se voulait réparatrice et Yves avait profité de la retraite de sa sœur pour s'esquiver à son tour.

Le lendemain, les démons de la révolte et de la colère m'avaient assiéggée. Je passai une bonne partie de ma journée à faire des démarches pour mettre en vente mon cabinet et mon appartement. Maître Irène Darmont vivait ses derniers jours. Thérèse Pelletier posait les premiers jalons de cette vie nouvelle où, à défaut de bonheur, elle espérait au moins trouver la paix.

A suivre.



## ANTENNES

TSR  
21.40

UNE RUBRIQUE DE JOËL CERUTTI

Viva

## NUITS NOIRES

Nature ou branché, l'univers des «Blacks» parisiens.

Pendant plus d'un an, le Français Yves Billon a exploré la planète «Black» de Paris. Son reportage s'écoule aux rythmes des boîtes de nuits. Il s'arrête sur des nouveaux talents, comme celui du «rapper» jamaïcain Micky Mossman, qui rêve de gloire populaire. Pas facile, pourtant, de conquérir Paris quand on est jeune, noir et fauché.

La danse en salopette large et t-shirt mouillé squatte les immeubles inhabités, tandis que les plus riches frémissent en discothèque. Dans les ambassades africaines, sous le portrait des camarades présidents, les plus belles filles noires de Paris défilent en robe haute couture.

L'été meurtrier

## LES SOUCHES DU SPLEEN

TF1  
20.35

Forcé par Claude Berri d'entamer une carrière de comédien, Souchon finit par y voir quelques avantages. Dont celui de ne pas assumer les échecs!

Inutile d'insister, il n'en démordra pas! «Je n'ai pas du tout envie de me réincarner en un galet poli sur une

plage bretonne. Recevoir des coups dans la gueule pendant des millénaires, je vous remercie!», répond ironiquement Alain Souchon.

iquement Alain Souchon. Pour les bleus de l'âme, il peut vous montrer son abonnement plein tarif! Analyser son visage, la psychologue Carleen Binet commente: «Les traits étroits et allongés d'Alain Souchon, sa maigreur, révèlent un être sensible et secret, meurtri par le passé.»

Baptisé par Renaud «la pauvre Souche» (c'est affectueux, précisons-le!), l'artiste adore sa mère bien plus que son enfance. «Elle écrivait des romans d'aventures, genre Harlequin. J'ai toujours vu ma mère travailler des étés entiers à sa machine à écrire, pendant qu'on s'amusait. Elle m'amenait tous les jours au cinéma. Puis, durant trente ans, je n'y suis plus du tout retourné.»

La trentaine, justement, restons-y. «Quand j'ai atteint cet âge, j'ai beaucoup «morflé». Cela m'a impressionné. Je me suis dit: «Il faut que tu changes de vie!» Cela m'a bouleversé... Maintenant, je n'y pense plus. C'est par paliers. Là, je ressens rien.» En 1980, Claude Berri le traîne littéralement devant une caméra aux côtés de Catherine Deneuve. «J'étais sûr d'être complexé. J'avais la hantise de les embêter, tous ces pros, parce que comédien, c'est pas vraiment mon métier. Les acteurs exercent sur moi une sorte de fascination.»

Pour «L'été meurtrier», Souchon s'impose là où on le donne perdant: face à Isabelle Adjani. Victime involontaire d'une vengeance mécanique, Alain se glisse dans le rôle de Pimpon avec une confondante osmose. «Pour moi, que rien n'oblige à tourner, le cinéma reste un privilège. J'aime qu'on me prenne en main et surtout, si le film est un échec, on pense que ce n'est pas notre faute. Au contraire, s'il rencontre du succès, on tire la couverture de son côté. C'est gratifiant, le métier de comédien!»

Chanteur confirmé, son ambiance majeure reste le «spleen». «Au Moyen Age, les gens étaient assis à garder les brebis le long d'une rangée de peupliers. Ils avaient le cafard, se lamentaient d'être seuls au monde. Aujourd'hui, on communique tout le temps mais on est toujours aussi seul. C'est dérisoire et amusant», souligne Alain Souchon.

Avec un déficit de passé deux milliards de FF, La Cinq vit depuis longtemps des heures sur le fil du rasoir. En juin dernier, l'arrivée du groupe Hachette au sein des actionnaires renfloue quelque peu la société. Aujourd'hui, Hachette ne cache plus son jeu. Robert Hersant désire diminuer ses parts de 25% à 10%, Berlusconi resterait à 25% et Hachette passerait de 22% à 25%. Des changements qui doivent encore être agréés cette semaine par les instances politiques françaises. Mais en cas de refus, le dépôt de bilan représenterait la seule solution possible...

ondes courtes

Hachette, qui avait déjà tenté de reprendre les destinées de TF1 au printemps 1987, concrétiserait donc ainsi ses visées télévisées. En cas de feu vert donnée par le CSA (Conseil supérieur de l'audiovisuel), les programmes de la Cinq seraient considérablement modifiés. Comme Hachette possède déjà la radio «Europe 1», des liens pourraient se tisser entre les deux médias. Guillaume Durand, comme on vous l'avait déjà dit, parle de démission!

«Ca», c'est un pavé de mille pages écrit par le prolifique Stephen King. Cet été, la chaîne américaine ABC vient d'en tourner l'adaptation pour le petit écran dans la région de Vancouver. La distribution comporte passablement d'acteurs inconnus, si ce n'est Tim Curry, un habitué des récits d'horreur et de terreur sanguinolante...

## FEMMES

pensée

## Un design honoré

Cinq distinctions pour l'originalité et l'excellence de leur design ont été attribuées, par le renommé centre de design d'Essen, aux modèles superbes des séries KWCdomo (mitigeurs à leviers pour le bain et la cuisine) KWCvita (robinetteries pour le secteur médical et sanitaire) ainsi que pour KWCcalor. Le jury d'experts a dû se prononcer sur 742 produits venant de nombreux pays. Bravo à cette entreprise suisse qui a séduit par sa créativité, son originalité, son souci de l'environnement et son sens de l'esthétique!



## Il faut savoir...

... que le jambon, souvent englobé dans les produits dits de «charcuterie» représente un aliment d'un intérêt certain: teneur protéique élevée et teneur en graisse acceptable, contrairement aux autres produits de charcuterie. A condition, bien sûr, de prendre la peine de bien le choisir (de préférence maigre) et de bien le parer en enlevant les bords gras. En outre, il est d'un prix raisonnable et peut donc parfois remplacer la viande. En revanche, sa teneur en sel est élevée: si l'on suit un régime pauvre en sel, il est conseillé d'en limiter, voire d'en éviter la consommation.

## Poireaux et jambon au vin blanc

Recette calculée pour deux personnes

400 g de poireaux	laver et couper en bâtonnets de 8 cm environ, les cuire à l'eau bouillante légèrement salée puis bien les égoutter, préparer de petits paquets.
150 g de jambon cuit	enrouler dans une tranche de jambon, mettre ces paquets dans un plat beurré allant au four.
1 dl de fondant	arroser.
50 g de fromage râpé	saupoudrer et mettre gratiner à four chaud une quinzaine de minutes.

Servir avec des galettes de pommes de terre.

## Congeler le gibier à plume

Précaution très importante: ne doit être congelé cru que le gibier que vous aurez chassé ou dont vous connaissez la fraîcheur. Laissez-le rassir vingt-quatre heures au réfrigérateur après l'avoir tué, plumez-le et videz-le. Il faut congeler les foies et les gésiers à part, dans des boîtes plastiques, car ils se conservent moins longtemps (trois mois au plus tard).

Nettoyez l'intérieur et l'extérieur en frottant avec un linge imbibé d'alcool (cognac ou whisky, il acquerra un goût succulent) et bourrez l'intérieur de l'oiseau de papier alu. Emballez les os qui pointent avec plusieurs feuilles avant de le mettre en sachet. Fermez en chassant l'air au maximum. La conservation est de six mois et pour la cuisson, mettre tout simplement congelé au four ou en cocotte. Si vous préférez le décongeler, il faut compter douze heures au frigo dans son emballage.

## Liqueur de fête

Préparée maintenant, elle pourra se savourer ou s'offrir à Noël.

**Limousse:** mélanger 5 dl de sirop de canne avec les zestes hachés de 10 citrons verts (lime) et de 3 pamplemousses. Ajouter 7 dl de gin ou de rhum blanc puis 2 clous de girofle et 1 morceau d'écorce de cannelle. Laisser macérer six semaines au moins au frais. Filtrer et mettre en bouteille. D'autres recettes suivront!

LOTTO  
LOTÉRIE A NUMÉROS

Fr.	
2 g. avec 5 + n.c.	245 240.—
112 g. avec 5 n.	10 179.90
7 197 g. avec 4 n.	50.—
145 695 g. avec 3 n.	6.—

Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. La somme approximative du premier rang au prochain concours: 3100000 francs.

Joker

Fr.	
7 g. avec 5 ch.	10 000.—
34 g. avec 4 ch.	1 000.—
413 g. avec 3 ch.	100.—
4265 g. avec 2 ch.	10.—

Le maximum de 6 chiffres n'a pas été réussi. La somme approximative du premier rang au prochain concours: 840000 francs.

LA RUBRIQUE DE MARIA GESSLER





- 9.00 TJ-flash
- 9.05 Top models
- 9.25 Surprise sur prise  
Ou l'événement devenu jeu!
- 10.15 Cinébrief
- 10.30 Magellan  
La lumière: pleins feux sur le rock (3).  
Eurêka: l'accélération (1).  
Rubrique littéraire: présentation des nouveautés. Livres à gagner!
- 11.00 Animaux d'Australie  
Les reptiles d'Australie. Des images croquées aux quatre coins du continent australien.
- 11.25 Petites annonces
- 11.30 Mademoiselle
- 11.55 Petites annonces
- 12.00 Les jours heureux  
Nuit d'enfer dans une remise. Richie, Ralph, Potsie et Fonzie se retrouvent enfermés dans la remise du magasin.
- 12.25 Le chirurgien de Saint-Chad  
Patrick apprend que Valentin serait prisonnier des rebelles africains.
- 12.45 TJ-midi
- 13.15 Le cercle de feu  
Lucia reçoit un étrange appel téléphonique. français/portugais.
- 13.40 Côte ouest  
Une bagarre de plus.

## 14.30 L'indésirable

Réalisation de Claudia Weill. Avec: Susanna Hamilton, Jason Robards, Coleen Dewhurst.  
Une Anglaise, indépendante et insouciant, se marie avec un G.I. Elle se retrouve perdue dans une ville minière où la vie est laborieuse et déprimante.

- 16.05 Le médecin de campagne  
Vacances à deux.
- 16.55 Les Babibouchettes et le kangouroule
- 17.00 Patou l'épatant  
Kimbo. Alfred Kwak.
- 17.40 Starsky & Hutch
- 18.35 Top models
- 19.00 Journal romand
- 19.20 Téléchance
- 19.30 TJ-soir

## 20.05 La fleur ensanglantée



1/2. Téléfilm de Jerry Thorpe. Avec: Kris Kristofferson, Jane Alexander, Sean Young, José Ferrer.

- 21.40 Viva  
Paris Black Night.
- 22.30 TJ-nuit  
22.40 Spécial sessions: reflets des travaux des Chambres fédérales.
- 22.50 Perry Mason  
Mauvais esprit. Avec: Raymond Burr, Barbara Hale, William Katt. Quand Jordan White est accusé à tort du meurtre de l'auteur de romans policiers David Hall, Perry Mason doit résoudre une des énigmes les plus étranges de toute sa carrière.

0.25-0.30 Bulletin du télétexte

- 0.00 Le minuit pile
- 0.10 Les polars de La5  
0.10 Thriller (suite). 1.05 Les cinq dernières minutes. 2.50 Janique aimée. 3.05 Le journal de la nuit tout en images. 3.15 Voisin, voisine. 4.15 Tendresse et passion. 4.40 Voisin, voisine. 5.40 Tendresse et passion.



- 5.55 Passions
- 6.30 Le club Mini
- 7.20 Avant l'école
- 8.25 Téléshopping
- 9.00 Haine et passions
- 9.40 L'île
- 10.35 Mémoires
- 11.00 Côté cœur
- 11.25 Jeopardy
- 11.55 Tournez... manège
- 12.30 Le juste prix
- 13.00 Journal - Météo
- 13.35 Les feux de l'amour  
Jill va voir Phillip sur le campus pour lui parler. Nikki semble heureuse, mais elle ne se doute pas de son état.

- 14.25 Commissaire Moulin  
La peur des autres.
- 16.10 Tribunal  
Les poupées du pilote.
- 16.45 La chance aux chansons  
Variétés présentées par Pascal Sevran. Nos cousins du Québec.
- 17.15 Club Dorothée
- 17.35 Hawaii, police d'Etat  
Tuer ou mourir. McGarrett et ses hommes enquêtent sur la mort mystérieuse d'un héros du Viêt-nam. Ils se heurtent alors au barrage des services secrets.

- 18.30 Une famille en or
- 18.55 Santa Barbara  
Caroline avoue à Lionel qu'elle est la mère d'Alice. Julia et Mason poursuivent leur projet.
- 19.25 La roue de la fortune
- 19.55 Pas folles les bêtes!
- 20.00 Journal  
20.20 Résultats du tiercé-quiné+ - Météo - Tapis vert.

## 20.35 L'été meurtrier

130' - France - 1983. Film de Jean Becker. Musique: Georges Delerue. Avec: Isabelle Adjani, Alain Souchon, Michel Galabru, Suzanne Flon, Maria Machado, François Cluzet, Manuel Gelin.

## 22.55 Ciel, mon mardi!

Magazine présenté par Christophe Dechavanne. Invité: Jean Piat.

- 0.45 TF1 dernière - Météo
- 1.05 TF1 nuit
- 1.40 C'est déjà demain
- 2.00 Info revue
- 2.45 Ballerina
- 3.45-4.10 Côté cœur



- 6.00 Le journal permanent
- 7.31 Matinée sur La5  
Les triplés. Le retour du roi Léo. Olive et Tom, champions de foot. Malicieuse Kiki. Sylvaniens. 9.00 Le club du télé-achat. 9.20 Janique aimée. 9.35 Les cinq dernières minutes. 11.30 Public. 12.00 Le midi pile. 12.05 Public (suite).

- 12.30 Journal images
- 13.00 Le journal
- 13.35 Amicalement vôtre
- 14.35 L'enquêteur
- 15.35 Soko, brigade des stupés  
Le funambule.
- 16.30 Youpi, l'école est finie
- 18.30 Télé contact
- 19.00 Journal images
- 19.10 Je compte sur toi
- 19.45 Le journal
- 20.30 Drôles d'histoires
- 20.40 A nous la victoire  
116' - USA - 1981. Film de John Huston. Musique de Bill Conti. Avec: Michael Caine, Sylvester Stallone, Max von Sydow.

- 22.45 Gool
- 23.40 Thriller  
Disparition mystérieuse.
- 0.00 Le minuit pile
- 0.10 Les polars de La5  
0.10 Thriller (suite). 1.05 Les cinq dernières minutes. 2.50 Véronique Sanson en concert. 3.40 Ondes de choc: Le business de la guerre. 4.30 Portrait d'artistes: Jenkins. 5.00 Destination santé: Le cancer. 5.50 Oum le dauphin. 6.00 Boulevard des clips.



- 6.00 Un pont sur la Moselle
- 6.30 Télématin
- 8.30 Amoureuement vôtre
- 9.00 Amour, gloire et beauté  
Top Models
- 9.30 Matin bonheur
- 11.30 Motus
- 12.00 Les mariés de l'A2
- 12.30 Dessinez, c'est gagné!
- 13.00 Journal - Météo
- 13.40 Falcon Crest
- 14.35 L'épreuve  
Avec: Helen Shaver, Stephen Macht, Marie-Christine Barrault, Linda Smith. Amy est rédactrice en chef dans un grand magazine. Son mari, séparé d'elle depuis deux ans, revient et, ensemble, ils décident de faire un second enfant...

- 16.00 Ça va tanguer en paroles et chansons
- 17.00 Giga
- 17.35 Des chiffres et des lettres
- 18.00 Eve raconte  
Edith Piaf.
- 18.15 Quoi de neuf, docteur?  
Le premier amour de Ben.
- 18.45 MacGyver  
La cible.
- 19.40 Drôles de têtes.
- 19.59 Journal - Météo

- 20.40 La grande vadrouille  
122' - France - 1966. Film de Gérard Oury. Musique de Georges Auric. Avec: Bourvil, Louis de Funès. Les péripéties de deux Français qui tentent d'aider trois aviateurs britanniques tombés sur Paris.

- 22.45 Midnight express  
118' - GB - 1978. Film d'Alan Parker. D'après le livre de Billy Hayes et William Hofer. Musique de Giorgio Moroder. Avec: Brad Davis, Randy Quaid, John Hurt.

- 0.40 Edition de la nuit - Météo
- 1.00-1.50 Sans frontières  
Trilogie pour un seul homme. Les 12 et 13 mars 1987, l'alpiniste Christophe Profit réussissait le plus fabuleux enchaînement jamais réalisé. En quarante heures, l'ascension hivernale des trois plus grandes faces nord des Alpes: les Grandes Jorasses, l'Eiger et le Cervin.

- 6.00 Boulevard des clips  
7.00 M6 express. 7.05 Boulevard des clips. 10.05 M6 boutique. 10.20 Boulevard des clips. 11.25 Commando du désert. 11.50 Oum le dauphin. 12.05 La fête à la maison.

- 12.30 L'ami des bêtes
- 13.20 Madame est servie
- 13.50 Docteur Marcus Welby
- 14.40 Boulevard des clips
- 15.30 Made in France
- 16.50 Magnum
- 17.35 Tungstène
- 18.05 Campus Show
- 18.30 Zygomusic
- 18.54 6 minutes
- 19.00 La fête à la maison
- 19.25 Roseanne
- 19.54 6 minutes
- 20.00 Madame est servie
- 20.35 La malédiction du pharaon
- 22.20 Les disparus du lac  
Téléfilm. Avec: Valérie Harper, Gerald McRaney, Barry Corbin.

- 23.55 6 minutes
- 0.00 Ciné 6
- 0.15 Boulevard and hard
- 0.40 Boulevard des clips
- 2.00 Les nuits de M6  
2.00 L'auto dans la ville: New York. 2.25 Culture pub. 2.50 Véronique Sanson en concert. 3.40 Ondes de choc: Le business de la guerre. 4.30 Portrait d'artistes: Jenkins. 5.00 Destination santé: Le cancer. 5.50 Oum le dauphin. 6.00 Boulevard des clips.



- 8.00 Continentales  
9.00 Est-Ouest: l'Europe dans tous ses états. 10.00 Leçons de choses: les rendez-vous du futur. 10.20 Astronaute 10.30 L'œuvre et l'artiste.

- 11.00 La Moldavie, rêve de liberté
- 11.53 Espace 3 entreprises
- 12.00 Tout image
- 13.00 Carré vert  
Therion: L'animal et son territoire. Loisirs nature: La roseraie de l'Haye-les-Roses.

- 13.30 Regards de femme  
Invitée: Hélène Claudot-Havard.
- 14.05 Mille Bravo
- 15.05 L'or et le papier
- 15.50 Bons baisers de francophonie
- 16.05 Zapper n'est pas jouer  
Invités: Jean-Pierre Mader et Michèle Duchaussoy.

- 17.30 Allô! Bibizz
- 18.15 C'est pas juste
- 18.27 Les titres du 19-20
- 18.30 Questions pour un champion
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 20.05 La classe
- 20.30 Spot INC

- 20.35 La maison dans la dune  
D'après le roman de Maxence Van Der Meersch. Avec: Tcheky Karyo, Sylvie Fennec, Jean-Pierre Castaldi.
- 22.05 Soir 3
- 22.25 La Moldavie rêve de liberté
- 23.20 Le dernier train du Katanga  
Film de Jack Cardiff.

- 0.45 Carnet de notes

- 15.00 Italien 15.45 De feuilles et de terre 16.30 Le village sur la frontière 18.30 Dynamo L'argent. 19.00 From the History of Jazz The Coltrane Legacy. 20.00 La lutte libre Violence et beauté. 20.45 Kid Chocolate 21.00 Mégamix 22.00 Dynamo Vacances à la carte. 22.30 Bleu marine 23.45-0.00 Le miracle

- 6.55 Uno mattina 10.15 Santa Barbara 11.00 TG1-Mattina 11.05 Il fidanzato di tutte 11.55 Che tempo fa 12.00 TG1-Flash 13.00 Alfred Hitchcock presenta... 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 Il mondo di Quark 15.00 Cronache italiane EM 16.00 Aspettando Big 18.00 TG1-Flash 18.05 Aspetta e ved... RAI 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Quark speciale 21.30 Taverna Paradiso 22.30 Telegiornale 23.15 Napoli prima e dopo 0.205 TG1-Notte 0.35 Il canzoniere

- 9.00 Nachrichten 9.05 Drei Damen vom Grill 9.30 Englisch für Anfänger 10.00 Anna Karenina 12.05 Sport am Montag 13.00 Aktuell 13.10 Wir-Bürgerservice 13.40 Die Würde des Lebens 14.05 Klamottenkiste 14.20 Bezaubernde Jeannie 14.45 Ein Engel auf Erden 15.30 Auch Spass muss sein 16.00 Am, dam, des 17.05 Ramona 17.55 Reise um die Erde in 80 Tagen 18.00 Wir-Bürgerservice 18.30 Falcon Crest 19.25 Belangsendung der ÖVP zur Nationalratswahl 1990 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Universum Friedliche Riesen im Indischen Ozean. 21.05 Cesira 22.30 Seitenblicke 22.40 Der nackte Schatten 0.05 Aktuell 0.10 Mannix 0.55-1.00 Nachrichten

- 9.00 Nachrichten 9.05 Drei Damen vom Grill 9.30 Englisch für Anfänger 10.00 Anna Karenina 12.05 Sport am Montag 13.00 Aktuell 13.10 Wir-Bürgerservice 13.40 Die Würde des Lebens 14.05 Klamottenkiste 14.20 Bezaubernde Jeannie 14.45 Ein Engel auf Erden 15.30 Auch Spass muss sein 16.00 Am, dam, des 17.05 Ramona 17.55 Reise um die Erde in 80 Tagen 18.00 Wir-Bürgerservice 18.30 Falcon Crest 19.25 Belangsendung der ÖVP zur Nationalratswahl 1990 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Universum Friedliche Riesen im Indischen Ozean. 21.05 Cesira 22.30 Seitenblicke 22.40 Der nackte Schatten 0.05 Aktuell 0.10 Mannix 0.55-1.00 Nachrichten

- 16.05 TV5 infos 16.15 Le point 17.15 Regards de femme 17.45 Quand c'est bon... 18.00 Le Canada sur deux roues 18.30 Des chiffres et des lettres 18.50 Francofolies 19.00 Flash infos TV5 19.15 Clin d'œil 19.30 Le 19-20 20.00 Rappel des titres 20.05 Envoyé spécial 21.00 Journal et météo 21.35 La marche du siècle 23.00 Flash infos TV5 23.10 Carabine! 23.30 Cargo de nuit 0.15-0.45 Livres parcours Spécial Jacques Attali

- 13.30 Un toit pour dix 14.00 Cinémascoop 14.10 Les faiseurs de Suis-ses 15.50 La souris motorisée 16.00 Barfly 17.35 Un flic Film de Jean-Pierre Melville. 19.10 Cartoons 19.35 Un toit pour dix 20.05 Ciné-journal suisse 20.15 Ah! les belles bacchantes Film de Jean Loubignac. Avec: Louis de Funès, Jacqueline Maillan, Robert Dhéry. 21.45 Les feux de la nuit Film de James Bridges. Avec: Michael J. Fox, Kiefer Sutherland, Phoebe Cates. 23.30 Dé-tournement du vol 847 Avec: Lindsay Wagner, Eli Danker, Sandy McPeak

- 13.30 Un toit pour dix 14.00 Cinémascoop 14.10 Les faiseurs de Suis-ses 15.50 La souris motorisée 16.00 Barfly 17.35 Un flic Film de Jean-Pierre Melville. 19.10 Cartoons 19.35 Un toit pour dix 20.05 Ciné-journal suisse 20.15 Ah! les belles bacchantes Film de Jean Loubignac. Avec: Louis de Funès, Jacqueline Maillan, Robert Dhéry. 21.45 Les feux de la nuit Film de James Bridges. Avec: Michael J. Fox, Kiefer Sutherland, Phoebe Cates. 23.30 Dé-tournement du vol 847 Avec: Lindsay Wagner, Eli Danker, Sandy McPeak

- 6.55 Uno mattina 10.15 Santa Barbara 11.00 TG1-Mattina 11.05 Il fidanzato di tutte 11.55 Che tempo fa 12.00 TG1-Flash 13.00 Alfred Hitchcock presenta... 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 Il mondo di Quark 15.00 Cronache italiane EM 16.00 Aspettando Big 18.00 TG1-Flash 18.05 Aspetta e ved... RAI 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Quark speciale 21.30 Taverna Paradiso 22.30 Telegiornale 23.15 Napoli prima e dopo 0.205 TG1-Notte 0.35 Il canzoniere

- 6.55 Uno mattina 10.15 Santa Barbara 11.00 TG1-Mattina 11.05 Il fidanzato di tutte 11.55 Che tempo fa 12.00 TG1-Flash 13.00 Alfred Hitchcock presenta... 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 Il mondo di Quark 15.00 Cronache italiane EM 16.00 Aspettando Big 18.00 TG1-Flash 18.05 Aspetta e ved... RAI 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Quark speciale 21.30 Taverna Paradiso 22.30 Telegiornale 23.15 Napoli prima e dopo 0.205 TG1-Notte 0.35 Il canzoniere

- 6.55 Uno mattina 10.15 Santa Barbara 11.00 TG1-Mattina 11.05 Il fidanzato di tutte 11.55 Che tempo fa 12.00 TG1-Flash 13.00 Alfred Hitchcock presenta... 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 Il mondo di Quark 15.00 Cronache italiane EM 16.00 Aspettando Big 18.00 TG1-Flash 18.05 Aspetta e ved... RAI 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Quark speciale 21.30 Taverna Paradiso 22.30 Telegiornale 23.15 Napoli prima e dopo 0.205 TG1-Notte 0.35 Il canzoniere

- 6.55 Uno mattina 10.15 Santa Barbara 11.00 TG1-Mattina 11.05 Il fidanzato di tutte 11.55 Che tempo fa 12.00 TG1-Flash 13.00 Alfred Hitchcock presenta... 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 Il mondo di Quark 15.00 Cronache italiane EM 16.00 Aspettando Big 18.00 TG1-Flash 18.05 Aspetta e ved... RAI 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Quark speciale 21.30 Taverna Paradiso 22.30 Telegiornale 23.15 Napoli prima e dopo 0.205 TG1-Notte 0.35 Il canzoniere



- 8.30-10.00 Schulfernsehen 12.55 Tagesschau 13.00 Die Onedini-Linie 13.50-15.45 Nachschau am Nachmittag 16.05 Tagesschau 16.10 Treffpunkt 16.55 Kinder- und Jugendprogramm 17.55 Tagesschau 18.00 Ein Engel auf Erden 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau - Sport 20.00 Ein Fall für zwei 21.05 Kassensturz 21.30 Übrigens... 21.50 10 vor 10 22.20 Der Club Zischigs-Club. Anschl. Nachtbulletin.

- 12.25 Alf La seduta spiritica. 12.50 A come animazione 13.00 TG tredici 13.15 Italia: Il cuore e la memoria 14.10 Diana 15.20 Max Frisch, narratore 16.25 Pat e Patachon 16.50 Il cammino della libertà 17.30 Per i bambini 18.00 I classici in animazione 18.45 A come animazione 19.00 Attualità sera 19.45 Telegiornale 20.20 T.T.T. Tesi, temi, testimonianze. 22.30 TG sera 23.00 Con le mie calde lacrime Viaggio d'inverno. 0.30-0.35 Teletext notte

- 9.00 Tagesschau 9.03 Dallas 9.45 Aerobic - Fitness mit Vernunft 10.00 Tagesschau 10.03 ARD-Ratgeber: Recht 10.35 Mosaik-Ratschläge 11.00 Tagesschau 11.03 Eine zuviel im Harem 12.35 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.00 Tagesschau 14.02 Kindergartenkonzert 14.30 Es war einmal... das Leben 14.55 Philipp 15.00 Tagesschau 15.03 Hey Dad! 15.30 Träume, die keine blieben 16.00 Tagesschau 16.03 Das Recht zu lieben 16.30 Die Trickfilmschau 16.45 Filmtips nicht nur für Kids 17.15 Tagesschau 17.25 Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 Ja oder nein 21.00 Pro & Contra - Themenwahl 21.03 Report 21.45 Magnum 22.30 Tagesthemen 23.00 Kulturwelt 23.45 Ohne Filter extra 0.45 Tagesschau

- 9.00-13.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 13.45 Vom Reiz der Sinne 14.15 Schaufenster 3sat 15.10 Ollies Artistenshow 16.00 Heute 16.03 Wiki... und die starken Männer 16.25 Logo 16.35 Bill Cosby Familien-Bande 17.00 Heute 17.15 Tele-Illustrierte 17.45 Der Landarzt 19.00 Heute 19.30 Die Reportage 20.15 SOKO 5113 21.45 Heute-Journal 22.10 Deutschland Journal 22.55 Das kleine Fernsehspiel 0.10 Heute

- 9.00 Nachrichten 9.05 Drei Damen vom Grill 9.30 Englisch für Anfänger 10.00 Anna Karenina 12.05 Sport am Montag 13.00 Aktuell 13.10 Wir-Bürgerservice 13.40 Die Würde des Lebens 14.05 Klamottenkiste 14.20 Bezaubernde Jeannie 14.45 Ein Engel auf Erden 15.30 Auch Spass muss sein 16.00 Am, dam, des 17.05 Ramona 17.55 Reise um die Erde in 80 Tagen 18.00 Wir-Bürgerservice 18.30 Falcon Crest 19.25 Belangsendung der ÖVP zur Nationalratswahl 1990 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Universum Friedliche Riesen im Indischen Ozean. 21.05 Cesira 22.30 Seitenblicke 22.40 Der nackte Schatten 0.05 Aktuell 0.10 Mannix 0.55-1.00 Nachrichten

- 9.00 Nachrichten 9.05 Drei Damen vom Grill 9.30 Englisch für Anfänger 10.00 Anna Karenina 12.05 Sport am Montag 13.00 Aktuell 13.10 Wir-Bürgerservice 13.40 Die Würde des Lebens 14.05 Klamottenkiste 14.20 Bezaubernde Jeannie 14.45 Ein Engel auf Erden 15.30 Auch Spass muss sein 16.00 Am, dam, des 17.05 Ramona 17.55 Reise um die Erde in 80 Tagen 18.00 Wir-Bürgerservice 18.30 Falcon Crest 19.25 Belangsendung der ÖVP zur Nationalratswahl 1990 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Universum Friedliche Riesen im Indischen Ozean. 21.05 Cesira 22.30 Seitenblicke 22.40 Der nackte Schatten 0.05 Aktuell 0.10 Mannix 0.55-1.00 Nachrichten

- 9.00 Nachrichten 9.05 Drei Damen vom Grill 9.30 Englisch für Anfänger 10.00 Anna Karenina 12.05 Sport am Montag 13.00 Aktuell 13.10 Wir-Bürgerservice 13.40 Die Würde des Lebens 14.05 Klamottenkiste 14.20 Bezaubernde Jeannie 14.45 Ein Engel auf Erden 15.30 Auch Spass muss sein 16.00 Am, dam, des 17.05 Ramona 17.55 Reise um die Erde in 80 Tagen 18.00 Wir-Bürgerservice 18.30 Falcon Crest 19.25 Belangsendung der ÖVP zur Nationalratswahl 1990 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Universum Friedliche Riesen im Indischen Ozean. 21.05 Cesira 22.30 Seitenblicke 22.40 Der nackte Schatten 0.05 Aktuell 0.10 Mannix 0.55-1.00 Nachrichten

- 6.55 Uno mattina 10.15 Santa Barbara 11.00 TG1-Mattina 11.05 Il fidanzato di tutte 11.55 Che tempo fa 12.00 TG1-Flash 13.00 Alfred Hitchcock presenta... 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 Il mondo di Quark 15.00 Cronache italiane EM 16.00 Aspettando Big 18.00 TG1-Flash 18.05 Aspetta e ved... RAI 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Quark speciale 21.30 Taverna Paradiso 22.30 Telegiornale 23.15 Napoli prima e dopo 0.205 TG1-Notte 0.35 Il canzoniere

- 6.55 Uno mattina 10.15 Santa Barbara 11.00 TG1-Mattina 11.05 Il fidanzato di tutte 11.55 Che tempo fa 12.00 TG1-Flash 13.00 Alfred Hitchcock presenta... 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 Il mondo di Quark 15.00 Cronache italiane EM 16.00 Aspettando Big 18.00 TG1-Flash 18.05 Aspetta e ved... RAI 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Quark speciale 21.30 Taverna Paradiso 22.30 Telegiornale 23.15 Napoli prima e dopo 0.205 TG1-Notte 0.35 Il canzoniere

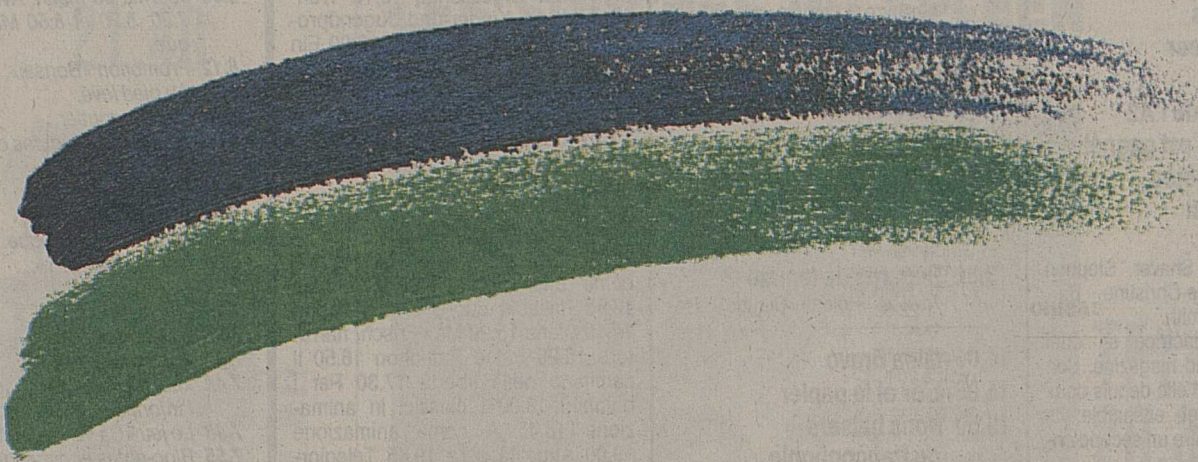
- 6.55 Uno mattina 10.15 Santa Barbara 11.00 TG1-Mattina 11.05 Il fidanzato di tutte 11.55 Che tempo fa 12.00 TG1-Flash 13.00 Alfred Hitchcock presenta... 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 Il mondo di Quark 15.00 Cronache italiane EM 16.00 Aspettando Big 18.00 TG1-Flash 18.05 Aspetta e ved... RAI 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Quark speciale 21.30 Taverna Paradiso 22.30 Telegiornale 23.15 Napoli prima e dopo 0.205 TG1-Notte 0.35 Il canzoniere

- 6.55 Uno mattina 10.15 Santa Barbara 11.00 TG1-Mattina 11.05 Il fidanzato di tutte 11.55 Che tempo fa 12.00 TG1-Flash 13.00 Alfred Hitchcock presenta... 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 Il mondo di Quark 15.00 Cronache italiane EM 16.00 Aspettando Big 18.00 TG1-Flash 18.05 Aspetta e ved... RAI 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Quark speciale 21.30 Taverna Paradiso 22.30 Telegiornale 23.15 Napoli prima e dopo 0.205 TG1-Notte 0.35 Il canzoniere

- 6.55 Uno mattina 10.15 Santa Barbara 11.00 TG1-Mattina 11.05 Il fidanzato di tutte 11.55 Che tempo fa 12.00 TG1-Flash 13.00 Alfred Hitchcock presenta... 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 Il mondo di Quark 15.00 Cronache italiane EM 16



# Deux couleurs pour demain.



Derrière une grande compagnie d'assurances comme UNION UAP ASSURANCES, se cache une philosophie claire et directe. Celle d'UNION UAP ASSURANCES s'exprime par deux couleurs bien distinctes avec lesquelles nous nous présentons: le bleu et le vert. Pour nous, le bleu symbolise la transparence, la franchise, le fair-play donc la confiance et la protection. Le vert, lui, n'est pas seulement le symbole de l'espoir; à nos yeux, il exprime la force vive, la croissance et l'avenir.

Car c'est uniquement en faisant preuve de franchise et de fair-play que nous pouvons vous offrir le conseil et le service qui garantissent une protection optimale. Une croissance constante et saine nous engage avec force à vos côtés, chaque jour, vers de nouveaux horizons. Voilà pourquoi le logo vert/bleu UNION UAP ASSURANCES est une réelle garantie pour votre protection et votre sécurité, partout où vous le rencontrerez.



AVENUE DE COUR 26, 1000 LAUSANNE 3 COUR, TÉL. 021/ 617 65 36

UN NOUVEL HORIZON, ENSEMBLE.

**HONDA**

**VIGNERONS!**  
Transporter à chenilles,  
idéal pour sortir la vendange

dès Fr. **3150.-**

(+transport matériaux de construction, sacs, caisses, fumier, installation de sulfatage, canon de sulfatage, etc.)  
— pont basculant  
— essai sans engagement chez:  
**BONVIN FRÈRES, machines agricoles**  
CONTHEY, tél. (027) 36 34 64  
CHARRAT, tél. (026) 46 12 42.

36-581501

**VALDUVET**

1<sup>re</sup> manufacture valaisanne de duvets

**SION** ☎ (027) 31 32 14 Rte de Riddes 21, 200 m des casernes  
**MONTHEY** ☎ (025) 71 62 88 Bât. La Verrerie (à côté de Migros) av. de la Gare 42  
**SIERRE** ☎ (027) 55 23 33 Av. Max-Huber 12 (à côté Rest. Bocalino)  
**MARTIGNY** ☎ (026) 22 97 44 Rue de la Dranse 2 (face au Manoir)

Duvets nordiques toutes dimensions  
Draps housse - Garnitures de lits  
Peignoirs - Linges de bains  
Sacs de couchage

**Notre offre du mois :**  
Duvets nordiques 320.-  
160x210 en duvet neuf d'oie blanche 495.-  
— duvets 4-saisons

VOUS ETES ATTIRE PAR CE QUI SORT DE L'ORDINAIRE? - DEVENEZ

**Graphologue MSI**

Notre cabinet spécialisé dans la sélection de personnel pratique environ 2000 analyses graphologiques par an. Vous pouvez suivre une formation par correspondance très individuelle. Informations gratuites à: MSI, NV

Ecole Suisse de Graphologie, Beau Site 65, CH 2603 Péry/Berne/ Suisse

## D-CALC<sup>®</sup>, l'anti-calcaire original.

Original Niessen Process

dès Fr. 495.-

**D-CALC<sup>®</sup> PLUS**

documentation détaillée   
descriptif technique   
visite de votre collaborateur   
offre pour consommation annuelle   
sous-agents recherchés

WIR 50%

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NP, localité: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_

**D-CALC<sup>®</sup>, L'ANTI-CALCAIRE ORIGINAL**

- Se pose sur la conduite (sans démontage)
- Pour les installations neuves ou vétustes
- Evite les incrustations dures (tartre)
- Assainit et protège conduites et appareils
- Sans produits chimiques ni sels
- Peu encombrant
- Ne consomme que 1-1.5 watt
- Potabilité de l'eau inchangée
- Respecte l'environnement

Modèles à disposition pour usage privé et industriel

Documentation gratuite sur demande

Importateur exclusif pour la Suisse  
**ECOEUR SERVICES SA**  
MONTHEY  
Tél. 025/ 721 721  
Fax 025/ 721 725  
Natel 077/ 210 810

Présent à la "Foire du Valais", Martigny Stand 329

PIERRE PUBLICITE C

**F.R.E.E.T.I.M.E**  
TONING

**À TABLE!**

Pour garder la ligne il n'y a rien de mieux que les plaisirs de la table!  
Dynamisez votre corps sans efforts avec le toning, un mélange agréable d'action et de détente.

Coop Val Centre Martigny Tél. 22 04 04

LA PASSION DU BIEN-ETRE

théâtre du crochetan - monthey  
samedi 6 octobre 1990 à 20 h 30  
**concert de promotion**

soliste  
**gérard schlotz**

félix mendelssohn    jean balissat  
carl maria von weber    manuel de falla

orm, lausanne - direction jean-marc grob

**ARTUEL 90**  
votre soutien aux jeunes artistes

retransmission radiophonique en direct  
réservations: office tourisme monthey, tél. 71 55 17  
organisation: jeune chambre économique monthey

Sponsor officiel  
Placette Monthey

**ANGLAIS À LONDRES**

SÉJOUR LINGUISTIQUE À L'ANGLOSCHOOL - Membre ARELS

**COURS INTENSIF** 30 leçons par semaine (début chaque lundi)  
**COURS D'EXAMENS** Cambridge First Certificate et Proficiency, ARELS, Oxford, TOEFL

Logement dans une famille. Possibilité de sport, excursions, activités.  
Prospectus - Renseignements - Conseils - Inscription:

**ANGLOSTUDY** ANGLOSTUDY, Hofgutweg 3d, 3400 Berthoud BE, Tél. 034 22 29 22

**Le Docteur Roger Nançoz**

**spécialiste FMH en neurologie**  
**ancien chef de clinique universitaire**

A le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son cabinet médical le 1er octobre 1990 au Forum des Alpes, av. du Rothorn 20, 3960 Sierre, tél. (027) 56 14 02.

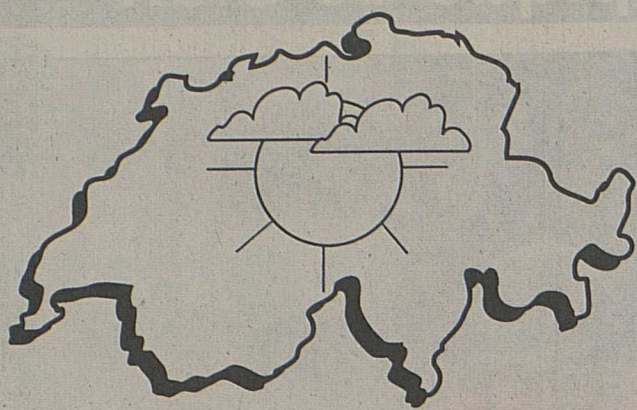
**Formation post-graduée:**

- ancien assistant du service de médecine interne, clinique Sainte-Claire, Sierre (Dr Montani)
- ancien assistant de l'hôpital psychiatrique de Malévoz, Monthey (Dr J. Rey-Bellet)
- ancien assistant de la polyclinique universitaire de neurologie, CHUV, Lausanne (Prof. A. Steck)
- ancien assistant du centre de neurophysiologie (EEG-EMG-Doppler), CHUV, Lausanne (Prof. P.A. Despland)
- ancien assistant du service de neurologie, CHUV, Lausanne (Prof. F. Regli)
- ancien chef de clinique adjoint puis chef de clinique du service de neurologie, CHUV, Lausanne (Prof. F. Regli).

36-113179



# MÉTÉO



## On se remet du déluge

Pour tout le pays: en général ensoleillé, des passages de nuages élevés. Environ 17 degrés en plaine. Zéro degré vers 2400 m. Vent fort d'ouest.

### Evolution probable jusqu'au samedi 29 septembre

Demain: d'abord assez beau puis ciel se couvrant. Jeudi: pluies isolées au nord et éclaircies au sud. Vendredi et samedi: à nouveau ensoleillé.

Les pluies abondantes du week-end (jusqu'à hier matin): La Dôle (VD) 132 mm, Morgins 130, Martigny 71, Viège et Lausanne 69, Berne 66, Grand-Saint-Bernard 64, Vouvry-Aigle 61, Sion 58, Changins-Nyon 55, Crans-Montana 53, Genève 36, Zermatt 21 mm. Ce fut presque comme à la mi-février, mais alors les pluies avaient duré encore plus longtemps.

A Sion hier: fin des averses dans la nuit, puis une journée ensoleillée (c'était inespéré), vent d'ouest faible à modéré, 19 degrés. - A 11 heures: 5 à Samedan, 12 à Varsovie (pluie partout), - 4 au Sântis, 9 à Saint-Gall, 12 à Coire (très nuageux partout), 12 à Zurich, 13 à Bâle et Altdorf, 23 à Rome (peu nuageux partout), 0 au Grand-Saint-Bernard, 7 à Ulrichen et Crans-Montana, 10 à Zermatt, 12 à Fribourg, 14 à Vouvry-Aigle, Viège, Lausanne et Genève, 19 à Locarno-Monti, 21 à Lugano (beau partout). - A 14 heures: 13 à Bonn, 15 à San Sebastian, 18 à Bilbao, 26 à Palma, 27 à Alicante et Malaga (très nuageux partout), 11 à Grenade, 26 à Séville, 32 à Bangkok (peu nuageux partout), 18 à La Corogne, 26 à Ténériffe et Nice, 27 à Las Palmas, 32 au Caire, 34 à Delhi, 37 à Tunis (beau partout).

Les jours de pluie dès 1 mm en août 1990: Sântis, Davos et Wädenswil 12, Engelberg 11, Martigny, San Bernardino, Poschiavo et Adelboden 10, Sion, Crans-Montana, Ulrichen, Samedan, Saint-Gall, Coire, Disentis, Lucerne et le Pilate 9, Vouvry-Aigle, Morgins, Magadino et Bâle 8 jours.

# CINÉMA

## CRANS

A 21 h - 16 ans  
ENNEMIS, UNE HISTOIRE D'AMOUR  
027 / 41 11 12 **CRISTAL**

## SIERRE

A 20 h 30 - 12 ans  
Souvenez-vous, on vous avait prévenu!  
Mais vous n'avez pas écouté...  
GREMLINS 2  
La nouvelle génération  
La mauvaise graine pousse toujours.  
027 / 55 01 18 **BOURG**

## A 20 h 30 - 18 ans

Mickey Rourke, Jacqueline Bisset, Carré Otis forment un trio étrange avec pour toile de fond, un Brésil envoûtant L'ORCHIDÉE SAUVAGE  
L'aventure des sens, sans tabou. Le succès sexy de l'été.  
027 / 55 14 60 **CASINO**

## SION

A 20 h 30 - 12 ans  
JOURS DE TONNERRE  
de Tony Scott («Top Gun»), avec Tom Cruise et Robert Duvall.  
Un film qui file à toute allure, car on ne peut pas aller plus vite que le tonnerre. On aime bien... Pieds au plancher sur le circuit international de Daytona... Formidable.  
027 / 22 32 42 **ARLEQUIN**

## A 20 h 30 - 18 ans

ATTACHE-MOI  
de Pedro Almodovar, avec Victoria Abril et Antonio Banderas.  
Un film hilarant et canaille! Une super-hausse réussie, un brin maso, Victoria Abril s'amourache de son bourreau.  
A voir... «Clausuros» s'abstenir...  
027 / 22 32 42 **CAPITOLE**

## A 20 h 30 - 12 ans

COMME UN OISEAU SUR LA BRANCHE  
Une comédie policière enjouée de John Badham qui raconte les retrouvailles mouvementées de Marianne (Goldie Hawn) et de Rick (Mel Gibson). Un cocktail explosif... du rythme... du suspense, de l'humour. On vous engage à y aller...  
027 / 22 15 45 **LUX**

## MARTIGNY

Première suisse  
Ce soir à 20 h 30 - 14 ans  
Tom Cruise dans un film de Tony Scott  
JOURS DE TONNERRE  
La même équipe que «Top Gun» quitte les lieux pour les circuits automobiles. On ne peut pas aller plus vite que le tonnerre.  
026 / 22 17 74 **CASINO**

Ce soir à 20 h 30 - 10 ans  
Une superproduction époustouflante!  
Sean Connery dans un film d'action passionnant  
A LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE  
Tiré du best-seller de Tom Clancy  
Un sous-marin disparu... Une poursuite implacable.  
026 / 22 26 22 **CORSO**

## MONTHY

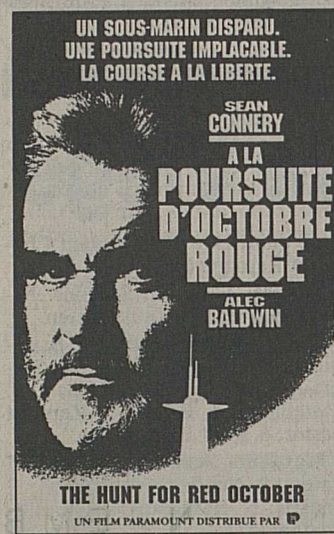
En grande première!  
A 20 h 30 - 10 ans - En stéréo  
Une comédie d'action à vous couper le souffle!  
COMME UN OISEAU SUR LA BRANCHE  
Le déjà célèbre film, avec Mel Gibson et Goldie Hawn  
Un couple parfait dans la supercomédie de l'année!  
025 / 71 22 60 **MONTHEULO**

## Passionnant! En grand large!

Ce soir à 20 h 30 - 10 ans  
A LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE  
Sean Connery absolument extraordinaire nous entraîne dans un superfilm d'action qui a pour cadre le monde fascinant «Hy-Thec» des sous-marins nucléaires modernes...  
025 / 71 22 61 **PLAZA**

## Mercredi 26 septembre, à 20 h 30

Ouverture de la deuxième saison  
Théâtre musical avec  
LE BAL de N'Dinga  
025 / 71 62 67 **CROCHETAN**



# URGENCES



## SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. Saint-Maurice: médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. Monthey: service de garde, tél. 71 11 92. Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.



## PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 61 15 15. Sierre: Hofmann, tél. 55 79 52. Crans-Montana: s'adresser au 111. Sion: Buchs, tél. 22 10 30. De Vétraz à Fully: tél. Natel (077) 28 14 24. Martigny: tél. 111. Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, tél. 65 30 75. Monthey: Kuun, tél. 71 15 44. Bex: Pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11.



## AMBULANCES

District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17. Sion: police municipale, tél. 23 33 33. Martigny: service officiel, tél. (026) 22 24 13. Saint-Maurice: tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. Monthey: tél. 71 62 62. Entremont et Bagnes: service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. Aigle: tél. 26 27 18.



## SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.



## AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24. Sion: Garage des Alpes S.A., 1964 Conthey, tél. 36 16 28. Auto-Secours accidents séduinois: tél. 23 19 19. Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, pannes et accidents, 24 heures sur 24, tél. 22 89 89. Frassa, assistance Valais dépannage, tél. 22 43 43. Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 64 16 16. Monthey: tél. 71 17 82. Brigade: patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. Membres TCS: tél. 140.



## TAXIS

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. Saint-Léonard, tél. 31 12 69. Sion: station centrale de la gare, tél. 22 33 33. Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. Saint-Maurice: taxiphone, tél. 71 17 17. Monthey: station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. Bex: taxiphone, tél. 71 17 17.



## DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 Sion et (025) 65 30 30 Chablais. Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. Sion: GAAM Sion et environs, Christine Mazotti, tél. 36 38 09 et Corinne Margelisch, tél. 22 72 41. Baby-sitting: Sion, tél. 38 37 03 et Martigny, tél. 85 22 33. GAAM: Groupe d'apui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit).

# VALEURS

## Safr Republic Holdings S.A. en bourse

Safr Republic Holdings S.A., groupe bancaire européen actif dans le secteur international et privé, annonce qu'elle a demandé et obtenu les autorisations nécessaires pour l'admission à la cote officielle et au droit de négociation aux bourses de Zurich et Genève. La cotation débutera le 11 septembre 1990.

Actuellement, les actions sont cotées à la bourse de Luxembourg sur le marché «avant-bourse» de Zurich, Bâle et Genève ainsi que, hors-bourses, sur le marché électronique du Stock Exchange de Londres (SEAO). Safr Republic Holdings S.A. estime que la cotation officielle représente un développement positif pour le groupe et espère qu'elle contribuera à améliorer la liquidité du marché.

Pour le second trimestre 1990, Safr Republic Holdings S.A. a réalisé un bénéfice net de US\$ 17,5 millions, soit US\$ 0,98 par action. Le bénéfice net pour les six premiers mois se terminant le 30 juin 1990 s'est élevé à US\$ 34,2 millions, soit US\$ 1,92 par action. Au 30 juin 1990, les dépôts de la clientèle, à l'exclusion des dépôts inter-banques, atteignaient US\$ 4,8 milliards et le total des actifs consolidés s'élevait à US\$ 7,2 milliards. Le total des fonds propres des actionnaires, qui s'élevait à environ US\$ 1 milliard au 30 juin 1990, représente 14% du total des actifs, un coefficient parmi les plus élevés du secteur bancaire.

Note. - Safr Republic Holdings S.A. est la société faitière d'un groupe de banques actives dans le secteur de la clientèle privée et commerciale internationale. Ces banques sont situées en Suisse, au Luxembourg, en France, à Guernsey et à Gibraltar. Republic New York Corporation détient 48,6% du capital et M. Edmond J. Safr 20,6%, le reste étant largement réparti auprès d'un grand nombre d'investisseurs internationaux, tant privés qu'institutionnels. Luxembourg, le 10 septembre 1990.

## La bourse de Tokyo cloture en hausse

TOKYO (ATS/Rewter). - La bourse de Tokyo a cloturé en hausse vendredi sur des ajustements de bilan opérés par des institutions financières au dernier jour du terme de septembre. Le Nikkei a gagné 174,85 points (0,74%) à 23.777,83 après avoir cédé 123,19 points jeudi.

Le dollar a terminé en baisse contre le yen vendredi à la bourse de Tokyo, sur le sentiment que les discussions du Groupe des sept (G7) à Washington samedi ne devraient pas lui apporter de soutien, rapportent les cambistes. Le billet vert a cloturé à 137,33 yens et 1,5760/65 mark contre 137,60/70 et 1,5765/75 jeudi à New York.

# BOURSE ET TENDANCES

## COMMENTAIRE

Le rebond technique du marché allemand vendredi, qui avait aussi sensiblement réduit les pertes du marché suisse, n'a pas eu de suite. La forte hausse du prix du pétrole a eu raison de tous les marchés boursiers. Pour tout arranger, une grande banque allemande ne prévoit pas moins qu'un potentiel de baisse de 20% pour le marché des actions à Francfort! Dans un tel climat, les portefeuilles se vident de leurs dernières positions en attendant des jours meilleurs. Ce n'est pas forcément la bonne solution et en tout cas pas celle que nous recommandons. Car, enfin, rien ne justifie des cours pareils pour les fleurs de la cote et les grands instituts recommandent la plupart de nos grandes valeurs, surtout les banques, les assurances, Nestlé, BBC... Leu nous parle par exemple d'Alusuisse en raison des progrès accomplis dans le secteur et de la politique du dividende favorable aux actionnaires. Quant à nous, nous sommes effarés de voir à quel niveau se retrouvent nos grands blue chips et notamment SGS. Evidemment, la restructuration a été pénible à certains, mais rien ne justifie le recul aussi sévère du bon et de la nominative ou la décade de la porteur. En tout cas pas les perspectives de la société, son monopole dans le contrôle des produits ou ses grandes liquidités. Quelques titres échappent à ce tourbillon de baisses: les bons Fortuna, Keramik, Sulzer, la Crossair nominative, les actions Jelmolli, Losinger, Lindt... C'est peu et ça échappe souvent à ce que les gens ont en général sous dossier!

Jean-Marie Santal  
SBS Genève

Dollar	↓	1.3050
Mark	↓	83.70
Dow Jones	↓	2452.90
Or	↑	394
Swissindex	↓	928.10

## BOURSE DE ZURICH

### Actions suisses

	21.9.90	24.9.90
UBS port.	2930	2850
UBS nom.	695	670
SBS port.	301	298
SBS nom.	264	260 L
CS Hold port.	1950 L	1925
CS Hold nom.	385	380
BPS	1240	1220 A
BBC port.	4270	3940
Ciba-Geigy p.	2490 L	2400
Ciba-Geigy n.	2060	2000
G. Fischer port.	1370	1300
Jelmolli	1660	1710
Losinger port.	1000 L	1020
Globus port.	5150	5050
Nestlé port.	7250	7140
Nestlé nom.	7030	6910
Sandoz port.	8750 A	8500
Sandoz nom.	8500	8350
Alusuisse port.	1025	1040
Alusuisse nom.	530	515
Sulzer nom.	4890	4990
Viège-Zermatt	200	190 G
Crossair port.	630	630
Swissair port.	630	620
Swissair nom.	640	610
Bâloise nom.	2030	2030 A
Reassar p.	2700	2630 A
Winterthur port.	3440	3400
Winterthur nom.	2530	2480
Zurich port.	3800	3680
Zurich nom.	2970	2900 L
Adia port.	935	925
Ascom port.	2480	2450 A
Elektrowatt p.	3200	3200
Forbo port.	1800	1770
Holderbank p.	5010	5020
Interdiscount p.	3820	3750
Jacobs Such p.	8500	8580
Landis & G. n.	1200	1230
Maag nom.	900	900
Mercur port.	3350	3350
Motor Col.	1530	1500
Mövenpick port.	4950	4700
Bührlé port.	735 L	700
Pargesa port.	1050	1040
Schindler p.	5800 L	4900 L
SGS BJ	4700	4400
Pirelli port.	395	365

## Actions étrangères cotées en Suisse

	21.9.90	24.9.90
ALLEMAGNE	219.90	249.90
AEG	190	180 A
Allianz	1810	1750
BASF	176	171
Bayer	180	177
Commerzbank	208 L	198 L
Daimler Benz	530	513
Deutsche Bank	520	508
Dresdner Bank	321	311
Höchst	174	173.50
Mannesmann	199	194.50
Nixdorf C.	219 L	219
Siemens	460	450
Vebsa	254	250
Volkswagen	333	318
ÉTATS-UNIS		
Abbott Labor	51.50	50
Aetna Life	53.75	52.50
Amexco	29.50 A	28.50 A
Atl. Richfield	186 L	185
CPC Internat.	98.75	98.75
Digital Equip.	70.50 L	68.75
Dow Chemical	50.75	51
Gen. Electric	72	72.25
Gen. Motors	48.25	47
Gillette	71 L	66
IBM	142	138
Lilly Eli	92.25	91.75
MMM	102.50	101
Pacific Gas	27	27
Philip Morris	59	58
Schlumberger	86.50	86.25
Texaco	83.50	84.25
Xerox	49 G	48
DIVERS		
Ang. Am. Gold	31.75	31.75
De Beers	24.25 L	23 L
Courtaulds	7.50 L	7
ICI	20	19.50 L
AKZO	68	66.25
Hoogovens	40.25	40.75
Philips	16.75	16.75
Royal Dutch	106.50 L	104.50 L
Robeco	64 L	63.50 A
Unilever	103.50	100.50
Fujitsu	11	11
Honda	14.50	14.50
Sharp	12 G	11.25
Sony	62	62 L
Toshiba	8.20	8.15 L
Mac. Bull	13.50	13

## BOURSE DE NEW YORK

	21.9.90	24.9.90
Alcan	21%	20%
Amaz	25	23%
ATT	31%	30%
Black & Decker	31%	31%
Boeing Co	43%	40%
Canada Pacific	15%	15%
Caterpillar	41%	41%
Coca Cola	39	39%
Control Data	10	10%
Dow Chemical	39%	38
Du Pont Nem.	34%	33%
East. Kodak	41%	40%
Exxon	51%	50%
Ford Motor	33%	32%
Gen. Electric	55%	54%
Gen. Motors	36%	36
Gen. Tel.	25%	25%
Good Year	18%	18
Honeywell	87%	85%
IBM	106%	105
Int. Paper	45	44%
ITT	48%	47%
Litton	77%	76%
Mobil Oil	67	66%
NCR	57%	55%
Pepsi Cola	22%	21%
Texaco	64%	63%
Unisys	7%	6%
US Steel	32%	31%
Technologies	46%	44%
Xerox	36%	34%
SWISSINDEX		
	21.9.90	24.9.90
Industrie	1169.10	1137.90
Métaux	1637.80	1580.90
Machines	978.40	959.60
Energie	958.50	952.30
Chimie-pharm.	1359.10	1317.40
Alimentation	1175.60	1157.20
El. techn.-él. tron.	1141.80	1080
Construction	1057.50	1049.60
Divers	744.20	718.60
Général	949.50	928.10
Actions port.	840.10	819.40
Actions nom.	1166.10	1144.20
Port. et bons	850	828.80
Bons	862.50	840.20
Service	759.50	746.10
Banques	771.90	756.10
Assurances	887.70	872.70
Transports	759.60	738.80
Distribution	673.80	669.10
Divers	620.90	611.70
OR	Achat	Vente
Lingot	16 120.—	16 153.—
Plaquette 100g.	1 610.—	1 650.—
Vreneli	117.—	125.—
Napoléon	96.—	106.—
Souverain Elis.	118.—	128.—
ARGENT		
	198.—	208.—

	24.25	25.75
France	24.25	25.75
Angleterre	2.38	2.53
USA	1.27	1.34



## Malgré la pluie, succès du concours hippique de Sion

### René Ulrich remporte l'épreuve reine du jour

Le terrain du Centre équestre de Tourbillon a résisté aux trombes d'eau du week-end et les épreuves se sont déroulées sans problèmes.

Le samedi était réservé aux non-licenciés et R1. «Sissi de Thurin», montée par Sarah Steiner, fut très régulière et termina aux 1er et 3e rangs de ces deux épreuves.

Dimanche, le meilleur cavalier du concours fut Hervé Favre, de Villeneuve, qui se classa 1er et 2e dans les RII/LII, avec «Winnipeg», et 6e et 3e dans les RIII/MI sur «Adonis».

René Ulrich, de Prez-vers-Noréaz, fut lui aussi en forme avec «Ronchet des Gerbaux». En effet, il remporta le prix Emil-Frey, épreuve reine du jour avec deux barrages, devant Michel Darioly, de Martigny, et «Rusty des Bruyères».

#### Résultats

**Prix Placette Sion (libre non-licenciés +R1, barème A au chrono):** 1. «Granita», Mathias Dirren, La Souste, 0/52"94; 2. «Quotesse», Jean-Hubert Maye,

Le Châble, 0/53"21; 3. «Sissi de Thurin», Sarah Steiner, Niedergesteln, 0/53"45; 4. «Zymara II CH», Stéphanie Romiti, Monthey, 0/55"43; 5. «Arlane Du Perrerat CH», Sébastien Troillet, Le Châble, 0/55"67.

**Prix Equideal-Lactina S.A. (libre non-licenciés +R1/A +1 barrage au chrono):** 1. «Sissi de Thurin», Sarah Steiner, Niedergesteln, 0/0/35"84; 2. «Arlane Du Perrerat CH», Sébastien Troillet, Le Châble, 0/0/38"63; 3. «Village Snap», Sarah Celano, Martigny, 0/0/38"66; 4. «Le Petit Cire», Stéphane Madeleine, Martigny, 0/0/41"15; 5. «Orphée CH», Sarah Schenkel, Blignoud, 0/0/41"79.

**Prix «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais» (R2/L2 barème A au chrono):** 1. «Winnipeg III», Hervé Favre, Villeneuve, 0/60"30; 2. «Jeune Espoir», Jean-Michel Pichard, Leysin, 0/60"56; 3. «Smyraa», Jean-Yves Serra, Sion, 0/61"02; 4. «Quaker», Alexandre Broillet, Misery, 0/62"34; 5. «Master II», Guido Roten, Varen, 0/66"67.

**Prix Banque Crédit Suisse, Sion**

**(RII/LII barème A au chrono + 1 barrage intégré au chrono):** 1. «Zamoro», Vincent Stolz, Villeneuve, 0/0/29"61; 2. «Winnipeg III», Hervé Favre, Villeneuve, 0/0/32"40; 3. «Ayuga CH», Corinne Streit, Montana, 0/3/42"55; 4. «Jeune Espoir», Jean-Michel Pichard, Leysin, 0/4/31"20; 5. «Rubin IX», Freddy Wüthrich, Le Chalet-à-Gobet, 0/4/34"38.

**Prix Mobilière Suisse Sion (R3/MI barème C):** 1. «Sky Walker», Eric Angeloz, Düdingen, 62"98; 2. «Ronchet des Gerbaux», René Ulrich, Prez-vers-Noréaz, 63"33; 3. «Patton», Romain Barras, Lossy, 63"61; 4. «Albano», Eric Angeloz, Düdingen, 65"10; 5. «La Sandra», Alexandre Broillet, 67"14.

**Prix Garage Emil Frey S.A., Sion (R3/MI bar. A +2 bar. chrono):** 1. «Ronchet des Gerbaux», René Ulrich, Prez-vers-Noréaz, 0/0/0/33"40; 2. «Rusty des Bruyères», Michel Darioly, Martigny, 0/0/0/34"52; 3. «Adonis VII», Hervé Favre, Villeneuve, 0/0/4/34"36; 4. «Grissini», Jean-Yves Serra, Sion, 0/0/4/34"72; 5. «Huntsman», Olivier Lauffer, Noville, 0/0/8/33"91.



René Ulrich, montant «Ronchet des Gerbaux» un beau vainqueur.

Mamin

#### Volleyball

### Succès du tournoi de Viège

Pour la neuvième fois le VCV (Volley Club Viège) a organisé ce week-end son traditionnel tournoi. Au total trente-cinq équipes (quinze le samedi et vingt le dimanche) ont participé aux différentes rencontres qui se sont déroulées dans les différentes salles de gymnastique de Viège. Grâce à l'esprit d'initiative de Mmes Claudia Berchtold, Alexa Salzgeber et leurs aides, la manifestation s'est déroulée dans les meilleures conditions, bien sûr avec les quelques «bleus» de circonstance.

Pour ce qui est des résultats en général, les favoris comme Fully, Sion et Viège (dames) ont régulièrement donné le ton pour se hisser aux premiers places. Relevons, en particulier, l'excellente prestation

de Conthey (ascension de 3e en 2e ligue l'année dernière) qui, après avoir causé une surprise en battant Sion, a laissé une forte impression lors de la finale dont la première place lui a échappé de justesse derrière une équipe viégeoise mieux aguerrie. Quant à l'équipe de Fully, elle n'a pas réédité son exploit de 1989. 1er rang chez les messieurs, l'équipe de Berne, qui disposait de joueurs ayant déjà évolué en ligue nationale B, avait de meilleurs atouts pour dominer le débat. Par leur style varié et beaucoup plus percutant, les Bernois ont marqué le tournoi par leur forte personnalité. Pour leur part, les jeunes équipes de Nendaz et Naters ont également laissé une bonne impression alors que Vispbach (3e ligue) a réussi une excel-

lente quatrième place devant Chalais et Rarogne (2e ligue).

**Juniors:** 1. Mörel; 2. Saint-Nicolas; 3. Viège; 4. Leuk-Susten.

**Dames non licenciées:** 1. Saint-Nicolas 2; 2. Ried-Brigue; 3. Naters-Aletsch; 4. Saint-Nicolas 1; 5. Castellione; 6. Brigue; 7. Zermatt Castor; 8. Ried-Brig juniors.

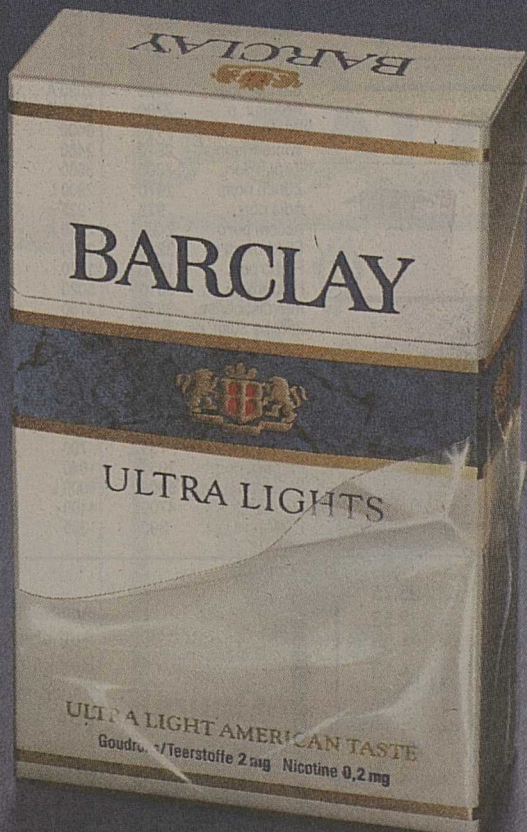
**Messieurs, licenciés:** 1. Berne; 2. Naters; 3. Nendaz; 4. Vispbach; 5. Chalais; 6. Rarogne; 7. Ayent; 8. Conthey.

**Dames 4e ligue:** 1. Sierre; 2. Mörel; 3. Viège 3.

**Dames 1re-3e ligues:** 1. Viège 1; 2. Conthey; 3. Sion; 4. Fully; 5. Brigue; 6. Saint-Nicolas; 7. Leuk-Susten; 8. Nendaz; 9. Viège 2; 10. Rarogne; 11. Chalais; 12. Saas-Fee.

N-E-W

# Ultra Lights



2mg 0,2mg  
Goudrons Nicotine

The new Blue.  
Goût léger tout nouveau  
et saveur tout américaine!  
Barclay Ultra Lights -  
craquez pour le plaisir.

**BARCLAY**  
Today's American ultra light taste



# Une journée pour les As de Cœur

# Don d'organes: la carte qui sauve

«J'ai attendu neuf mois, dans la pire des angoisses, que l'on m'appelle pour la transplantation. Entre l'espoir fou d'une nouvelle vie et la terrible appréhension: auront-ils un cœur pour moi pendant qu'il est encore temps. Et puis, ce fut la délivrance... Quand tout a été fini, après l'opération, le médecin me l'a confirmé: l'espérance de vie de mon ancien cœur était de cinq jours...»

## reportage

Pierrot Moser, cafetier et bon vivant, est un joyeux compagnon. Aujourd'hui, dans son jogging blanc-bleu-rouge, il grimpe légèrement avec son chien la colline dominant le village. Tous les jours, sauf pendant la chasse. Ce rendez-vous sportif est comme une drogue, indispensable. Pour maintenir le tonus, le poids, la forme. «Avant, je n'aurais jamais imaginé cette nouvelle vie, ni ce genre d'exercice.»

Avant, pour Pierrot Moser comme pour les quelque 140 transplantés de Suisse, c'est tout ce qui résume une vie antérieure dominée par l'angoisse, la maladie, l'inéluctable. Après, c'est une résurrection, dans la chaleur amicale des As de Cœur.

C'est Louis Caloz, le Valaisan troisième Suisse à bénéficier d'une greffe du cœur, qui a jeté les bases de cette fondation. Pour que le monde sache ce que revivre signifie, quand il n'y a plus d'espoir. Pour que le public sache qu'il n'y a

qu'un geste à faire pour donner, à travers la mort qui nous attend tous, des chances à la vie.

### Tous concernés

«Il faut que les gens sachent qu'il dépend d'eux de faire le geste qui sauve, au moment voulu, en généralisant le don d'organes. C'est une affaire délicate, sans aucun doute, car elle touche à quelque chose de terrible, de sacré, de très intime et profond, la mort et la vie. Il faut qu'ils sachent ce que représente une vie nouvelle, alors que tout était perdu...» Gérard Studer, qui préside aujourd'hui l'association des As de Cœur, parle en connaissance de cause. Après une attente de huit semaines avec un cœur en bout de course, il était donné pour perdu lorsque le miracle s'est produit, un cœur disponible quelques heures avant que le sien ne lâche définitivement. Un jour de délai, c'est le maximum que la Faculté lui donnait sans la transplantation.



La délégation suisse aux Jeux européens des transplantés à Paris: des médailles comme s'il en pleuvait.

Quand on est passé par là, la motivation pour œuvrer en faveur de la cause des dons d'organes va de soi. Elle est comme une dette à la vie.

### Deux cents greffés à Paris

Les techniques de transplantation ont fait d'énormes progrès. Ce qui manque aujourd'hui, c'est une organisation connue du public et suffisamment structurée, avec une logistique performante, pour favoriser les dons d'organes. La fondation et l'association des As de Cœur dont ce 25 septembre est la journée, entendent remplir cette lacune, informer et sensibiliser, tout en aidant les anciens transplantés dans leur nouvelle vie.

Les problèmes psychologiques, sociaux que pose une nouvelle manière de vivre en étant greffé doivent être mis en commun pour arriver à des solutions personna-

lisées, à travers un partage de l'expérience vécue.

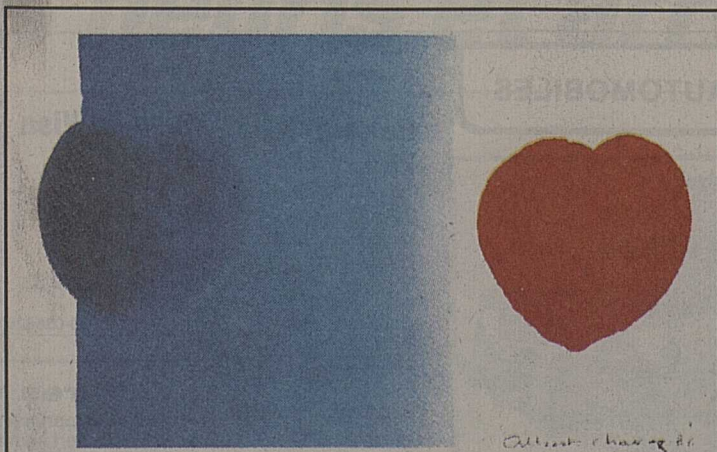
Un exemple spectaculaire de cette entraide et de l'intégration des As de Cœur, la récente rencontre des Jeux européens des transplantés du cœur qui vient de se dérouler à Paris. Parmi deux cents greffés cardiaques ou pulmonaires venant d'une quinzaine de pays, la délégation suisse s'est taillé une part plus qu'honorable au palmarès. Quatre médailles d'or, sept d'argent, quatre de bronze. Saut en longueur, course sur 100, 1500 et 3000 mètres, pétanque, lancer du poids, tennis, natation, voilà des

disciplines dans lesquelles nos transplantés ont montré leur talent et leur résistance. Pour les initiés à qui ces performances disent quelque chose, en saut en longueur, Marinette Baud a obtenu de l'or avec 1 m 97, alors que sur 100 mètres, Charlie Thommen, médaillé d'argent, a réussi 12''58. Au 1500 mètres, Sébastien Farquet gagne de l'or avec 6'12". Il n'a que 19 ans... et un nouveau cœur depuis une année seulement. Un exemple vivant - ô combien - de ce que peut la solidarité humaine. Mort, où est ta victoire?

François Dayer ■



Aurèle Baillifard, un Valaisan de Lausanne, est arrivé en demi-finale, à la pétanque.



La petite carte qui peut sauver des vies humaines.

Les As de Cœur sont inlassables dans leur activité pour développer le don d'organes. A travers films, congrès, émissions de TV, information à large audience, ils font passer le message. L'aboutissement de celui-ci, c'est une petite carte à remplir à votre nom.

Pour qu'un jour... «j'autorise tout prélèvement d'organes sur mon corps, en cas de décès, si cette opération permet une transplantation sur un être humain». Pour tout savoir sur les As de Cœur et leur action, rendez-vous sur la Première de la Radio suisse romande, dès ce matin 6 heures, pour une grande journée «Cœur à Cœur». Réponses à vos questions, témoignages, débats, sur un thème d'une vibrante actualité.

## forum

Codirecteur de l'entreprise Coutaz S.A. à Saint-Maurice, M. Raphy Coutaz a participé, hier après-midi, au 20e Marché franco-suisse de l'entreprise. Spécialisée dans le bâtiment (trois secteurs), l'entreprise aigaunoise emploie 35 personnes. Elle axe essentiellement ses efforts sur les techniques de l'habitat. La raison de la présence de M. Coutaz à Monthey hier après-midi: une réelle prise de conscience à l'aube de 1992, date de l'ouverture des frontières européennes...

- M. Coutaz, quelle est la raison qui vous a poussé à participer, pour la première fois cette année, à cette bourse franco-suisse?

- Nous connaissons certes cette manifestation, mais les années antérieures étant assez pleines au niveau de la construction, nous ne nous sentions guère concernés; nous n'éprouvons pas le besoin de nous approcher de l'extérieur, le marché se faisant de lui-même. Les clients se présentaient sans que nous étions contraints d'aller les chercher. Les carnets de commandes étaient bien garnis, avec des réserves de six à huit mois de travail.

- Cette échéance vous fait-elle peur?

- Ce n'est peut-être pas le terme approprié, mais dans notre branche, il s'agit de penser et de réagir différemment. Les Français travaillent d'une manière beaucoup plus simple que nous. Si nous ne faisons pas l'effort de nous ouvrir à ces techniques particulières, nous allons au-devant de grandes difficultés. Nous devons impérativement ouvrir nos yeux à ces différentes techniques. C'est la raison de ma présence ici à Monthey. Il s'agit d'essayer de trouver des partenaires, des institutions, qui puissent nous mettre sur une voie qui pourrait nous faciliter cette approche.

- Vous êtes-vous approché de personnalités françaises présentes à ce marché?

- Pas encore, mais la possibilité existe. Il est d'autre part possible que nous puissions travailler en commun. Il devrait être envisageable de contacter des personnes intéressées par un produit qui pourrait être appliqué chez nous. En fait, je n'attends pas directement du concret à l'issue de cette journée. A long terme, c'est surtout une prise de conscience nouvelle qu'il s'agit de digérer. C'est surtout un esprit d'ouverture que l'on vient chercher ici, sans oublier qu'il appartient aussi aux pouvoirs publics de ne pas baisser les bras; la politique d'investissements de ce secteur ne doit pas fléchir, sinon...  
Entretien Gabriel Ruchet ■



Raphy Coutaz

## Esprit d'ouverture et prise de conscience

- Est-ce à dire que la situation n'est plus aussi rose?

- Oui! Les réserves de travail diminuent à la vitesse grand V! Aujourd'hui, elles sont de l'ordre de deux mois!

- Une situation qui ne va pas sans vous inquiéter...

- Absolument, d'autant plus que le Conseil fédéral, l'an dernier, a édité les fameux arrêtés fédéraux urgents, ce qui n'arrange rien pour nous. En plus de cela, à cause des hausses des taux hypothécaires, le marché de la construction a fortement diminué. Pour nous, c'est un réel souci: celui de pouvoir maintenir notre personnel. Dès lors, il faut que l'on se rapproche de nos amis français finalement tout proches! L'ouverture des frontières, en 1992, nous concerne directement.

Troistorrents à sec

27

Collombey-Muraz Oui au plan de zones

27

Nouveau curé à Saxon

30

Salle de gym de la Planta Prix attribué

31

Anniviers L'école à l'heure du compromis

35

## A vos poches, tous!

L'année prochaine va nous coûter cher. D'accord pour le 700e, cela n'arrive pas tous les jours, et nous serons heureux de boire à la santé de la Confédération. Mais le reste?

On nous annonce déjà une hausse des tarifs des CFF de 12,2% en moyenne. Malgré cela, nos excellents trains n'ont pas encore mis un centime de côté pour le fameux Rail 2000 tant souhaité. Les PTT ne sont pas en reste; la Suisse qui se vantait de distribuer sur tout son territoire le lendemain une lettre mise à la boîte la veille au soir,

## humeur

marchera à deux vitesses; la première coûtera 80 centimes par envoi, soit une hausse de 60%. Quant au téléphone, vous aurez avantage à faire installer un appareil qui coupe les conversations après trois minutes; on comptera désormais la conversation locale par minute: de 12 à 14 centimes. Si par malheur vous désirez un renseignement au 111, la facture sera de 1 franc.

Ne parlons pas de la taxe radio-TV de 96 centimes par jour: hausse 25%. Ajoutez les hausses inéluctables des caisses-maladie, des loyers à cause de l'augmentation des taux hypothécaires. N'oubliez pas l'essence plus chère à cause de Saddam Hussein, la facture de votre chauffage au mazout idem. Si vous prenez l'avion, le prix du billet de 10% plus élevé. Et ce n'est pas fini...

1991 sera une année-ceinture.  
P.-E. Dentan ■



# Diablement attachante.



Citroën (Suisse) SA Genève, 022 / 308 0111. Financement et leasing par Citroën Finance.

**CITROËN  
BX  
16 Valve**

*Citroën. La Route Maîtrisée.*



**E**lle colle à la courbe. Adhère à tous les terrains, aplanit les irrégularités. Son secret, c'est l'hydropneumatique. Toujours sûre d'elle et de sa stabilité, elle peut se permettre quelques excès de transports: en 8,9 secondes, elle passe de 0 à 100. Son moteur 1,9 l à injection a-t-il vraiment le diable au corps? L'ABS de série refrène son ardeur, et tient les promesses d'une tenue de route exemplaire. Diablement attachante la Citroën BX 16 Valve. Il paraît que c'est de famille.

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

**Nouvelle et déjà  
le record du monde  
des 100'000 km.  
Legacy.**



Nouveaux moteurs 16 soupapes, 2,2/136 ch et 1,8/103 ch. Un tout nouveau train de roulement, un design dynamique et un intérieur grand luxe, ergonomique dans le moindre détail. Le rêve des mordus de la conduite.

**SUBARU 4WD**  
Technique de pointe pilote

Votre seul agent  
**SUBARU et HYUNDAI**  
pour le district  
de Martigny

**Automobiles  
des Cimes sa**

Route du Levant 171  
**MARTIGNY**  
(026) 22 02 22

**Garage + Carrosserie  
Willy Fournier**

mazda Ile Falcon No 1  
3960 SIERRE  
Tél. 027 / 55 24 24

**EXPOSITION PERMANENTE**

**Occasions Porsche  
Garantie 100%**

PORSCHE 911 CARRERA  
CABRIOLET 3,2, noire, 1989,  
12 000 km

PORSCHE 911 CARRERA coupé  
3,2, brun mét., 27 000 km

**LIVRABLE TOUT DE SUITE:**

PORSCHE 911 CARRERA 2,  
coupé, neuve, 250 CV, gris mét.  
+ climatisation  
PORSCHE CARRERA 2 TARGA,  
blanche + options



**Garage Olympic**

Agence officielle  
3960 SIERRE  
Tél. (027) 55 33 33  
Demandez M. Paul Antille

**PORSCHE**



L'été, le soleil,  
L'esprit en vacances

**Nouveau!**

**Alarme  
Auto Bosch  
20 i**

Le système s'enclenche et se  
désamorçe aux infrarouges  
par télécommande. Allez  
trouver plus  
commode!



Avec système  
à votre service.

**GUEX**  
MARTIGNY  
22 20 06

**BOSCH**  
SERVICE

**VÉHICULES AUTOMOBILES**



Autant en profiter de suite.  
Roulez "RELAX" dans le confort, le luxe  
et l'automatisme avec le  
**CHRYSLER VOYAGER.**  
visible et essai au

**GARAGE RENÉ VULTAGIO  
DU MONT 027 / 36 37 00  
D'ORGE PONT-DE-LA-MORGE**

A vendre

**Renault C  
260**

6x4, pont  
basculant, 2,30 m,  
176 000 km, exp. du  
jour.

Garage Gattoni,  
Monthey  
Tél. (025) 71 16 61.

036-582983

A vendre

**Pajero T.D.**

60 000 km, état de  
neuf

**Subaru  
Legacy  
Sedan 2,2 l.**

1990, 4000 km, au  
plus offrant.

Tél. (026) 83 18 13.  
036-584615

A vendre

**Citroën Visa  
GT**

1983, en bon état,  
prix à convenir.

Tél. (027) 41 13 33.

036-035696

**Isuzu Troper  
4WD Luxe**

06.01.1987,  
26 000 km, aspect  
de neuf.  
Fr. 17 000.-

Tél. (021) 25 65 18.

036-035481

**Porsche 924**

noire, 1980,  
Fr. 9800.- ou  
Fr. 199.- par mois.

Tél. (037) 62 11 41.

17-547762

**Mercedes  
280 SE**

69 000 km,  
Fr. 29 800.- ou  
Fr. 498.- par mois.

Tél. (037) 62 11 41.

17-547761

**Voitures d'occasion**

expertisées et garanties  
Ouvert samedi et dimanche

**FIAT PANDA 1000**  
année 1989, 11 000 km  
**FIAT UNO 45**  
année 1987, 45 000 km  
**LANCIA DELTA GT**  
année 1985, 66 600 km  
**RENAULT 9**  
année 1985, 78 000 km  
**FIAT UNO 75 IE**  
année 1987, 60 000 km

**GARAGE ET ATELIER  
DU RHÔNE S.A.**  
1880 BEX - Tél. 025/63 22 44

**OCCASIONS**



VW double cabine typ 2 Fr. 9600.-

VW Lt transporter 82 17 500.-  
Peugeot J 9 diesel 83 9 900.-  
Fiat Ducato diesel 83 11 000.-

Merc. double cabine,  
benne basculante 82 14 800.-

VW bus 9 pl. 83 9 900.-

Mercedes diesel 82 14 900.-

VW Pick-up 88 15 500.-

Tél. (028) 46 56 86 36-582592



Cantons de Vaud, Valais et OFIAMT

# On parle gros sous à Monthey

En marge du 20e Marché franco-suisse de l'entreprise, le théâtre du Crochetan à Monthey accueillait deux conseillers d'Etat vaudois et valaisan, ainsi que le directeur de l'OFIAMT pour un tour d'horizon de la politique régionale et des moyens financiers nécessaires à son application.

MONTHEY. - La bourse trans-lémanique des affaires qui s'est tenue hier à Monthey a connu un grand succès auprès des décideurs français et suisses. Organisée par la Chambre valaisane du commerce et l'OIDC (Organisme intercantonal de développement du Chablais), ce marché, qui traite aussi bien des capitaux que de la sous-traitance ou encore des produits, licences et brevets, a une nouvelle fois rempli pleinement son rôle de catalyseur de l'offre et de la demande.

A quelques mètres de ce marché, l'OIDC avait réuni, à l'occasion de cette vingtième édition, les comités des deux associations régionales du Chablais ARMS (Valais) et ARDA (Vaud), les chefs des départements de l'Economie publique (DEP) de ces deux cantons, MM. Jacques Martin et Raymond Deferr, ainsi que le directeur de l'OFIAMT, M. Klaus Hug.

**Prêts LIM**

Cette séance de travail a permis d'aborder la situation du fonds LIM et son mode d'exécution et les mesures complémentaires en faveur de la politique régionale, dont le Chablais, on le sait, attend

beaucoup. Les processus euro-lémaniques et la politique transfrontalière, tout comme les perspectives de développement du Marché franco-suisse de l'entreprise furent également abordés.

Les représentants régionaux et cantonaux ont pu obtenir des informations intéressantes de l'OFIAMT. Par ailleurs, le directeur de cet office a pu entendre M. Deferr défendre avec énergie la nécessité d'offrir aux zones défavorisées de notre pays les moyens financiers de se revitaliser. «Les ressources de ces régions doivent être mises en valeur», dira M. Deferr, ajoutant que cela profitera à l'ensemble du pays.

**Fossé à combler**

Cette entraide n'est-elle pas à la base de l'esprit confédéral, a déclaré en substance le chef du DEP valaisan, précisant que, pour l'instant, la Suisse a seulement évité que le fossé qui sépare les régions nanties des autres ne s'agrandisse. Reste encore à le combler.

Dans cette optique, une forte révision à la hausse des prêts LIM qui seront accordés ces prochaines années à une région comme le Chablais sera déterminante.

Gilles Berreau



Le 20e Marché franco-suisse de l'entreprise a reçu des visiteurs de marque cette année.

**Château de la Porte-du-Scex**

## Expo Jean Augagneur



L'illustrateur de presse Jean Augagneur, entouré de Jennifer Paull, hautbois d'amour, et Christine Sartoretti, clavecin, invités de la commission culturelle de Vouvry.

VOUVRY (elem). - Intéressante exposition que celle qui occupe actuellement le château de la Porte-du-Scex à Vouvry: à l'honneur et jusqu'au 12 octobre prochain, l'illustration de presse, fruit de l'imagination d'un artiste original, Jean Augagneur, bien connu des médias suisses romands.

Contrairement au dessin de presse qui se veut objet de consommation immédiate, l'illustration développe ses vertus progressivement, stimule une réflexion qui peut se prolonger durant un temps plus long. En fait, elle crée des situations ou des histoires imaginaires, tout en percevant avec humour ou cynisme des sujets bien présents de la vie quotidienne.

Né à Bâle de parents français, ancien étudiant de l'Ecole des beaux-arts de Sion, Jean Augagneur passe maître dans cette approche de la vie de tous les jours, comme le montre le choix des thèmes abordés: regard appuyé sur la presse, monde de la télévision, des hommes et des femmes, de la santé, coup d'œil cinglant sur la Suisse d'aujourd'hui et vision critique de l'environnement. Ses illustrations lui ont ouvert la porte de nombreux journaux et périodiques («Construire», «Télex», etc.) et ont égayé à leur façon les rues helvétiques en tant que support publicitaire ou pour des campagnes nationales de prévention et d'information.

Proches du monde de Sempé, les créations de Jean Augagneur méritent le déplacement. Elles vous feront sourire et parfois réfléchir, invitation ultime à rire de nous-mêmes plutôt que de nos voisins. (Exposition ouverte tous les jours de 15 à 19 heures, sauf le lundi.)

**Eau potable polluée**

## Troistorrents à sec

TROISTORRENTS (gib). - Le réseau d'eau potable du village de Troistorrents était à sec hier lundi. La pollution du réservoir du Bois a obligé sa fermeture en matinée, causant les désagréments que l'on imagine aisément, aux ménagères notamment.

Qu'une commune avec un nom pareil vienne à manquer d'eau, voilà bien une situation qui a de quoi faire sourire, avouez-le. Pourtant, hier on ne rigolait pas du tout à Troistorrents. Penchés sur le réservoir de Bois, où la pollution a été découverte, les divers responsables communaux et les spécialistes eurent fort à faire pour tenter de rétablir la situation. En fin de journée, les employés communaux étaient toujours occupés à vider le réservoir de près de 200000 litres qui dessert le village, avant de le nettoyer et de le désinfecter.

Quant à la cause de cette pollution, il semblerait qu'un purinage, allié aux pluies de ce week-end, en soit l'origine. Dûment avertie par la voix des ondes, la population devait se résoudre à attendre, tout en se rabattant sur l'eau minérale pour la cuisson du repas de midi. Seul le traditionnel apéro n'a pas subi les contre-coups de cette coupure.

Précisons que le hameau de Chenarlier, qui n'est pas alimenté par le même réservoir, n'était pas touché par cet incident.

On nous confirmait hier en fin de journée les travaux de nettoyage et de vidange du réservoir de Bois prendraient plusieurs jours et qu'une solution provisoire était en phase d'installation hier déjà. En fait, le village de Troistorrents sera relié au réseau de Morgins le temps de remettre tout en ordre de fonctionnement. On espérait pouvoir utiliser ce palliatif en soirée déjà.

Des échantillons d'eau polluée ont été immédiatement envoyés au Laboratoire cantonal de Sion pour diverses analyses.

**Footballeurs aiglons**

## Qui gagne perd!

Ce week-end s'est déroulée l'inauguration des installations de la Mêlée. Le FC Aigle, pour qui cette réalisation constitue un présent de valeur, a joué de malchance et a perdu le premier match sur son nouveau terrain.



Premier match de championnat de 1re ligue à la Mêlée.

AIGLE (cat). - Des polémiques au sujet de la réalisation du complexe de la Mêlée avaient agité en son temps la population aiglonne. Ce week-end, anciens détracteurs et partisans se sont pourtant retrouvés pour fêter l'an I des nouvelles installations situées dans la zone industrielle aiglonne. L'inauguration officielle a débuté vendredi avec le match des anciennes gloires, Aigle contre Lausanne-Sports. La soirée s'est poursuivie en gaieté sur les airs des chanteurs Les gais vagabonds. Samedi, le match de championnat de juniors A Aigle - La Tour-de-Peilz s'est joué avant celui des vétérans, Aigle - Yverne. Dimanche après-midi, la partie officielle a débuté par une aubade interprétée par la fanfare municipale d'Aigle et s'est terminée avec le match de championnat de 1re ligue, Aigle - Vevey.

Maurice Nicolet a qualifié dimanche les nouvelles installations de «cadeau magnifique». Trente-six ans après l'inauguration des Glarriers, il a émis le vœu que cette réalisation permette au club d'améliorer des résultats qui ne sont guère brillants à l'heure actuelle. Après l'allocation du président du Conseil communal, M. Jean-François Jaggi, M. Gilbert Milevaz du comité central de l'ACVF a remis le traditionnel ballon de l'amitié.

**Un cadeau apprécié**

Vice-président du FC Aigle, M.

**Remerciements**

Le cdt du rgt inf 3 remercie les autorités civiles et les populations valaisannes, vaudoises, fribourgeoises et bernoises pour l'excellent accueil qui a été réservé aux troupes en cours de répétition.

Le cdt rgt inf 3, col EMG René Curti

**Collombey-Muraz**

## Plan de zones accepté

COLLOMBEY-MURAZ (cg). - C'est un résultat réjouissant pour l'autorité communale que celui des votations de ce week-end, à savoir l'acceptation par 75% des votants du nouveau plan de zones et règlement sur les constructions.

Sur 2527 électeurs inscrits, 1049 ont fait le déplacement des urnes dont il est ressorti 1021 bulletins valables. Il y a eu 767 oui et 254 non ce qui représente une majorité de 75% sur les 1021 votants.

Ainsi le site d'exploitation de la carrière de Collombey est maintenu en zone de carrière pour une durée de sept ans dès

l'obtention des autorisations nécessaires. Ce délai comprend cinq ans d'exploitation et deux ans pour terminer des travaux d'exploitation et la remise en état des lieux sur la base d'une décision municipale du 13 février 1989 et de l'autorisation de la commission cantonale des constructions du 10 janvier 1990 et de l'autorisation du Conseil d'Etat accordée le 19 septembre 1990 à la suite d'un recours des opposants. C'est donc à trois contre un que les citoyens de Collombey-Muraz ont reconnu la validité de la position communale ratifiée par la CCC et le Conseil d'Etat.

## Protection contre le feu

COLLOMBEY-MURAZ (cg). - Samedi dernier, le corps des sapeurs-pompiers de Collombey-Muraz, d'un effectif de soixante hommes, que dirige le capitaine Bernard Coutaz, a participé à son exercice d'automne. Lors du licenciement, le municipal J.-C. Schmid (président de la commission locale du feu), le président de la commune Antoine Lattion, l'inspecteur capitaine Pittet) ont relevé l'excellent travail et la bonne tenue des soldats du feu dont le matériel répond aux exigences modernes de la lutte contre le feu.

MM. Jean-Michel Lattion (fourrier) et André Cretton ont été spécialement congratulés pour leur vingt-cinquième année de service.



Taverne du Château de Chillon

1820 MONTREUX-VEYTAUX

LA FAMILLE PISTOLETTI-BESSE VOUS PROPOSE

## SPÉCIALITÉS DE GIBIER

\*\*\*

Noisettes de chevreuil grand-mère

\*\*\*

Entrecôte de cerf aux chanterelles

\*\*\*

Suprême de faisán à la crème de betteraves rouges

\*\*\*

Faites vos réservations au (021) 963 76 63-64

\*\*\*

### Salles pour banquets

de 30 à 120 personnes pour groupes autocaristes

mariages - séminaires

Grand choix de menus à disposition

\*\*\*

OUVERT TOUS LES JOURS

\*\*\*

Pour tous renseignements

TAVERNE DU CHÂTEAU DE CHILLON  
av. de Chillon 24, 1820 VEYTAUX-MONTREUX  
Tél. (021) 963 76 63-64 - Fax (021) 963 40 46

**Morgins**

# Balcons fleuris et arrosés!

MORGINS (as). - Le premier prix du traditionnel concours des balcons fleuris a été remis dimanche sous une pluie battante. Le jury était composé de trois personnes n'habitant pas la station: Mme Gauthy, MM. Jean Fracheboud et Louis Cheseaux. Cette année, c'est le chalet de M. Georges Ritzmann qui a été couronné. Vaudois d'origine, M. Ritzmann passe la plupart de ses week-end à Morgins et participe depuis plusieurs années à ce concours.

Les premiers prix des catégories «appartement», «ferme» et «camping» ont été attribués à MM. André Claret, Raymond Dubosson et Albert Godel. La douane et le commerce L'Echoppe ont également remporté le premier prix dans leur catégorie.

Cette manifestation était l'occasion d'effectuer un sondage d'opinion concernant la fontaine récemment installée sur la place de l'église. Les commerçants de Morgins, qui l'ont offerte, tenaient à avoir l'avis de la population avant de l'installer définitivement. Enfin, tout le monde s'est retrouvé pour partager le traditionnel verre de l'amitié.





# HONDA 4x4: DES ARTICLES D'HIVER GRATUITS D'UNE VALEUR DE FR. 1500.-!



Shuttle 4WD et Civic Sedan 4WD:

1,6 litre, 16 soupapes, injection PGM-FI, traction intégrale permanente sur les 4 roues, 6 vitesses dont 1 superlente, HiFi.

Demandez nos offres spéciales. Nous nous réjouissons de votre visite!

- 4 roues avec jantes d'origine et pneus d'hiver
- 1 avertisseur de verglas
- 1 porte-skis
- 1 spray anti-buée
- 1 jeu de tapis
- 1 spray dégivrant
- 1 balai à neige
- 1 chiffon

**Martigny:** Garage de la Côte, Ph. Darbellay, rue de l'Hôpital 20, tél. (026) 22 49 54.  
**Sierre:** Garage Bruttin Frères S.A., tél. (027) 55 07 20.  
**Sion:** Garage Tanguy Micheloud, rue de la Dixence, tél. (027) 31 36 68.

**Collombey:** Centre A.O., Garage Oppliger Frères S.A., La Fin, tél. (025) 71 96 66. **Fully:** Garage du Centre, J. Renon, tél. (026) 46 13 68. **Montana:** Garage Central, J.-Ch. Beltramini, tél. (027) 41 25 04. **Muraz:** Garage du Rovra, M. Martig, tél. (025) 71 17 82. **Orsières:** Garage Arlettaz Frères, tél. (026) 83 11 40.

**HONDA**

Atelier/vente/reprise/échange/crédit/leasing.

### LE BOUVERET

Résidence Pré-Mermod

Très calme, proche du port, de la plage, du centre et des écoles, appartements neufs

2½ pièces Fr. 860.- + charges  
3½ pièces dès Fr. 1040.- + charges

Garages et places de parc à disposition.

**ADIM** sa

AGENCE IMMOBILIÈRE

025/26 56 46

Rue Plantour 8 1860 AIGLE

A vendre de privé à **Arvillard-Salins, 3 min de Sion appartement 7 pièces, 227 m<sup>2</sup>**

vue magnifique et imprenable sur la vallée du Rhône et Sion en particulier, comprenant: 4 chambres, salon avec petite mezzanine, 2 cuisines complètes, chambre à lessive, local chauffage + citernes (privé), cave, 2 salles de bains complètes + W.-C. visite, 1 studio, local entrée (privé) grand hall, grand balcon 32 m<sup>2</sup>, 2 places de parc, jardin potager (privé), indépendance totale, aucune charge commune.

Prix: Fr. 490 000.- à discuter selon prise de possession (immédiate ou différée).

Tél. (027) 27 29 57.

036-301894

### MARTIGNY

A vendre bel appartement

**5½ pièces**

136 m<sup>2</sup>. Comme neuf, grand confort, bien orienté, très bien situé. Convient aussi pour profession libérale.

Prix très intéressant: Fr. 2485.- le m<sup>2</sup>.

Hypothèque à disposition.

**IMMERVA**  
(026) 22 59 00

36-270

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

**OUVERTURE AUTOMNE 90**

CENTRE COMMERCIAL

**Le Ritz**  
SION AVENUE RITZ 31

**Profitez des dernières surfaces disponibles!**



Renseignements et visites:

**INNOCENT FONTANNAZ Promotion immobilière**

Avenue Ritz 31-1950 Sion - Tél. (027) 23 27 88 - Bureau sur place

A louer, chemin Saint-Rémy à SION

**magnifique duplex 3½ pièces meublé**

env. 90 m<sup>2</sup>, avec jardin d'hiver, balcon et place de parc privée. Splendide vue sur la ville.

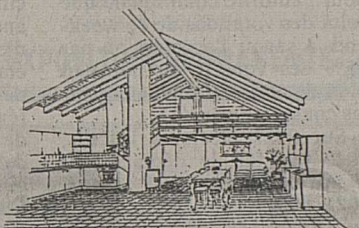
Fr. 1200.- + Fr. 100.- charges.



Pratirof 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 00 77

**h. blaser sa**  
agence immobilière

36-583972



A vendre à Granges

**appartement de 5 p.**

avec:

- grand balcon à l'ouest  
- garage 27 m<sup>2</sup>  
- cave 12 m<sup>2</sup>

Fr. 350 000.-

Tél. (027) 55 60 37.

36-436265

## IMMEUBLE RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

SION **Le Ritz** AVENUE RITZ 31

**Le Ritz réalise votre rêve**

d'un appartement de grand standing avec jardin d'hiver

**Venez visiter**

nos appartements **3½ - 4½ - 5½ pièces**

avec parking privé

Prise de possession dès fin 1990

Bureau de vente sur place




**Innocent Fontannaz, promotion immobilière**

Case postale 2048, 1950 Sion 2 Nord

Tél. (027) 23 27 88

heures de bureau




*L'espace efficace*

**cei**

**AVEC NOS RAYONNAGES**

*Nous avons trouvé la solution idéale pour stocker... et Vous!*



Veuillez prendre rendez-vous pour projets et devis gratuits

Adressez-nous une documentation concernant les RAYONNAGES

mobiles

de bureau

d'archives

industriels

à palettes

plates-formes

mini-rack pour charges lourdes

cantilever pour charges longues

système modulaire avec tiroirs

d'économat

pour chambres frigorifiques

bouteillers pour caves à vin

A retourner à: Comptoir d'Équipements Industriels SA  
BERNARD TERRETTAZ 1966 Ayent (VS)  
Tél. 027/38 33 04 Fax 027/38 42 00

Joindre votre carte de visite ou votre adresse.

A vendre à Sion, rte de Vissigen

**grand appartement 3½ pièces**

de 106,5 m<sup>2</sup> avec terrasse et garage individuel. Cuisine entièrement équipée avec lave-vaisselle.

Fr. 330 000.-

Bons WIR acceptés.

Ecrire sous chiffre P 36-920 221, Publicitas, case postale 816, 1920 Martigny.

036-584477



**PAX**  
ASSURANCES  
VERSICHERUNGEN  
ASSICURAZIONI

**ASSURANCE**  
BESOIN D'ASSISTANCE

La sécurité - une vie entière

lors de soins à l'hôpital,  
dans un home ou à domicile.

PAX Société suisse  
d'assurance sur la vie.

**STEINER SA**

LA QUALITÉ  
AU MEILLEUR  
PRIX



Route des Ronquoz - SION  
Tél. (027) 22 25 22

**POTS D'ÉCHAPPEMENT**  
Véhicules toutes marques  
**MONTAGE RAPIDE**  
à des prix sans concurrence  
Ouvert le samedi matin

36-563240

ANNONCES DIVERSES


**TORGON EXCURSIONS**  
VIONNAZ

**025 / 81 29 53**  
LA LIGNE DE VOS VACANCES

SEPTEMBRE	29 - 3 oct.	ROME
OCTOBRE	13 - 16	TYROL
	26 - 28	BOURGOGNE
	25 - 4 nov.	ISTAMBUL
NOVEMBRE	1 - 5	HAMBOURG, musical PHANTÔME DE L'OPÉRA

Réductions enfants et AVS  
Demandez notre catalogue sans engagement.

**VOS VACANCES**  
sur les plus belles plages de Turquie  
départ en avion les lundis, jeudis et  
samedis du 18 mai au 28 septembre

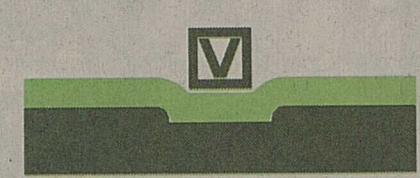


**Meubles?**

**La BPS finance leur achat!**

La réalisation de vos projets nous tient à cœur. Et nous avons de bonnes idées de financement.

Nous sommes proches de chez vous. Ou à votre disposition par téléphone.



La grande banque à vos petits soins

**Banque Populaire Suisse**

**31<sup>e</sup> FOIRE DU VALAIS MARTIGNY**

LE JARDIN DES DELICES



Certains prétendent que la Foire du Valais n'a aucun rapport avec le Jardin des délices de Jérôme Bosch. On voit bien qu'ils n'y sont jamais allés. C'est dommage: la Foire du Valais, on y vient, on y retourne. La Foire du Valais, c'est 35000 m<sup>2</sup>, 300 exposants, des invités d'honneur, un superbe cortège et l'ultime combat de reines de la saison. Alors rendez-vous où vous savez... Comme d'habitude.

Hôtes d'honneur: Bâle-Campagne, la région du MOB - Golden Pass, l'Université de Fribourg, l'Association valaisanne des maîtres boulangers-pâtisseries et Radio suisse romande La Première.

Tous les jours de 10 à 21 h.

**DU 28 SEPTEMBRE AU 7 OCTOBRE 1990**

**SANIBAD** L'expérience est notre force



- BAIGNOIRE DANS BAIGNOIRE**  
- sans dépose de l'ancienne baignoire  
- sans dégâts au carrelage
- LE REVÊTEMENT**  
baignoire avec le massage intégré
- LA VIDANGE**  
excentrique pour le système baignoire dans baignoire
- NOUVEAU SYSTÈME SUBSTITUTION**  
Découpe totale de l'ancienne baignoire  
Pose d'une nouvelle aux dimensions intérieures plus grandes, y compris la vidange excentrique

PRODUITS SUISSE - MODÈLE DÉPOSÉ  
**SANIBAD - 3960 SIERRE**  
Tél. 027/583637 Case postale 519

Coup de cœur  
**les cuisines valaisannes que l'on aime**



Visitez nos 25 cuisines d'exposition

Pour une rénovation ou une nouvelle construction, nos conseillers vous aident à réaliser la cuisine de vos rêves.  
Devis immédiat par ordinateur.  
Apportez le plan de votre cuisine.

FABRIQUE-EXPOSITION  
**MAJO**  
1907 Saxon - Tél. (026) 44 35 35  
Expo ouverte tous les jours jusqu'à 18 h samedi 16 h

**Un prêt personnel de la Banque ORCA: le chemin le plus simple pour l'argent liquide:**

027/23 12 21

Banque ORCA  
Rue des Vergers 1  
1951 Sion



Société affiliée de l'UBS

Les nouvelles prestations d'assurance de la PAX.

Les avantages de l'assurance «Besoin d'assistance» en bref:

- aucune amputation de vos économies en cas de recours à des soins
- durée illimitée des prestations d'assurance
- reprend à titre d'assurance complémentaire les frais occasionnés lors de soins à l'hôpital, dans un home ou à domicile

**PAX**  
ASSURANCES  
VERSICHERUNGEN  
ASSICURAZIONI

Société suisse d'assurance sur la vie  
Aeschentplatz 13, 4002 Bâle  
Téléphone 061 45 66 66



## Jeune Chambre économique de Martigny

## Le premier des premiers!

Du beau monde samedi soir dans le stamm octodurien qui accueillait notamment le président mondial des JCE.



MM. Philippe Mauron et Jean-Michel Clerc, deux représentants de l'OLM de Martigny, en compagnie de leurs hôtes au rang desquels le président mondial Jorge Suncar, de Saint-Domingue.

MARTIGNY (gram). – Le numéro un de France, ses homologues luxembourgeois, hongrois et suisse, mais surtout, surtout le premier des premiers, le Dominicain Jorge Suncar, promu cette année patron du mouvement à l'échelon planétaire! C'est beaucoup pour une OLM, fût-elle de Martigny.

Explication et petit rappel de son président Philippe Mauron: «Nous organisons en octobre le congrès national suisse. Nos hôtes sont venus prendre la température,

en quelque sorte, dans le sillage du Bernois Manfred Steiner, notre chef à tous.»

## L'Europe et sa clé

Prévu du 18 au 21 octobre prochain, au CERM, ce congrès aux dimensions helvétiques traitera des relations de notre pays avec la communauté. Titre: «La Suisse, clé de l'Europe?» (notez le point d'interrogation!).

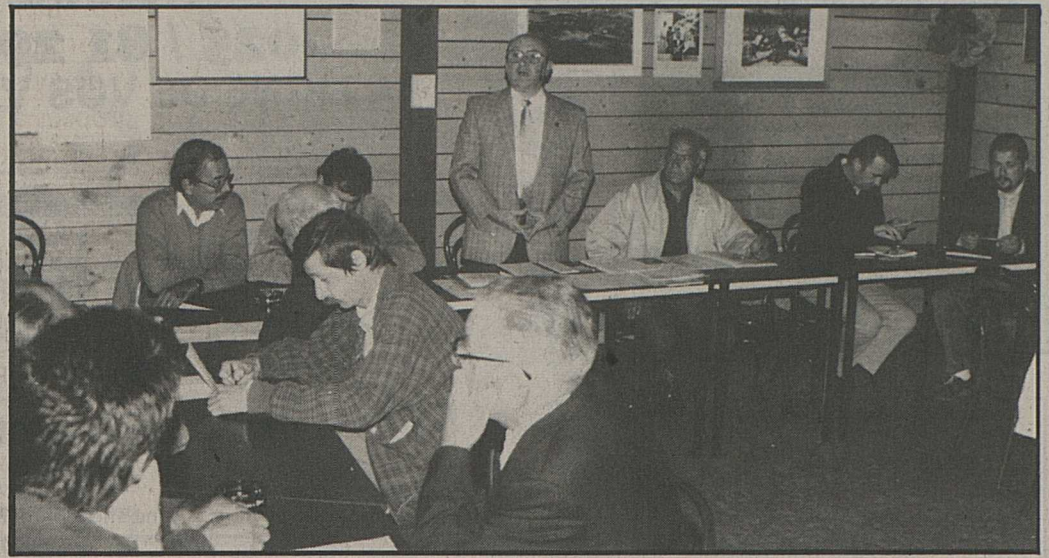
Samedi, quelques dizaines de «jaycees», en particulier les can-

didats au comité national pour l'exercice 1991, ont tenté d'apporter des éléments de réponse à cette question, à l'occasion d'un débat, purement interne, conduit par le journaliste valaisan Xavier Pellegrini.

En soirée, les ténors de la JCE internationale ont partagé l'apéritif, puis une raclette en compagnie des Martignerains, parmi lesquels M. Jean-Michel Clerc qui porte sur ses (larges) épaules tout le poids de ce prochain grand rassemblement suisse.

## Chœur d'hommes de Martigny

## Calendrier bien rempli!



Une partie des participants à l'assemblée générale du Chœur d'hommes de Martigny. C'était vendredi soir, à l'heure du rapport présidentiel.

MARTIGNY (gram). – Assemblée sans histoire – pourrait-il en être autrement – pour le Chœur d'hommes de Martigny qui, au sein de l'état-major, enregistre la démission de son ténor Eric Darbellay, remplacé par Félicien Beaupin.

Aux cours de ces assises annuelles tenues, une fois n'est pas coutume, dans le stamm de la Jeune Chambre économique, le président Jean-Pierre Balma a présenté les grands rendez-vous

de l'exercice 1991 au calendrier bien rempli. Jugez plutôt: dimanche chantant à Vérossaz (13 janvier); concert et Musique et espérance au Bourg (3 février); concert annuel à la fondation Gianadda (23 mars); rencontres chorales à Miège (29 avril); fête bas-valaisanne à Lourtier (4-5 mai); enfin, fête fédérale à Lucerne (25 mai).

## A Sion

Plus près de nous, la société se

déplacera à Sion (26 octobre) pour un concert qui s'inscrit dans le cadre du concours de compositions instrumentales et chorales. Une compétition dans laquelle le directeur Léon Jordan a remporté un 2e prix.

Un mot encore pour dire que le chœur d'hommes a, lui aussi, participé aux Schubertiades séduisantes et partant qu'il a contribué à leur succès populaire.

Il fallait le dire. C'est chose faite.

## Paroisse de Saxon

## Installation du nouveau curé



Le curé Frank Stoll en conversation avec l'un ou l'autre de ses paroissiens. C'était dimanche à Saxon, à l'issue de la grand-messe.

SAXON (gram). – Paroisse de Saxon en fête, ce dernier dimanche à l'occasion de l'installation du nouveau curé. Son nom? Frank Stoll, ancien vicaire de Nendaz, qui succède au curé Gabriel Dubosson (dix ans à Saxon), nommé, lui, échange de bons procédés, à Nendaz.

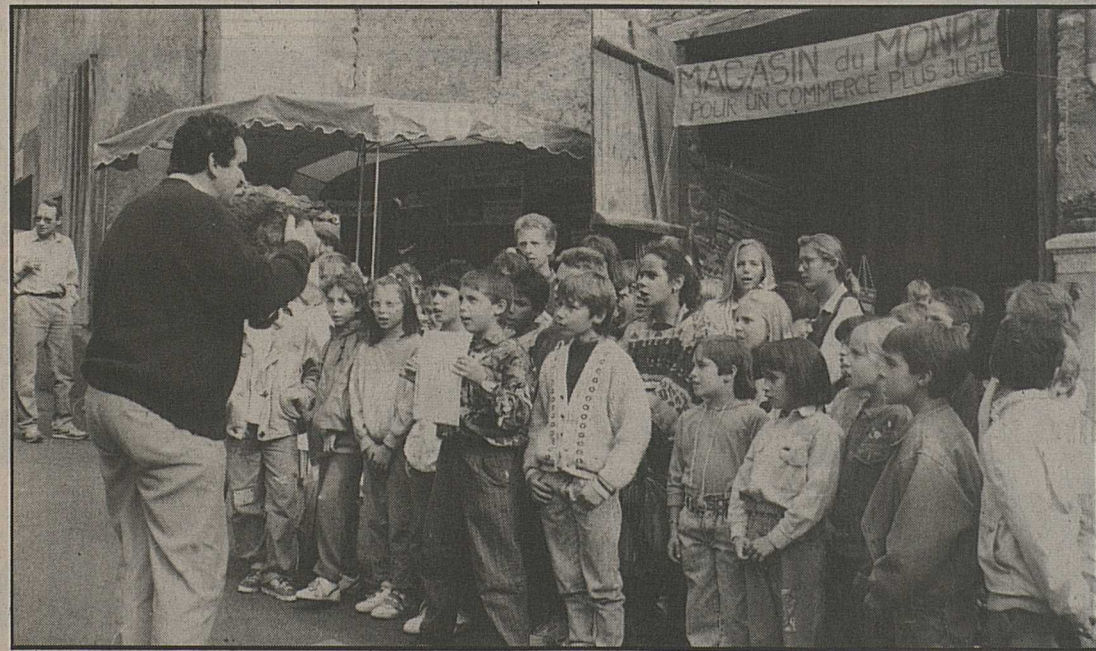
Agé de 32 ans, originaire du canton de Fribourg, le nouveau berger de la Pierre-à-Voir a fait ses études au séminaire du diocèse de Sion. Il a officié ces trois dernières années à Nendaz en qualité de vicaire de paroisse.

Plusieurs rendez-vous ont marqué cette intronisation dominicale: un office divin concélébré; un apéritif musical avec la fanfare L'Avenir; enfin, un repas en commun à la salle paroissiale. Plusieurs personnalités ont pris la parole pour souhaiter la bienvenue au curé Stoll. Les orateurs? Le président de la commune Charly Roth, le président du conseil de paroisse Edwin Copt, le pasteur Robert Lavanchy, le doyen du décennat Ernest Melly ou encore le député Cyrano Vouillamoz.

## Fête villageoise de Charrat

## Coup d'essai, coup de maître...

... et la volonté des autorités charrataines de faire de la manifestation un classique du genre.



Le chœur d'enfants L'Adonis de Charrat durant sa prestation.

CHARRAT (gram). – Il aurait fallu davantage qu'un simple crachin pour freiner l'enthousiasme des organisateurs ni surtout celui du public. C'est dire si la fête villageoise de Charrat, première du nom, a connu bien davantage qu'un succès d'estime.

A la vérité, l'impact du rendez-vous a surpris tous les observateurs. Il prouve, si besoin était, que ce type de retrouvailles à l'enseigne de la convivialité correspond à un besoin bien réel.

## Le fil rouge

Reconnaissons que les sociétés locales ont parfaitement su embrayer le pas au comité d'organisation. A preuve, la quinzaine de stands, les jeux et concours, les spécialités culinaires, bref la sympathique animation qui a transformé, samedi dernier, Charrat-Vison en comptoir à ciel ouvert.

Le chœur d'enfants L'Adonis, la relève de la fanfare L'Espérance, le groupe folklorique Le Vieux-Salvan ou encore les Portugais de l'ATEP ont rehaussé la manifestation populaire de leurs prestations successives.

Quant au crieur public Pierre, il a joué les fils rouges pour annoncer les différentes «séquences» musicales aussi bien que vocales.

## Où et quand?

Les responsables des commissions culture, sports et loisirs, de même que des affaires sociales, à l'origine de ce rassemblement, sont convaincus qu'il faudra, à l'avenir, reconduire la manifestation. Où et quand? C'est là toute la question. Samedi, la date retenue par les instigateurs de la fête n'a, semble-t-il, pas fait l'unanimité. Mais peut-il en être autrement, ici comme ail-

leurs. Pour ce qui concerne le théâtre des «opérations», il pourrait changer chaque année, faire halte, tour à tour, dans les différents quartiers pour retrouver Charrat-Vison à l'issue d'un «tour» à établir.

Tout cela, c'est bien sûr de la musique d'avenir.

A suivre donc.

## Grand-papa

Une année de séparation, Que c'est pénible, que c'est long.

Tu t'en es allé si vite, Pas un geste, pas un au revoir, simplement un sourire.

Qu'il est triste ce jardin, sans mon grand-papa.

Les légumes et les fruits ne sont plus aussi abondants, mais, mais les fleurs rejaillissent de beauté autour de la plus belle rose qui s'est épanouie un matin de septembre et qui ne se fanera jamais dans ce petit jardin qui vit, grâce à toi, grand-papa.

Ta petite-fille  
Karine

## Ballonnements et flatulences sont souvent pénibles.

Il existe un remède à cela: les nouveaux comprimés Rennie DEFLATINE à sucer. Ils éliminent la formation excessive de gaz dans l'estomac et agissent également efficacement contre les flatulences dans l'intestin. Les comprimés Rennie DEFLATINE sont en vente dans les pharmacies et les drogueries.

## Martigny - La Gueulaz: bus direct

MARTIGNY (c). – Depuis le début du mois de septembre et jusqu'au 21 octobre, deux courses directes entre Martigny et le col de la Gueulaz ont lieu quotidiennement. Elles permettent aux marcheurs d'accéder au barrage d'Emosson. De là, de nombreuses

promenades sont possibles, notamment jusqu'aux traces des dinosaures. Du barrage, il est aussi possible de faire un circuit en redescendant avec le chemin de fer d'Emosson et le funiculaire de Barberine. Dès Châtelard-Village, les promeneurs peuvent prendre le

chemin de fer Martigny-Châtelard jusqu'à Martigny. Ainsi, ils auront utilisé quatre moyens de transport sans avoir passé deux fois au même endroit. Pour les horaires et renseignements, prière de s'adresser à la gare de Finhaut au numéro de téléphone (026) 68 11 24.

## Cours de français pour étrangers

MARTIGNY (c). – Les cours de français organisés, depuis cinq ans, dans le cadre du centre Suisse immigrés, s'ouvriront à Martigny, le mardi 25 septembre à 19 h 30 à l'école protestante, avenue d'Oche.

Durant l'année 1990-1991, ils seront séparés en deux cycles de trois mois, soit: octobre, novembre, décembre et mars, avril, mai.

Les cours auront lieu comme d'habitude: mardi de 19 h 30 à 21 heures.

Finance d'inscription: 10 francs par mois.

L'équipe d'animation est composée de Mmes Thérèse Cretton, Geneviève Caron, Jacqueline Gaillard, Janine Revaz, Sœur Marie-Renée, Sœur Marguerite-Marie, Mme Armen Burgdorfer (remplaçante). Les participants sont groupés selon leur niveau soit: débutants, moyens, avancés et les cours sont ouverts aux personnes de toutes nationalités. Il faut rappeler que les objectifs principaux de ces cours sont de permettre, d'une part, aux étrangers qui arrivent dans notre pays de se familiariser avec la langue du canton où ils travaillent par des méthodes simples qui les aideront à résoudre les problèmes de la vie courante et, d'autre part, de créer des contacts entre des personnes de culture et de mentalité différentes.

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez vous adresser à Mme Thérèse Cretton, tél. (026) 22 62 82.

## LES DÉLICIES DU REPOS MÉRITÉ!



plumarex  
Marque de garantie suisse pour plumes et duvet naturels



Bibliothèque municipale

# La fête des lettres romandes

Sion a l'honneur d'accueillir cette semaine la deuxième fête des lettres romandes.

A cette occasion, la Bibliothèque municipale de Sion se fait un plaisir de présenter un large panorama d'auteurs romands: Ramuz, Cendrars, Bourgeaud, Chessex, Rougemont, Bouvier le voyageur, Barilier, Voisard le poète, Monnier, Haldas; sans oublier Anne Cunéo, Yvette Z'Graggen, Alice Rivaz, Dewarrat, Conod, Wagner.

Quant aux auteurs valaisans, il n'est certes plus nécessaire de faire connaître Maurice Zermatten, ni Bille et Chappaz, mais il est bon de mettre en évidence Clavien et la poétesse Roselyne König, et la jeune génération des Benoziglio (prix Medicis), Pasquali (prix cultu-

rel de l'Etat du Valais 1985 et prix de la ville de Martigny 1989), Lovay (prix Schiller), J.-G. Zufferey (prix B.P.T. 1987), le dramaturge sédunois Jean-Daniel Coudray (prix d'encouragement de la ville de Sion 1989) et Monique Tornay.

Une simple liste, un peu sèche, mais loin d'être exhaustive, tant sont riches et foisonnantes les lettres romandes.

Avant la «rentrée» de Paris et ses prix, il vaut la peine de profiter de cette fête des lettres romandes pour faire plus ample connaissance avec les auteurs romands et notamment valaisans, souvent injustement méconnus et dont les œuvres offrent bien des découvertes. La bibliothèque municipale vous offre ce plaisir...

Société jurassienne d'émulation

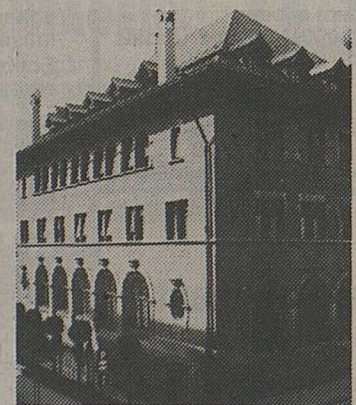
# Nouveau président

SION (m). - Au cours d'une assemblée extraordinaire qui s'est tenue vendredi soir à Sion, les membres de la section valaisanne de la Société jurassienne d'émulation ont fait le point de la situation et ont élu un nouveau président. Dans ces fonctions depuis la fondation de la section, le 22 mai 1987, M. Jean-Marie Jubin de Vétroz avait formulé le vœu de rentrer dans le rang. Un successeur lui a été trouvé en la personne de M.

Jean-Marie Aubry, également de Vétroz, alors que le nouveau comité a été chargé de trouver une secrétaire en remplacement de Mme Christine Curdy, de Sion, qui a renoncé à son mandat. Quant à M. Ernest Kohler, de Sion, il entre au comité comme membre assesseur.

A ce jour, la section valaisanne compte une quarantaine de membres habitant en Valais qui, grâce au travail du comité, s'efforcent de maintenir des liens étroits avec leur pays d'origine. Dans cet ordre d'idée, une commission culturelle de quatre membres a été constituée, soit avec Mme Marianne Rey de Grimisuat et MM. Gaëtan Cassina de Vétroz, Jérôme Monnet de Leytron et Maurice Müller de Viège. Une première date a été retenue pour un repas en commun, le 26 octobre prochain. Finalement, après un tour d'horloge de débats, l'ordre du jour était passé en revue et le nouveau président Aubry pouvait se montrer satisfait de l'excellent travail fait en cette soirée de vendredi.

## Découvrez la bibliothèque cantonale



SION (c). - La bibliothèque cantonale est la plus importante bibliothèque de notre canton. Ses 300 000 ouvrages sont à la disposition de toute la population valaisanne. Pour améliorer encore ses prestations, la bibliothèque cantonale est aujourd'hui reliée au réseau romand des bibliothèques et propose ainsi, au moyen du prêt interbibliothèques, l'accès à plus d'un million de livres.

La bibliothèque cantonale se charge également de la conservation des imprimés valaisans et offre une collection importante de livres, de revues, de journaux et d'imprimés divers ayant trait au Valais par l'auteur, le thème ou l'éditeur.

Voulez-vous connaître mieux votre bibliothèque et les multiples services qu'elle peut vous offrir? La bibliothèque cantonale vous propose une visite guidée à travers ses livres, ses collections spéciales, sa bibliographie valaisanne, ses nouvelles techniques de communication, etc.

Vous êtes tenté? Rendez-vous à l'une ou l'autre de ces dates à la bibliothèque cantonale (rue des Vergers 9, Sion), pour une visite d'environ une heure:  
**Mercredi:** 26 septembre, 17 heures.  
**Samedi:** 17 novembre, 14 heures.  
**Lundi:** 21 janvier 1991, 20 heures.  
**Samedi:** 23 mars 1991, 10 heures.  
**Samedi:** 4 mai 1991, 14 heures (visite en langue allemande).

## Nouvelle salle de gymnastique de la Planta

# Un élément poétique de séparation...

La Municipalité de Sion a convié sept artistes à présenter des projets visant la construction d'un élément de séparation entre l'école de la Planta et la nouvelle salle de gymnastique. Le projet primé et les autres sont exposés à la galerie de la Grenette jusqu'à la fin de cette semaine.

SION (vp). - On sait qu'une nouvelle salle de gymnastique est en cours de finition à côté de l'école de la Planta (ouverture durant le premier semestre de 1991).

Le concours de la Municipalité sédunoise avait pour but de trouver une solution artistique à la réalisation d'une «séparation» entre les deux bâtiments et plus précisément entre la cour des classes enfantines et celle des classes primaires.

### Sept projets

Ce concours, en tant que concours restreint, était ouvert aux artistes sculpteurs et plasticiens suivants: Mme Lou Schmidt (Grimisuat), ainsi que MM. Jean-Pierre Briand (Bramois), Angel Duarte (Sion), Yan Duyvendak (Sion-Genève),

Jacques Glassey (Basse-Nendaz), Laurent Possa (Sion - Saint-Maurice) et Pierre-Alain Zuber (Sion).

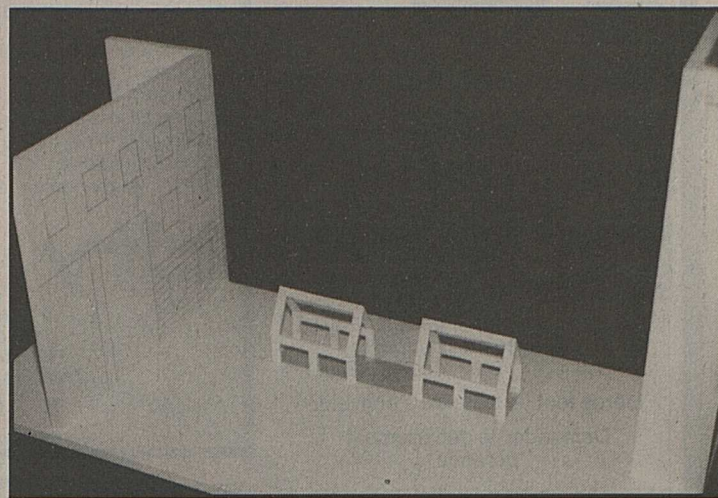
Le jury de sept spécialistes était présidé par l'architecte de la ville Charles-André Meyer.

Une exposition de ces projets (maquettes et plans) est organisée à la galerie de la Grenette, au Grand-Pont, jusqu'à dimanche prochain compris. L'exposition peut être visitée tous les jours de 16 heures à 18 h 30.

### Une lauréate

M. Charles-André Meyer relevait au cours du vernissage de cette exposition: «Les solutions présentées étaient intéressantes par leur diversité et leur originalité.»

Finalement, c'est le projet de



Le projet primé de Lou Schmidt.

Mme Lou Schmidt qui a été retenue pour la réalisation. Il s'agit de deux structures de maison en métal bleu foncé.

M. Meyer a expliqué: «Le jury avait un travail difficile à faire car il est toujours ardu de choisir, en raison des exclusions que cela comporte. Mais il fallait choisir un projet. Et c'est alors qu'il s'est dé-

cidé sur celui de Lou Schmidt.» Le jury a dit de ce projet: «Le projet, malgré sa connotation certaine avec une démarche symbolique, se confirme par une forme réelle, physique, vivante pourrait-on dire, qui revêt un aspect ludique bien adapté à l'enfant. Cet ensemble de deux maisons schématisées, avec sa couleur bleu foncé, présente une très grande qualité plastique.»

## Galerie des Vergers

# André Georges immortalisé!

Lors du vernissage de l'exposition d'Otto Bindschedler, l'artiste genevois a remis gracieusement, au guide André Georges, son buste.



Otto Bindschedler et André Georges: «Nous aimons tout ce qui a du souffle.»

SION (vdt). - Parmi les 50 sculptures et dessins au fusain dévoilant et transcendant les charmes féminins, l'amateur d'art peut être surpris de découvrir le buste d'André

Georges. Otto Bindschedler s'explique.

«Venant régulièrement en vacances en Valais, j'ai fait la con-

naissance d'André Georges à La Forclaz. Sa haute stature, son authenticité et sa philosophie de l'effort m'ont immédiatement fasciné. A partir de croquis et de photographies, j'ai façonné et imprimé dans la terre cuite ce visage de Christ des années 2000.»

André Georges, quant à lui, ne cache pas son émotion: «Chaque fois qu'Otto me rencontrait, il m'observait et laissait couler son regard au plus profond de mon âme, comme pour s'en imprégner.»

L'art d'Otto Bindschedler est précisément l'art d'harmoniser les extrêmes composant l'âme humaine et de libérer cette force individualisée, propre à l'humain.

Les nus sculpturaux ou picturaux d'Otto Bindschedler marient la plénitude, la fragilité et la force de la beauté féminine. Authentiques et mouvantes, ces formes pleines débordent du cadre et vous tombent dans les bras!

M. Francis Anzévu, lors du vernissage, présentait cet artiste auto-

didacte devant une assemblée conquise. Rappelons que le buste monumental de Gustave Moynier, co-fondateur de la Croix-Rouge suisse, qui se dresse près du Mur des Réformateurs à Genève, porte l'empreinte d'Otto Bindschedler.

Il ne nous reste plus qu'à remercier M. Abou el Ainin Mahmoud de la Galerie des Vergers pour le choix judicieux d'un artiste qui expose jusqu'au 13 octobre. Ouvert tous les jours de 9 heures à 18 h 30, sauf le dimanche.

## Université populaire de Conthey

CONTHEY. - Dans la brochure envoyée à la fin août à tous les ménages, l'Université populaire de Conthey proposait un programme attrayant. Les efforts pour la mise sur pied de ces cours ont suscité un écho favorable au sein de la population comme en témoignent les nombreuses inscriptions qui nous sont parvenues. Pour la plupart, ces cours débiteront comme prévu vers la fin octobre. Toutes les personnes inscrites recevront prochainement des informations détaillées sur l'activité qu'ils ont choisie.

Le délai d'inscription étant différé de quelques jours, il est encore possible de grossir les rangs des participants, notamment pour les cours d'informatique et de langues.

Toutes les personnes qui désirent prendre part à ces cours ou obtenir des renseignements supplémentaires peuvent s'adresser à M. Ch.-H. Zambaz, tél. (027) 36 31 93.

## Université populaire de Sion

# Nombreux cours à la carte

L'Université populaire de Sion propose, durant l'année scolaire 1990-1991, plus de vingt-deux cours et conférences. Une occasion unique de se cultiver et de faire des rencontres enrichissantes.

SION (vp). - L'Université populaire de Sion propose des conférences et des cours dans des domaines aussi divers, par exemple, que la littérature, l'histoire de l'art, l'énergie solaire, la gastronomie, la philosophie et la théologie, sans oublier les cours de langues... Chaque année, entre 1500 et 2000 personnes suivent l'une ou l'autre des activités proposées.

### Octobre

Neuf cours sont prévus pour le mois d'octobre (notons que la plupart ont lieu le soir, au cycle d'orientation de Saint-Guérin).

Mais les cours ont en fait déjà commencé puisque les séances «littérature et mémoire» ont lieu durant ce mois de septembre

avec la participation de M. John E. Jackson, professeur à l'Université de Genève.

MM. Yves Roulet et Marcel Maurer donneront les 2 et 9 octobre des conférences sur le thème de l'énergie solaire.

### Femmes

La visite archéologique du 3 octobre avec M. Bernard Dubuis prévoit une visite du dolmen du Petit-Chasseur, des menhirs de Saint-Guérin et des trouvailles néolithiques du musée archéologique de Sion.

Une conférence est organisée le 8 octobre en collaboration avec Femmes-Rencontre-Travail. Elle sera donnée par Mme Isabelle Dirren, psychologue, et permet-

tra de présenter les stages organisés par cette association.

L'université populaire propose trois films sur des personnalités de notre pays: Corinna Bille et Maurice Chappaz le 10 octobre, Ella Maillart et Pierre Déléze le 24 octobre.

### Voyage d'art

Quant aux cours d'histoire de l'art, ils seront donnés par M. Pascal Ruedin, historien d'art, les jeudis 11, 18 et 25 octobre. Le XVIIe siècle hollandais sera illustré par de nombreuses projections lumineuses et par un voyage en Hollande qui aura lieu du 26 au 31 octobre.

Les maladies psycho-somatiques et l'expression des émotions seront traitées le 16 octobre par le Dr Willy Dettwiler et par Mme Josiane Dettwiler, infirmière.

M. Alain Grosjean, restaurateur, vous aidera à préparer votre repas de fin d'année les lundis 22 octobre et 5 novembre.

Pour tout renseignement sur les cours de l'université populaire, téléphoner du lundi au vendredi, de 16 h 30 à 18 heures, au (027) 24 13 48 (cycle d'orientation de Saint-Guérin).

## Succès professionnel

SAVIÈSE. - Nous apprenons avec plaisir que M. Pascal Bridy, de Savièse, a passé avec succès son diplôme de physiothérapeute à l'école cantonale vaudoise. Nous lui présentons nos vives félicitations et lui souhaitons un avenir prometteur dans sa nouvelle profession.

**LA CHASSE EST ARRIVEE**  
 RESTAURANTS **Les îles** SION  
 Promenade des Berges 21,  
 FRITZ LANGENEGGER, directeur  
 Tél. 027 / 36 44 43

**Sherlock's Pub**  
 SIERRE  
 pour quand?  
 HOTEX MANAGEMENT SA

**NOUVEAU A SION**  
**CAFE-RESTAURANT DE L'AEROPORT**  
**Ouvert tous les jours**  
 Nos spécialités à la carte, chasse.  
 Restauration chaude jusqu'à 22 heures.  
**Famille Jollien-Siggen**  
 Tél. (027) 22 02 98.  
 Places de parc à disposition.

**Aimée** vous souhaite une bonne journée et vous attend ce soir de 17 h à 1 h au  
**Bar Le Coq Rouge**  
 Café-Restaurant **Le Français**  
 Av. de France 8 - SION  
 36-582711

**UN CONTRÔLE DE VOTRE VUE DES CONSEILS DE PRO DES LUNETTES COMPLETES ET QUOI ENCORE ?**  
*Pour les pressés en une heure c'est possible !!*  
 centre optique **Titze**  
 Sion, rue de lausanne 13  
**C'EST DÉJÀ PAS MAL !**



**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**



**SPHERE MANAGEMENT**

**loué à Vouvry**

**APPARTEMENTS NEUFS DE**

2 pièces	dès Fr. 720.-
3 pièces	dès Fr. 960.-
4 pièces	dès Fr. 1150.-
4 1/2 pièces avec mezzanine	dès Fr. 1230.-

Libres tout de suite ou à convenir  
Demandez le département gérance

**025/71 10 56**

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY

A vendre  
**Martigny-Ville**

spacieux appartements neufs  
4 1/2 pièces, 140 m<sup>2</sup> dès Fr. 464 000.-  
appartement remis à neuf  
3 1/2 pièces, 90 m<sup>2</sup>, Fr. 310 000.-

Résidences exceptionnelles bénéficiant de:  
- situation centrée  
- tranquillité et confort  
- pelouse privée, loggia  
- possibilité de garage  
- financement personnalisé



**city** IMMOBILIER

JEAN KAMERZIN  
Près de la Scie 2  
1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 41 21

ACHAT - VENTE - COURTAGE  
36-583839



**RENTIMMOB LAUSANNE SA**  
Grand-Pont 10 • Lausanne • 021 / 23 90 05

**VERBIER**  
A vendre appartement  
**4 1/2 pièces, 116 m<sup>2</sup>**  
rez, living avec cheminée,  
3 chambres, 2 salles d'eau,  
1 W.-C. séparé.  
Balcon + terrasse 31 m<sup>2</sup>.  
Prix: Fr. 450 000.-.




**MARTIGNY**  
A louer  
**2 1/2, 3 1/2 pièces**  
dans immeuble résidentiel  
neuf.  
Léonard Gianadda  
Avenue de la Gare 40  
1920 Martigny  
(026) 22 31 13.  
36-582985



**SPHERE MANAGEMENT**


**Vétroz**

Devenez propriétaire...  
avec Fr. 40 000.- de fonds  
propres et des mensualités  
de Fr. 1250.- d'un **4 1/2 pièces**  
de **130 m<sup>2</sup>**  galement  
2 1/2 et 3 1/2 pièces à disposition.

Demandez le service vente

**025/71 10 56**

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY



**A louer à MONTHEY**  
**MAGNIFIQUES APPARTEMENTS**  
**4 PIÈCES**

Libres tout de suite.  
Dès Fr. 1100.- + charges.

Régie Jean Rigolet SA  
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 53 63

**Martigny**  
A louer ou à vendre  
situation calme et bien centré

**appartement dans villa résidentielle**

(220 m<sup>2</sup>) + carnotzet + places de parc privées.  
Location: Fr. 1850.- par mois + charges.  
Vente: Prix à discuter.  
Tél. (022) 796 07 65.  
036-035478

**Evionnaz**

**Immeuble Le Parc,**  
**  louer 2 1/2 pièces**

Fr. 690.-, charges comprises et place dans garage.  
Libre tout de suite ou le 01.01.91.  
Tél. (027) 86 35 13.  
036-035699

**Centre de Crans**  
A louer à l'année

**appartement 2 1/2 pièces**

+ balcon, situation calmé, ensoleillement. Fr. 950.- + charges.  
Tél. (022) 732 80 00, interne 205.  
036-035483

A vendre à Bluche (Crans-Montana)

**appartements de haut standing dans chalet résidentiel.**

Construction soignée et de qualité, en cours de finition.  
Pour tout renseignement:  
C. Clivaz, La Rocade  
3962 Montana.  
Tél. (027) 41 77 77.  
Fax. (027) 41 77 96.  
036-035333

A vendre, Valais central, à 5 min station

**superbe propriété**

3000 m<sup>2</sup> avec

**villa-chalet**

6 pièces, habitable à l'année.  
Situation, standing, aménagement de 1er ordre.  
Conditions très avantageuses.

Offres sous chiffre T 36-584621, Publicitas, 1951 Sion.  
036-584621



**Sierre**  
route de Corin

**villa**

construction 1980, comprenant 3 chambres à coucher, séjour, salle à manger, cuisine, 3 salles d'eau, garage, carnotzet, cave, abri, chaufferie, terrain 824 m<sup>2</sup>.  
Fr. 520 000.-.

**AGENCE MARCEL ZUFFEREY** SIERRE  
Tél. 027/556961

**Muraz-Collombey**  
Vente du constructeur,  
tél. (025) 71 43 50

**villas group es**

comprenant: 4 chambres, salon, cuisine équipée moderne, 2 W.-C., garage, cave, buanderie, local disponible, place de parc, terrain aménagé.

Toutes taxes comprises dès Fr. 450 000.-. Avec aide fédérale: loyer intéressant.  
036-102101

A vendre à NIOUC

**magnifique chalet**

3 chambres à coucher, salle de bains, cuisine bien agencée, salle à manger et salon ouvert, cheminée française, W.-C. séparés, grande terrasse à demi couverte, cave, garage, place de parc. Eventuellement à louer.  
Prix Fr. 380 000.-. Gros rabais pour décision rapide.

Renseignements:  
tél. (027) 22 15 33,  
demander Mme ou M. Salamin.  
036-035666

**Sion, Cap-de-Ville, rue des Creusets,**  
  louer pour automne 1991

Pour compléter l'offre commerciale de notre complexe actuellement en construction dans un quartier en pleine expansion, bénéficiant d'une situation de premier ordre: face à la poste, proche de la gare, du Centre Métropole MMM, relié aux Galeries s duinoises, etc. nous cherchons locataire pour

**salon de thé**

Pour informations, veuillez contacter: Project 10, Ph. Gaillard S.A., bureau architecte, avenue de la Gare 28, Sion, tél. (027) 23 48 23.  
036-584516

**AGENCE MARCEL ZUFFEREY** SIERRE  
Tél. 027/556961

**DU C-SARRASIN & CIE SA**  
OCCASION UNIQUE  
Chez-Les-Reuses sur Orsières  
A vendre

**maison d'habitation**  
4 1/2 pièces  
Fr. 170 000.-

**FIDUCIAIRE**  
**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
MARTIGNY - (026) 22 63 21

**Sion, centre ville**  
A louer

**appartement et bureau**

( quip  ou non) 105 m<sup>2</sup>, Fr. 1310.- charges comprises. Parking dans l'immeuble.  
Tél. (027) 22 40 33.  
036-584319

**Monthey**  
A louer

**un joli appartement de 3 1/2 pièces**

avec pelouse privative.  
Libre dès le 1.11.1990.  
Tél. (025) 71 71 33.  
036-584630

Cherche à acheter pour été 1991

**maison**

neuve ou à rénovée ou terrain à bâtir. Sion et environs. Eventuellement échange avec maison dans l'ouest lausannois.  
Ecrire sous chiffre PM 301591, Publicitas, 1002 Lausanne.

**Bas-Valais.**  
A remettre

**magasin alimentaire**

bien situé, plain-pied, bon chiffre d'affaires.  
Tél. (025) 71 17 88  
ou (025) 26 54 87.  
036-846614



A louer MONTHEY-CENTRE

**studio meublé rénové**

Fr. 600.- charges comprises.  
Libre tout de suite ou à convenir.

Régie Jean Rigolet SA  
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 53 63

Vouvry, à louer

**appartements 2 pièces meublés**

**studios meublés**

**chambres meubl es**

**locaux pour bureaux**

Tél. (025) 81 11 07.  
036-102145

A vendre à Vétroz

**luxueux appartement 2 1/2 pièces, 83 m<sup>2</sup>**

cheminée française, dans immeuble de 6 appartements, dernier étage, ascenseur, cave, couvert à voiture.  
Tél. (077) 28 02 49.  
036-584091



A vendre à MONTHEY

**MAGNIFIQUES APPARTEMENTS**

2 pièces	Fr. 164 000.-
4 pièces	Fr. 268 300.-

Tout confort  
Place de parc  
Vente autorisée avec dérogation.

Régie Jean Rigolet SA  
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 53 63



pour votre famille et des vacances sportives: un nouveau village sort de terre: Siviez - Super-Nendaz!

Offrez-vous un double privilège:  
- dormez sur les pistes au cœur des 4-Val es (Thyon   Verbier)  
- choisissez les premiers, l'appartement-chalet de vos rêves dès Fr. 129 000.-.

**Avantages:**  
- appartements plein sud, ski à l'année (glacier du Mont-Fort), piscine couverte, 2 salles de squash, salles de jeux, billard, ping-pong...  
 t : 4 courts de tennis, balades équestres dans un cadre idyllique, nombreux chemins pédestres et buts excursions, 4 cafés-restaurants, 1 tea-room, 1 discothèque, magasins d'alimentation et de sport.

Siviez, c'est SUPER nendaz!

Pour documentation et renseignements:



**PN PANA IMMOB**  
N. PANNATIER, place du Midi 24, 1950 SION  
Tél. (027) 22 00 44 - Fax (027) 22 00 46



**MONTHEY**  
Av. de la Gare 29

A louer

**3-PIÈCES,** hall, cuisine, bains-W.-C. Fr. 840.- + Fr. 100.- de charges.  
Pour visiter:   (025) 72 12 37.  
G rances P. Stoudmann-Sogim S.A., Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.

**Sion - Bramois**  
**superbe villa contiguë**

moderne, neuve, 160 à 180 m<sup>2</sup> habitables, garages et vaste sous-sol. Disponible  t  1991. Construction de qualité. Choix des matériels de finitions possible. Aide fédérale.  
Tél. (027) 22 63 21 de 9 h   12 h et de 14 h   17 h.  
036-584044

**MASSONGEX**

Villas contigu es

**5 1/2 pièces 150 m<sup>2</sup>**  
**dès Fr. 470'000.-**

Possibilité aide fédérale

Un des meilleurs rapport prestation-prix!



**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA  
19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE  
Tél. 025 / 26 48 11

**NOUVEAU**

**Le crédit immobilier HPT:**

La réponse d'un professionnel à la hausse des taux.

Abaissement de vos charges durant les premières années.

Planification de vos mensualités sur 25 ans!

Pour tous renseignements complémentaires:

**VERNAYAZ**  
  vendre dans immeuble de 18 appartements

**1, 3 et 4 pièces**  
balcon, cave, place de parc  
Mise de fonds:  
dès Fr. 11 000.-

Mensualité toutes charges comprises: dès Fr. 579.-

A vendre pour cause imprévue   Ollon sur Chermignon (VS)

**appartement 4 1/2 pièces**

dans villa de 2 appartements, duplex. Tout confort, plein sud, calme, cheminée française, mur en pierre sèche, place de parc, finitions au gré du preneur.  
**133 m<sup>2</sup> pour Fr. 360 000.-**

Renseignements: Tél. (027) 58 16 30.  
036-301879

A 10 min de Martigny, dans région calme abritée du vent, à vendre

**sympathiques et spacieux appartements de 2 1/2-3 1/2-4 1/2 pièces**

Renseignements:  
tél. (026) 61 15 77.  
036-034674

**CHAMOSON**

Avec un financement planifié sur 10 ans

Mensualité tout compris: dès Fr. 742.-

Devenez propriétaire d'un appartement de

**3 ou 4 pièces**

avec balcon. Endroit calme et ensoleillé au milieu des vignes.  
Pour informations:  
tél. (026) 22 42 62  
22-561136

**HABITATIONS POUR TOUS SA**

Agence pour le canton du Valais: av. du Simplon 162, 1920 Martigny Tél. 026 22 42 62  
Direction générale: 44, av. du General Guisan, CH 1009 Pully Lausanne Tél. (021) 296138

A vendre à Aigle

**terrain industriel**

Petite ou grande surface proche de l'autoroute financement assuré.

N'hésitez pas à nous contacter.  
Réf. Ch.



Régie Muller-Veillard S.A.  
Rue du Simplon 40 - 1800 VEVEY  
Tél. 021/921 54 44



**IMMOBILIER**

SUR LE COTEAU DE VERS-L'ÉGLISE - FULLY ou à CHATAIGNIER

**magnifiques villas**  
de 5 1/2 pièces

Garag , terrasse, balcon et pelouse  
Finitions au gré du preneur

JEAN-LAURENT VALLOTON  
1926 FULLY  
TÉL. 026 / 46 25 96

**AGENCE MARCEL ZUFFEREY** SIERRE  
Tél. 027/556961

**DU C-SARRASIN & CIE SA**  
OCCASION UNIQUE  
Chez-Les-Reuses sur Orsières  
A vendre

**maison d'habitation**  
4 1/2 pièces  
Fr. 170 000.-

**FIDUCIAIRE**  
**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
MARTIGNY - (026) 22 63 21

**A vendre**

  la sortie de l'autoroute Châteauneuf-Conthey

**terrain agricole 3000 m<sup>2</sup>**

Convientrait pour dépôt d'entreprise.  
Faire offre sous chiffre L 36-035381, Publicitas, 1951 Sion.  
036-035381



Près de Martigny

**villa individuelle neuve**  
disponible immédiatement.  
Fr. 43 500.- et Fr. 1340.-/mois.  
Tél. (021) 20 27 75.  
Etienne Depestel. 138.369555

**GERFIDEX**



**SPHERE MANAGEMENT**

**A LOUER   MONTHEY**

Près des terrains de sport dans immeuble neuf

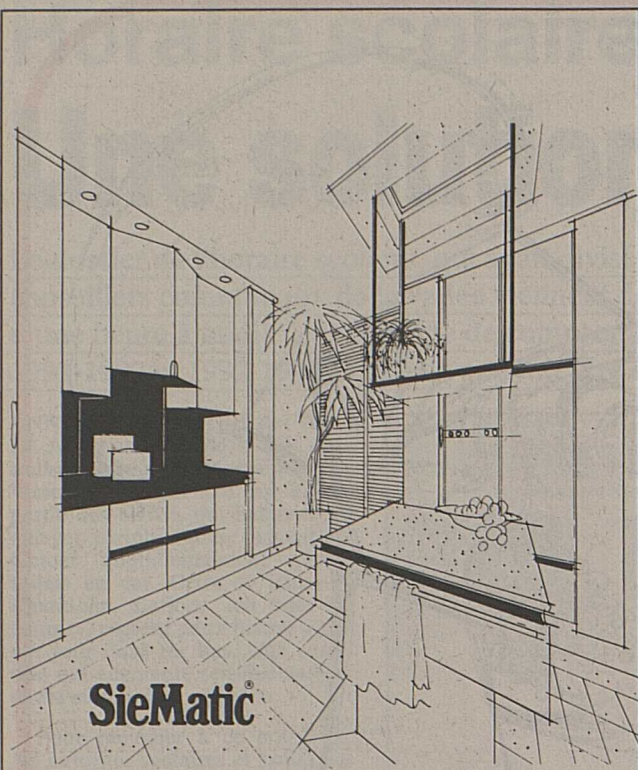
**- studios de 46 m<sup>2</sup>**  
**- 3 1/2 pièces de 87 m<sup>2</sup>**  
**- 4 1/2 pièces de 106 m<sup>2</sup>**

Demandez le département gérance

**025/71 10 56**

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY





SieMatic

Nous nous réjouissons de rencontrer tous les amis de la bonne cuisine dans notre nouvelle exposition de Crissier.

Une bonne cuisine a beaucoup d'amis

SieMatic

**bcd** BCD Design Center S.A.  
Chemin Sous-Riette 13  
(au-dessus Roche-Bobois)  
1023 Crissier-Lausanne  
Tél. (021) 635 86 37

Cinq hypermarchés en Suisse romande:

UVRIER  
MARTIGNY  
ROCHE  
ROMANEL  
COURRENDLIN

**MAGRO**



**25 ans d'efforts!**

Crème de bolet "Knorr"  
3x1 sachet pour le prix de 2 **2.10**  
(au lieu de 3.15)



Corned beef "Argentine" "Target brand"  
3x la boîte de 340 g pour le prix de 2 **7.60**  
(au lieu de 11.40)



Riz "Golden rice" **3.60**  
3x1 kg pour le prix de 2  
(au lieu de 5.40)



Asperges Picnic "Armour"  
3x la boîte de 285 g pour le prix de 2 **4.40**  
(au lieu de 6.60)



Côte du Rhône "Comte Jean de Bernadotte"  
3x la bouteille de 7 dl pour le prix de 2 **7.80**  
(au lieu de 11.70)



**semaine anniversaire  
annonce N°2**

Sacs à ordures "35 lt"  
3x le rouleau pour le prix de 2 **6.30**  
(au lieu de 9.45)



à conserver!

NEW-NOUVEAU À MONTHEY  
**LOOK**  
SERVICES

UN SECRÉTARIAT PERMANENT À VOTRE DISPOSITION  
PERMANENCE TÉLÉPHONIQUE, TÉLÉFAX, BOÎTE AUX LETTRES

- écrit pour vous: toute correspondance commerciale ou privée, démarche administrative, offre ou demande d'emploi, curriculum vitae.
- rédige pour vous: tout rapport, procès-verbal, lettre publicitaire ou circulaire, corrections de texte, TRADUCTIONS toutes langues.
- effectue pour vous: tout travail de dactylographie, soumission, devis, facturation, rappel, mise au net de manuscrit, thèse, mémoire et tous travaux usuels de bureau.

TRAVAIL SOIGNÉ ET RAPIDE  
SUR DEMANDE, À FORFAIT.

- sélection et placement de personnel toutes professions. Analyse graphologique.

A votre service:  
Maryvonne Béchon  
membre de l'



Crochetan 2  
1870 MONTHEY  
Tél. 025/71 79 89  
Fax 025/71 77 89

Tirage N° 2 Mardi 25 septembre

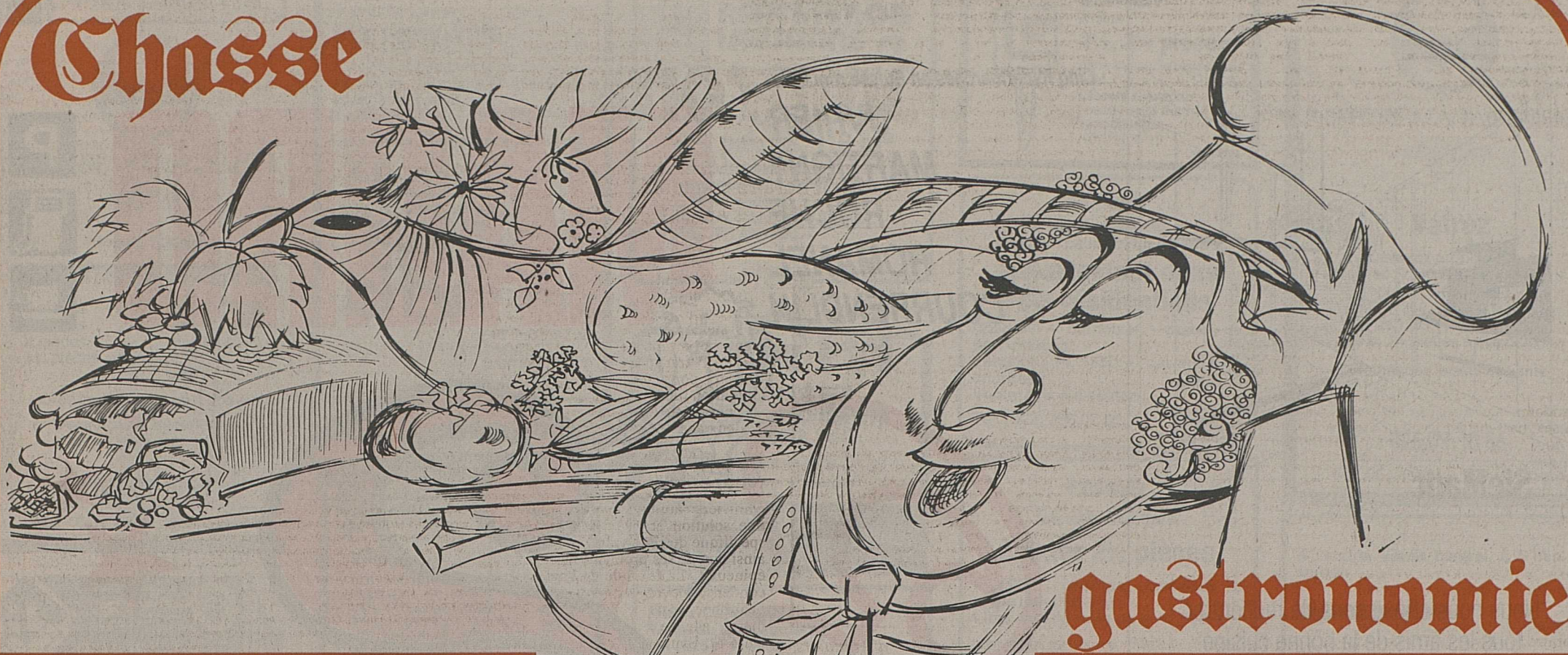
Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Localité \_\_\_\_\_

Déposez ce bulletin de participation dans n'importe lequel des cinq hypermarchés MAGRO au jour indiqué. Le soir même dans les cinq hypermarchés il sera tiré au sort 5 bons d'achat de Fr. 100.- et 10 bons d'achat de Fr. 50.-. Les noms des gagnants seront affichés sur place, dès le lendemain et jusqu'au 6 octobre.





# Chasse



# gastonomie

**manotte de la poste VISSOIE**  
Rés. 027/65 12 20  
Fam. Melly-Brungeris

Notre festival de la chasse est ouvert

**PIERRE BOURGEOIS**  
se fera un plaisir de vous l'appréter.

**Restaurant 13 Etoiles**  
Sion  
Georges Luyet

vous recommande ses spécialités de chasse et sa carte

Tél. (027) 222 002

**HOTEL RESIDENCE Glacier Sporting**  
CH-1938 CHAMPEX-LAC

**RESTAURANT-GRILL LE PAIN DE SEIGLE**

Tous les jours: spécialités de chasse jusqu'au 15 octobre.  
Réservations: (026) 83 14 02  
Au plaisir de vous servir:  
Famille E. Biselx.

**BUFFET DE LA GARE**  
1956 Saint-Pierre-de-Clages  
OLIVIER CRITTIN vous propose

- ★ le civet de chevreuil
- ★ l'entrecôte de sanglier aux framboises
- ★ le menu de chasse et toujours les spécialités à la carte.

Votre réservation est appréciée  
(027) 862351  
Fermé le dimanche

**Jean-Luc SALAMIN**  
**Restaurant de la Glacière**  
Av. Ritz - SION

vous propose  
**FAISAN AUX POMMES GOLDEN ET CALVADOS**

Pour 4 personnes: 2 petits faisans de 800 à 900 g pièce ou un faisan d'env. 1600 g. Bien assaisonner le faisan, le forcer en poivre. Cuire au four env. vingt-cinq min (le faisan n'est pas tout à fait cuit). Peler et émincer 1 ou 2 golden par pers., cuire une min au beurre. Les mettre dans le fond d'une cocotte avec couvercle, qui peut aller au four.  
Découper le faisan, le mettre sur les pommes. Déglacer le plat de cuisson avec un filet de calvados, ajouter un cube de glace de viande et un verre d'eau. Faire cuire pour fondre la plaque, rectifier l'assaisonnement si nécessaire.  
Verser sur le faisan, ajouter quelques flocons de beurre, arroser d'un demi-dl de calvados, couvrir, finir la cuisson au four à chaleur moyenne, env. quinze min. Servir dans la cocotte.  
Les nouillettes au beurre accompagnent très bien ce plat.  
(Ce plat ne figure pas sur notre carte mais, sur réservation, nous l'apprétons volontiers pour vous.)

**LE TRUFLA**  
MONTHEY  
(025) 71 10 54  
Avenue de la Gare 34

**Le RESTAURANT INDUSTRIEL**  
vous propose  
**SA NOUVELLE CARTE DE CHASSE SON MENU CHASSE**  
et toujours ses délicieux civets maison.  
En semaine menu du jour Fr. 12.-  
A et J. Wœffray  
Grand parc - Fermé le samedi dès 18 h et le dimanche.

Pub-Restaurant «*Le Central*»  
Salle à manger  
«*Le Colibri*»  
1880 BEX  
Tél. (025) 63 33 38  
Fermé dimanche soir et lundi matin

Pour vous servir:  
Nadine et Alain Arnaud

**NOTRE MENU DU MARCHÉ**

- La terrine de lièvre aux raisins ★★★
- Le cannelloni de biche au coulis de betterave et endive ★★★
- Le risotto aux bolets et suprême de perdreau ★★★
- Les médaillons de chevreuil sauce poivrade ★★★
- La ronde des fromages ★★★
- La tulipe aux fruits exotiques et coulis de passion

Fr. 74.-

**A L'HOTEL COMMUNAL VAL d'ILLIEZ**  
nouvelle grande carte de chasse

dont voici un aperçu:  
- filet de chevreuil en beignet  
- civet de lièvre au kirsch.

Votre réservation est appréciée  
(025) 77 1551 - Fam. Reuse-Cruz  
Fermé mardi après-midi et mercredi

**Café-Restaurant aux Vieux-Marronniers**  
Tél. (027) 228798  
Av. Ritz - SION

La famille Darbellay vous propose

**ses spécialités de chasse**

Ouvert de 6 h à 24 h  
Fermé le samedi

**Hôtel de Ardo**  
1911 Mayens-de-Chamoson (près d'Ovronnaz)  
Tél. (027) 86 57 57 - Fax (027) 86 60 32  
Salle pour banquets 150 places

**La chasse fraîche et du pays est arrivée**

**Café-Restaurant de la Place**  
Place Centrale - MARTIGNY

Dès le 16 septembre  
**nos spécialités de chasse**

Tél. (026) 22 21 60

Pour assouvir votre envie

**DE SPÉCIALITÉS DE CHASSE**  
consultez les rubriques d'aujourd'hui

**CAFÉ-RESTAURANT DE L'UNION SAVIÈSE**  
Famille Roten-Héritier vous suggère de venir découvrir

**SES SPÉCIALITÉS DE CHASSE**

et bientôt, SA BRISOLÉE  
Pour réserver (027) 25 1347  
Fermé le mardi

**HOTEL DU MUVERAN RIDDES**

**SPÉCIALITÉS ET MENU DE CHASSE**

Chambres dès Fr. 25.-  
Salle pour banquets, noces et sociétés.  
Tél. (027) 862191  
Fam. Pfammatter - Maret

**CAFÉ DE GENEVE CAVE VALAISANNE**  
Rue de Lausanne - SION - Tél. (027) 22 18 10

**Menu dégustation de chasse:**  
(dès 4 personnes - sur réservation)

- Magret de canard tiède vinaigrette
- Caille farcie aux raisins, riz safran
- Civet chasseur, polente
- Râble de lièvre, spätzli
- Selle de chevreuil flambée

\* Autres spécialités de chasse à la carte \*

Dans un décor simple, à la chaleur d'une cheminée typiquement valaisanne

- Le Cisalpin
- La Trappe

Crans-Montana

se fera un plaisir de vous réserver une table dans son Café-Restaurant La Trappe pour son AUTOMNE DE LA CHASSE.

J.P. Clivaz, (027) 41 24 25.  
Au départ de la télécabine des Violettes et de la Plaine-Morte.

Dès le 1er octobre  
**on chasse à Vétroz**  
Petits plats...  
... grands plaisirs

**Café de l'Union Vétroz**  
Famille Emmanuel Duc  
Tél. (027) 36 1347  
Fermé le dimanche

**CAFÉ-RESTAURANT L'Edelweiss**

3961 MOTTEC - AYER  
Suzanne et Gaston vous proposent

- Pâté de gibier
- Civet de chevreuil ou de chamois
- Entrecôte de cerf aux chanterelles

Votre réservation est appréciée  
(027) 65 11 58  
Fermé le jeudi

**HÔTEL DU GRAND-COMBIN FIONNAY**  
vous servira du chamois de la région

- ★ SELLE
- ★ GIGOT
- ★ CIVET

Réservation au  
(026) 38 11 22  
Fam. Machoud-Roh

**SAISON DE LA CHASSE**

plaisir des gourmets

**Rest. RELAIS DU VIGNOBLE PIZZERIA JEROLO**  
Charrat  
Fam. Dany Crettaz - (026) 46 16 98

**SPECIALITÉS DE CHASSE**  
PIZZAS AU FEU DE BOIS  
MÉNUS A LA CARTE  
ASSIETTE DU JOUR  
Ouvert tous les jours

**ATLANTIC... MANOTEL**

**HÔTEL \*\*\* CAFÉ-RESTAURANT**  
rte de Sion 38 - 3960 SIERRE  
Tél. (027) 55 25 35

- MENU DE CHASSE dès Fr. 35.-
- NOTRE SPÉCIALITÉ: aiguillette de faisau aux chanterelles.

Vendredi:  
buffet chaud et froid.





# Horaire scolaire en Anniviers Une solution de compromis

Le dossier de l'horaire scolaire, qui avait divisé Anniviers l'automne passé, est à nouveau d'actualité: les conseillers communaux de la vallée viennent de donner le feu vert à un projet d'horaire condensé (pause d'une heure à midi). Une formule de compromis qui devra faire ses preuves pendant les années scolaires 1991-1992 et 1992-1993, avant de pouvoir être définitivement adoptée.

ANNIVIERS. - Rappel des faits: en Anniviers, l'école a été centralisée dans les années septante à Vissoie. Conséquence: une bonne partie des élèves, qui habitent les villages périphériques, doivent effectuer quotidiennement quatre trajets en car. Ceux de Zinal et Chandolin, stations «en bout de course», passent deux heures vingt par jour dans un bus. Une situation qui augmente sensiblement le stress et la fatigue scolaires.

Pour remédier à ce problème, les autorités scolaires et politiques de la vallée ont étudié diverses solutions. Dont celle d'introduire un horaire scolaire continu (8 heures-13 h 30), éventualité envisageable avec l'introduction de la semaine de quatre jours et demi. Grâce à l'horaire continu, les enfants des villages périphériques économiseraient les deux courses du temps de midi. Mais à l'issue d'un mois d'essai, à la rentrée 1989, et d'un débat passionné, la moitié des parents d'élèves seulement se déclaraient favorables à l'introduction d'une telle formule. Si bien que la commission scolaire décidait de mettre sur pied un groupe de travail chargé de trouver un consensus.

## Ayer: « Sans commentaire! »

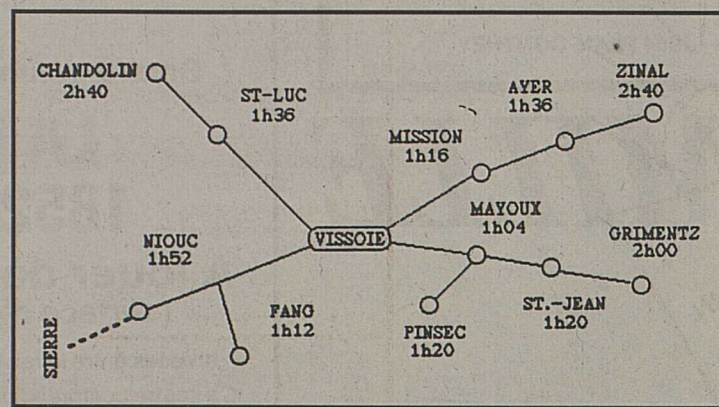
De décembre 1989 à juin 1990, les trente-huit membres de cette commission élargie, représentative de toutes les tendances et de tous les milieux sociaux et géographiques de la vallée, se sont réunis à de nombreuses reprises pour trouver un compromis, ce qui n'a pas été aisé, compte tenu des positions très arrêtées d'une partie des partenaires. Voilà quelques jours, les conseillers communaux des six communes annivardiennes approuvaient par 21 voix contre 2 les conclusions du rapport de la commission élargie. Détail piquant, l'exécutif d'Ayer, en bloc, préférerait quitter la salle au moment du vote. Une façon d'agir apparemment inexplicable, à propos de laquelle M. Luc Epiney, président d'Ayer, préfère, à l'heure qu'il est, ne pas donner de commentaire.

## Une formule souple

Quoi qu'il en soit la formule, dite de l'horaire condensé, a rallié la presque totalité des autorités politiques, ce qui mérite d'être souligné. Elle est la suivante, dans les grandes lignes: début des classes à 8 h 15 (au lieu de 8 heures), récréation d'un quart d'heure, pause de cinquante minutes à une heure à midi, selon les degrés, et fin de la journée à 14 h 20 en principe. La durée de la pause de midi, point chaud des débats, constitue un



MM. Francis Salamin, directeur du centre scolaire d'Anniviers, et Simon Crettaz, président de la commission scolaire.



Temps de trajet quotidien des élèves en Anniviers.

compromis entre l'horaire continu et l'horaire traditionnel, actuellement en vigueur.

Grâce à cette formule, les élèves des villages périphériques s'éviteront deux courses; un tiers environ des écoliers du centre scolaire auront le temps de rentrer chez eux à midi, soit ceux de Vissoie et des villages proches, comme Mission ou Mayoux.

**RÉDACTION DE SIERRE**  
 ☎ (027) 55 91 55/56  
 55 91 62  
 Case postale 403  
 Avenue Général-Guisan 13  
 3960 Sierre

**Geneviève Zuber**  
 ☎ (027) 55 00 74

**Pierre Berclaz**  
 ☎ (027) 55 58 21

**Michel Masserey**  
 ☎ (027) 55 69 31

midi s'élèvent grosso modo à 90 000 francs.

En outre, la mise en place d'un tel système nécessitera un changement important des horaires de car PTT transportant les élèves. Raison pour laquelle l'expérimentation de l'horaire concentré ne pourra être effectuée sur moins de deux ans.

## Développer les activités parascolaires

Anniviers aurait-il enfin trouvé une solution adaptée à la réalité spécifique de cette vallée, et résolu ainsi l'un de ses problèmes les plus épineux? «La formule de l'horaire condensé devra sans doute être peaufinée, mais dans ses grandes lignes, elle se défend bien», déclare M. Simon Crettaz, président de la commission scolaire.

Quant à M. Francis Salamin, directeur du centre scolaire, il est d'avis que le succès de l'horaire condensé dépendra de la gestion qui sera faite des activités parascolaires. Les écoliers seront en effet libres dès 14 h 20 en principe, et il s'agira de les occuper pendant le reste de l'après-midi. Ne serait-ce que parce que bien des mamans travaillent. «Il s'agira selon moi de d'organiser et de développer des activités parascolaires décentralisées.» Histoire de rendre vie à bien des villages, désertés par les enfants l'après-midi. Reste à savoir si les communautés joueront le jeu.

Geneviève Zuber

## Aides hospitalières de Sierre 25 nouveaux certificats



SIERRE (gez). - La troisième volée d'élèves de l'école d'aides hospitalières de Sierre vient de terminer sa formation. Elles étaient vingt-cinq, elles ont toutes réussi leurs examens, au terme d'un an d'études. Les nouvelles aides hospitalières viennent de recevoir brochures et certificats des mains de Mme Denise Lamon, directrice de l'institution (photo).

De nombreux invités, parents et amis prenaient part à cette cérémonie officielle au cours de laquelle le Dr Zorn, qui quitte sa fonction de professeur, était vivement remercié par la direction et les élèves.

Ont obtenu avec succès leur certificat Roxane Bender, de Fully; Emma Besson, de Charrat; Chantal Buchard, de Leytron; Michèle Cuenoud, de Montana; Cornélia da Ros, de Monthey; Sarah de Feo, de Sierre; Géraldine Delalay, de Saint-Léonard; Elisabeth de Preux, de Sierre; Sonia Deleze, de Réchy; Alev Demir, d'Ardon; Véronique Epiney, de Sierre; Daphné Fellay, de Versegères; Maria Aldina Galvao, de Sierre; Simone Gradt, de Mollens; Michaela Gspomer, de Viège; Jacqueline le Carré, de Lens; Joana Luwawu, de Sion; Sabine Monnet, de Basse-Nendaz; Marie-Hélène Morand, d'Euseigne; Francesca Pagano, de Lausanne; Sandrine Pellouchoud, de Martigny; Elisa Ruiz, de Montana; Olga Theux, du Châble; Maria Weder, d'Eviroz, et Suzanne Zambaz, de Bramois.

## Tribunal de Sierre

# Coupable de n'avoir pas réussi: un million et demi en fumée!

Il vendait des séjours linguistiques en Allemagne, Angleterre, Espagne, aux Etats-Unis, en Italie et en France. Il aurait pu réussir brillamment car la demande existait vraiment. En fait, il a grugé les étudiants qui avaient recours à lui et les collèges étrangers pour lesquels il faisait l'intermédiaire. Menant grand train, il a dilapidé plus d'un million et demi de francs. Hier, au terme d'un long réquisitoire, le procureur Antonioli a réclamé une peine de quatre ans contre cet homme aujourd'hui ruiné et malade, d'ailleurs absent de l'audience.

L'acte d'accusation comporte un nombre impressionnant de chefs d'accusation: abus de confiance, escroquerie, gestion déloyale, banqueroute simple et frauduleuse, violation de l'obligation de tenir une comptabilité, faux dans les titres, obtention frauduleuse d'une constatation fautive et suppression de titres. Tout cela pour broser

l'activité délictueuse d'un homme d'affaires installé à Sierre et qui mit sur pied avec succès une entreprise de placement de jeunes pour des séjours d'études linguistiques dans de nombreux pays. Faisant force publicitaire, portant beau et promettant des prestations attrayantes, cet homme d'affaires confondait ses comptes personnels avec ceux de son entreprise, mais

il avait la confiance d'une banque de la place qui perd d'ailleurs près de 500 000 francs dans l'aventure. Les étudiants venant de toute la Suisse lui versaient le prix de l'écolage, de la pension et autres frais et il s'engageait à leur trouver des collèges performants dans le monde. Mais, dès le départ, l'entreprise boitait financièrement et le prévenu encaissait les montants et ne fait pas son travail. Résultat: quelques jeunes arrivent aux Etats-Unis ou en Angleterre et découvrent avec angoisse que rien n'a été fait et qu'il ne leur reste qu'à rentrer à la maison et déposer plainte. C'est d'ailleurs une première plainte qui mettra la justice valaisanne sur cette affaire. Plus de 65 étudiants ont été floués pour près de 200 000 francs et une vingtaine de collèges européens pour la plupart attendent toujours près de 600 000 francs! Le procureur estime qu'il y a escroquerie par métier et réclame une peine de quatre ans de prison et une amende de 10 000 francs.

Me Jörn Bostelmann, plaidant pour son client malade et ruiné, dira qu'il est coupable de n'avoir pas réussi! Il expliquera notamment comment son mandant a agi avec une totale négligence mais sans aucune intention réelle de léser qui que ce soit. Il demande la clémence de la cour composée des juges Praplan, président, Tabin et Berthousoz.

Le jugement devrait tomber demain. Danièle Delacretaz

## Les 90 ans de M<sup>me</sup> Frida Métry

GRÔNE (a). - «C'est une étape de la vie qui doit être marquée et c'est avec joie que les autorités s'associent à votre anniversaire.» Ainsi s'exprimait, devant Mme Frida Métry-Stöckli, le président de la Municipalité de Grône, M. Guy Bruttin, entouré du Conseil communal et des autorités judiciaires.

La nonagénaire est l'épouse de feu M. Paul Métry, décédé en 1968, originaire d'Albinen. Vers 1944, le couple vint s'établir à Grône et tint une ferme. Tous les habitants du village s'approvisionnaient en œufs chez maman Frida. De cette union sont nés trois enfants: Jean, Fritz et Gertrude. Aujourd'hui ce

sont sept petits-enfants qui continuent la lignée. Pour Mme Frida Métry, la vie s'égraine au foyer Saint-Joseph de La Souste. Elle s'y plaît en compagnie des pensionnaires parlant la même langue. Lors de la petite cérémonie qui s'est déroulée au domicile de l'un de ses enfants, la nonagénaire a été fêtée par toute sa famille.



Pasha de Cartier

LA MONTRE ABSOLUE

boutique Cartier  
 Crans-sur-Sierre Tél. (027) 41 37 37

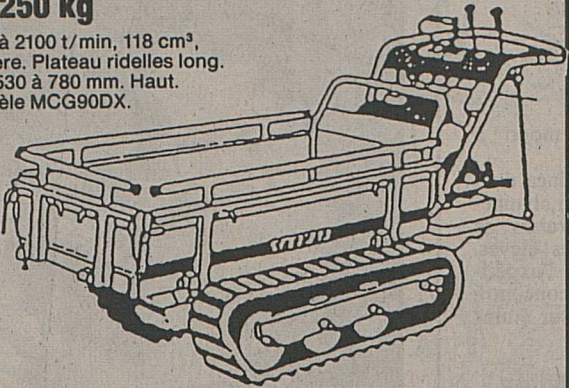


## LE TRANSPORTEUR YANMAR, DE L'AN 2000!

Fini l'esclavage.  
Pour une adhérence maximale et tout  
sol et **TOUT TERRAIN!**

### Transporteur 250 kg

Moteur Yanmar 3 CV à 2100 t/min, 118 cm<sup>3</sup>,  
2 vit. avant, 1 vit. arrière. Plateau ridelles long.  
810 à 1100 mm larg., 530 à 780 mm. Haut.  
ridelles 190 mm. Modèle MCG90DX.



Différents modèles  
250 kg, 400 kg  
et 500 kg

En promotion:

**3150.-**

ACIERS - MACHINES  
QUINCAILLERIE  
OUTILLAGE  
JARDINAGE  
ROBINETTERIE, ETC.  
SERVICE APRES  
VENTE



**Fefferlé & Cie S.A.**  
SION

A votre service

ROUTE DES RONQUOZ

TEL. 027/22 10 21

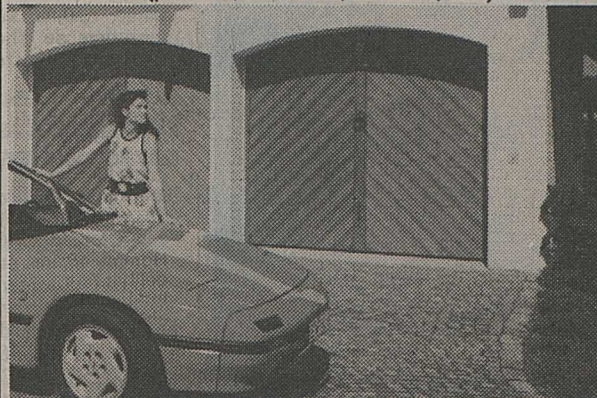
Grand parking gratuit

## ANNONCES DIVERSES

**AUTOMATEC**  
S.A. SERRURIE  
RUE CENTRALE  
**PLAN-CONTHEY**  
TEL. 027/ 36 66 88  
FAX 027/ 36 66 89

### OFFRES D'AUTOMNE:

- Fabrication de PORTES DE GARAGE dès Fr. 1250.-
  - Automatisation de portes neuves et existantes modèle ANSONIC dès Fr. 1420.-
- Serrurerie (portails, barrières, balcons, etc.)



Conseils, devis sans engagement.

Tél. (027) 36 66 88  
AUTOMATEC S.A. - 1964 PLAN-CONTHEY

36-582617

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Au cœur de la cité  
A proximité des commerces et des transports

### A louer

Rue du Molage  
Dans petit immeuble  
Très charmants logements:  
2½ pièces dès Fr. 925.-  
3½ pièces dès Fr. 1210.-  
4½ pièces dès Fr. 1490.-  
Charges en sus  
Disponible dès le 1er novembre prochain  
Bail échelonné  
Places de parc à disposition

**ADIM** sa  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
**025/26 56 46**  
Rue Plantour 8 1860 AIGLE

## RÉGIE ROCHE

Centre commercial et artisanal

### LA COCHE 1852 ROCHE

A louer dès janvier 1990  
(surface d'environ 600 m<sup>2</sup>)

divisées entre le rez-de-chaussée et le 1er étage.

Ce centre comprend déjà:  
- 1 centre pharmaceutique  
- 1 centre de fitness avec squashes  
- 1 surface commerciale  
- différents commerces

La Coche - 1852 Roche  
☎ (021) 960 43 41

22-525363

### MURAZ (3 km de Monthey)

A LOUER

**splendides appartements  
dans immeuble neuf**

● 4¼ pces, 104 m<sup>2</sup>, 1230.-, charges en sus.  
Locatif de 8 appart. ascenseur, balcon, véranda,  
cuisine agencée avec vitro. + lave-vaisselle, cave,  
galeas, places de parc.  
Rens.: (025) 71 85 33 - 71 54 29 le soir.

A vendre  
Yvorne

### magnifique maison vigneronne

Situation exceptionnelle.  
Vue et tranquillité.

Mise à prix: Fr. 550 000.-

Pour visiter: tél. (025) 26 18 08 ou (025) 63 25 24.  
Pour tout renseignement: Etude Louis Bianchi,  
notaire, rue de Margencel 29, 1860 Aigle.

036-035202

Votre résidence à Gravelone  
**L'ARCADIE**

**EXCLUSIF**



Du constructeur:  
Visites et renseignements  
027 / 36 48 28  
027 / 23 13 55  
Disponible début 1991

# L'AMIE DE LA FAMILLE



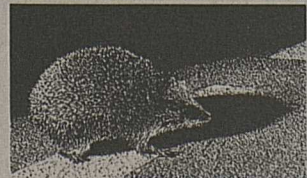
### SIERRA CLX

### ABS/120 ch

Dans les conditions de trafic actuelles, la sécurité d'une voiture est une nécessité plus impérieuse que jamais. Sur ce plan, la Sierra CLX n'admet aucun compromis: L'ABS contrôlé par

ordinateur et, en option, la traction intégrale en font un véhicule qui colle littéralement à la route. Outre la sécurité, la Sierra offre encore toute une série de caractéristiques très étudiées telles que le moteur économique 2.0i Twin Cam (consommation moyenne

normalisée: 7,7 litres/100 km), la direction assistée, le



verrouillage central, les lève-glaces électriques, la radio numéri-

que, les vitres teintées et le volant réglable. Bref, tout ce qu'il faut pour faire de la Sierra CLX la véritable amie de la famille et non seulement l'alliée de votre sécurité en toutes situations, mais également celle de votre budget. Le con-

cessionnaire Ford le plus proche vous proposera avec plaisir une course d'essai. Vous trouverez chez lui tous les modèles Sierra, à partir de Fr. 21 950.-, en version 2 ou 3 volumes ou break. Prix de la Sierra CLX/ABS (à trois volumes):

**fr. 24950.-**

# SIERRA



Le bon choix.



A l'occasion de l'inauguration  
de nos nouveaux locaux  
nous vous invitons



à venir assister  
aux démonstrations de nos  
produits matériel et logiciel

**ICS-INFOSEC**  
BUREAUTIQUE - MICRO-INFORMATIQUE

Pratifori 10  
SION

**Journées portes ouvertes  
les 28 et 29 septembre 1990**

**Cours préparatoires  
à l'examen d'admission  
1991**

L'Ecole suisse de tourisme et l'Ecole technique cantonale d'informatique organisent une séance d'information commune

**MARDI 9 OCTOBRE 1990 A 19 HEURES**

dans les locaux de l'Ecole technique cantonale d'informatique à Sierre, pour les candidats en possession de CFC d'employés de commerce ou liés aux professions du tourisme (pour l'Ecole suisse de tourisme).

Le cours préparatoire permet d'améliorer les connaissances des candidats dans les branches respectivement indispensables aux deux écoles et de faciliter l'accès aux formations choisies. Il sera organisé pour autant que l'effectif soit suffisant, d'octobre 1990 à avril 1991. Les cours auront lieu le soir, entre 17 h 30 et 20 heures.

Les secrétariats des deux écoles vous donneront volontiers des renseignements complémentaires.

36-584366

**20 TV  
couleur  
neuves**

derniers modèles,  
un an de garantie,  
grandes marques  
européennes, grand  
écran 67 cm  
Fr. 900.-,  
écran 51 cm  
Fr. 550.-

**10 vidéos  
VHS neuves**

grandes marques,  
un an de garantie.  
Fr. 550.-  
☎ (037) 64 17 89.  
22-301564

**PHILIPPE  
Médium - Voyant**  
Voyance ☎

Maître des forces occultes, mon action s'étend dans tous les domaines: Retour de l'être aimé. Protection contre les forces du mal et des ennemis à vie. Destruction des maléfices. Désenvoûtement. Exorcisme des maisons hantées, des terres maléficiées, etc. Maître de la Haute Magie Cérémonielle Evocatrice.  
Je reçois dans mon Occultum sur RDV.  
Tél. 026/22 72 61.

**RENCONTRES**

**Pour jeune homme,**  
environ 25 ans,  
sérieux, très bonne  
présentation,  
honnête et bonne  
situation, allure  
assez virile, mais un  
peu timide, aimant  
sport, ville,  
campagne, nature  
et tendresse,  
cherchons

**jeune fille**

ou **jeune femme,**  
sérieuse et honnête,  
bonne présentation  
25 à 35 ans, de  
préférence de  
nationalité suisse  
ou européenne,  
enfants acceptés,  
dans le but de  
fonder foyer et  
famille avec entente  
harmonieuse.  
Réponse avec  
photo récente, **toute  
discrétion assurée,**  
sous chiffre 5348,  
Orell Füssli  
Publicité, case  
postale, 1870  
Monthey.  
036-846659

Homme 48 ans,  
célibataire,  
indépendant,  
cherche

**une  
partenaire**

25 à 40 ans, sveltes,  
pour amitié ou plus  
si entente.

Faire offre sous  
chiffre My OIA 5357,  
Orell Füssli  
Publicité, case  
postale, 1870  
Monthey.  
036-846660

Homme, célibataire,  
dans la  
cinquantaine

**cherche  
compagne**

pour partager sa  
vie.

Tél. (025) 79 24 66,  
de 8 à 14 heures.  
036-584283

**« POUR UN FUTUR  
A DEUX »**

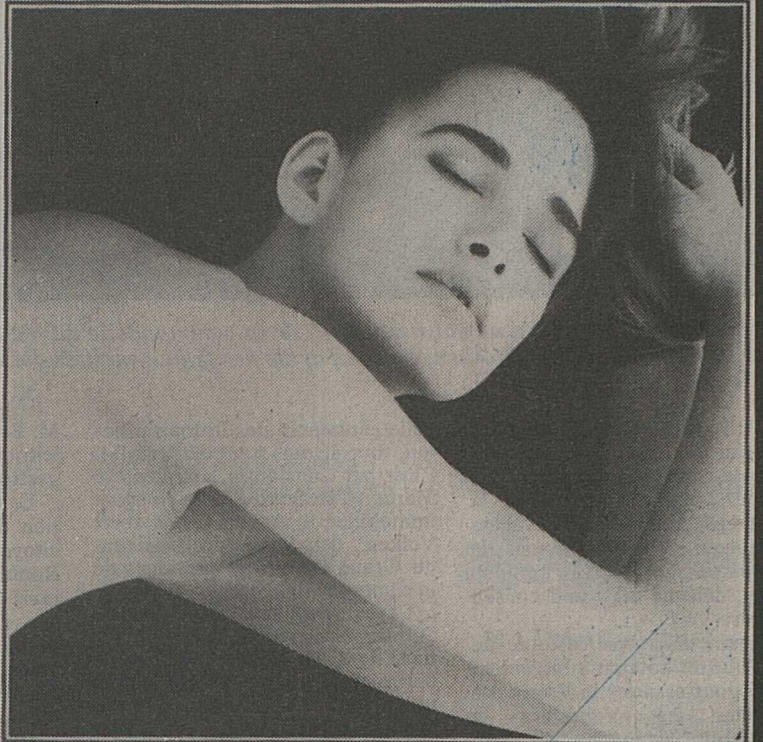
Sylviane  
Rencontres

Agence  
matrimoniale

Horaires: 10 h à 20 h  
☎ (021) 963 89 30,  
22-120-6630

**Coop City**  
*Service-Conseil*  
Cette semaine...  
au rayon PARFUMERIE  
**JEAN D'AVÈZE**

PARIS



JEAN D'AVÈZE

PARIS a élaboré la ligne de JOUVENCE...  
dont l'efficacité est reconnue par de nombreuses  
femmes. Un programme «BEAUTÉ» présenté par une  
conseillère en vente de cette prestigieuse marque de  
cosmétique.

Un cadeau, soit une crème pour les mains (val.  
Fr. 22.-) ou un rouge à lèvres avec vernis à ongles  
assortis (val. Fr. 30.-) sont offerts gracieusement à  
chaque cliente dès Fr. 40.- d'achats de ces produits.

**Cette semaine  
au rayon PARFUMERIE**



**Coop City**

1980 Sion  
Place du Midi

1 h parking gratuit  
dès fr. 20.- d'achat.  
Grands Magasins d'Actualité



Finalemment ...

Vous y viendrez ...

ICS - INFOSEC

**Pour mieux gérer.**

Ordinateurs PS/2 IBM • Comptabilité générale,  
gestion commerciale et salaires DIALOG 2000 •  
Matériel d'impression EPSON et HEWLETT  
PACKARD • Matériel de télécommunication  
(Videotex) KORTX • Réseaux NOVELL et TOKEN  
RING • Caisses enregistreuses PINPOINT •  
Assistance téléphonique • Dépannage rapide  
Télémaintenance •

ICS-INFOSEC, Un investissement dans la sécurité.

ICS-INFOSEC SA, Av. Pratifori 10 - 1950 SION  
Tel. 027-23 58 15

REVENDEUR OFFICIEL



**NOUVEAU A SION**

**EVÈNEMENT**



Boutique de confection  
Ruelle du Midi 14  
**OUVERTURE MERCREDI 26 SEPTEMBRE**



Anysetiers valaisans

# « L'homme n'est rien s'il n'est bon que de soi... »



Au premier plan, les trois nouveaux membres de la commanderie du Valais, Christian Constantin, Bernard Pillonnel, Herbert Volken, en compagnie des grands maîtres des différentes commanderies helvétiques.

BRIGUE (It). – Brillant chapitre que celui de la commanderie du Valais de l'Ordre international des anysetiers, tenu samedi dans la majestueuse salle des chevaliers du château Stockalper, sous le haut patronage de M. Maurice Vernay, délégué du grand conseil de l'ordre.

Fringant dans son costume de gala, l'illustre hôte en a largement profité pour associer le Valais des contrastes, les «Valaisiens» à l'hospitalité légendaire, à son hymne dédié à la noble et généreuse confrérie qu'il représente. Du même coup, fruit d'une tombola éclair, plus de 2000 francs étaient récoltés pour les jeunes musiciens animant les soirées d'été musicales de l'historique village d'Ernen.

Rencontre assortie de la solen-

nelle cérémonie des intronisations qui, tour à tour, a vu défiler MM. Christian Constantin, architecte à Martigny, Bernard Pillonnel, agent immobilier à Anzère et Herbert Volken, deuxième vice-président du Grand Conseil et président de la commune de Fiesch.

La commanderie du Valais de l'Ordre international des anysetiers dont M. Roger Tschopp de Sierre est le premier de cordée n'a qu'un seul et unique but: exercer la philanthropie en suivant le chemin de la culture de l'amitié, tout en faisant sien le slogan voulant que l'homme n'est rien s'il n'est bon que de soi.

Appréciés dans les limites de la bienséance évidemment, les plaisirs de ce bas monde ne sont pas délaissés pour autant. Au terme de la partie officielle, il appartient au fameux maître queux du château,

M. Erwin Schwery, de mettre tout le monde d'accord au niveau de la gastronomie.

Le tout couronné d'une allocution de Me Rolf Escher, premier citoyen de la cité du Simplon. Roulant les «r» mais au grand jamais ses semblables, le maire du lieu s'attira de nombreuses sympathies. En soulevant du même coup le couvert de ce chaudron haut-valaisan dans lequel bout en ce moment une certaine ambiance préélectorale, le syndic brigois n'a effectivement pas caché les aspirations politiques de certains papables de la république du Haut-Rhône. Puis, toujours à l'enseigne de l'amitié et de la bonne humeur, la soirée se prolongea assez tard dans la nuit, aux sons d'un orchestre à égayer les plus nostalgiques.

## Entrée en service du rgt inf mont 18

# Sous des cieus inhabituels

Composé de quelque 3000 hommes dont deux tiers de Haut-Valaisans et le reste de Bernois, commandé par le colonel EMG Jean-Daniel Mudry, le rgt inf mont 18 est entré hier en service par son cours de répétition.

BRIGUE (It). – Une fois n'est pas coutume. Le rgt inf mont 18 a pris ses contonnements la nuit passée. Dans une région qui lui est insolite, soit dans le triangle qui s'étend entre Wallensee, Pfäffikersee et les environs de Rapperswil.

Au moment où ses hommes gagnaient leurs lieux respectifs de rassemblement, le colonel Jean-Daniel Mudry tenait conférence de presse en compagnie de son adjoint, le major Willy Ruppen, et de son adjutant, le major Hans-Ruedi Mooser.

### Tout le monde en train

Après avoir participé à la prise de leur propre bannière – le bat mont 18 à Naters, le bat fus mont 88 à Glisser, le bat fus 89 à Viège – hommes, véhicules et matériel ont rejoint leurs contonnements de la Suisse centrale par le train, au rythme d'un bataillon par convoi.

Pendant la première semaine, les hommes seront engagés dans la formation de détail. Puis, ils prendront part à des manœuvres à l'échelle d'une brigade, mais avec des détachements réduits propres à lutter efficacement contre le terrorisme ou à intervenir en cas de catastrophe.

La dernière semaine sera consacrée aux entraînements au tir. Le train accomplira des mis-



Encadré de son adjoint, le major Ruppen, et de l'adjutant du régiment, le major Mooser, le colonel Jean-Daniel Mudry qui quittera le commandement du régiment 18 le 1er janvier prochain pour prendre celui de la brigade 11 avec le grade de brigadier.

sions spéciales, au service de la population civile.

### Vingt hommes au service des forêts valaisannes

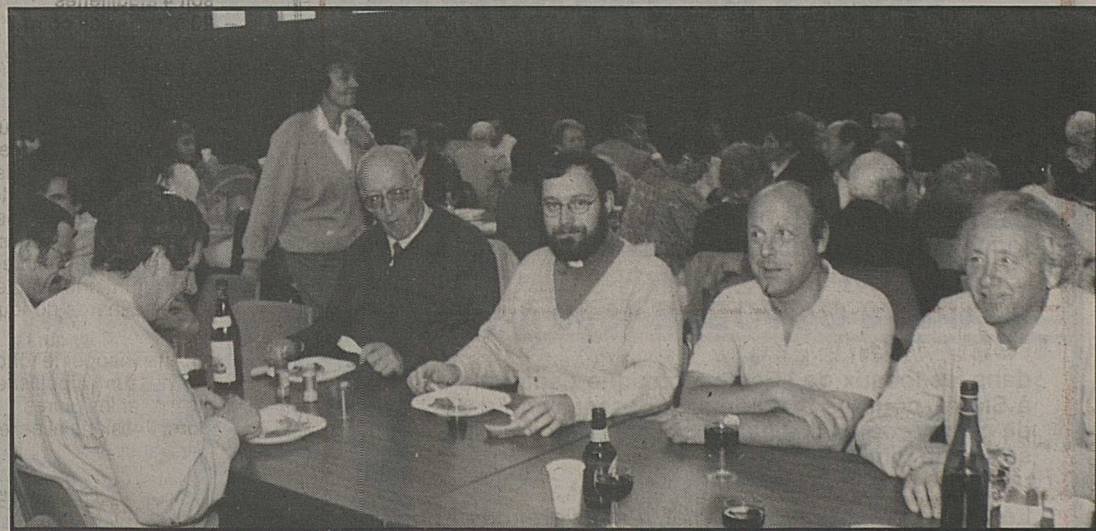
Composé de spécialistes, un détachement de vingt hommes demeurera toutefois en Valais. Il

s'agit de forestiers engagés dans les forêts que l'ouragan du mois de février dernier a dévastées dans le Lôtschental, la vallée de Saint-Nicolas et la région du Simplon.

Pendant ce même temps, toujours en Valais, les grenadiers prendront part à des tours en haute montagne, sous la conduite d'un guide expérimenté.

### sierre - régions

# Patronale à Saint-Maurice de Laques



Les prêtres de la région, de gauche à droite, les curés Dussex, Gasser, Beytrison, Aymon ainsi que MM. Robyr et Pralong.

MOLLENS (a). – Depuis qu'il est sérieusement question d'une réorganisation des circonscriptions paroissiales, la fête de la Saint-Maurice a enregistré dimanche la première participation des voisins de Montana et de Chermignon. La messe dominicale était concélébrée par les prêtres Beytrison, Aymon, Crettol et Gasser. Le chœur mixte, placé sous la direction de M. Denys Mottet, a offert un concert apéritif. A la surprise générale, les critiques obtenues par le chœur, lors de la fête cantonale, furent lues en public. Chacun a ainsi apprécié les efforts de cette société.

Après le repas en commun pris à la salle communale, les jeunes de Mollens ont conté l'histoire du martyr de saint Maurice.

## Caravanning-Club de France

# Rallye à travers le Valais

BRIGERBAD (It). – Pour la première fois dans les annales du groupement, la section Provence-Côte d'Azur du caravanning de France vient de mettre sur pied un rallye qui, de Genève après un détour par Broc-Gruyères et escale à Villeneuve, a conduit les soixante participants et leurs trente caravanes à travers notre canton.

Chez nous, tout a commencé à Martigny avec raclette à gogo suivie de la visite de l'hospice du Grand-Saint-Bernard, du musée et de ses chiens. Au programme du lendemain: une rencontre avec la fondation Gianadda, son musée

romain et de voitures anciennes et son exposition d'œuvre de Modigliani. Puis départ pour la capitale du Vieux-Pays et un «saut» à La Forclaz, dans le val d'Hérens.

Arrivés au camping de Brigerbad, ces caravanners de l'ère moderne en ont profité – six jours durant – pour découvrir les endroits parmi les plus connus de la région: Zermatt et le Gornergrat, Saas-Fee et Mittelallalin, notamment. Non sans délaissier pour autant les innombrables avantages offerts par Brigerbad l'accueillante station balnéaire aux cent mille fleurs.

Au terme du séjour, partage du verre de l'amitié généreusement offert par l'office, du tourisme local, représenté en l'occurrence par le patron des établissements, M. Hans Kalbermatten, échange d'amicales paroles ayant mis en évidence d'une part la parfaite organisation du groupement placé sous la direction de M. U. Acerbi, et d'autre part le chaleureux accueil dont ces hôtes sympathiques ont été l'objet. Il n'en fallut d'ailleurs rien de plus pour que visiteurs concernés et maîtres de céans se donnent d'ores et déjà rendez-vous pour l'an prochain.



A l'heure du verre de l'amitié.

## Fiesch-Eggishorn

# Recours du WWF et de la LVPN contre un projet de piste

BRIGUE (ATS). – La société de remontées mécaniques Fiesch-Eggishorn S.A. a présenté hier à Brigue le projet d'une nouvelle piste de ski, qui doit relier la station du téléphérique aux pistes existantes. Deux organisations écologistes ont d'ores et déjà fait recours. Les promoteurs se défendent contre cette «écodictature» et contre ce «fanatisme».

La nouvelle piste aura une longueur de quelque 1500 mètres. Mais des modifications de terrain ne sont prévues que sur 170 mètres, ont souligné les promoteurs. On n'utilisera pas d'explosifs et de nouvelles installations ne seront pas nécessaires.

Pour le président de la société, Martin Wellig, le projet ne provoquera que peu d'atteintes à l'environnement. Il s'agit toutefois d'un important projet

pour la région, qui coûtera quelque 3 millions de francs. Les promoteurs ont déposé une demande d'autorisation de construire auprès de la commune de Fiesch. Le maire de la commune, Herbert Volken, est favorable au projet.

Les promoteurs, qui planifient leur projet depuis des années, n'avaient au fond pas prévu de faire une conférence de presse. Ils ont été alarmés par l'invitation à un voyage de presse, organisé par la Ligue suisse pour la protection de la nature, dans la région. Dans l'invitation, le projet est qualifié de «cas d'école de l'actuelle destruction de l'environnement». Les promoteurs sont toutefois également invités à défendre leur avis lors du voyage de presse. Le recours émane du WWF Valais et de la Ligue valaisanne pour la protection de la nature.

**TYVALUG**  
PNEUS SERVICE  
regommés et neufs  
toutes marques  
Route des Ronquas  
1950 Sion 027/22 56 95

Le Mirador MONT PÉLERIN S/VEVEY

«César Pitz» INSTITUTE OF HOTEL MANAGEMENT - LL. BOUVIÈRE 1

PRESENTENT:

«La Symphonie des Mets Asiatiques»

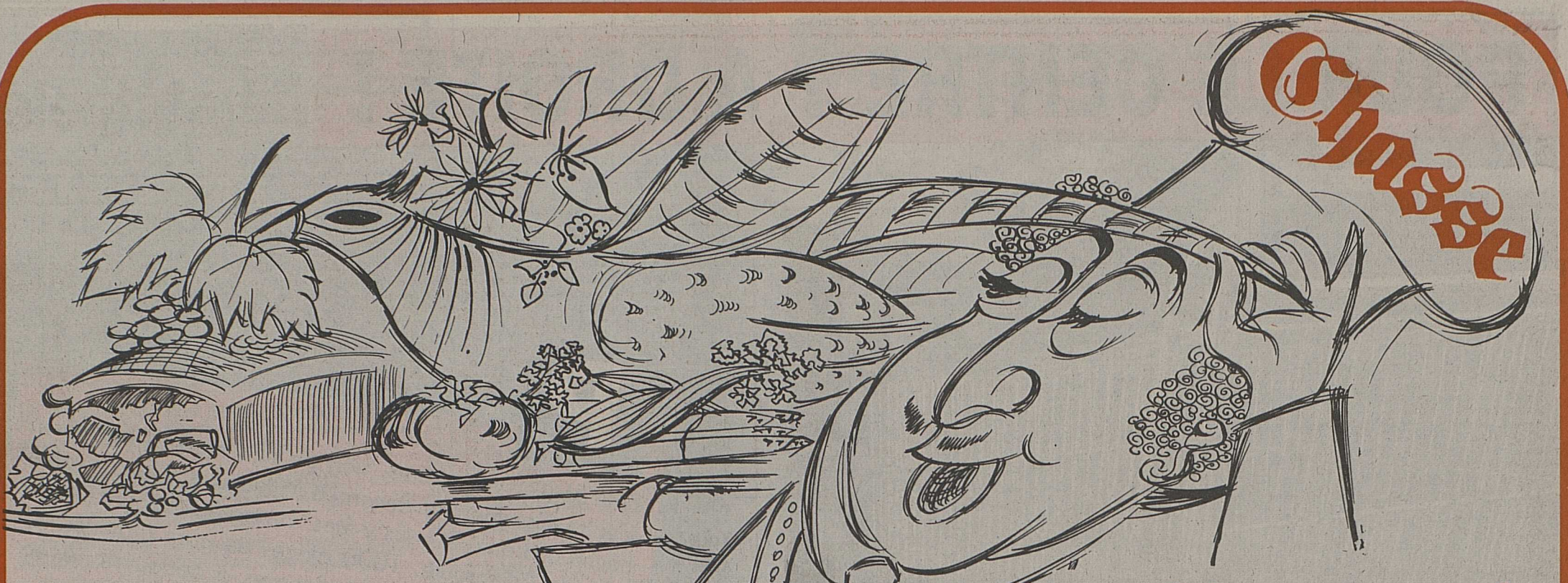
Au Restaurant Le Patio, de l'Hôtel Le Mirador, au Mont-Pèlerin

du samedi 22 au dimanche 30 septembre 1990  
(lundi 24, soirée réservée à la presse)

Réservez s. v. p.: téléphone 021/921 35 35

EXPOSITION des œuvres de Mme Li Ai Vee, peintre chinoise





# Chasse gastronomie



### SUIVEZ-MOI...

J'ai flairé une bonne adresse où aller déguster la chasse

**RESTAURANT DE LA PLACE VEX - Tél. (027) 27 20 41**

J. Froldeveaux-Melchtry mijote pour vos spécialités Cadre idéal pour nocés et repas de sociétés

- Fermé le lundi dès 15 heures -

### Restaurant Les Fougères

Châteauneuf-Conthey

Nos suggestions pour les amateurs de chasse:

- Selle de chevreuil
- Noisette de chevreuil
- Civet de chevreuil
- Râble de lièvre
- Civet de lièvre

Veillez réserver votre table au (027) 36 15 18 - Fermé le mercredi -

### Le Restaurant de la Poste Anzère

vous propose

- son civet de chevreuil
- ses médaillons de chevreuil
- son entrecôte de cerf et, sur commande, sa selle de chevreuil.

Tél. (027) 38 27 41



CAFÉ-RESTAURANT

**LA GLACIERE**  
Av. Ritz 35  
0 (027)  
22 15 33

Fam. Jean-Luc Salamin

### MENU DE CHASSE

(avec entrée et dessert) Fr. 47.-  
CIVET DE CHEVREUIL Fr. 18.-

Toute autre spécialité sur commande  
Fermé le dimanche

Recette proposée par:  
Fam. Serge Balley-Thaulaz  
**Au Vieux-Pêcheur Villeneuve**

### COLVERT

à la crème brûlée de jus de poires (pour 4 pers.)

- 2 canards (colvert) soit 4 aiguillettes
- 20 cl de jus de poire
- 110 g de sucre
- 6 cl de vinaigre de citron
- 300 g de crème fraîche à 25%
- 100 g de miel d'acacia
- Airelles fraîches
- Poivre du moulin
- Sel

Cuire les canards au four très chaud pendant quinze minutes environ (rosés). Pendant ce temps, faire un caramel avec le jus de poire et le sucre. Déglacer au vinaigre de citron et garder en attente.

Napper les poires au miel d'acacia et les colorer au four. Cuire les airelles fraîches.

Ajouter la crème fraîche au caramel et donner une ébullition pendant une minute. Poivrer.

Sortir les canards du four. Lever les aiguillettes et les escaloper.

**Dressage:** napper le fond de l'assiette avec la sauce. Poser dessus l'aiguillette de canard. Sur le haut de l'assiette, poser les poires. Décorer l'assiette avec les airelles fraîches.



### TAVERNE DE LA TOUR

Marc-Morand 7

MARTIGNY

Actuellement:

### Les plaisirs de la chasse

Réservation souhaitée: tél. (026) 22 22 97

Ouvert tout les jours ainsi que le dimanche

### Restaurateurs:

C'est bientôt le temps de la brisolée.

Annoncez-la à nos nombreuses lectrices et lecteurs.

### Hôtel du Cerf

Café-brasserie «La Belle Époque»

Sion - Rue des Remparts

Charles Agassiz, nouveau tenancier vous propose quelques spécialités de sa carte de chasse:

- La terrine de gibier à la confiture d'oignons
- Le salpignon de faisan et caille au vinaigre de Xérès
- Le civet de chevreuil Grand-Mère
- Le civet de lièvre Mirza
- Le suprême de faisan à la vigneronne
- L'entrecôte de cerf Grand-Veneur
- Les médaillons de selle de chevreuil Saint-Hubert

Tél. (027) 23 20 20 - Fermé le dimanche -



Pour vous renseigner  
▽ SION (027) 295 151, int. 220

A bientôt



Evionnaz

Le restaurant des spécialités vous propose:

- Salade buissonnière aux chanterelles
- Jambon de cerf fumé
- Salade de gibier aux raisins
- Selle de chevreuil
- Côtelette de chevreuil aux mandarines
- Entrecôte de cerf aux noisettes
- Filet de sanglier aux cerises

et toujours notre grand succès

### LE MENU DU TSAR

Annoncez-nous votre visite (026) 671 198

Fermé le mardi



### CAFÉ-RESTAURANT DE LA PAIX ÉVOLÈNE

(à côté de la poste)

### Notre carte de chasse

- Entrecôte de cerf aux chanterelles
- Médaillons de cerf sauce poivrée
- Selle de chevreuil Grand-Veneur
- Civet de chevreuil ou de chamois Grand-Mère
- Filets de marcassin à l'orange
- Râble de lièvre au vin rouge
- Filets de faisan aux gousses d'ail

... et LA BRISOLLE

Pour vos réservations: (027) 83 13 79

- Fermé le mardi -

**Hôtel de la Forclaz**  
Col de la Forclaz  
CH - 1920 Martigny

vous invite à déguster  
**le chamols**  
sur son territoire  
Selles - Gignes - Civet - Médaillons  
J.C. Gay-Crosier, propr.  
Tél. (026) 22 26 88

**AU RESTAURANT DES METS DE CHASSE**  
à vous mettre l'eau à la bouche  
A la pizzeria spécialités italiennes  
**Ambiance Bar Le Kid**  
Cuisine chaude jusqu'à 24 h.  
Tél. (027) 22 79 77  
Av. de la Gare 28

**Le Pub SION**



Venez apprécier nos SPÉCIALITÉS DE CHASSE ... et toujours nos plats brésiliens

Pour vos réservations: (027) 31 22 12

- Fermé le dimanche -

### Au Café-Restaurant Les Sapins

1911 Mayens-de-Chamoson

Fam. Roger Taccoz

Le chevreuil est à l'honneur! Civet «maison» Selle (dès 2 pers.)

Votre réservation est appréciée  
Tél. (027) 86 28 20

Pour mieux apprécier LA CHASSE choisissez UN VRAI CADRE MONTAGNARD

### RESTAURANT CHEZ GABY

Champoussin

Fam. Gabriel Gex-Fabry

Annoncez-nous votre visite au (025) 77 22 22

Après votre repas, un café vous sera offert sur présentation de cette annonce

## plaisir des gourmets

Avec tout son éventail de spécialités la chasse sera encore proposée à nos 121000 lectrices et lecteurs gourmands, 1 x par semaine, jusqu'au 16 octobre 1990 (ultime délai le jeudi précédant à 10 heures).

A votre service  
▽ SION (027) 295 151, M<sup>me</sup> J. Huttenlocher.

### INTER Motel-Restaurant Bois-Noir Saint-Maurice

Famille R. Baumgartner  
Tél. (025) 65 24 74

Nous vous proposons

### NOTRE CHASSE VARIÉE

Une visite s'impose! Essayez la spécialité du chef: noisettes de chevreuil flambées:

Salles pour nocés et sociétés - Fermé le lundi -

SI vous aimez les spécialités de chasse et qu'une escapade à la montagne vous tente

NOUS avons prévu votre visite

**Hôtel-Restaurant Favre**  
3961 Saint-Luc  
Tél. (027) 65 11 28  
Le patron aux fourneaux

### HÔTEL PIZZERIA-SPAGHETTERIA STEAK-HOUSE BAR

## TRANSALPIN

MARTIGNY-CROIX

La chasse est arrivée!

Un extrait de notre carte...

- Pâté de gibier maison
- Civet de lièvre
- Civet de chamois
- Civet de chevreuil
- Râble de lièvre (2 personnes)
- Selle de chevreuil Grand-Veneur
- Médaillon de chevreuil

Sans oublier nos fameuses pâtes et pizzas maison ainsi que notre grand choix de grillades au steak-house.

Fam. Britta et René Borloz - (026) 22 16 68 - ☐





# POUR LE CENTRE ? A DROITE !



**P** Pour réussir vos achats, rien de plus facile. Direction : Centre Commercial Riviera à Villeneuve. Mettez votre flèche à droite. Et vous y êtes. Un accès direct, à proximité de l'autoroute. 1000 places de parc gratuites. Et surtout de nombreux commerces à découvrir. Avec plein d'idées et de bonnes affaires à faire.

Alors, facilitez-vous la vie !

## riviera

**CENTRE COMMERCIAL VILLENEUVE**

Ouverture : lu-ve 9 h. - 19 h.30  
sa 8 h. - 17 h.

Esso + Bon appétit + P Gratuit. 1000 places

waro baby-rose Bata Candies Coop LE DUCAL PAPIERS Fust Salon de Coiffure GOSSET-MUSIQUE InterDiscount LITTLE BIG STORE mercure Restaurant MISTER MINIT pleintybe Pressing à sec WINDLORD OSUN STORE Pharmacie Parfumerie

**ANNONCES DIVERSES**

**EAL 1945-1990** Ecole d'Architecture Athenaeum Lausanne Architecture Architecture d'intérieur Décoration et design Préparation au REG encore quelques places disponibles

Avenue Eugène Rambert 16 CH-1005 Lausanne (021) 28 83 57

**BEX**  
Samedi 29 et dimanche 30 septembre  
53<sup>e</sup> KERMESE CATHOLIQUE

Samedi 29  
9 h - 13 h Place du Marché  
Marché de fruits et légumes, pâtisseries, jouets, livres, disques, buvette, etc.  
Animation musicale  
15 - 19 h Grande salle  
Goûter et suite de l'animation du matin  
Dès 19 h Repas traditionnel: civet, jambon à l'os, grillades diverses  
Concert, apéritif par l'Union instrumentale de Bex  
21 h - 22 h Duo d'harmonicas: «Les Kolibris»  
22 h 30 Bal conduit par l'orchestre: «Les Aiglons»

Dimanche 30  
11 h 30 Grande salle  
Concert, apéritif par le petit ensemble de cuivre: Les Gais Compagnons  
12 h Repas traditionnel: civet, jambons à l'os, grillades diverses, etc.  
14 h Animation musicale, tombola, roue de la fortune  
18 h Clôture de la kermesse 1990.

**Comment devenir vendeur ou vendeuse en magasin**

Si vous souhaitez retravailler et si vous vous sentez attiré(e) par la vente mais vous n'osez faire le pas car vous n'avez aucune formation dans ce domaine, voici un cours qui vous rendra grand service:

Ce cours de 6 jours vous apportera énormément d'informations pratiques. Il vous mettra en confiance, vous apprendra les attitudes et les techniques qui font vendre. Il vous donnera un savoir-faire qui plaira à la clientèle et il vous montrera comment mettre en valeur les produits que vous aurez à vendre.

Durée: 6 jours de 8 h à 17 h  
Dates: 10, 11, 12, 13, 15 et 16 octobre 1990  
Lieu: Ecole-Club Migros, Martigny  
Coût: Fr. 1440.-

Renseignements et inscriptions: (026) 22 72 71

**école-club migros**

A vendre très bonnes occasions:

**Komatsu D 57 S**  
trax à chenilles avec ripper

**John-Deere JD 410**  
tracto-pelle sur pneus

**Schaeff HML 30 A**  
rétro sur pneus

**Albaret TT900 Sismopactor**  
rouleau compresseur 8,5 t.

**MOMECT S.A., Collombey-le-Grand**  
(025) 71 55 83 ou (021) 312 58 29

22-560520

**L'INFORMATIQUE** est devenue le carrefour obligatoire par lequel passent toutes les liaisons économiques, financières, les informations de toute nature destinées aux multiples activités professionnelles et privées.

S'initier à l'informatique est chose aisée car les cours d'aujourd'hui sont bien conçus. Ils sont de courte durée, font progresser par étapes et sont faciles à la compréhension car essentiellement pratiques. L'informatique devient un jeu auquel on s'éprend vite grâce à un petit effort personnel tout de même.

Si vous voulez vous initier, choisissez le cours: Découvrez l'informatique (10x2 h)

Si vous souhaitez progresser professionnellement suivez:

- Utiliser l'ordinateur (10x2 h)
- Traitement de texte (10x2 h)
- Dactylo sur PC (10x2 h)
- Comptabilité sur PC (8x2 h)

Si l'ordinateur devient votre hobby, inscrivez-vous au cours: Simulateur de vol (5x2 h)

C'est presque aussi passionnant que de piloter un véritable avion!

Renseignements et inscriptions: Sion (027) 22 13 81 Martigny (026) 22 72 71

**école-club migros**

**VOUS SOUFFREZ DE**

- L'ARTHROSE OU DE L'ARTHRITE
- VOUS AVEZ DES VARICES QUI VOUS FONT MAL
- DES LOURDEURS DANS LES JAMBES
- DES DOULEURS MUSCULAIRES

**JE PEUX VOUS AIDER!**

Ayez confiance! Téléphonnez-moi. Je vous informerai sans aucun engagement.

Tél. (027) 25 32 09 06-16061

**ISIS** N 25.09.90

Rencontres Amitiés

**Voici comment rencontrer le ou la partenaire de vos désirs.** Vivez pleinement 1990, grâce aux rencontres que vous souhaitez vivre secrètement. Ne faites plus obstacle à votre bonheur d'aimer et d'être aimé(e).

à découper

OUI, je désire recevoir gratuitement et sans engagement de ma part, dix (10) propositions de rencontres, afin que je puisse me rendre compte de la qualité du service **ISIS**.

Nom:.....  
Prénom:.....  
Né(e) le:..... Etat civil:.....  
Adresse:.....  
NPA:..... Ville:.....  
Téléphone:.....  
Profession:.....

Je retourne mon coupon à: ISIS Rencontres Amitiés, tél FR: 037/ 225 304 Bd Pérolles 4 tél VD: 021/ 256 125 1700 FRIBOURG

**Professeur Wallo**

membre de l'ordre des mediums, très connu dans la Forêt sacrée de l'Afrique, un grand maître en sciences occultes, résout tous les problèmes: amour durable, examens, travail, chance, désenvenement. Travail sérieux, efficace. Paiement après résultats.

Tél. (023) ou (0033) 50 38 29 90. 18-550659

**Clôtures-portails Portillons SIB en PVC blanc sur cadre alu**

Clôtures et grilles de fenêtres en aluminium laqué vert et blanc.

Documentation sur demande:

Jean-Paul BENEY paysagiste Monthey  
Tél. (025) 71 41 15 ou J. MENU S.A., (022) 771 26 78.

18-317470

**YANMAR**

Une gamme de 250 à 500 kg. Modèle modifié à 250 kg. Passe facilement dans une ligne de 60 cm (espace vide). Accessoires sur demande. **Prix intéressant**

J.-H. Héritier, atelier mécanique Télévigne - monorail Machines agricoles Sion - Tél. (027) 23 31 43.

**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES**

**HIQB**

**Vous videz un appartement? Vous déménagez? Vous rangez?**

Nous récupérons votre superflu!

**BROCANTE HIQB**

Travail social  
Léman 35, 1920 Martigny  
☎ (026) 22 38 83  
et  
Cour de la Gare 3  
1950 Sion  
☎ (027) 22 06 53

36-3241

**M. ADBOULAYE**

Voyant, médium, résout tous les problèmes. Amour. Même les cas désespérés dans tous les domaines.

Tél. (023) ou (0033) 50 87 23 77.

**GAGNANTS!**

présidée par Bernard Taple  
**COMPRENEZ ET DÉVELOPPEZ VOTRE PERSONNALITÉ**

Ce cycle va vous permettre de comprendre et de maîtriser les comportements qui assurent la réussite. Vous pourrez améliorer la qualité de vos relations, résoudre plus facilement les problèmes que vous rencontrerez, développer vos qualités personnelles et atteindre les objectifs que vous vous fixez.

Ce cycle contribuera à augmenter votre efficacité par une assurance et une maîtrise de toute forme de communication.

Thèmes traités: la connaissance de soi et des autres - les éléments favorisant la communication - les méthodes garantissant la créativité et l'efficacité - la maîtrise de la négociation.

Durée: 2x3 jours, les 17, 18, 19 octobre 1990 et les 14, 15, 16 novembre 1990  
Prix: Fr. 1140.-  
Lieu: Ecole-club Migros, Martigny.  
Inscriptions: (026) 22 72 71.

**école-club migros**



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**REC PLACEMENT**  
Pl. de la Gare 2 - 1950 Sion  
engage, pour postes stables et temporaires,  
**1 machiniste camo, menzi, trax, rétro, gru**  
**1 menuisier CFC**  
**1 ferblantier CFC**  
**1 électricien CFC**  
Bon salaire, Suisse ou permis C.  
Pour tous renseignements, appelez  
Mme Mottet au (027) 22 02 04-05.  
83-1523

La Fondation de Nant, secteur psychiatrique de l'Est vaudois à Corsier-sur-Vevey cherche, pour les services de psychiatrie adulte, un(e)  
**assistant(e) social(e)**  
à plein temps OU à temps partiel  
Le (la) candidat(e) doit posséder un diplôme d'une école sociale ou une formation jugée équivalente.  
**Entrée en fonctions:** tout de suite ou à convenir.  
Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae en mentionnant le taux d'activité souhaité, doivent être adressées à la Fondation de Nant, service social, 1804 Corsier-sur-Vevey.  
22-174918

**HÔPITAL DE LA PROVIDENCE VEVEY**  
cherche, pour son service d'urgences, une  
**infirmière chef d'unité de soins**  
dynamique, ayant l'esprit d'initiative, quelques années de pratique dans les services de médecine, chirurgie ou soins intensifs, de l'intérêt pour la formation et l'encadrement, capable de gérer une petite équipe.  
Suisse ou au bénéfice d'un permis B ou C.  
Possédant le certificat ICUS ou titre jugé équivalent.  
**Entrée en fonctions:** à convenir.  
Faire offres, avec les documents d'usage, à la direction de l'Hôpital de La Providence, 1800 Vevey. Des renseignements peuvent être obtenus auprès de Mlle Drzazga, directrice des soins.  
Tél. (021) 944 11 11.

**KALITEC SERVICES S.A.**  
**URGENT!**  
**missions temporaires**  
Toutes branches du bâtiment.  
Suisse ou permis C/B  
Contactez le ☎ (027) 22 74 35

Etablissement hospitalier du Valais central cherche  
**technicien(ne) en radiologie**  
Faire offres sous chiffre Q 36-584606, Publicitas, 1951 Sion.  
036-584606

**Aide médicale diplômée**  
cherche travail à Sion ou environs pour approfondir ses connaissances de français.  
Tél. (027) 63 22 05 (de 10 à 12 h.)  
036-436250

Nous cherchons un  
**carreleur**  
ainsi que des  
**aides avec expérience**  
Tél. (027) 23 49 23.  
036-584008

On cherche à  
**Chipplis**  
**personne**  
pour garder deux fillettes de 3 et 2 ans et aider au ménage.  
Tél. (027) 55 77 96 (le soir).  
036-436272

Nous cherchons pour région Sion-Sierre-Martigny  
**serruriers aides**  
sachant souder.  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 74 36.  
036-584292

Nous cherchons  
**poseurs de sols**  
région Sierre-Monthey.  
Tél. (027) 23 49 23.  
036-583999

Nous engageons  
**serruriers + aides**  
Suisse ou permis B + C.  
Tél. (027) 23 49 23.  
036-584004

Cherchons  
**représentantes en cosmétique**  
Gains très élevés. Horaire libre.  
Tél. (037) 63 30 84 de 8 h à 20 h non-stop.  
Tél. (025) 26 15 08.  
22-301589

**L. Ramalet**  
cherche  
**carreleurs**  
Salaire au mètre ou à l'heure.  
Permis non valable s'abstenir.  
☎ (021) 635 66 51.

**Jeune Portugais**  
cherche  
**n'importe quel travail.**  
Tél. (026) 85 15 21.  
036-301893

Nous cherchons  
**poseurs de sols**  
région Sierre-Monthey.  
Tél. (027) 23 49 23.  
036-583999

Nous engageons  
**serruriers + aides**  
Suisse ou permis B + C.  
Tél. (027) 23 49 23.  
036-584004

Cherchons  
**représentantes en cosmétique**  
Gains très élevés. Horaire libre.  
Tél. (037) 63 30 84 de 8 h à 20 h non-stop.  
Tél. (025) 26 15 08.  
22-301589

Nous cherchons pour famille tessinoise  
**jeune fille**  
(20 à 26 ans) de langue maternelle française, aimant la montagne et la mer, pour s'occuper de deux enfants 7 et 4 ans, petit appartement à disposition, 4 semaines de vacances par année, salaire élevé, permis de conduire demandé.  
Pour de plus amples renseignements contactez-nous au (027) 23 47 47.  
036-846655

Nous engageons  
**maçons**  
avec permis, entrée tout de suite, région Chablais.  
Renseignements au: (025) 71 70 51.  
036-846662

**Verbier. Restaurant Le Carrefour**  
cherche pour la saison d'hiver  
**2 serveuses qualifiées**  
et  
**2 jeunes cuisiniers**  
Tél. (026) 31 23 42, sauf le mardi.  
036-401234

**Cherche pour Martigny**  
**femme de ménage**  
pour une fois par semaine. Joindre photo s.v.p.  
Ecrire sous chiffre P 36-92641, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-092641

**Urgent**  
Future jeune maman cherche  
**filles ou dame**  
pour s'occuper du ménage, à Sion.  
Tél. (027) 23 48 40, dès 14 heures.  
036-305078

Nous sommes à la recherche d'un  
**installateur sanitaire qualifié**  
Poste à responsabilités.  
Tél. (027) 22 74 37.  
036-584291

Nous cherchons pour remplacements  
**mécanicien en mécanique générale**  
**soudeur fraiseur-tourneur**  
Tél. (027) 22 74 37.  
036-584294

**Urgent!**  
Nous cherchons  
**maçons aides de chantier**  
Pour longue mission.  
Tél. (027) 22 74 37.  
036-584298

Nous cherchons  
**poseurs de sols**  
région Sierre-Monthey.  
Tél. (027) 23 49 23.  
036-583999

**Urgent**  
Nous engageons  
**machiniste**  
avec expérience.  
Tél. (027) 23 49 24.  
036-584001

**Urgent**  
Nous cherchons  
**peintres plâtriers**  
Région Sierre-Monthey.  
Tél. (027) 23 49 23.  
036-584006

**Urgent**  
Nous cherchons  
**peintres plâtriers**  
Région Sierre-Monthey.  
Tél. (027) 23 49 23.  
036-584006

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**A MARTIGNY**  
**RÉSIDENCE «CROSAT»**  
Composées de 6 appartements 4½ et 5 pièces dès Fr. 389 000.-, garage compris.  
**Avec aide fédérale:** pour le prix d'un loyer, possédez votre propre logement.  
Appart. 4½ pièces, 115 m², Fr. 1350.- par mois.  
Nous vous renseignons: agence immobilière Copt.  
Tél. (026) 22 36 46.  
36-584375

**A VENDRE**  
1896 Vouvy - Bas-Valais  
**7500 m² terrain industriel avec usine et halles de stockage.**  
Rens.: Fax (025) 27 14 29.  
22-16259

**SAINT-GINGOLPH (VS)**  
**A louer**  
dans immeuble résidentiel, les pieds dans l'eau, bel appartement de  
**2½ pièces**  
libre tout de suite ou à convenir.  
Pour visiter:  
036-113217

**COFIDECO SA**  
Agence immobilière  
Rue Colomb 5  
1860 Aigle (Suisse)  
Tél. 025/26 51 61  
**A louer, proche de Crans-Montana,**  
pour la période d'hiver 90-91  
**appartement 2½ pièces meublé**  
dans chalet tout confort.  
Tél. (056) 83 43 36, le soir.  
036-035440

**Sion-ouest**  
**A vendre de privé**  
**appartement 4½ pièces**  
magnifique construction résidentielle, garage privé et place de parc.  
Facilité de paiement! (aide fédérale poss.).  
Tél. (025) 71 20 23.  
036-035454

**Verbier**  
**A louer**  
**un joli studio meublé**  
salle de bains, téléphone, place de parc.  
Libre tout de suite.  
Tél. (025) 72 17 21.  
036-102154

**A louer**  
**à Sion-Platta**  
**villa**  
d'architecte, construction tout-béton, boiseries et design, 4 chambres, galerie, salon, etc.  
Prix à discuter.  
Tél. (027) 38 28 51, le soir.  
036-035383

**A louer à Sion**  
**local 22 m²**  
plein centre, aménagement luxueux.  
Pour tout renseignement, téléphonez au (027) 55 45 65 ou 55 02 81.  
036-436270

**Particulier cherche**  
**terrain à bâtir**  
(en Valais) pour bât. typ chalet, contenant 4 appartements.  
Tél. (056) 83 43 36, le soir.  
036-035681

**A vendre à Réchy, à 5 km de Sierre,**  
endroit calme, centre du village  
**maison individuelle duplex 165 m²**  
hablt. ent. rénovée avec cachet, poutres, armoires anciennes, mezzanine, cheminée, locaux 100 m² + carnotzet. Conv. pour petit artisan ou possibilité 2e appartement.  
Terrain 400 m².  
Tél. (027) 58 28 74 (h des repas, si poss.). Visite possible samedi et dimanche.  
036-113217

**A louer à Sion, av. de Tourbillon 49**  
**dépôt 923 m²**  
chauffé, éclairé, W.-C. à disposition. Fr. 6200.- par mois + charges. Accessible par petits véhicules de livraison.  
Tél. (027) 23 34 95.  
036-581165

**A louer à Sion, av. de Tourbillon 49**  
**dépôt 273 m²**  
chauffé, éclairé. Fr. 1800.- par mois + charges. Accessible par petits véhicules de livraison.  
Tél. (027) 23 34 95.  
036-581166

**A louer à Sion, av. de Tourbillon 49**  
**dépôt 150 m²**  
chauffé, éclairé. Fr. 750.- par mois + charges. Accessible par petits véhicules de livraison.  
Tél. (027) 23 34 95.  
036-581167

**Martigny, rue de l'Hôpital 11, à vendre**  
**4½ pièces**  
2e étage, 162 m².  
**5½ pièces**  
4e étage, 177 m².  
Tél. (026) 22 88 16.  
036-401221

**A vendre au val Ferret (VS), (Issert)**  
**2 pièces + cuisine**  
et salle de bains  
**1 maison à rénover**  
**1 grange**  
en madrier à transformer. Prix à discuter, directement du propriétaire.  
Pour renseignements et visites: Morisod Gérard, Marendeux 49, 1870 Monthey, Tél. (025) 71 34 04 (de préf. le soir).  
036-425759

**Restaurateur possédant les 2 patentes VS - VD**  
cherche  
**établissement**  
dans région Chablais VS ou VD, en location ou gérance libre ou direction.  
Ecrire sous chiffre S 36-035322, Publicitas, 1951 Sion.  
036-035322

**A vendre à Granges**  
**appartement neuf 3½ pièces**  
dans maison, grand garage + cave. Fr. 250 000.-  
Tél. (027) 55 60 37.  
036-436264

**A louer à Sion**  
rue du Scex, bâtiment La Rochelle  
**appartement 3½ pièces, 104 m²**  
2 salles d'eau, cuisine agencée. Fr. 1280.- charges comprises. Libre dès le 1.10.1990.  
Tél. (027) 27 21 47.  
036-301853

**Versagères - La Montoz**  
**Terrain à bâtir**  
1500 m².  
Tél. (026) 36 13 46, le soir.  
036-035673

**Investisseur**  
suisse, cherche  
**immeuble commercial**  
locatif.  
Ecrire sous chiffre W 18-316554, Publicitas, 1211 Genève 3.

**Savièse**  
A vendre  
**terrain à construire**  
environ 800 m², zone villa.  
Ecrire sous chiffre Z 36-301839, Publicitas, 1951 Sion.  
036-301839

**SION (Valais)**  
A louer au rez-de-chaussée d'une villa de maître  
**90 m² de locaux**  
à proximité du centre ville, avec place de parc. Convient pour cabinet médical, bureau ou autre. A transformer au gré du preneur, avec long bail.  
Ecrire sous chiffre Y 36-035455, Publicitas, 1951 Sion.  
036-035455

**Sion**  
Au centre ville, mais loin du bruit et de la circulation, à vendre au chemin des Collines 18,  
**magnifiques appartements**  
de 3½, 4½ et 5½ pièces de haut standing.  
Disponibles: décembre 1990.  
Renseignements et visites:  
IMMO-CONSEIL S.A., Grand-Pont 5, 1950 Sion, tél. (027) 23 53 00.  
036-582912

A vendre  
**immeuble à Sierre (VS)**  
de 18 app., 22 places de parc couvertes (2492 m²), possibilité d'acheter 1/2 immeuble.  
**Rez: commerces.** Emplacement idéal.  
Fr. 7 650 000.- ou à l'état actuel à discuter.  
Offre sous chiffre L 36-583614, Publicitas, 1951 Sion.  
036-583614

A vendre à Savièse-Diolly  
**villas jumelles luxueuses**  
Surface habitable 173 m² (1000 m³), 600 m² de terrain.  
Disponibles: décembre 1990  
**Prix de vente: Fr. 695 000.-**  
**Fonds propres: Fr. 85 000.-**  
**Taux bloqués: 5½% durant 3 ans.**  
Renseignements: (027) 23 53 00.  
036-583886

**Martigny**  
A louer à l'avenue de la Gare 38  
**place de parc en sous-sol**  
Prix mensuel: Fr. 95.-.  
Tél. (026) 22 28 04.  
036-092643

**A vendre région Martigny**  
**CHALET (meublé)**  
PV: Fr. 235 000.-  
La Fouly, revente  
**APPARTEMENT**  
**ROGER BORNET**  
Av. Gare 7  
1920 Martigny  
Tél. (026) 22 78 78  
**A Vex à louer**  
Familie, 3 enfants, cherche à acheter  
**spacieux appartement, villa ou terrain à bâtir**  
Martigny-Fully.  
Ecrire sous chiffre P 36-401187, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-401187

**Chamoson**  
16, rue de la Tour pour 1 ou 2 pers.  
**studio neuf**  
mansardé  
Fr. 750.- meublé  
Libre tout de suite.  
Tél. (027) 86 65 26.  
036-583452

**appartement 4½ pièces**  
tout confort.  
Tél. (027) 81 17 44.  
036-035682

**Sierre - centre**  
avenue du Rothorn pour 1 ou 2 pers.  
**studio neuf**  
meublé ou non  
Fr. 865.- net.  
Libre tout de suite.  
Tél. (027) 86 65 26.  
036-583449

**CHOËX A VENDRE**  
**ravissant chalet**  
neuf de 4 pièces, env. 100 m², terrain de 534 m².  
Vue superbe sur le lac Léman et plaine du Rhône.  
Son prix: Fr. 280 000.-  
**COFIDECO SA**  
Agence immobilière  
Rue Colomb 5  
1860 Aigle (Suisse)  
Tél. 025/26 51 61  
**AV DU CHAMOISSAIRE 19**  
1860 AIGLE  
Tél. (025) 26 48 11

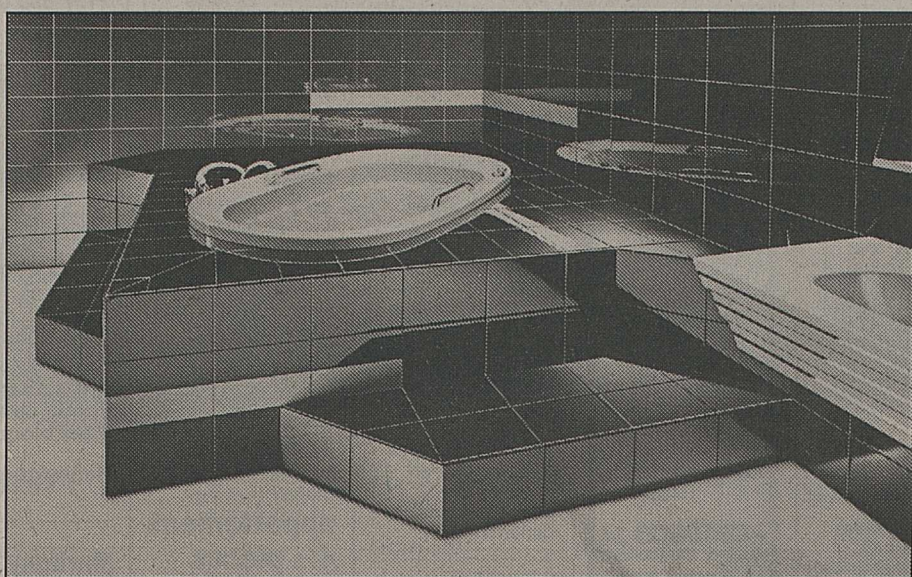
**BUREAU D'INGÉNIEUR FROCHOT & PI A SION**  
cherche pour tout de suite ou date à convenir  
**Dessinateurs BA**  
Prendre contact avec M. Facci au (027) 23 43 44, discrétion assurée.  
36-035514



## Pour la conception professionnelle et individuelle de votre cuisine...



...ou de votre salle de bains, les agents-conseils Troesch sont tout près de chez vous.



C'est sur vos désirs que se base notre conception. Quelle que soit l'idée que vous vous faites de votre nouvelle salle de bains ou de votre nouvelle cuisine, nos agents-conseils expérimentés trouveront avec vous la solution idéale. Et même, le plus souvent, avec un petit quelque chose en plus! En effet, grâce à leur savoir-faire basé sur des années d'expérience, ils reconnaissent immédiatement la manière optimale de réaliser vos désirs. Il vous suffit de passer à l'une de nos expositions située près de chez vous, en apportant le plan de la pièce et la liste de ce que vous souhaitez. Les agents-conseils Troesch vous ouvriront des horizons insoupçonnés en matière de cuisine et de salles de bains. Quel que soit votre budget.

# TROESCH

SUISSE

CUISINES ET SALLES DE BAIN

L'exposition de cuisines et salles de bain Troesch à deux pas de chez vous: 4002 **Basel**: Venedig-Strasse 31 (Dreisplatzareal), Tel. 061/331 35 35. **Bellinzona**: Via del Carmagnola, 6517 **Arbedo**, Tel. 092/29 01 31. **Bern**: Sagemattstrasse 1, 3098 **Köniz**, Tel. 031/59 77 11. **Lausanne**: Chemin Longemarraz 6, 1023 **Crissier**, Tel. 021/635 13 81. 4600 **Olten**: Aarburgerstrasse 103, Tel. 062/26 25 25. 3960 **Sierre**: Route de Sion 44-46, Tel. 027/55 37 51. 3602 **Thun**: C.F.L. Löhnerstrasse 28, Tel. 033/34 15 75. 8050 **Zürich-Oerlikon**: Thurgauerstrasse 56, Tel. 01/301 46 66.

Studios cuisines: 7000 **Chur**: Kalchbühlstrasse 40 (Bündner Bauhaus), Tel. 081/22 24 94. 1227 **Genève-Acacias**: Chemin de la Gravière 8, Tel. 022/43 88 20. 9016 **St. Gallen**: Rorschacherstrasse 236, Tel. 071/35 66 60.

### SAUTER DE JOIE

**NOUVEAU**

Une révolution dans le domaine de l'amincissement.

**Filligne**



- Le nouveau CELLU M6 déloge la graisse en profondeur, restructure et affermit vos tissus.
- Le CTR élimine les adypocites, fait disparaître les formes disgracieuses aux hanches, ventre, et cuisses.
- Le BIOZONE active la circulation sanguine en véhiculant ainsi les déchets (cellulite).

Opter pour nos soins, c'est trouver entière satisfaction et en finir avec les dépenses inutiles, décevantes et coûteuses.

N'hésitez plus pour une analyse gratuite.

### GARANTIE DE REMBOURSEMENT

Sion	Rue du Sex 45	027	22 33 68
Lausanne	Av. Ruchonnet 1	021	20 99 63
Yverdon	Rue de la Plain 40	024	21 61 11

Lundi - Jeudi 9 heures - 20 heures  
Vendredi 9 heures - 17 heures

K  
I  
N  
G  
W  
A  
H

RESTAURANT CHINOIS  
A LAVEY-VILLAGE



Les délices  
de la CHINE  
Fr. 18.-

Deux menus (midi et soir)  
différents chaque semaine  
Autres menus  
de Fr. 29.- à Fr. 75.-  
Grand choix à la carte  
Tél. (025) 65 14 61

瓊  
華  
飯  
店

## OCCASION!

A la suite du changement de nos modèles d'exposition, nous proposons des cuisines d'expositions au prix les plus bas, pour la construction/rénovation de votre cuisine. Apportez-nous les dimensions de votre cuisine. Conseil à domicile sur demande.

Ing. dipl. **FUST**

CUISINES ENCASTREES

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 23 13 44
Villeneuve, Centre Riviera	021/960 25 11
Lausanne, Grand-Pont 2	021/ 23 65 16
Etoy, Centre de l'Habitat	021/807 38 78

**Buchard**  
Voyages

1912 LEYTRON

☎ (027) 86 22 30  
Fax (027) 86 53 77

Une semaine sur la Riviera italienne à Bellaria-Rimini du 20 au 26 octobre 1990

en pension complète (buffets)  
hôtel 3 étoiles  
Fr. 390.-

Excursions facultatives à Venise, Florence, San-Marino

ou

une semaine sur la Costa Brava à Playa de Aro du 20 au 26 octobre 1990

en pension complète, hôtel 3 étoiles  
Fr. 390.-

Excursions facultatives.

Inscriptions jusqu'au 10 octobre, (027) 86 22 30.

Demandez notre programme pour la saison hiver 1990-1991.

36-584407

# OLIVER

À MONTHEY

Mode masculine pour messieurs et jeunes gens

Afin de pouvoir encore mieux vous servir nous avons **CHANGÉ DE LOOK**

Vous découvrirez la nouvelle collection **AUTOMNE-HIVER** dans une surface deux fois plus grande. Une visite vous en dira plus...

NOS TAILLES

Les tailles du 46 au 62  
Les tailles courtes du 24 au 32  
Les tailles trapues du 24 1/2 au 32 1/2  
Les tailles pantalons du 36 au 66  
Les tailles chemises du 37 au 47  
Les tailles pulls et loisirs du S au XXL

**OLIVER** VOUS OFFRE LES RETOUCHES

**OLIVER** c'est un service personnalisé

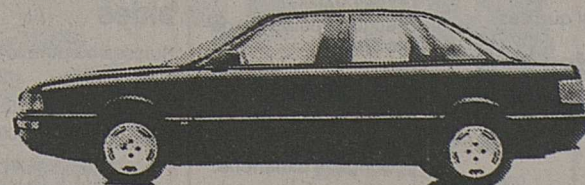
**OLIVER** vous donne la possibilité de prendre des marchandises à choix

**OLIVER** peut vous accueillir sur rendez-vous.

La Plaza - Rue de Venise 3  
Oliver Wüthrich  
Monthey - Tél. (025) 71 88 26

## Leasing Audi

«La technique est notre passion.»



Audi 90 2.0 E Fr. 508.- par mois\*



Audi 100 2.3 E Fr. 528.- par mois\*

\* Leasing sur 48 mois et 15 000 km par an.

Offres encore plus avantageuses pour les clients «flotte»!

VEVEY	GARAGE DE BERGERE	(021) 921 02 55
Agents V.A.G pour le district de Monthey		
CHAMPÉRY	Garage B. Défago	(025) 79 12 76
MONTHEY	Garage de Monthey S.A.	(025) 71 73 13
VEROSSAZ	Garage G. Coutaz	(025) 65 27 48
VOUVRY	Garage Cornut	(025) 81 36 04



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Léger, compétitif, avantageux**



**L**e premier concessionnaire

Suisse de la plus grande organisation mondiale de cartes de crédit cherche, pour son siège de Lugano,

**une employée**

pour la préparation de la correspondance par traitement de textes

Qualités requises:

- expérience précédente dans le secteur du traitement de textes
- langue maternelle française, et si possible connaissances écrites des langues nationales
- capable de travailler de façon indépendante
- âge: de 20 à 27 ans

Le poste offre une activité intéressante au sein d'une petite équipe jeune et moderne.

Les candidatures doivent être envoyées, avec curriculum vitae, photo et copies des certificats au Service du Personnel de la Cornèr Banque S.A., Case postale 2835, 6901 Lugano.

VISA CARD CENTER  
**CORNÈR BANQUE**  
VIA CANOVA 16 - 6901 LUGANO - TEL. 091/212112



**35.-**

**PLAYCREW**



**Vrai de vrai**

Training messieurs PLAYCREW, doublé, coton/polyester. Blouson avec 2 poches latérales, pantalon avec 3 poches. Noir, gris, lilas ou bleu avec empiècements contrastants. Tailles S-XL 35.-

Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

**Casino de Saxon**  
Café-restaurant-salle pour banquets  
Nous engageons

- 1 commis de cuisine
- 1 casseroier
- 1 fille de maison

Suisse ou permis valable.  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Tél. (026) 44 12 68, M. Jacques Angeloz.  
036-584463

**ECCO TEMPORAIRE**

Nous cherchons pour la région du Chablais

**PERCEURS  
FRAISEURS et  
TOURNEURS  
MÉCANICIENS M.G.  
TÔLIERS  
SERRURIERS-SOUDEURS**

Suisses ou permis B ou C.

Votre conseiller: Aldo Camuso.  
Rue du Commerce 2  
1870 Monthey - (025) 71 76 37

**ECCO**

POUR ALLER DE L'AVANT...

Postes fixes et temporaires

Entreprise chablaisienne cherche

**un couvreur**

ou

**un bon aide**

Bon salaire.  
Tél. (025) 71 71 33.  
036-584626

**COSSONAY**

Importante entreprise de la branche électrotechnique, nous produisons principalement des câbles destinés aux télécommunications et au transport d'énergie à haute, moyenne et basse tension.

Donnez une nouvelle orientation à votre carrière, devenez un de nos

**monteurs**

ou

**aides-monteurs de câbles**

**Si vous:**

- jouissez d'une excellente santé
- disposez d'une bonne habileté manuelle et manifestez un intérêt particulier pour la technique
- êtes disponibles pour vous déplacer chez nos clients,

**et que vous êtes attiré par:**

- un travail varié et relativement indépendant
- une formation complémentaire
- des possibilités de promotion,

prenez contact sans tarder avec M. Chr. Forney, (021) 861 17 21, ou envoyez-lui directement vos offres de service à l'adresse ci-dessous.

**CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY S.A.**  
1305 COSSONAY-GARE

Nous cherchons

- 1 ferblantier

**PROWORK**

Prenez contact avec nous  
**PROWORK-SIERRE**  
Tél. (027) 55 99 59  
106.125289.018

**Restaurant Christina à Crans** cherche

**sommelière**

avec expérience, parlant français, tout de suite.  
Permis à disposition.  
Tél. (027) 43 13 31.  
036-035657

**Café de l'Avenue à Chippis** cherche

**remplaçante**

pour 3 soirs par semaine (jeudi, vendredi et samedi, 16 - 24 heures).  
Tél. (027) 55 05 98.  
036-035669

**Employé(e) de bureau**

Les responsabilités ne vous font pas peur. Vous avez le sens de l'organisation et un intérêt pour le contact. Vous êtes bilingue, français-allemand, ou pour le moins à l'aise dans ces 2 langues. Vous cherchez un poste stable et en station valaisanne.

Alors vous êtes la personne que nous cherchons. Faites-nous parvenir un dossier détaillé. Il sera traité avec une totale discrétion ou tél. (027) 22 47 53. Société Jade, Mayennets 27, Sion.  
036-584580

**Cherchons**

**QUALIFIÉS DU BÂTIMENT**

Suisses, permis B ou C pour des missions à votre convenance ou pour des postes fixes dans la région Sierroise. Bonnes conditions à personne sérieuse et compétente. Intéressés appelez Eric Chabbey.

**ADIA**  
interim

(027) 55 51 71

Route de Sion 3 3960 Sierre





*La vie sur la terre  
C'est avancer sur le chemin du ciel.*

Nous avons la profonde douleur de faire part du décès de

## Madame Emma PREMAND

née CRÉPIN



notre très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, marraine et amie, enlevée à notre tendre affection après une courte maladie, à l'hôpital de Monthey, le 24 septembre 1990, à l'âge de 78 ans, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petite-fille:

Zélie MONNIN-PREMAND, à Monthey;  
Monique et Lucien MARCLAY-PREMAND et leurs enfants Marie-Paule, Laurence et Guy GRAF et leur fille Isabelle, et Alexis, à Troistorrents;  
Michelle et Fernand DESCARTES-PREMAND et leurs enfants Hervé, Sabine et Albib, à Choëx;  
Gisèle et Gérard GAY-PREMAND et leurs enfants Marie-Pascale et Jean-Paul MULLER et Anne-Françoise, à Troistorrents;  
Monique PREMAND-VUILLOUD et ses fils Jean-Philippe, Serge et Sylvain, à Troistorrents;  
Chantal et Jean-Paul MARCLAY-PREMAND et leurs fils Philippe et Stéphane, à Monthey;

Ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces:

Lucie CRÉPIN-FORNAGE, à Troistorrents, ses enfants et petits-enfants;  
Estelle PITTELOUD-CRÉPIN, à Sion, ses enfants et petits-fils;  
Maurice CRÉPIN-BERRA, à Troistorrents, ses enfants et petites-filles;  
Cécile et Maxime BERSET-CRÉPIN, à Neuchâtel, leurs enfants et petites-filles;  
Jean et Lucie CRÉPIN-MARCLAY, à Troistorrents, leurs enfants et petits-enfants;  
Henri PICHARD-CRÉPIN, à Clarens, ses enfants et petits-enfants;  
Hélène FOSSERAT-PREMAND, à Troistorrents, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;  
Angèle PREMAND-DONNET-MONAY, à Troistorrents, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;  
Emile et Madeleine BERTHOUD-ROUILLER, à Troistorrents, leurs enfants et petits-enfants;

Les familles DONNET-CRÉPIN, MARTENET et MAILLET, à Troistorrents, Monthey et en France;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Troistorrents, le jeudi 27 septembre 1990, à 15 heures.

La défunte repose à la crypte de Troistorrents. Prière de ne pas faire de visites.

Domicile de la famille: Lucien Marclay-Premand, 1872 Troistorrents.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**L'Association valaisanne des entrepreneurs**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Yvette PERRAUDIN- PERRIER

mère de MM. Michel et Pierre Perraudin, administrateurs de l'entreprise Perraudin Frères & Jean Carron à Saillon.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Saillon, aujourd'hui mardi 25 septembre 1990, à 15 heures.



**Les partenaires du Centre commercial de Saillon**

ont la douleur de faire part du décès de

## Madame Yvette PERRAUDIN- PERRIER

mère de leurs collègues et amis Michel et Pierre Perraudin.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Ton sourire reste parmi nous, et avec lui,  
tout l'amour et le courage  
que tu n'as jamais cessé de donner.*

Son épouse:  
Lydie HUGON-FORMAZ, aux Rappes;

Sa fille:  
Nicole HUGON, aux Rappes, et son ami;

Ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Bernard HUGON

survenu le 21 septembre 1990, dans sa 57<sup>e</sup> année, après une courte maladie, muni des sacrements de l'Eglise.

Selon le vœu du défunt, les obsèques ont été célébrées dans la plus stricte intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La famille et les amis de

## Madame Julianne DISERENS- RICHARDET

ont la tristesse de faire part de son décès, survenu à Martigny.

Selon le désir de la famille, l'incinération a eu lieu à Lausanne, dans l'intimité.

Domicile de la famille: M<sup>me</sup> Richardet, chemin de Suettaz 13, 1008 Prilly.

*Bienheureux ceux qui ont souffert avec constance.*  
Jacques 5 : 11.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

## La direction et le personnel de la maison Gétaz Romang S.A.

ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur René PASCHE

papa de notre collègue et ami André Pasche.

L'ensevelissement aura lieu à Moudon, aujourd'hui mardi 25 septembre.



**Le personnel  
de l'entreprise Perraudin & Jean Carron**

a la douleur de faire part du décès de

## Madame Yvette PERRAUDIN- PERRIER

maman de Michel et de Pierre et grand-maman de Lionel.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le conseil d'administration,  
la direction et le personnel  
du centre scolaire de Crans-Montana**

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Virginie BERCLAZ

maman de leur dévoué concierge, Simon Berclaz.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Sa maman, son papa:  
Martine et Stéphane TORNAY-GOGNIAT, à Saxon;

Son frère:  
Loïc;

Ses grands-parents:  
Jean-Jacques et Marlyse GOGNIAT, leur fille Mireille et son ami Philippe, à Martigny;  
Jeannette et Bernard TORNAY et leur fille Dominique, à Saxon;

Ses oncles et tantes:  
Véronique et Christian SALAMIN et leur fils Joël, à Martigny;  
Jean-Bernard et Chantal TORNAY, à Martigny;

Ses arrière-grands-mères:  
Germaine ALLEMANN, à Delémont;  
Armande MICHELLOD, à Saxon;

Madame et Monsieur Johanna et Michel PLAN, à Martigny;  
Monsieur Marcel FLEURY, à Saxon;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

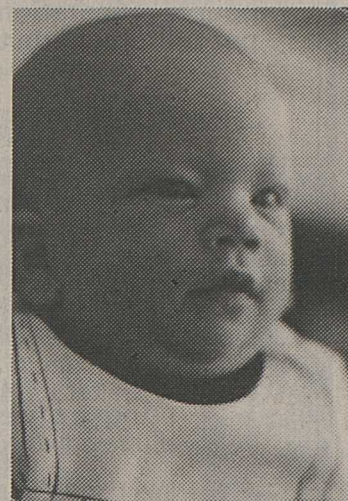
## Célien

né le 29 juin 1990.

La messe des anges aura lieu à Saxon, le mercredi 26 septembre 1990, à 15 heures, dans l'intimité de la famille.

Prière de ne pas faire de visites.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**L'administration communale de Saxon  
la commission scolaire  
et le personnel enseignant**

ont le pénible devoir de faire part du décès de l'enfant

## Célien TORNAY

fil de M<sup>me</sup> Martine Tornay, institutrice de 1<sup>er</sup> primaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**L'administration communale  
et la commission scolaire de Troistorrents**

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Joséphine MICHAUD

mère de M<sup>me</sup> Marie-Louise Donnet-Monay, institutrice.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**L'administration communale de Randogne**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Virginie BERCLAZ

maman de Jean-Louis, vice-juge de la commune et membre de la chambre pupillaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction et le personnel  
de l'entreprise G. Crettol S.A., électricité  
à Montana-Crans**

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Virginie BERCLAZ

belle-mère de M. Camille Masserey, leur collaborateur et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



†

EN SOUVENIR DE  
**Madame  
Gisèle VANNAY**



1989 - 24 septembre - 1990

Sachez que l'Éternel est Dieu!  
C'est Lui qui nous a faits et nous lui appartenons;  
nous sommes son peuple et le troupeau de son pâturage.

Psaume 100.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Muraz-Collombey, aujourd'hui mardi 25 septembre 1990, à 19 h 30.

†

**La classe 1956 de Saxon**

a le regret de faire part du décès de l'enfant

**Célien TORNAY**

fils de Stéphane, son cher contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**Le comité et les amis  
du club de boules  
Les Rochers, à Sion**

ont le profond regret de faire part du décès de son membre

**Adriano GINI**

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**Le syndicat d'élevage  
de la race d'Hérens  
de Martigny-Combe**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Bernard HUGON**

son fidèle et dévoué président durant vingt-sept ans.

● RIED-BRIGUE. - Hier, vers 16 heures, un motard espagnol, M. Mendes Rodriguez, 29 ans, circulait à l'intérieur de Ried-Brigue. Vers le restaurant Simplon, il entra en collision avec un cyclomoteuriste, M. Clemenz Ruppen, 71 ans, domicilié à Brigue, qui circulait sur l'ancienne route du Simplon. Blessé, M. Ruppen a été hospitalisé.

A NOTRE PETIT FRÈRE

**Samuel**

qui aurait eu 25 ans en ce 25 septembre 1990, nous dédions ce texte de J.-J. G.

Puisque tu pars

Puisque l'ombre gagne  
Puisqu'il n'est pas de montagne  
Au-delà des vents, plus haute que les marches de l'oubli  
Puisqu'il faut apprendre  
A défaut de le comprendre  
A rêver nos désirs et vivre des ainsi soit-il

Et puisque tu penses  
Comme une intime évidence  
Que parfois même tout donner n'est pas forcément suffire  
Puisque c'est ailleurs  
Qu'ira mieux battre ton cœur  
Et puisque nous t'aimons trop pour te retenir  
Puisque tu pars

Que les vents te mènent où d'autres âmes plus belles  
Sauront t'aimer mieux que nous  
Puisque l'on ne peut t'aimer plus  
Que la vie t'apprenne  
Mais que tu restes le même  
Si tu te trahissais nous t'aurions tout à fait perdu  
Garde cette chance  
Que nous t'envions en silence  
Cette force de penser que le plus beau reste à venir  
Et loin de nos villes  
Comme octobre l'est d'avril  
Sache qu'ici reste de toi comme une empreinte  
Indélébile

Sans drame, sans larme  
Pauvres et dérisoires armes  
Parce qu'il est des douleurs qui ne pleurent qu'à l'intérieur  
Puisque ta maison  
Aujourd'hui c'est l'horizon  
Dans ton exil essaie d'apprendre à revenir  
Mais pas trop tard

Dans ton histoire  
Garde en mémoire  
Notre au revoir  
Puisque tu pars

J'aurais pu fermer, oublier toutes ces portes  
Tout quitter sur un simple geste  
Mais tu ne l'as pas fait  
J'aurais pu donner tant d'amour et tant de force  
Mais tout ce que je pouvais ça n'était pas encore assez  
Pas assez, pas assez, pas assez.

Tes sœurs Chantal et Carol.

†

**L'Association du personnel  
communal et bourgeois  
de Collombey-Muraz**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Joseph MARIAUX**

frère de son membre Charly.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La famille de

**Monsieur Bernard CHABLAIS**

remercie très sincèrement toutes les personnes l'ayant soutenue dans ces moments pénibles, par leur présence ou leurs messages de condoléances.

Le Bouveret, septembre 1990.

†

Les familles André Vicarini, Henri Caloz et François-Joseph Bagnoud, éprouvées par le décès de leur chère mère, belle-mère et grand-mère

**Madame**

**Joséphine VICARINI-RODUIT**

ont été réconfortées par votre témoignage d'amitié. Elles vous prient de trouver ici l'expression de leur vive reconnaissance.

Sierre, septembre 1990.

# Crise du Golfe: l'arbre et la forêt

Alors que le Conseil de sécurité doit adopter, aujourd'hui, une résolution étendant le blocus terrestre et naval de l'Irak au transport aérien, les déclarations de Saddam Hussein mettant en garde les Etats-Unis contre toute guerre éclair, sous peine d'embrasement généralisé de la région, contribuent à donner une nouvelle dimension à la crise du Golfe, en plaçant en première ligne un outsider qui avait choisi la couleur muraille: Israël.

Le premier constat qui s'impose depuis le 2 août et l'annexion du Koweït par l'Irak, c'est la division croissante du monde arabe. Division subie, dans le cas de la Jordanie, dont le roi ne souhaitait pas s'aligner sur Saddam Hussein, mais dont le peuple est totalement acquis à la cause de l'Irak. On devine, dans la déclaration du souverain hachémite, samedi, une sorte de cri d'alarme face à un processus inéluctable de guerre. Mais objectivement, la Jordanie ne peut rompre avec l'Irak, et les sanctions prises à son encontre par l'Arabie saoudite ne peuvent que renforcer cette alliance objective, à laquelle participent le Yémen, l'Iran, la Tunisie et la Libye.

**Saddam Hussein: impliquer Israël**

Moins de deux mois après l'ouverture de la crise du Golfe, le monde arabe apparaît ainsi profondément divisé, et c'est là une très grande victoire de Saddam Hussein, dont la diplomatie et la propagande sont d'une redoutable efficacité. On devine aujourd'hui que son objectif est moins de se heurter directement aux Etats-Unis que de réintégrer Israël dans la guerre des nerfs qui sévit au Moyen-Orient. Les thèmes panarabes et anti-Israéliens de la propagande irakienne y contribuent de façon inquiétante, alors même que depuis le 2 août Israël se tait.

Mais ce profil bas de l'Etat hébreu, voulu par Washington pour des raisons évidentes, devient de plus en plus difficile à tenir. Il y a d'abord le déploiement des troupes américaines à quelques centaines de kilomètres de La Mecque, qui nourrit les philippiques irakiennes contre la présence des infidèles à proximité du tombeau du prophète. Il y a les malheureuses révélations du chef d'état-major de l'armée de l'air américaine, limogé depuis, sur les cibles de bombardement définies en Irak avec l'aide de conseillers israéliens, et sur les B 52 de Diego-Suarez armés de missiles à longue

portée, livrés par Israël.

Si l'on ajoute maintenant la Jordanie, qui contre le gré de son souverain mais avec l'appui de son peuple, bascule vers l'Irak, on mesure que le détonateur de la guerre se situe moins à la frontière entre l'Irak et l'Arabie saoudite qu'entre Israël et l'Irak, avec une Jordanie, Etat-tampon de moins en moins sûr pour Jérusalem, et à ce titre maillon faible de sa défense.

**George Bush sous pression**

Si l'on admet que le catalyseur de la logique de guerre se situe bien là, avec les conséquences psychologiques qui s'y attachent pour les

Arabes, on peut s'interroger sur les effets de cette déflagration pour la force multinationale qui campe dans le désert saoudien et pour le royaume wahhabite. Si un conflit éclate entre l'Irak et Israël, transfigurant Saddam Hussein en chef des croyants, que se passera-t-il, en effet, entre contingents américain et français d'une part, égyptien et surtout syrien de l'autre, alors même que Hafez el Assad est en visite officielle en Iran? Sa conversion à la croisade anti-irakienne est trop intéressée pour ne pas entretenir le doute sur les intentions réelles d'un Etat classé «terroriste» par Washington, après la mort de deux cents marines au Liban et l'attentat de Lockerbie.

Alors même que les avertissements les plus solennels se multiplient à Washington, Bagdad et Amman, une double certitude prévaut: l'isolement croissant de l'Arabie saoudite au sein du monde arabe, l'implication inéluctable d'Israël dans la crise, enfin les hésitations croissantes de George Bush devant les pressions d'un Congrès démocrate, renouvelé dans cinq semaines, et le risque de conflit généralisé au Moyen-Orient, plus vraisemblable que le règlement global appelé de ses vœux par le président Mitterrand, hier à New York, devant l'assemblée générale des Nations Unies.

Pierre Schäffer

## Le pape Jean Paul II dans le fief de l'athéisme militant

Qu'un pape puisse visiter la province de Ferrare, fief du marxisme et de l'anticléricalisme dans l'Italie centrale, cela eût passé, il y a vingt ou trente ans, pour une utopie. Or, cette utopie est devenue réalité ces derniers jours. Jean Paul II a visité Ferrare et les principales localités de la province, accueilli partout avec ferveur par les catholiques et avec respect par les masses déchristianisées. Au virulent anticléricalisme de jadis fait place, dans le peuple, une épaisse indifférence religieuse. L'opulente Emilie-Romagne a aujourd'hui besoin de missionnaires.

**Un nouveau paganisme**

Ce qui saute aux yeux, observa le pape dans sa rencontre avec le clergé et les laïcs engagés, c'est la brisure entre l'Eglise et la société. Nous appelons «sécularisme» cette divergence d'orientation. La société sécularisée exalte les valeurs terrestres au point d'ignorer totalement les valeurs transcendantes et les réalités religieuses. Le bien-être temporel est présenté comme le suprême idéal.

Cette exaltation unilatérale du bien-être temporel entraîne un appauvrissement des valeurs humaines et un accroissement de ces fléaux sociaux que sont l'avortement, la contraception, la drogue, la marginalisation des personnes âgées, l'euthanasie.

Que les prêtres ne perdent toutefois pas courage devant l'immensité de la tâche. La foi leur permettra de surmonter les difficultés.

**Aux patrons et aux syndicalistes**

Recevant à l'archevêché de Ferrare une délégation du patronat et

des syndicats de la province, Jean Paul II rappela «la primauté de l'homme sur le travail, la primauté du travail sur la technique, sur le profit, sur le capital».

La prospérité économique ne satisfait pas entièrement le cœur de l'homme, affirma le pape. Un idéal centré sur un maximum de bien-être matériel risque d'asservir l'homme à son égoïsme et de le porter à user ses forces dans une épuisante compétition, au grand dommage de ces valeurs que sont l'estime réciproque, la confiance et la compréhension, l'amour pour les autres hommes et plus spécialement pour les plus faibles et les plus démunis. Et Jean Paul II d'inviter patrons et syndicalistes à méditer les fameuses paroles de saint Augustin, grand connaisseur du cœur de l'homme: «Dieu nous a fait pour Lui et notre cœur est sans repos tant qu'il ne repose pas en Lui.»

**Aux pêcheurs et aux agriculteurs**

Le pape tint des propos semblables aux agriculteurs et aux pêcheurs de la région, réunis dans la fameuse abbaye bénédictine de Pomposa. «La foi est un don et le croyant, en reconnaissant Dieu comme Père, réalise le plein épanouissement de son être. Eclairé par la foi, l'homme sait vivre et mourir, il sait espérer et aimer; il répand autour de lui une atmosphère de sérénité et de paix.»

Le Saint-Père assista à l'ouverture des célébrations du sixième centenaire de la fondation de l'université de Ferrare. Parlant devant les professeurs et les étudiants, Jean Paul II rappela que, si l'Eglise s'intéresse particulièrement aux universités, c'est pour

rappeler à tous la présence, derrière les réalités visibles, de cette grande réalité invisible qu'est Dieu, créateur de l'homme et maître du cosmos. Peut-on connaître pleinement le monde visible sans remonter à son créateur, le Dieu invisible?

**87 prêtres tués dans l'exercice de leur ministère**

A la fin de son séjour dans la province rouge de Ferrare, Jean Paul II s'en fut prier à Argenta, sur la tombe de don Minzoni, jeune prêtre assassiné le 23 août 1923 par un commando d'énergumènes fascistes, en représailles contre les positions chrétiennes prises par l'ecclésiastique. Don Minzoni s'était élevé, notamment, contre l'embrigadement systématique des jeunes par le parti fasciste. «La religion chrétienne, dit-il quelques jours avant sa mort, n'admet pas de servilité; elle peut même conduire au martyre.»

Avec la mort de don Minzoni, le pape commémora aussi le souvenir de 87 prêtres tués dans la région avant, pendant et après la Seconde Guerre mondiale, dans l'exercice de leur ministère, soit par les nazis, soit par les communistes.

M. Giuseppe Cossiga, président de la République, assistait à cette commémoration.

Dans une allocution improvisée dimanche sur la place du Dôme de Ferrare, après la prière de l'angeles, le pape lança un appel vibrant contre le terrorisme qui ensanglante l'Italie: «Assez de sang innocent versé! Assez de deuil! Assez de souffrance!»

Georges Huber

en bref

● FRIBOURG (AP). - L'enquête sur le crime perpétré la semaine dernière dans un appartement de la ville de Fribourg «avance et nous avons des suspects», a indiqué hier le juge d'instruction Michel Wuilleret. «Personne n'est détenu à ce jour et nous n'avons procédé à aucune interpellation», a-t-il ajouté.

Samedi, vers 17 h 30, la police alertée par la sœur de la victime découvrait le corps sans vie d'un quinquagénaire célibataire. Pieds et mains liés par des cordelettes, la face contre terre, il avait eu la gorge tranchée.

● CERNIER (ATS). - La construction à Cernier, dans le Val-de-Ruz, d'un complexe économique, culturel et sportif en vue d'affirmer l'identité de la région, d'améliorer son environnement socio-culturel et de l'ouvrir sur l'extérieur fait son chemin. Hier, Bernard Soguel, président d'Espace économique et culturel du Val-de-Ruz a présenté une étude de faisabilité du complexe, baptisé Espace Val-de-Ruz et dont le coût est devisé à 37,4 millions de francs.

● ZURICH (ATS). - Les femmes du Syndicat suisse des mass media (SSM) demandent la création immédiate de 3,5 postes de préposées aux questions féminines au sein de la SSR. Celles-ci devraient également avoir leur mot à dire lors de décisions concernant le personnel. Les femmes du SSM ont informé hier la presse sur la place des femmes au sein de la radio et de la télévision, ainsi que sur les changements demandés.

Il est à craindre que les mesures d'économie draconiennes annoncées par la SSR, en particulier la suppression de 270 postes, soient essentiellement subies par les femmes, ont expliqué les femmes du SSM. Près de la moitié des femmes engagées par la SSR ont un contrat dit libre, renouvelable chaque année, mais sans garantie.

● WASHINGTON (AP). - Le président américain George Bush a rendu hommage hier à son homologue sud-africain Frederik De Klerk avec lequel il s'est entretenu plus de deux heures. «Le moment est venu d'encourager et d'aider la nouvelle Afrique du Sud», a estimé M. Bush. M. De Klerk a, de son côté, expliqué que le processus de paix en Afrique du Sud était irréversible. «Nous ne reviendrons pas en arrière.» Il a promis le démantèlement de l'apartheid au profit d'un système «de voix d'égalité valeur pour tous les Sud-Africains».

● PARIS (AP). - A l'approche du vote par le Conseil de sécurité de l'ONU d'une résolution étendant le blocus aux transports aériens, l'Irak a menacé de détruire tous les champs pétrolifères du Moyen-Orient si le «peuple d'Irak est étranglé par les forces étrangères».

● LONDRES (AP). - Dans un article publié par le quotidien «The Guardian», le roi Hussein compare les événements du Golfe à ceux qui ont précédé la guerre de 1914. «Lorsque le monde a basculé dans un conflit qu'il ne voulait pas, mais qu'il ne pouvait pas arrêter».

● NICOSIE (AP). - L'Iran et la Tunisie ont rétabli hier leurs relations diplomatiques après une rupture de trois ans et demi, a annoncé le Ministère iranien des affaires étrangères.

● NICOSIE (AP). - Le quotidien anglophone «Tehran Times» a confirmé que l'Union soviétique a vendu 14 chasseurs MIG-29 à l'Iran par un contrat conclu en juin dernier, au cours de la visite du président Hachemi Rafsandjani à Moscou.

● BERLIN (AP). - L'Allemagne de l'Est a officiellement cessé de faire partie de l'alliance militaire du Pacte de Varsovie, dix jours avant l'unification allemande.

● SOFIA (AP). - «Je dois assumer la responsabilité de la période durant laquelle j'étais membre du Bureau politique de ce parti, pendant plus de dix ans», explique le président du Parti socialiste bulgare (ex-Parti communiste), Alexander Lilov, qui a démissionné de ses fonctions.

● BEYROUTH (AP). - Le Fatah-Conseil révolutionnaire du terroriste palestinien Abou Nidal a annoncé dans un communiqué publié hier que les quatre Belges, passagers du «Silco» qu'il retenait en otage, étaient en «bonne santé».

● CINCINNATI (ATS/AFP). - Policiers et manifestants se sont retrouvés face à face hier à Cincinnati (Ohio) pour l'ouverture du premier procès aux Etats-Unis d'une galerie d'art poursuivie pour obscénité, après avoir exposé des photographies de l'artiste homosexuel Robert Mapplethorpe. Environ 150 manifestants, essentiellement des artistes et des militants homosexuels, se sont réunis devant le tribunal pour cette affaire, déjà considérée comme un test du droit à la libre expression par la majorité des créateurs américains dans les domaines du théâtre, de la musique, du cinéma et des arts.

● RENNES (AP). - Un accident de la circulation entre une ambulance et un véhicule d'auto-école a fait trois morts et deux blessés graves hier matin, vers 10 heures, sur l'axe reliant Rennes à Mordelles (Ille-et-Vilaine) au lieu dit La Godelais, sur la commune de Mordelles.

● BANGKOK (AP). - La police thaïlandaise a retrouvé les corps de 35 personnes principalement des étudiants après le naufrage dimanche d'un bateau dans le bassin de retenue d'eau d'un barrage dans la province de Khon Kaen en Thaïlande. Selon la police, 70 personnes avaient pris place à bord de ce bateau de deux étages.



Eh oui...!  
Des exclusivités  
en premier  
chez:

**FÉMINA**  
AVENUE DE LA GARE - SION - SIERRE - MONTHEY

*c'est ma*

**MODE**

**OFFRES ET  
DEMANDES D'EMPLOIS**

**Commune de Monthey  
Mise au concours**

La commune de Monthey met au concours un poste de

**responsable technique**

pour le service bâtiments et urbanisme.  
Le titulaire de ce poste aura pour activités principales:

- le contrôle des dossiers de mise à l'enquête publique;
- la délivrance des permis d'habiter;
- l'étude de réalisations communales;
- la surveillance de chantiers communaux.

**Conditions:**

- ce poste conviendrait à un jeune ingénieur ETS en architecture ou, à un dessinateur en bâtiment avec expérience;
- sens des responsabilités, précision, entregent, esprit de collaboration;
- être de nationalité suisse;
- obligation d'habiter ou de prendre domicile à Monthey.

**Date d'entrée en fonctions:**

le 1er décembre 1990 ou à une date à convenir.  
Il est possible d'obtenir tout renseignement au sujet du poste à repourvoir auprès de M. Kuonen, architecte de ville, tél. (025) 70 71 11.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, de copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'administration communale, service du personnel, 1870 Monthey, jusqu'au 15 octobre 1990.

**L'administration**

Monthey, le 17 septembre 1990.

036-583476

**H** *Hôpital de zone  
Morges*  
Pour notre service des urgences, nous cherchons un(e)

**infirmier(ère)  
en soins généraux**

La préférence sera donnée à un(e) infirmier(ère) motivé(e) pour une activité dans un service d'urgences, possédant si possible une spécialisation en anesthésie ou en soins intensifs.

Entrée en service: date à convenir.

Les offres écrites sont à adresser à la

Direction  
de l'Hôpital de zone  
Service du personnel  
Case postale  
1110 **MORGES**.

22-561371

**A la Source**  
*alimente votre ménage*

Pour la saison d'hiver dans nos magasins de stations, nous engageons

**vendeuses**

pour Chandolin, Grimentz, Vercorin, Les Collons et Verbier.

Nom: ..... Prénom: .....  
Adresse: .....  
Localité: .....  
Date de naissance: .....  
Tél.: .....  
Pour quel endroit: .....

36-584581



**Sion:** rue des Mayennets 5  
Tel. 027/22 05 95  
**Monthey:** rue du Midi 2  
Tel. 025/71 22 12

**Postes fixes:**

- dessinateurs(trices) G.C.
- dessinateur charpente métallique
- mécaniciens méc. gén.
- mécanicien électricien
- inst. sanitaire
- poseur de cuisine
- magasinier (fr.-all., conn. mécanique)
- aide-électricien (Suisse, 3 mois)

**MANPOWER**

**MISE AU CONCOURS**

La commune de Monthey met au concours un poste de

**responsable technique**

pour le service bâtiment et urbanisme.

Le titulaire de ce poste aura pour activités principales:

- le contrôle des dossiers de mise à l'enquête publique
- la délivrance des permis d'habiter
- l'étude de réalisations communales
- la surveillance de chantiers communaux.

**Conditions:**

- ce poste conviendrait à un jeune ingénieur ETS en architecture ou, à un dessinateur en bâtiment avec expérience
- sens des responsabilités, précision, entregent, esprit de collaboration
- être de nationalité suisse
- obligation d'habiter ou de prendre domicile à Monthey.

**Date d'entrée en fonctions:** le 1er décembre 1990 ou à une date à convenir.

Il est possible d'obtenir tout renseignement au sujet du poste à repourvoir auprès de M. Kuonen, architecte de ville, tél. (025) 70 71 11.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, de copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'administration communale, service du personnel, 1870 Monthey, jusqu'au 15 octobre 1990.

36-035493

**Société suisse cherche,  
pour renforcer son service externe,  
3 collaboratrices**

**Profil désiré:**

- une présentation soignée
- le goût du contact et de l'entregent
- le désir de l'indépendance
- une voiture personnelle.

**Nous offrons:**

- une formation assurée par nos soins (débutantes acceptées)
- un travail varié et agréable
- tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne
- **saire fixe très élevé + primes.**

**Entrée en fonctions:** dès que possible ou à convenir.

Pour un premier entretien, appelez le  
**(027) 23 46 45**

Cherchons plusieurs

**menuisiers (atelier + pose)  
charpentiers + aides  
inst. sanitaire + aides  
mont. en chauffage + aides  
ferblantiers + aides  
carreleurs + aides**

Vos conseillers: A Casarini,  
C. Savioz.



**ECCO S.A., place du Midi 29  
1950 Sion, (027) 22 30 44**

36-584447

**ECCO  
POSTES FIXES**

Mandatés par une importante entreprise du Chablais, nous cherchons

**un mécanicien électricien**

âgé de 25 à 35 ans et possédant une expérience de quelques années dans l'industrie, serait un atout.

N'hésitez pas à contacter: **Aldo CAMUSO,**  
afin de convenir d'un rendez-vous.

Rue du Commerce 2 - 1870 Monthey - (025) 71 76 37



**ECCO**

**POUR ALLER DE L'AVANT...**

**Postes fixes et temporaires**

Entreprise du Chablais cherche, au plus vite

**un serrurier**

Date d'entrée à convenir.

Tél. (025) 71 71 33.

036-584627

Restaurant-Bar à Martigny-Bourg  
cherche

**serveur(euse)**

Entrée: tout de suite  
Congé dimanche et lundi.

Tél. (026) 22 37 85, dès 10 heures.

036-035680

Cherche

**serveuse**

avec ou sans permis.

**Au Relais International à Bourg-Saint-Pierre. Tél. (026) 87 12 16.**

036-092650

Maison de traitement des bois  
cherche

**représentant-vendeur**

bilingue

Salaires élevés à personne dynamique.  
Fixe + frais + commissions.

Ecrire: case postale 534, 1951 Sion.

036-035688

Nous cherchons un

**mécanicien**

qualifié.

Conditions de travail agréables.

Renseignements:  
Garage A. Yerly et Fils, Orsières.  
Tél. (026) 83 18 13.

036-584617

Nous cherchons un

**mécanicien**

qualifié.

Conditions de travail agréables.

Renseignements:  
Garage A. Yerly et Fils, Orsières.  
Tél. (026) 83 18 13.

036-584617

Entreprise montheysanne occupant 15  
personnes cherche un (e)

**employé (e) de  
commerce**

bilingue (fr.-all.), avec de bonnes notions de comptabilité, sachant se servir d'un PC (év. Z soft) et ayant de l'aptitude à travailler de manière indépendante.

Faire offre sous chiffre MY OFA 5358  
Orell Füssli Publicité, case postale,  
1870 Monthey.

036-846670

Fabrique de pullovers cherche

**jeune personne**

ayant goût de la mode, pour effectuer des dessins sur ordinateur.

Horaire maximum:  
1 à 2 jours par semaine selon les nécessités.

Faire offre à:  
**DELTA TRICOT S.A.**  
1895 VIONNAZ.  
Tél. (025) 81 12 48.

036-846658

**MEKA, travail temporaire à Monthey**  
cherche

**- 3 monteurs  
électriciens CFC  
+ aides**

avec expérience.

Suisses ou permis valable.

Tél. (025) 71 68 25.

036-102157

**ECCO  
POSTES FIXES**

**SIERRE**

Nous cherchons, fixe ou temporaire, des

- **monteurs électriciens**
- **monteurs en chauffage**
- **menuisiers**

Votre conseillère: Irène Häner,  
rue Centrale 2, tél. 55 97 55.



**ECCO**

**POUR ALLER DE L'AVANT...**  
Postes fixes et temporaires

BOUCHERIE



TRAITEUR

**Placide Pannatier & Fils**  
Grand-Pont 23  
Tél. (027) 22 15 70 - 22 15 71

engage

**bouchers qualifiés**  
pour fabrication et préparation

**aides en boucherie  
bouchers auxiliaires**  
pour le vendredi et samedi.

Culiniers acceptés.

36-584228

Genève, cabinet de physiothérapie au centre ville,  
cherche

**un physiothérapeute**

Diplôme suisse, avec droit de pratique.

Conditions avantageuses,  
avec participation.

Discretion assurée.

Faire offre sous chiffre L 18-059055, Publicitas, 1211  
Genève 3.

Café-Restaurant à Martigny  
cherche

**- sommelier(ère)**

connaissant les deux services.

**- pizzaiolo**

Tél. (026) 22 62 62, de 9 à 11 heures.

036-035641

**Kaufm., Angestellte, 32, sucht Stelle**

**Buchhaltung**

oder allgemeine Büroarbeiten  
auch Halbtags oder Teilzeit möglich.  
Region Untervallis.

Tel. (025) 81 45 60.

036-425754

**L'Office des poursuites et faillites de Saint-Maurice**  
cherche

**un employé de  
commerce**

Formation CFC ou équivalent, goût pour la comptabilité.

Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae à:

**Office des poursuites et faillites**  
Case postale 123  
1890 Saint-Maurice.

036-035485

Cherchons

**2 MÉCANICIENS  
ÉLECTRICIENS  
CFC  
1 TÔLIER CFC  
1 MÉCANICIEN  
POIDS LOURDS  
1 MONTEUR EN  
CHAUFFAGE CFC**

Postes fixes si convenance.  
Suisses ou permis B ou C.

Demandez Frédéric Claret.

(025) 72 13 13 **ADIA**  
interim

Rue de Venise 3, bât. La Plaza  
1870 **Monthey**



Caisse hypothécaire de Fribourg

# Ouverture du procès pénal

FRIBOURG (ATS). – Le procès pénal dit de la Caisse hypothécaire du canton de Fribourg (CHF), déconfite en 1984 suite à des prêts inconsidérés à deux armateurs, s'ouvrira ce matin à Fribourg devant le Tribunal criminel de la Sarine.

Pour juger les huit inculpés, pas moins de cinquante séances ont été programmées, sans compter les plaidoiries et le réquisitoire. Ces derniers ne commenceront probablement pas avant le 4 février 1991.

L'accusé le plus chargé, selon la presse locale, est l'ancien administrateur des débitrices de la CHF, les entreprises maritimes ECT Eastern Container Transportation et Parklines S.A., tombées en faillite. Il est notamment prévenu d'escroquerie, tentative d'escroquerie, abus de confiance, gestion déloyale, faux et banqueroute simple. Les autres inculpés, dont quatre anciens cadres de la CHF, répondent aussi à l'un ou l'autre,

parfois plusieurs, de ces chefs d'accusation.

## Créances inconsidérées de 16 millions

Le scandale de la CHF avait éclaté en octobre 1984, quelques mois après l'annonce de l'augmentation du capital-actions de cet institut bancaire. On apprenait alors que de «sérieux risques de crédit pourraient avoir affecté les ressources propres à la banque». En fait, les créances accordées inconsidérément par la CHF aux deux sociétés maritimes précitées atteignaient quelque 16 millions de francs au total, une somme jamais remboursée.

Sentant la faillite venir, les actionnaires de la CHF devaient alors décider de sa liquidation pure et simple en janvier 1985. Leur décision fut ratifiée par le Grand Conseil le 14 février suivant, par 93 voix contre 11, au terme d'un vif débat où l'attitude des deux conseillers d'Etat membres du conseil d'administration de la CHF a été mise en doute par la minorité socialiste.

Les actifs et les passifs de l'établissement, fondé en 1853, devaient en outre être absorbés par la Banque de l'Etat de Fribourg. Cette solution permettait au moins de réintégrer le personnel de feu la CHF et de limiter les pertes pour les actionnaires.

# « Le sport j'adore, la cigarette j'arrête »

BERNE (AP). – Qui fume va moins loin! C'est ce qu'affirme l'Association tabagisme en prévision de la journée sans tabac d'aujourd'hui. Cette journée sera placée sous le thème «Le sport, j'adore, la cigarette, j'arrête». Sportifs et sportives sont les premiers interpellés par la fumée. Celui qui ne fume pas court plus vite et s'essouffle moins rapidement.

Fumeurs et fumeuses sont moins endurants. L'analyse d'une course populaire de 16 kilomètres a montré qu'ils perdaient sur un tel parcours une minute pour quatre cigarettes par jour. Par ailleurs, lors du recrutement, les jeunes qui

sont de grands fumeurs accusent lors d'une course de douze minutes un retard de 360 mètres en moyenne par rapport aux non-fumeurs.

Il est donc très important pour les jeunes de ne pas commencer à fumer. Des enquêtes en provenance de divers pays montrent que, sur dix fumeuses et fumeurs, neuf ont pris cette mauvaise habitude avant d'avoir 20 ans et bon nombre d'entre eux dès 13 ans déjà. En Suisse, on dénombre encore chaque année quelque 50 000 enfants et jeunes qui commencent à fumer.

Le sport peut devenir une ex-

cellente occasion de cesser de fumer. Celui qui veille à se dépenser suffisamment chaque jour fait beaucoup pour sa santé. Il suffit d'aller à pied plutôt qu'en voiture, de se déplacer à bicyclette, de choisir les escaliers au lieu de l'ascenseur.

Il faudrait pratiquer régulièrement le sport que l'on a choisi, c'est-à-dire deux à trois fois par semaine durant vingt à trente minutes. Lors de ces entraînements, le pouls ne devrait pas dépasser 180 pulsations par minute moins son âge. Cela signifie un pouls de 150 pour un adulte de 30 ans.

## Fondation Delémont Capitale

# 90 millions pour une maison jurassienne

DELÉMONT (ATS). – La fondation Delémont Capitale recommande aux autorités jurassiennes et delémontaines de construire, au centre de la ville, une maison jurassienne abritant notamment une salle de spectacles de 600 places, et de réunir dans des lieux contigus le Parlement, le gouvernement et une partie de l'administration du canton.

Ces deux projets, dont le coût est estimé à 90 millions de francs, forment l'essentiel du premier rapport de la fondation, présenté lundi.

Comme l'a rappelé son président, Jean-Marie Möckli, la fondation Delémont Capitale est née en juin 1989 de la décision commune du canton du Jura et de la ville de Delémont de conjuguer leurs efforts pour donner à la capitale de l'Etat jurassien les infrastructures administratives et culturelles qui lui font défaut.

## Salle de spectacles de 600 places

Sur le plan culturel, la fondation propose d'ériger sur la place de l'Etang, en bordure de la vieille ville, un équipement de dimension cantonale où s'articuleraient un espace culturel et artistique (salle de spectacles de 600 places et lieu d'animation de 180 places), un espace socio-culturel et de créativité (salles de réunions, bibliothèques) et un espace de «convivialité jurassienne». Le tout formerait la maison jurassienne.

La fondation a en revanche renoncé à faire de Delémont une véritable ville de congrès en construisant un équipement spécifique. Mais, selon Jean-Marie Möckli, la politique actuelle doit être renforcée afin que Delémont puisse mieux assumer sa tâche de ville

d'accueil pour des réunions de 200 à 250 personnes. C'est pourquoi la fondation propose que les nouveaux équipements culturels et administratifs soient conçus «en tenant étroitement compte des besoins de ces rencontres».

## Le gouvernement au château

Malgré le refus en 1987 des citoyens jurassiens d'installer le gouvernement au château de Delémont, qui abrite actuellement une partie des écoles de la ville, la fondation est persuadée que cette solution reste la meilleure. Concrètement, elle propose d'utiliser le château pour loger le gouvernement et une partie de l'administration cantonale, de placer le parlement dans l'actuelle salle de gymnastique et d'installer une autre partie de l'administration sur le terrain occupé par l'entreprise Schäublin.

La réalisation de la maison jurassienne, considérée comme prioritaire, coûterait 25 millions de francs, auxquels il convient d'ajouter 5 millions pour l'aménagement d'un parking souterrain. Pour le nouveau logement du gouvernement, du Parlement et de l'administration, la facture atteindrait 60 millions de francs, sans compter une vingtaine de millions de francs pour une installation scolaire de remplacement pour la

ville de Delémont.

## Faire jouer la solidarité confédérale

A côté des fonds qui seront engagés par le canton et la ville de Delémont, la fondation espère pouvoir faire jouer la «solidarité confédérale».

## Le droit de vote à 18 ans

BERNE (ATS). – Le peuple et les cantons se prononceront vraisemblablement en mars 1991 sur la réduction à 18 ans, au niveau fédéral, du droit de vote et d'éligibilité. Le Conseil des Etats a en effet approuvé hier à l'unanimité l'initiative parlementaire du Conseil national qui préconisait cette mesure à l'occasion du 700e anniversaire de la Confédération.

L'âge de la majorité politique est fixé à 20 ans depuis 1848. Une première tentative de l'abaisser à 18 ans a échoué de justesse en votation populaire il y a onze ans. Mais à l'époque, seuls Schwytz et le Jura connaissaient déjà le droit de vote à 18 ans au niveau cantonal ou communal. Ils sont seize aujourd'hui, y compris Zurich et le Tessin qui viennent de franchir le pas.

## Gouvernement jurassien

# Huit candidatures

Hier soir à 18 heures, huit candidatures avaient été déposées en vue de l'élection du gouvernement jurassien qui aura lieu le 21 octobre, pour la législature 1991-1994. En plus des cinq titulaires, soit les démocrates-chrétiens François Lachat et Pierre Boillat, le radical Gaston Brahier, le socialiste François Mertenat et le chrétien-social indépendant Jean-Pierre Beuret, sont candidats Mme Odile Montavon, députée, 40 ans, de Delémont, présentée par Combat socialiste, M. Jean-Marie Joset, 58 ans, ancien membre du Front de libération jurassien, présenté par le Renouveau démocratique jurassien, ainsi que M. Pierre Pheulpin, 45 ans, de Miécourt, présenté par un mouvement inédit intitulé Soutien des citoyens jurassiens.

A part Gaston Brahier, les quatre autres ministres ne sont plus rééligibles qu'une fois, la Constitution limitant à seize ans la durée du mandat ministériel. Les titulaires ont certes de très bonnes

chances d'être réélus, même si le nombre élevé de candidatures rend improbable une élection au premier tour selon le système majoritaire. Une inconnue subsiste du fait que le Parti socialiste a décidé de soutenir et son candidat François Mertenat et la candidate de Combat socialiste Odile Montavon. De ce fait, cette dernière pourrait obtenir au premier tour un résultat supérieur à celui du candidat socialiste et maintenir sa candidature au second tour.

Tel n'est pas le cas des deux autres candidats inattendus Jean-Marie Joset et Pierre Pheulpin qui espèrent rallier les voix des mécontents. Ils entendent simplement faire une démonstration et ne se lanceront pas dans un éventuel second tour. Ainsi, malgré l'inconnue socialiste, les cinq ministres en place ont de bonnes chances d'obtenir un nouveau mandat.

## Lausanne

# Un voleur honnête à l'hôtel de police

LAUSANNE (sv). – Pour annoncer sa venue à Lausanne, le cirque Knie organisait comme chaque année une avant-première à l'intention de la presse. Cette fois-ci, cette manifestation avait une tournure particulière, puisqu'elle se déroulait à l'hôtel de police à Lausanne. M. Charly Borra, la vedette du programme 1990, vingt ans «de métier», congénitalement voleur à la tire et pickpocket – son père, «roi des pickpockets» lui ayant légué, en tout honneur, sa dextérité

et son honnêteté – donnait en effet un cours pratique aux policiers lausannois, entre deux représentations au cirque Knie.

«La police lausannoise a sa brigade spécialisée pour intercepter les pickpockets», devait souligner en préambule le commandant Emery, et si les personnes interpellées sont plus nombreuses qu'autrefois, c'est grâce à leur formation. C'est d'ailleurs à ces spécialistes que s'est attaqué ce professeur du vol à la tire qui ne pratique son «art» que pour inciter

tout un chacun, du simple passant au bijoutier ou autres fervents des casinos, à «vivre les yeux ouverts». Et de subtiliser, devant un public pourtant averti, bagues, montres, portefeuilles et vêtements... mais aussi de les restituer! C'est donc à un spectacle éducatif que nous convie notre grand cirque national qui bientôt fera escale en Valais, avec entre autres animaux et artistes, ceux du cirque d'Etat de la République populaire de Mongolie.

# Un rocher dans sa chambre

CHARDONNE (AP). – Le petit Lionel Flaction, 11 ans, a eu la peur de sa vie dans la nuit de dimanche à lundi vers 23 h 30 lorsqu'un bloc de pierre qui s'était détaché d'une paroi du Mont-Pèlerin a pénétré dans sa chambre, au premier étage de la villa de ses parents à Chardonne (VD).

«L'intrus», pesant quelque 1000 kilos, a réveillé en sursaut l'écolier dont le lit a été violemment poussé contre une bibliothèque. «Personne n'a été blessé. C'est un miracle», a commenté la mère sur les ondes de la Radio romande.

Les fortes pluies de ces dernières vingt-quatre heures sont probablement à l'origine de cet éboulement qui a vu deux gros cailloux se détacher d'une paroi 200 mètres au-dessus du village de Chardonne.

A 23 h 30, tandis que la famille Flaction dormait, l'une des pierres, pesant environ une tonne, a enfoncé une haie avant de faire irruption dans la chambre d'un des deux enfants du couple. Le rocher a violemment heurté le lit, réveillé en sursaut son jeune occupant et poussé le lit contre la paroi. «J'ai eu très peur. J'ai sauté très haut, je me suis caché sous le duvet», raconte Lionel.

«C'est un miracle. La vie d'un enfant tient à peu de chose. Je suis très émue», renchérit sa mère.

Le deuxième rocher a partiellement détruit la voiture familiale.

Outre le couple Flaction et ses enfants (qui étaient en congé scolaire hier vu les événements), des voisins ont été déplacés et logés dans un hôtel de la région.

## Davantage de secrétaires d'Etat

# Mais pas plus de conseillers fédéraux

BERNE (ATS). – Le Conseil fédéral veut améliorer l'efficacité du travail du collège gouvernemental et faciliter la direction des départements. Il a décidé pour ce faire de désigner des secrétaires d'Etat supplémentaires et de valoriser les secrétariats généraux. En revanche, il a écarté l'idée d'une augmentation du nombre des conseillers fédéraux. Ces mesures, qui impliquent une révision partielle de la loi sur l'organisation de l'administration, sont incluses dans un message aux Chambres qu'il a adopté hier.

Divers phénomènes ont contribué ces dernières années à accroître les charges de l'exécutif. Au premier rang viennent les contacts avec l'étranger et les négociations internationales qui requièrent toujours plus de temps et d'attention. Ceci résulte non seulement des efforts de rapprochement avec l'Europe communautaire, mais plus généralement de l'internationalisation croissante des problèmes politiques.

De plus, la situation intérieure se caractérise par une polarisation et une dispersion plus grandes des forces politiques qui ont pour conséquence un allongement de la durée des délibérations au sein des commissions et des conseils, ainsi qu'une médiatisation croissante de la politique.

## Maintien de la collégialité

Malgré ces problèmes, le Conseil fédéral ne voit aucune raison de remettre fondamentalement en question «un système éprouvé et adapté aux caractéristiques de notre Etat». Il s'oppose en particulier à la motion du groupe radical (motion Petitpierre) qui préconise une augmentation du nombre des conseillers fédéraux.

Selon lui, une telle mesure, et surtout la création d'un département présidentiel fort, mettrait en péril le système collégial. De plus, un allègement dans les domaines spécialisés créerait une charge supplémentaire dans la coordination de l'activité gouvernementale

et entraverait la recherche du consensus.

La motion Petitpierre est toutefois acceptée sous forme de postulat. Ce qui signifie, a dit à la presse le chancelier Walter Buser, que la question pourra être réexaminée après 1992, au vu des expériences faites.

## Secrétaires d'Etat

La solution résiderait donc plutôt dans une augmentation du nombre des secrétaires d'Etat, estime l'exécutif. On n'en compte que deux à l'heure actuelle: Klaus Jacobi, aux Affaires étrangères, et Franz Blankart, aux Affaires économiques extérieures. Le Conseil fédéral demande au Parlement la compétence d'attribuer ce titre, dans leurs relations avec l'étranger, à d'autres directeurs de départements et d'offices.

Cette mesure a pour but de permettre au Conseil fédéral de se faire représenter plus souvent, dans le cadre de négociations internationales, par de hauts fonctionnaires. Ce titre pourrait également être attribué à titre provisoire, pour la durée des négociations.

## Délégation en commissions

Par ailleurs, le Conseil fédéral a approuvé un nouveau et plus vaste cahier des charges pour les secré-

● MONTREUX (ATS). – Près de 300 délégués de nombreux pays, représentant à la fois l'industrie et l'édition, ont ouvert hier, à Montreux, un congrès international de trois jours consacré à l'information documentaire en chimie, pharmacologie et brevets.

Les conférences sont illustrées par une exposition à laquelle participent une vingtaine d'entreprises, dont l'Office européen des brevets, les éditions Springer, Chemdate, Dialog, Questel, Hampden Data et Molecular-Design (Suisse).

tariats généraux des départements. Les secrétaires généraux représenteront plus fréquemment le chef du département au sein de commissions et vis-à-vis du public. Dans une lettre adressée aux présidents des deux Chambres, le Conseil fédéral demande à cet égard la compréhension du Parlement. Par ailleurs, les chefs de l'information devront désormais jouer le rôle d'un véritable porte-parole du département et de son responsable.

Ces mesures sont assorties d'un assouplissement des conditions d'engagement qui permettra en particulier de mettre fin plus facilement aux rapports de service, sous réserve d'indemnités de départ. Dans une deuxième étape, le Conseil fédéral envisage de proposer au Parlement d'étendre ces mesures d'assouplissement à d'autres hauts fonctionnaires et de permettre une ouverture de l'échelle des traitements.

## Pleine compensation du renchérissement dans l'horlogerie

LA CHAUX-DE-FONDS (AP). – Les travailleurs de l'horlogerie toucheront au 1er janvier 1991 la pleine compensation du renchérissement pour l'année en cours, soit 6,07%. Cela représente 211 francs par mois ou 1 fr. 22 de l'heure. L'allocation ainsi fixée correspond à l'évolution de l'indice du coût de la vie entre août 1989 et août dernier. Cet accord est intervenu entre la convention patronale de l'industrie horlogère et la Fédération suisse des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie (FTMH).

La Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux et horlogers (FCOM) a également accepté cet accord lors d'une négociation séparée avec la convention patronale, a indiqué cette dernière hier à La Chaux-de-Fonds.

## Prix de l'essence en Suisse

# Nouvelle hausse de 2 centimes

BERNE (ATS). – La crise du Golfe s'installe et le prix du brut continue de grimper. En Suisse, cette situation se traduit par une nouvelle hausse du prix de l'essence. La compagnie Shell a annoncé une hausse du prix de référence de 2 centimes dès aujourd'hui. Ainsi dès le 25 septembre, le litre de sans-plomb sera vendu à 1 fr. 23, la super à 1 fr. 31 et le diesel à 1 fr. 19, a indiqué le porte-parole de Shell, Eric Zanetti.

La principale raison de cette nouvelle hausse – la dernière remonte à deux semaines – reste, a expliqué Eric Zanetti, les prix plus élevés payés pour l'importation du brut. A Rotterdam, par exemple, les quotations du brut montent d'heure en heure et

se situaient hier à midi à 37,70 dollars le baril de Brent de mer du Nord.

A cela s'ajoute, pour le secteur suisse des huiles minérales, que le dollar s'est stabilisé à 1 fr. 32 et que le coût du fret pour les transports sur le Rhin atteint un niveau élevé.

Outre la compagnie «leader» Shell – qui contrôle dans le domaine des pompes à essence, selon ses dires, plus d'un cinquième du marché – aucune autre compagnie n'a encore annoncé qu'elle s'alliegnait sur cette hausse. Mais les porte-parole des autres grands distributeurs, BP, Esso et Migrol, ont laissé entendre qu'une adaptation était inévitable.



## Mitterrand invective l'Irak

## Prolongation de la visite d'Hafez el Assad à Téhéran

PARIS (ATS/AFP/Reuter). — Le président François Mitterrand a exclu hier tout compromis avec l'Irak tant que ses troupes n'auront pas évacué le Koweït, alors qu'à Téhéran les présidents syrien et iranien éprouvent apparemment des difficultés à définir une position commune face à l'actuelle crise du Golfe.

«Il n'y aura pas de compromis tant que l'Irak ne se ralliera pas aux vues du Conseil de sécurité. La souveraineté de ce pays, pas plus qu'un autre, n'est négociable», a déclaré le chef de l'Etat français dans un discours prononcé devant l'Assemblée générale des Nations Unies à New York.

Mitterrand a réaffirmé qu'une solution arabe, même fragile, à la crise du Golfe gardait ses préférences. Il a précisé que des projets émanant de chefs d'Etat arabes avaient ouvert «d'utiles perspectives».

### «Forcing» d'Assad à Téhéran?

Alors qu'il devait quitter la capitale iranienne hier en début d'après-midi, le président syrien Hafez el Assad ne partira que ce matin. Aucune explication officielle n'a toutefois été donnée à cette prolongation inattendue qui s'apparente à un «forcing» pour sauver la visite de M. Assad.

Des divergences sont apparues entre Damas et Téhéran, concernant l'urgence du retrait des trou-

pes étrangères et surtout américaines du Golfe.

Le président iranien Rafsandjani, confronté dans son pays à un retour en force de l'anti-américanisme des durs du régime, est partisan d'un départ immédiat des troupes étrangères dont la présence «périlleuse» lui paraît interdire l'indispensable règlement de la crise actuelle par les pays de la région eux-mêmes.

M. Assad, venu à Téhéran pour convaincre, notamment à la demande de Washington, l'Iran de demeurer dans le camp des adversaires de Bagdad, estime par contre que la priorité absolue est le retrait des forces irakiennes du Koweït et que le nécessaire départ des forces étrangères ne peut être envisagé qu'ensuite.

Les observateurs notent cependant que si la Syrie et l'Iran ne sont pas en mesure, au terme de la visite de M. Assad, de donner les grandes lignes d'une politique commune face à la crise, ce sera un rude coup porté à la crédibilité de leur traditionnelle «alliance stratégique».

### Nouveau camp en Jordanie

Sur le front des réfugiés, un nouveau camp a été ouvert en Jordanie à la frontière orientale de ce pays. Il doit permettre de faire face à un nouvel afflux de réfugiés asiatiques d'Irak et du Koweït, ont annoncé hier les autorités frontalières.

Ce camp, installé par le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) dans le no man's land séparant l'Irak du poste-frontière jordanien de Rouweïched, remplace le camp Chaalan 1, fermé il y a onze jours en raison de la détérioration des conditions de vie.

«Il s'agit d'un centre de réception dans lequel toutes les nationalités sont séparées avant l'acheminement des réfugiés dans des camps plus proches d'Amman», a expliqué un responsable de l'organisation humanitaire.

«Les choses sont plus faciles qu'au début septembre, lorsque nous avions jusqu'à 100 000 Asiatiques entassés en Jordanie, sans avions pour les rapatrier», a dit un responsable jordanien.

### Union de l'Europe occidentale

## Vers un nouvel ordre européen en matière de sécurité

En octobre 1948, devant la menace soviétique contre l'Allemagne et l'incapacité d'agir des Nations Unies paralysées par le droit de veto, la France, la Grande-Bretagne et les trois pays du Benelux décidaient de placer leurs armées sous un commandement unique. On choisit le maréchal Montgomery, vainqueur d'El Alamein. Un an plus tard, alors que la création de l'OTAN fut décidée après le blocus de Berlin par Staline, les puissances occidentales envisagèrent la participation militaire de l'Allemagne. Effective, mais non encore légalisée, celle-ci ne fut juridiquement avalisée que le 4 juin 1955, lorsque prit fin l'occupation de l'Allemagne fédérale par les trois puissances occidentales.

Il vaut la peine de citer les paroles prononcées alors par le chancelier Adenauer. «En ce jour où nous joignons nos efforts à ceux des anciennes puissances occupantes, nous pensons aux millions d'Allemands qui sont contraints de vivre dans une séparation forcée, dans l'injustice et l'illégalité. Nous leur disons: vous nous appartenez et nous vous appartenons. Notre joie d'être libres à nouveau ne sera complète que lorsque vous le serez à votre tour. Nous ne vous abandonnerons jamais, luttant jusqu'à ce que vous recouvriez vos droits de vivre avec nous dans un seul Etat et dans la paix.» Trente-cinq ans plus tard, cette volonté est enfin concrétisée.

Depuis sa création, l'UEO a fonctionné «avec diligence, circonspection et discrétion», lit-on dans le dernier bulletin de l'OTAN. Elle s'est efforcée d'intégrer le concept de la défense européenne en coopération avec les autres institutions. En mars de cette année, l'Espagne et le Portugal ont demandé à en faire partie, alors que des consultations sont en cours avec la Grèce et la Turquie. La défense européenne s'est déplacée du centre du continent sur les rivages méditerranéens.

Il y a quinze jours, les ministres de la Défense des pays de l'UEO se sont réunis à Paris pour coordonner leurs efforts dans la crise du Golfe —

première manifestation concrète d'une volonté européenne d'agir de concert dans un conflit majeur, en dehors des structures de l'Alliance atlantique.

Ce printemps, les ministres des Affaires étrangères des «neuf» s'étaient joints à leurs collègues de la Défense pour définir une politique commune de dissuasion après l'effondrement du Pacte de Varsovie, examiner de quelle manière ils pouvaient rationaliser les efforts d'armement et élaborer des doctrines de défense.

Le 1er juillet, s'ouvrait à Paris un institut pour les études de sécurité, appelé à jouer un rôle de coordination des doctrines militaires de l'est et de l'ouest du continent. Parallèlement, le Conseil de l'OTAN confiait à l'UEO un mandat de réflexion sur l'évolution future de l'OTAN et celle de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) qui siège à Vienne. On y étudiera en particulier l'opportunité de créer des forces multinationales, et de jumeler des unités européennes et nord-américaines. Cette solution aurait l'avantage de permettre la participation des forces françaises et espagnoles sans nécessiter leur intégration dans la structure de l'OTAN.

L'une des tâches qu'assume en ce moment l'UEO est de mettre au point des processus de vérification du désarmement classique dans le cadre des discussions de Vienne. Il s'agit de créer un centre européen de vérification, avec un corps d'inspecteurs internationaux, ouvert à tous les Etats européens. Les inspections dans les différents pays seraient complétées par des satellites d'observation, auxquels rien n'échappe.

L'UEO, avec ses structures, secrétariat, conseil et assemblée des parlementaires, jouera sans doute un rôle accru dans les prochaines années. Ce sera la concrétisation de ce que Winston Churchill avait affirmé en 1948, lors de la création de l'union: «La sécurité militaire doit dorénavant être assurée collectivement sur le plan des régions.»

P.-E. Dentan

### Parlement soviétique

## Pouvoirs exceptionnels pour M. Gorbatchev

MOSCOU (ATS/AFP/Reuter). — Le Parlement soviétique (Soviet suprême) a adopté hier à une écrasante majorité le principe d'accorder des pouvoirs exceptionnels à M. Mikhaïl Gorbatchev pendant la période de passage à l'économie de marché. Les députés ont d'autre part voté le report de leur décision sur le rythme de la transition soviétique vers l'économie privée.

La résolution concernant les pouvoirs exceptionnels conférés au président soviétique a été adoptée par 305 voix pour, 36 contre et 4 abstentions. Mais son contenu pourrait subir des amendements, selon la procédure du Parlement soviétique.

Au cours des débats, un amendement a été adopté, faisant de cette «résolution» une «loi». Cette modification, proposée par le président du Soviet suprême Anatoli Loukianov, a été adoptée par 277 voix pour et 41 abstentions.

### Pour dix-huit mois

Le projet de résolution présenté aux députés prévoit d'accorder ces pouvoirs exceptionnels à M. Gorbatchev jusqu'au 31 mars 1992. Le président soviétique pourrait ainsi gouverner par décrets, et disposerait d'une grande marge de manœuvre.

Le texte adopté «sur le principe» prévoit en outre que le Parlement «charge M. Gorbatchev des questions de la propriété, de l'organisation de l'économie nationale, du système budgétaire, des salaires et des prix, et du renforcement de l'ordre public».

Le texte accordé en outre à M. Gorbatchev le «droit de créer des organes ou d'autres structures d'Etat pour l'accélération de la formation d'un marché de l'Union».

### Philippines

## La trêve rompue

MANILLE (ATS/Reuter). — Les maquisards communistes philippins ont rompu hier un cessez-le-feu avec la présidente Corazon Aquino. Les communistes ont accusé la présidente d'avoir conclu en secret un accord avec les Etats-Unis pour assurer le maintien des bases militaires américaines dans le pays.

Le gouvernement Aquino avait

engagé une trêve limitée avec la Nouvelle Armée du peuple (NAP) le 12 septembre à Manille, dans la ville de Baguio, au nord du pays, et dans les trois provinces dévastées par le tremblement de terre de juillet dernier.

«Face au manque de sincérité et à l'autoritarisme du gouvernement, la NAP n'a pas d'autre recours que d'intensifier ses opérations militaires dans les régions dévastées par le séisme et dans la métropole de Manille», a déclaré le chef d'état-major de la NAP, Romulo Kintanar.

Négociateurs américains et philippins se sont rencontrés la semaine dernière à Manille pour discuter de l'avenir des bases. Les Philippines ont déclaré qu'ils étudiaient une offre de Washington de réduire progressivement la présence militaire américaine. Le bail américain, notamment sur la base navale de Subic et la base aérienne de Clark, expire à fin septembre.

A l'autre bout de l'échiquier politique, les rebelles d'extrême-droite de l'armée ont de nouveau prévenu Mme Aquino qu'ils renverseraient son administration. L'ex-colonel Gregorio Honasan, auteur d'une tentative de putsch, déclare dans une lettre aux médias que la chute de Mme Aquino est imminente. Il a affirmé souvent la même chose mais Mme Aquino a survécu à six tentatives de coup d'Etat depuis son arrivée au pouvoir en 1986.

### Incendies dans le Midi et en Corse

## Foehn et mistral dévastateurs

NICE (AP). — Conformément aux prévisions de la météo qui laissaient présager un risque maximal d'incendies par la conjonction d'un effet de foehn et d'un regain de mistral, de nombreux départs et reprises de feux ont été combattus hier après-midi sur les départements du Var et des Alpes-Maritimes.

Dans le Var, trois reprises étaient maîtrisées le long du golfe de Saint-Tropez sur les feux de vendredi et de samedi. Quatre départs de feux ont également eu

lieu. L'un d'eux qui s'est déclaré vers 16 heures près du péage d'autoroute des Adrets n'était toujours pas maîtrisé vers 18 heures et avait déjà ravagé 80 hectares de forêts et de broussailles. Dans les Alpes-Maritimes, des départs de feux ont été signalés à Begomas, à Valauris, à Gourdon et à Blausasc.

Sur les hauteurs de Cannes, à la Croix-des-Gardes, l'un d'eux a détruit 12 hectares avant d'être vaincu vers 17 heures par trois avions et septante hommes. A Blausasc (six hectares), un sinistre

circonscrit vers 17 h 45 a menacé deux villas du village de Pallarea. Il a été maîtrisé par trois avions (un Fokker et deux Abel) ainsi que huitante sapeurs-pompiers de Nice.

En Corse, les incendies ont également repris hier et le pilote d'un avion Tracker a trouvé la mort alors qu'il allait larguer de l'eau sur un départ de feu en Balagne (Haute-Corse). L'appareil, apparemment plaqué par une rafale de vent, s'est écrasé à 650 m d'altitude sur le territoire de la commune de Calenzana, au sud de

Calvi. On signalait un redémarrage de feu à Pietracorbara, avec une moyenne de vent de 80/100 km/h avec des pointes à 120. Une centaine d'hommes et une vingtaine de véhicules étaient sur place. Là il n'était pas possible de faire décoller les avions sauf quelques hélicoptères. Le feu descendait vers la mer et avait coupé le CD80.

On signalait aussi un feu dans un quartier de Bastia, Paese Novu, quartier sud près de l'hôpital général, où un bois de chênes brûlait depuis 16 h 30.

### Afrique du Sud

## Inculpation de Winnie Mandela

JOHANNESBURG (AP). — Winnie Mandela a été inculpée hier de quatre délits d'enlèvement et de quatre autres de coups et blessures. La date de son procès a été fixée au 4 février 1991. Nelson Mandela, le vice-président du Congrès national africain (ANC), était présent aux côtés de son épouse au tribunal de Protea, à Soweto. Winnie Mandela, les traits tirés, n'a pas fait de déclarations, pas plus que son époux.

A la sortie du tribunal, une trentaine de militantes de l'ANC ont acclamé Winnie Mandela, criant

«Winnie, Winnie!», tout en essayant de la toucher. Mme Mandela a eu un bref sourire, avant de partir prestement, escortée par ses avocats et collaborateurs.

Mme Mandela est impliquée dans des exactions commises par ses gardes du corps, qui avaient fondé le Mandela United Football Club, en fait un paravent à d'autres activités plus violentes. En décembre 1988, quatre adolescents noirs de Soweto avaient été enlevés et, selon des témoins, emmenés au domicile de Winnie Mandela où ils avaient été frappés.

L'un des adolescents, Stompie Seipei, 14 ans, avait été tué.

Les trois survivants ont déclaré que Winnie Mandela s'est également livrée à des brutalités à leur rencontre. L'épouse du leader nationaliste noir dément les accusations portées contre elle.

Le procès a initialement été fixé au 30 octobre mais l'avocat de

Winnie Mandela, Ismail Ayob, a demandé et obtenu un report, en expliquant que la complexité de l'affaire requerrait du temps et de la préparation.

La peine maximale pour enlèvement est la peine de mort, mais cette sentence n'a jamais été prononcée en Afrique du Sud pour ce type de délit, selon des avocats.

### Une fillette tuée par un coup de feu

## New York en « zone de guerre »

NEW YORK (AP). — Une fillette de 12 ans a été tuée par une balle perdue dimanche après-midi alors qu'elle jouait dans un chantier. C'est la troisième fois en trois jours qu'un enfant ou un adolescent est tué ou blessé par une balle perdue, selon un porte-parole de la police.

Une adolescente de 15 ans avait été blessée dans ces conditions dimanche matin et une fillette de 12 ans avait également été atteinte vendredi à Harlem alors qu'elle jouait dans une aire de jeu, a ajouté le porte-parole.

Le maire de New York David Dinkins a déclaré dans un communiqué que Laykana Taylor, qui a été atteinte par une balle dans le dos, était «la dernière victime d'une épidémie de tirs à l'arme à feu, qui transforme nos villes en zones de guerre». «Sa mort me révolte non seulement en raison de la perte de cette jeune vie, mais aussi à cause de l'échec des autorités fédérales et des Etats à mettre fin à la fabrication et la distribution de ces engins de mort», ajoute le communiqué.

De son côté, le pasteur noir Jesse Jackson, qui a rendu visite dimanche à l'hôpital de Harlem à la fillette blessée vendredi, a déclaré à la presse que l'on devait imputer la responsabilité de ces tirs aux citoyens et non au maire de la ville, ajoutant que la pauvreté croissante et la situation économique avaient contribué à l'épidémie nationale de crimes.

«Les gens doivent cesser de s'entretuer, de vendre et de consommer de la drogue. Tout ce que le maire peut faire, c'est lancer des appels à la morale et assurer autant de sécurité que le budget le permet», a-t-il affirmé.

Sept enfants ont été tués par des balles perdues entre le 1er janvier et le 30 août, a précisé le porte-parole de la police.



Winnie Mandela, au centre, inculpée à Johannesburg.

### Le mariage se termine dans les arbres

STAELENE (AP). — Ce n'est peut-être pas la montée aux cieus dont ils avaient rêvé. Pourtant, les nouveaux mariés sont sortis indemnes après que le ballon dans lequel ils avaient formé leurs vœux se soit retrouvé pris dans les arbres. Le ballon qui avait embarqué six personnes était parti de Gardnerville dans le Nevada et s'élevait paisiblement lorsque un coup de vent d'est l'a fait dériver. Le prêtre qui dirigeait la cérémonie nuptiale a tenté de contrôler la trajectoire, alors que le ballon se trouvait à 3000 mètres d'altitude. Le ballon s'est finalement pris dans les branches d'un arbre et la nacelle s'est posée doucement sur le sol. Personne n'a été blessé.